



Oslo kommune  
Bydel Østernsjø  
Bydelsadministrasjonen

**Vedleggshäfte**

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Bølerlia 2  
**Møtetid:** mandag 19. mars 2007 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Therese Kloumann Lundstedt, tlf. 23438589

Saksnr	Sakstittel- Dokumentbeskrivelse	Dokumentnr
Sak 21 /07	BU – protokoll 12.02.2007	
Sak 26 /07	Årsmelding og årsstatistikk 2006 for Bydel Østernsjø	200500175-15
	- Årsstatistikk NY innsendt 12.2	
	- årsmelding bydel østernsjø 2006 endelig	
Sak 29 /07	Brukerundersøkelse sosialtjenesten 2006	200500839-9
	- rapport hele Oslo	
	- Rapport Bydel Østernsjø sosialtjeneste	
Sak 30 /07	Brukerundersøkelse på kvalifiseringssenteret 2006	200500839-11
	- Brukerundersøkelse kvalifiseringssenteret	
Sak 32 /07	Endringer i reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune - bydelsutvalgets arbeidsbetingelser	200401458-10
	- Reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune	
	- Reglement for godtgjøring av folkevalgte verv	
Sak 33 /07	Årsrapport 2006, tilsynsutvalg 1	200600130-80
	- årsrapport 2006, tilsynsutvalg 1	
Sak 34 /07	Årsrapport 2006, tilsynsutvalg 2	200600130-81
	- årsrapport 2006, tilsynsutvalg 2	
Sak 36 /07	Tilsynsrapport fra anmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet den 12.02.2007	200700168-4

	- Rapport fra uanmeldt besøk ved Manglerudhjemmet	
Sak 37 /07	Tilsynsrapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 20.02.2007	200700168-5
	- Tilsynsrapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 20.02.2007	
Sak 38 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn 20.02.2007 ved Kjernehuset	200600130-82
	- Rapport fra uanmeldt besøk ved Kjernehuset	
Sak 40 /07	Asfaltplan for 2007	200500802-12
	- Asfaltplan for 2007	



Oslo kommune  
Bydel Østernsjø  
Bydelsadministrasjonen

**Protokoll 1/07**

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Bølerlia 2  
**Møtetid:** mandag 12. februar 2007 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Therese Kloumann Lundstedt, tlf. 23 43 85 89  
**Foreløpig protokoll. Ikke godkjent i BU.**

---

**Møteleder:** Arnfinn Aabø (A)

**Tilstede:** Arnfinn Aabø (A)  
Karin Svendsen (A)  
Torill Eliassen (A)  
Ragnhild Jacobsen (A)  
Gro Axelsen (A)  
Per Nygaard (SV)  
Hanne Irene Eldby (SV)  
Anne Lise Haugstad (H)  
Bjørn Jensen (H)  
Arne Sandberg (Frp)  
Tommy Skjervold (Frp)

**Forfall:** Quintino da Fonseca (A)  
Nina Westlie-Bergheim (SV)  
Inger Haagaas (H)  
Ann Carnarius Elseth (Frp)

**Som vara møtte:** Randi Vollmerhaus (A)  
Bent Arne Sæther (SV)  
Steinar Fallo (H)  
Tom Christensen (Frp)

**Fra administrasjonen møtte:** Tove Stien, bydelsdirektør  
Solveig Nyhamar, avd.sjef rehabilitering og omsorg  
Tommy Grotterød, avd.sjef barn og kultur  
Borgny Arthur, avd.sjef oppvekst og fritid  
Håkon Kleven, avd.sjef plan og økonomi  
Kari Bjørneboe, bydelsoverlege

**Møtesekretær:** Therese Kloumann Lundstedt

**Følgende saker ble delt ut på møtet:**

Sak 5/07 Regnskapsresultat for 2006, redegjørelse for resultat og konsekvenser for budsjett 2007

**Åpen halvtime**

- Jorunn Bekke, Østensjø Husflidslag orienterte om virksomheten i forbindelse med innsendt søknad om frivillighetsmidler.
- Hans Christian Ødegaard tok opp forsøpling av fellesområder og leverte kopi av purring på svar fra bydelen på tidligere henvendelse.

**Saker behandlet under møte**

Sak 1 /07	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	1
Sak 2 /07	Godkjenning av BU-protokoll 14.12.2006.....	1
Sak 3 /07	Protokoller til orientering.....	1
Sak 4 /07	Informasjon fra administrasjonen.....	1
Sak 5 /07	Regnskapsresultat for 2006, redgjørelse for resultat og konsekvenser for budsjett 2007.....	2
Sak 6 /07	Barnehager - full behovsdekning, status januar 2007.....	2
Sak 7 /07	Kulturbydel Østensjø - videre satsing.....	3
Sak 8 /07	Status brukervalg november og desember 2006.....	3
Sak 9 /07	Etablering av intermediære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo .....	4
Sak 10 /07	Forhåndsvarsel av reguleringsplan - Fyrstikkbakken 14A og 14B.....	4
Sak 11 /07	Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.12.2006.....	5
Sak 12 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 11.12.2006.....	5
Sak 13 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 29.11.2006.....	5
Sak 14 /07	Rapport fra anmeldt tilsyn 12.09. og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter .....	6
Sak 15 /07	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 05.12.2006.....	6
Sak 16 /07	Rapport fra uanmeldt tilsyn 12.12.2006 ved Kjernehuset .....	6
Sak 17 /07	Endring i Arbeiderpartiets gruppe, med innvirkning for bydelsutvalg, komiteer, råd og utvalg .....	6
Sak 18 /07	Valg av representant til eldrerådet.....	7
Sak 19 /07	Endringer i representasjon i tilsynsutvalg II .....	7

Eventuelt

En sak til eventuelt.

### Sak 1 /07 Godkjenning av innkalling og sakskart

Innkalling og sakskart godkjent med bemerkning fra Bjørn Jensen (H) om at punktet *eventuelt* ikke sto på sakskartet.

### Sak 2 /07 Godkjenning av BU-protokoll 14.12.2006

BU-protokoll 14.12.2006 godkjent med følgende rettelse:

- Randi Vollmerhaus (A) var tilstede under av behandlingen av avsnitt 4.2, pkt. A7 (barnehager/-parker) istedenfor Torill Eliassen (A), som erklærte seg inhabil i saken.
- Avsnitt 6.4, Oppsal frivillighetssentral: H og Frp gikk ikke imot forslaget fra Arbeiderpartiet om opprettholdelse, men mot forslaget om bruk av samme datasystem for registrering av hjelpere og brukere som de øvrige to frivillighetssentralene i bydelen bruker.

### Sak 3 /07 Protokoller til orientering

Arbeidsutvalget	29.01.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Bydelsutvikling, miljø- og kulturkomite	05.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Omsorgskomite	05.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Oppvekstkomite	05.02.2007
MØTET AVLYST	
Eldrerådet	05.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Råd for funksjonshemmede	06.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Ungdomsrådet	05.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Arbeidsmiljøutvalget	05.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Medbestemmelsesutvalget	05.02.2007
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	

### Sak 4 /07 Informasjon fra administrasjonen

Bydelsdirektør, Tove Stien, orienterte om følgende:

- Høring i helse- og sosialkomiteen 13.02 i Rådhuset vedr. inntak til sykehjem. Bydelsadministrasjonen er invitert til å holde innlegg sammen med Bydel Frogner.
- Helse- og sosialkomiteen skal avholde møte hos Bydel Østensjø 13.06.2007. Nærmere informasjon sendes partienes gruppeledere.

Avdelingssjef barn og kultur, Tommy Grotterød, orienterte om samarbeidet med Bøler og Oppsal menighet. Idedugnad med folk fra bydelen og menigheten 20.03.2007.

Avdelingssjef rehabilitering og omsorg, Solveig Nyhamar, orienterte om aktivitetene for brukerne ved tidligere Abildsø seniorsenter.

BU-leder, Arnfinn Aabø, anmodet administrasjonen om å sende listen med tilbud til brukere av seniorsentre til BU.

### **Sak 5 /07 Regnskapsresultat for 2006, redgjørelse for resultat og konsekvenser for budsjett 2007**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Redegjørelse for regnskapsresultatet for 2006 samt foreløpig inndekning av merforbruk tas til etterretning.

**Bjørn Jensen (H)** foreslo på vegne av H og FRP at ordet *etterretning* endres til *orientering*.

#### **Votering:**

Votering med endring fra H og FRP, enstemmig.

#### **Vedtak:**

Redegjørelse for regnskapsresultatet for 2006 samt foreløpig inndekning av merforbruk tas til orientering.

### **Sak 6 /07 Barnehager - full behovsdekning, status januar 2007**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Storgården barnehage rehabiliteres/ombygges, men blir fortrinnsvis på eksisterende tomt. På hvilken måte dette skal gjøres må det tas stilling til når mulighetsstudiet foreligger.
2. Manglebergveien 11 erverves omgående.
3. Bydelsutvalget ber om å få fremlagt egen sak knyttet til utviklingen av antall barnehageplasser i private barnehager.

#### **A og SV v/Hanne Eldby (SV) hadde følgende forslag til nytt punkt 1:**

*Det bes om å få gjennomført en mulighetsstudie for rehabilitering/ombygging av Storgården. Det forutsettes at studien vurderer de miljømessige sidene ved barnehagedrift på tomten.*

#### **Votering:**

Det ble først votert over A og SVs forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

Deretter ble det votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 2 og 3.

Votering enstemmig.

#### **Vedtak:**

1. Det bes om å få gjennomført en mulighetsstudie for rehabilitering/ombygging av Storgården. Det forutsettes at studien vurderer de miljømessige sidene ved barnehagedrift på tomten.
2. Manglebergveien 11 erverves omgående.
3. Bydelsutvalget ber om å få fremlagt egen sak knyttet til utviklingen av antall barnehageplasser i private barnehager.

## **Sak 7 /07 Kulturbydel Østensjø - videre satsing**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget gir sin tilslutning til mandat og sammensetning av Kulturutvalget som beskrevet i saksframlegget.
2. Organisasjonene oppnevner sine representanter innen 01.03.2007.
3. Administrasjonen innkaller til første møte innen utgangen av mars.

### **BMK-vedtak**

1. Bydelsutvalget gir sin tilslutning til mandat og sammensetning av Kulturutvalget som beskrevet i saksframlegget.
2. Organisasjonene oppnevner sine representanter innen 01.03.2007.
3. Administrasjonen innkaller til første møte innen utgangen av mars.
4. Bydelsutvalget oppnevner en representant fra BMK som observatør.

### **Bjørn Jensen (H) fremmet følgende forslag til endring i bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 1:**

*Bydelsutvalget oppnevner et kulturutvalg og gir sin tilslutning til mandat og sammensetning som beskrevet i saksframlegget.*

### **Per Nygaard (SV) fremmet følgende forslag til endring i BMK-vedtak, punkt 4:**

*Bydelsutvalget oppnevner leder av BMK som observatør i kulturutvalget.*

### **Votering:**

Det ble ført votert over Bjørn Jensens (H) forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

Deretter ble det votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 2 og 3.

Votering enstemmig.

Til slutt ble det votert over Per Nygaards (SV) forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

### **Vedtak:**

1. Bydelsutvalget oppnevner et kulturutvalg og gir sin tilslutning til mandat og sammensetning som beskrevet i saksframlegget.
2. Organisasjonene oppnevner sine representanter innen 01.03.2007.
3. Administrasjonen innkaller til første møte innen utgangen av mars.
4. Bydelsutvalget oppnevner leder av BMK som observatør i kulturutvalget.

## **Sak 8 /07 Status brukervalg november og desember 2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Redegjørelse for status brukervalg november og desember 2006 tas til orientering.
2. Det videre arbeid med etablering av tilbud om tilleggstenester utsettes til 2.tertial 2007

### **Anne Lise Haugstad (H) fremmet følgende forslag til endring i bydelsdirektørens forslag til vedtak punkt 2:**

*Det videre arbeid med etablering av tilbud om tilleggstenester utsettes til mai 2007.*

**Votering:**

Det ble først votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak, punkt 1.  
Enstemmig.

Deretter ble det votert over Anne Lise Haugstads (H) forslag til vedtak, punkt 2.  
Enstemmig.

**Vedtak:**

1. Redegjørelse for status brukervalg november og desember 2006 tas til orientering.
2. Det videre arbeid med etablering av tilbud om tilleggstjenester utsettes til mai 2007.

## **Sak 9 /07 Etablering av intermediære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Redegjørelse om etablering av intermediære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo tas til orientering.

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig.

**Vedtak:**

1. Redegjørelse om etablering av intermediære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo tas til orientering.

## **Sak 10 /07 Forhåndsvarsel av reguleringsplan - Fyrstikkbakken 14A og 14B**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydel Østensjø anbefaler det foreslåtte reguleringsforslag for Fyrstikkbakken 14A og 14B under forutsetning av at de anbefalte grenseverdiene i T-1442 og grenseverdiene for innendørs støynivå NS 8175 kan overholdes.

**BMK hadde følgende forslag til tillegg til bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

*BMK legger til grunn at gjennomføring av planforslaget vil kunne føre til konsekvenser for trafikkavviklingen i Jernbaneveien i deler av utbyggingsfasen ift. sikkerhet ved de sprengningsarbeider som må utføres, og regner med at dette følges opp av planmyndighetene på vanlig måte.*

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

Deretter ble deretter votert over BMKs forslag til vedtak.  
Enstemmig.

**Vedtak:**

1. Bydel Østensjø anbefaler det foreslåtte reguleringsforslag for Fyrstikkbakken 14A og 14B under forutsetning av at de anbefalte grenseverdiene i T-1442 og grenseverdiene for innendørs støynivå NS 8175 kan overholdes.



2. BMK legger til grunn at gjennomføring av planforslaget vil kunne føre til konsekvenser for trafikkavviklingen i Jernbaneveien i deler av utbyggingsfasen ift. sikkerhet ved de sprengningsarbeider som må utføres, og regner med at dette følges opp av planmyndighetene på vanlig måte.

### **Sak 11 /07 Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.12.2006**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.10.2006 og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

#### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

#### **Vedtak:**

Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.10.2006 og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

### **Sak 12 /07 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 11.12.2006**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 11.12.2006, tas til orientering.

#### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

#### **Vedtak:**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 11.12.2006, tas til orientering.

### **Sak 13 /07 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 29.11.2006**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Rapport fra uanmeldt tilsyn på Manglerudhjemmet den 29.11.2006 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

#### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

#### **Vedtak:**

Rapport fra uanmeldt tilsyn på Manglerudhjemmet den 29.11.2006 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

## **Sak 14 /07 Rapport fra anmeldt tilsyn 12.09. og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn den 12.09 og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

### **Vedtak:**

Rapport fra anmeldt tilsyn den 12.09 og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

## **Sak 15 /07 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 05.12.2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 05.12.2006, svarbrev fra Oppsalhjemmet og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

### **Vedtak:**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 05.12.2006, svarbrev fra Oppsalhjemmet og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

## **Sak 16 /07 Rapport fra uanmeldt tilsyn 12.12.2006 ved Kjernehuset**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt besøk ved Kjernehuset 12.12.2006 og med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

### **Vedtak:**

Rapport fra uanmeldt besøk ved Kjernehuset 12.12.2006 og med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

## **Sak 17 /07 Endring i Arbeiderpartiets gruppe, med innvirkning for bydelsutvalg, komiteer, råd og utvalg**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget tar til orientering at Quintino da Fonseca (A) overtar avdøde Marit Stakvik Jørgensens (A) plass som fast medlem av bydelsutvalget.
2. Bydelsutvalget oppnevner \_\_\_\_\_ som ny fast representant i bydelsutvikling -miljø og kulturkomiteen etter Marit Stakvik Jørgensen (A).

3. Bydelsutvalget oppnevner \_\_\_\_\_ som ny vararepresentant i tilsynsutvalg II etter Marit Stakvik Jørgensen (A).

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Enstemmig.

**Vedtak:**

1. Bydelsutvalget tar til orientering at Quintino da Fonseca (A) overtar avdøde Marit Stakvik Jørgensens (A) plass som fast medlem av bydelsutvalget.
2. Bydelsutvalget oppnevner Knut Elgsaas (A) som ny fast representant i bydelsutvikling -miljø og kulturkomiteen etter Marit Stakvik Jørgensen (A).
3. Bydelsutvalget oppnevner Liv Thorstensen (A) som ny vararepresentant i tilsynsutvalg II etter Marit Stakvik Jørgensen (A).

### **Sak 18 /07 Valg av representant til eldrerådet**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Thor Krogsrud fra B12 Manglerud pensjonistforening, oppnevnes som pensjonistforeningens representant i eldrerådet.

*I bydelsdirektørens forslag til vedtak kom det frem feil navn i forslag til representant i eldrerådet. Det riktige navnet er Margrethe Vamstad, ikke Thor Krogsrud.*

**OMK v/Tore Janssen (SV) hadde følgende forslag til vedtak:**

- *Margrethe Vamstad oppnevnes som pensjonistforeningens faste representant i eldrerådet etter Marit Stakvik Jørgensen.*
- *Tore Jørgensen oppnevnes som ny vararepresentant i eldrerådet etter Margrethe Vamstad.*

**Eldrerådet v/Tore Janssen (SV) hadde følgende forslag til vedtak:**

- *Margrethe Vamstad som nytt fast medlem i eldrerådet etter Marit Stakvik Jørgensen.*
- *Tore Jørgensen som nytt varamedlem i eldrerådet etter Margrethe Vamstad.*

**Votering:**

Det ble først votert over bydelsdirektørens korrigerede forslag til vedtak.  
Votering enstemmig.

Deretter ble det votert over forslag til vedtak fra OMK og eldrerådet:

Votering enstemmig.

**Vedtak:**

- Margrethe Vamstad oppnevnes som pensjonistforeningens representant i eldrerådet.
- Tore Jørgensen oppnevnes som ny vararepresentant i eldrerådet etter Margrethe Vamstad.

### **Sak 19 /07 Endringer i representasjon i tilsynsutvalg II**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

- Edna Thomassen (SV), tidligere vara i tilsynsutvalg II, trer inn som fast medlem i tilsynsutvalg II.

- Kjell Emil Granå (SV), tidligere fast medlem i tilsynsutvalg II, trer inn som vara i tilsynsutvalg II.

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

**Vedtak:**

- Edna Thomassen (SV), tidligere vara i tilsynsutvalg II, trer inn som fast medlem i tilsynsutvalg II.
- Kjell Emil Granå (SV), tidligere fast medlem i tilsynsutvalg II, trer inn som vara i tilsynsutvalg II.

**Eventuelt**

Bjørn Jensen (H) informerte om årsmøte for Bøler frivillighetssentral. Neste møte finner sted i forkant av BU-møte 19.03.2007, kl. 18.00.

Bydel Østensjø, 19.02.2007

Arnfinn Aabø /s  
BU-leder

Therese Kloumann Lundstedt /s  
BU-sekretær

Sak 26/07

①

# ÅRSSTATISTIKK FOR BYDELENE

## 2006

**BYDEL:** ØSTENSJØ

**BYDELSNR:** 13

Utfylling av data er utført av: Edel G. Krogstad spes.konsulent    **Telefon:** 23438582

(navn og stillingsbetegnelse)

**Telefax:** 23438501

**E-postadresse:** edel.krogstad@bos.oslo.kommune.no

**VIKTIG!**

**Gule felt inneholder formler eller kobling til andre celler. IKKE skriv inn tall her. Kontroller likevel tallene for å sikre at formler ikke er blitt endret.**

**Felt markert med "xxxxx" skal ikke fylles ut eller endres. Tall registreres i fargeløse celler merket med 0.**

**Det kan settes inn nye rader, men ikke enkeltceller.  
En kan ikke slette rader eller enkeltceller.**

**Tabeller med lysegrønt navnefelt inneholder spørsmål om data som er relatert til obligatoriske måltall vedtatt av bystyret.**

<b>Tabell 0 - 1 Flyktningetilskudd/Endring i sosialhjelpsrammen:</b>	<b>I hele 1000 kroner</b>
Sum flyktningetilskudd for hele 2006 1)	1 884
<b>Overføring fra sosialhjelp til driftsrammen:</b>	xxxxx
1. Overføring til lønn under introduksjonsordningen ført på KOSTRA-funksjon 275. art 10890	2 400
2. Til aktive tiltak overfor klienter og styrkingstiltak ved sosialkontorene	600
3. Til behandlingsplasser for rusmiddelmissbrukere	0
4. Til andre driftsformål i bydelen	0
<b>Sum overføringer fra sosialhjelp til driftsrammen</b>	<b>3 000</b>
<b>Overføringer fra driftsrammen til sosialhjelp</b>	<b>0</b>
<b>Netto omdisponert sosialhjelpsmidler</b>	<b>-3 000</b>

**BYDELENS KOMMENTARER OG SAMLEDE VURDERINGER****Spesielt skal kommenteres :**

1. Avvik mellom helårsforbruk og disponibel budsjetttramme for både ordinær drift og sosialhjelp (merinntekter/merutgifter og mindreinntekter/mindreutgifter)
2. Har revisjoner av 2006-budsjettet medført vesentlige endringer i aktivitetsnivået siden førstegangsbehandling og vedtak av budsjettet i BU? Redegjør i så fall for disse endringene.

**Kommentarer til ressursbruken sett i forhold til årets budsjett:**

Bydelen i 2006 hadde et merforbruk på 6,913 mill kroner. Dette må korrigeres for ubrukte øremerkede midler på 2,755 mill kroner som må overføres til 2007. Korrigert for dette blir bydelens merforbruk 9,668 mill kroner der 8,014 mill kroner gjelder ordinær drift og 1,654 mill kroner gjelder økonomisk sosialhjelp

Merforbruket er i all hovedsak knyttet til fire forhold; kjøp av sykehjemsplasser, barnevern, sykehjem og hjemmetjenesten. For kjøp sykehjemsplasser og kjøp institusjonsplasser barnevern er antall plasser vesentlig høyere enn det som lå til grunn for budsjett 2006.

Aktivitetsnivå er dermed for høyt og gir merforbruk. Det er ikke gjort budsjettjusteringer på disse områdene for å øke budsjettene for bedre å stemme med forbruk men avsetninger, reserver og generell innsparing andre steder i budsjettet ble "satt av" til å veie opp for dette.

Tabell 1 - 1 - A - Antall saker behandlet innen miljørettet helsevern etter kommunehelseloven	Antall saker
1. Saker behandlet administrativt	122
2. Saker behandlet i BU	17
3. Saker behandlet ved inspeksjoner etc. 1)	66

1) Saker som ikke er medtatt under pkt. 1 og 2.

Tabell 1 - 1 - B - Smittevern for hele befolkningen (KOSTRA-funksjon 233) 1)	Time-verk pr. uke
Helsesøstre	7,50
Annet fagpersonell	0,00
<b>Sum</b>	<b>7,50</b>

1) Gjelder arbeid utført av ansatte i helsestasjons- og skolehelsetjenesten som ikke dekkes av tabell 2 - 0 - A for eksempel tuberkulosearbeid, HIV/AIDS, reisevaksiner etc. ( i tillegg til timeverk i tabell 2 - 0 - A)

Tabell 1 - 1 - C - Ledelse (bl.a. forebyggende helsearbeid, helsestasjon for eldre- KOSTRA-funksjon 233)	Time-verk pr. uke
Helsesøstre	75,00
Annet fagpersonell	0,00
<b>Sum</b>	<b>75,00</b>

Tabell 1 - 3 - A - Bistand til kjøp/utbedring av bolig	Antall i 2006
Antall husstander gitt finansiering til <u>kjøp</u> av bolig gjennom Husbanken	61
Antall husstander gitt finansiering til <u>utbedring</u> av bolig gjennom Husbanken	39

Tabell 1-3 - B1 - Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Antall 01.09 - 31.12	Antall hele året
<b>Finansiering til kjøp av bolig gjennom Husbanken</b>	xxxx	xxxx
1. Antall mottatte søknader	63	199
2. Antall behandlede søknader...	78	234
3. Herav antall behandlet innen 1 mnd. 1)	65	98
4. Andel behandlet innen 1 mnd.	83%	42%
5. Antall innvilget lån	22	59
6. Antall avslåtte søknader	41	95
<b>Tildeling av kommunal bolig</b>	xxxx	xxxx
7. Antall mottatte søknader	118	298
8. Antall behandlede søknader...	130	295
9. Herav antall behandlet innen 3 mnd. 1)	109	228
10. Andel behandlet innen 3 mnd.	1	1
11. Antall innvilget kommunal bolig*	73	116
12. Antall søknader som ble avslått	54	147
13. Antall effektuerte boligtildelinger	34	59
14. - herav effektuert innen 6 md.	13	30
15. Andel effektuert innen 6 mnd.	38%	51%

Tabellen er endret fra 2. tertial 2006 \*KOMM: vedr pkt 8: hhv. 2 av 130 og 35 av 295 er søknader fra 2005  
 \*KOMM.: vedr pkt 7: kun søkn i perioden/2006, pkt 8-15: SAMTL søkn (også fra 2005) som er beh/innvil/avslått/eff. i 2006

Tabell 1-3 - B2 - Antall personer som har bostøtte	pr.31.12.2006
- gjennom husbanken	935
- kommunal bostøtte	700
<b>Sum personer med bostøtte</b>	<b>1 635</b>

Jf. Obligatoriske måltall ("Grønt hefte" - 2006)

1) Saksbehandlingstid skal regnes fra komplett søknad er mottatt til vedtak er fattet.

\* "innvilges" forstås her som tilsagn / positivt vedtak

\*KOMM: av 700 som har mottatt komm. bostøtte, har 458 fått KBT og 242 fått BKB. Flere personer får KBT + statlig bostøtte, dermed blir "sum personer med bostøtte" ikke helt korrekt - ant. personer er i realiteten noe lavere.

Tabell 1 -3-B3 - Ventetid på kommunal bolig i perioden 01.01. - 31.12. 1)	0-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker
Antall saker	29	0	5	8	17	59

1) Tid fra kommunal bolig er innvilget til boligtildeling er effektuert

Sum saker i denne tabell skal være lik antall effektuerte boligtildelinger i tabell 1-3 B

### Kontrollformel

Tabell 1 - 4 Bruk av private døgnovernattingstilbud (som hospits, hotell og pensjonat)	I hele 2006				
	Med varighet < 1md.	Med varighet 1-3 md.	Med varighet 4-6 md.	Med varighet >6 md.	Sum i 2006
Antall <b>barn</b> under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	1	8	0	0	9
Antall <b>voksne</b> over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	16	17	2	2	37
<b>Sum antall personer</b>	<b>17</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>46</b>

Antall som er i tilbudet pr. 31.12.
0
4
4

Kontrollformel

Antall personer i tilbudet pr. 31.12 med opphold > 3 mnd.



Tabell 1 - 5 Bruk av private døgnovernattingstilbud - antall som er i tilbudet pr. 31.12 (som hospits, hotell og pensjonat)	I steder med kvalitetsavtale	I steder uten kvalitetsavtale 1)	Antall personer pr. 31.12.
Antall <b>barn</b> under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0
Antall <b>voksne</b> over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	4	0	4
<b>Sum antall personer</b>	4	0	4

1) Bystyrets måltall for 2006 er 0

Kontrollformel:

**Kontrollformel**

Kommenter årsaken til at bydelen benytter steder uten kvalitetsavtale:

Tabell 1 - 6 Bydelens oppfølging av personer i private døgnovernattingstilbud 1) Antall personer som er i tilbudet pr. 31.12	Antall personer besøkt innen 14 d etter innflytting	Personer i steder m/avtale besøkt hvert kvartal	Personer i steder u/avtale besøkt hver måned	Antall personer ikke besøkt	Antall med alternative planer 2)
Antall <b>barn</b> under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0	0	0
Antall <b>voksne</b> over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	1	2	0	2	4
<b>Totalt</b>	1	2	0	2	4

1) Jf. kravene i Fellesskriv 7/2004 - pkt. 3-3

2) Døgnovernattingstilbud skal være midlertidig - det skal derfor foreligge en plan om alternative tilbud.

Dette kan være en del av klientens individuelle plan

Automatisk utregnet: Antall beboere i steder **med** kvalitetsavtale

som **ikke** har fått oppfølgingsbesøk i tråd med fellesskriv:

3

Automatisk utregnet: Antall beboere i steder **uten** kvalitetsavtale

som **ikke** har fått oppfølgingsbesøk i tråd med fellesskriv:

0

Tabell 1 - 7 Saksbehandlingstid ved sosialsentrene i perioden 01.01. - 31.12. 1) (Bystyrets krav er 2 uker)	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker	Andel < 2 uker
Antall saker beh. administrativt	7219	1364	38	9	1	0	8631	84%

1) Saksbehandlingstiden er å regne tiden fra dato søknad er levert til dato vedtak er fattet.

Tabell 1 - 8 Behandlingstid for klagesaker til Fylkesmannen i perioden 01.01. - 31.12. 1)	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker	Andel < 2 uker
Antall saker	0	2	7	9	3	0	21	0%

1) Med behandlingstid menes tiden fra klagen sendes fra klienten til bydelen og til bydelen sender klagen videre til Fylkesmannen.

**Merknad til tabellene 1-7 og 1-8**

Tabellene tilsvarer bydelenes tilbakemelding til Fylkesmannen.

Tabell 1 - 9 - Tilgjengelighet ved sosialsentrene pr. 31.12	Sosial-senter 1	Sosial-senter 2	Sosial-senter 3	Gjennomsnitt for alle sentre
Ventetid: (angitt i antall dager)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- for ordinær timeavtale:	4			4
- for timeavtale v/akutte behov:	0			0
- for nysøkere (mottak):	3			3

Ventetid oppgis i dager (en uke = 5 dager). Oppgi kun ett tall. Dersom f.eks. 1 - 3 dager, oppgi gjennomsnittet (2 dager).

Skriv kun tallet, ikke "d" eller "dager" bak.

Ikke fyll inn tall i flere kolonner enn det er sentre til.

Antall sosialsentre i bydelen:

fylles ut automatisk etter utfylling av navn på de(t) aktuelle sentre

Angi navn på sosialsentrene:

Sosialsenter 1: Sosialtjenesten Østensjø

Sosialsenter 2: \_\_\_\_\_

Sosialsenter 3: \_\_\_\_\_

Tabell 1 - 11 - B Kvalifiserings- og sysselsettingstiltak. Antall personer i tiltak pr. 31.12, (ikke akkumulert)	Pr. 31.12		
	Deltakere finansiert av Aetat	Deltakere finansiert av oppg.- diff.midler	SUM deltakere
Arbeidspraksis	19	0	19
Lønnstilskudd	1	0	1
Midlertidig sysselsettingstiltak	2	0	2
AMO-kurs med bydel som tiltaksarrangør	3	0	3
AMO-kurs med Aetat/andre som tiltaksarrangør	15	0	15
Tiltak i attføringsbedrift	0	0	0
<b>Sum deltakere i tiltak</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>40</b>

Tabell 1 - 11 - C Kvalifiserings- og sysselsettingstiltak i regi av bydelen Antall personer i tiltak pr. 31.12, (ikke akkumulert)	Deltakere pr. 31.12
Kvalifisering/hospitering - trygdede 1)	1
Kvalifisering av sosialhjelpsmottakere 2)	38
<b>Sum bydelstiltak</b>	<b>39</b>

Tabellen fylles ut med basis i registreringer som bydelen gjør i form av deltakerlister, fremmøtelister, journaler.

- 1) Minimum 15 timer pr. uke. Med trygdede menes her personer som mottar overgangsstønad eller uføretrygd (ikke yrkesrettet attføring).
- 2) Sosialhjelpsmottakere som deltar i avklarings-/kvalifiseringsprogram eller hospitering i bydelen uten midler fra Aetat, minst 15 timers deltakelse pr. uke. Tiltaksdeltakere hos eksterne arbeidsgivere som får aktiv oppfølging fra bydelen, registreres ikke her.

<b>Tabell 1 - 11 - D</b> <b>Resultat for deltakere som avsluttet arbeidsmarkedstiltak i perioden - akkumulerte tall</b>	<b>Ant. del- takere 1.9-31.12</b>	<b>Ant. del- takere i 2006</b>
Ordinært arbeid	21	65
Utdanning/verneplikt	1	6
Uteblitt, ikke sosialhjelp siste tre måneder	15	29
Dagpenger	3	8
Andre trygdeytelser	3	8
Tilbakeført sosialkontor - ikke aktuell for kvalifiseringstiltak nå	16	65
<b>Sum bydelstiltak</b>	<b>59</b>	<b>181</b>

**Sum antall deltakere i introduksjonsprogram i bydelen pr. 31.12 1)**

47
----

1) Personer som mottar introduksjonsstønning ved deltakelse i introduksjonsprogram, som er ført på KOSTRA-funksjon 275. art 10890 (KOSTRA-art 089)

<b>Tabell 1 - 11 - E</b> <b>Antall personer som har eller har hatt et institusjonstilbud innen russektoren i 2006</b>	<b>Antall i 2006 1)</b>
I rehabiliterings- og omsorgsinstitusjon 3)	80
I statlig behandling sinstitusjon	20
<b>Antall personer som har fått ett eller flere tilbud 4)</b>	<b>89</b>

<b>Antall pr. 31.12 2)</b>
47
12
<b>Sum 59</b>

Kontrollformell 80

Kontrollformel

1) Her skal det føres opp antall personer som har fått behandlingssjans og/eller rehabiliterings- og omsorgstilbud gjennom bydelen i 2006. Dersom en person har hatt mer enn ett opphold i den enkelte kategori, skal vedkommende kun telles en gang i denne kategorien. Dersom en person har benyttet et institusjonstilbud i mer enn en av kategoriene i løpet av perioden, skal vedkommende tas med på hver av de aktuelle linjene.

2) Antall personer som har et tilbud den 31.12. En person kan bare ha ett tilbud på en gitt dato. Tallet må være likt eller lavere enn tilsvarende tall for hele året 2006

3) Gjelder de kommunale og private institusjoner som er administrert av Rusmiddeletaten (jf. etatens "Tiltakskatalog").

4) Det er ikke summen av tiltakene den enkelte klient har fått som skal føres opp her, men antall personer som har benyttet ett eller flere tilbud. Må være lik eller mindre enn summen av antall personer i de to kategoriene.

<b>Tabell 1 - 14 - A</b> <b>HMS - Trusler og vold</b>	<b>Antall episoder i 2006</b>
Antall episoder med trusler 1)	12
Antall episoder med bruk av vold 2)	2
Voldsepisoder med fysisk/psykisk skade	0
Antall sykemeldinger p.g.a. voldsepisoder	0
Antall skademeldinger	0
Antall anmeldelser av voldsbruk	4

1) Med trussel menes et verbalt angrep eller handling mot en person i den hensikt å skremme eller skade personen.

2) Med vold menes enhver fysisk eller psykisk skade på en person. Vold er også skadeverk på inventar og utstyr.

**Bydelens kommentar:**

<b>Tabell 1 - 14 - B</b>	<b>Antall saker</b>
<b>Anmeldte saker - urettmessig hevet sosialhjelp i 2006</b>	
Antall anmeldte saker p.g.a. urettmessig hevet sosialhjelp	7

<b>Tabell 1 - 15</b> <b>Saksbehandling i saker etter Lov om sosialtjenester § 6 a.</b>	<b>Antall</b>
1. Antall meldinger sendt Fylkesmannen i 2006	464
2. Antall personer meldingene gjelder	13
3. Antall nye personer i 2006 som det er sendt meldinger om til fylkesmannen	6
4. Antall godkjente vedtak fra fylkesmannen i 2006, fordelt på følgende:	xxx
- 4a) - § 6A - 4, Bokstav a - skadeavvergende tiltak	1
- 4b) - § 6A - 4, Bokstav b - atferdsendrende tiltak	0
- 4c) - § 6A - 4, Bokstav c - omsorgstiltak	0
- 4d) - § 6A - 5 - bruk av alarm- og varslingssystemer med teknisk innretninger	0
5. Antall personer vedtakene omfatter	1
6. Antall nye personer i 2006 som vedtakene omfatter	1

**Bydelens kommentar:**

Ca. 70% av meldingene gjelder 2 tjenestemottakere. For den ene ble det godkjent vedtak iht. § 6A-4a ) i april. For den andre er det utarbeidet vedtaksforslag januar 2007.

**FUNKSJONSOMRÅDE 2 - OPPVEKST**

Tabell 2 - 0 - A  Personellinnsats innen helsestasjons- og skolehelsetjeneste (KOSTRA-funksjon 232)	Timeverk pr. uke					
	Helsestasjons-tjeneste til gravide og barn 0-5 år	Skole-helse-tjeneste i grunnskolen:	Skole-helse-tjeneste i videregående skole:	Helsestasjon for ungdom	Ledelse	SUM
Helsesøstre	247,50	220,00	41,25	12,50	75,00	596,25
Jordmødre	60,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60,00
Legetjeneste	37,50	20,00	0,00	9,00	0,00	66,50
Barnefysioterapi 1)	173,00	0,00	0,00	0,00	0,00	173,00
Annet fagpersonell (med min. 3-årig høyskoleutdanning)	41,75	130,00	0,00	0,00	0,00	171,75
Hjelpepersonell (sekretær, hjelpepleier, assistent m.v.)	146,25	0,00	0,00	0,00	0,00	146,25
<b>Sum</b>	<b>706,00</b>	<b>370,00</b>	<b>41,25</b>	<b>21,50</b>	<b>75,00</b>	<b>1213,75</b>
Herav dekket av midler fra opptrappingsplan psykisk helse	0,00	153,00	41,25	0,00	0,00	194,25

1) Her skal føres opp timeverk/uke for fysioterapeut som arbeider forebyggende i helsestasjons- og skolehelsetjenesten  
 Familiesenteret er lagt inn i annet personell på skolehelsetj innbefatter psyk, koordinator, foreldrerådgivere og psyk spl

Tabell 2 - 0 - B  Helsestasjon for ungdom - tjenesteproduksjon	Antall konsultasjoner 1)	Antall ungdom 2)
<b>Sum</b>	797	666

1) Alle konsultasjoner telles: Dersom ungdommen har samtaler med helsesøster og lege/annen fagperson på samme dag, telles samtalen som to konsultasjoner  
 2) En ungdom kan ha flere konsultasjoner i løpet av perioden.

Tabell 2 - 1 - A - Antall barn i barnehage per 15.12, jfr. KOSTRA-skjema 16	Barn i barnehage				SUM 1)
	0 år - født 2006	1 - 2 år - født 2004-2005	3 - 5 år - født 2001-2003	6 år - født 2000	
A. Kommunale barnehager	1	515	985	4	1505
- herav familiebarnehage	0	0	0	0	0
B. Ikke-kommunale barnehager	4	189	302	0	495
- herav familiebarnehage	1	100	1	0	102
<b>Sum antall barn i barnehage</b>	<b>5</b>	<b>704</b>	<b>1287</b>	<b>4</b>	<b>2000</b>

1) Summen barn i tabellen skal være identisk med tallet i KOSTRA-skjema 16 og i bydelens søknad om statstilskudd for 2007 for vanlige barnehager og familiebarnehager  
 I skjema Q-0104B er statlige barnehager plassert sammen med kommunale i feltet for offentlige barnehager  
 Her ønsker vi de statlige barnehagene sammen med de private i gruppen ikke-kommunale barnehager.  
 Ikke-kommunale barnehager omfatter alle kategorier utenom kommunale i KOSTRA-skjema 16, pkt. 3 A, barnehagens eier

Tabell 2 - 1 - B Barn i åpen barnehage per 15.12.2006 (Åpningstid per uke)	Antall plasser
6-15 timer	15
16 timer eller mer	115
<b>SUM</b>	<b>130</b>

Tallene skal være identiske med tallene i bydelens søknad om statstilskudd for 2007

Tabell 2 - 1 - C Antall barn bosatt i andre bydeler med barnehageplass i bydelen pr.31.12.	Barnehageplasser kommunale				Barnehageplasser Ikke-kommunale 1)			
	0 år - født 2006	1 - 2 år - født 2004-2005	3 - 5 år - født 2001-2003	6 år - født 2000	0 år - født 2006	1 - 2 år - født 2004-2005	3 - 5 år - født 2001-2003	6 år - født 2000
1	0	0	2	0	0	3	1	0
2	0	0	1	0	0	0	0	0
3	0	1	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	1	1	0
5	0	0	0	0	0	1	0	0
6	0	0	0	0	0	0	0	0
7	0	0	0	0	0	0	0	0
8	0	0	3	0	0	0	0	0
9	0	2	0	0	0	9	0	0
10	0	0	0	0	0	0	0	0
11	0	0	2	0	0	3	0	0
12	0	3	13	0	0	0	2	0
13	0	0	0	0	0	0	0	0
14	0	4	5	0	0	8	0	0
15	0	3	6	0	0	1	4	0
Andre kommuner	0	6	8	0	0	5	7	0
<b>Sum barn</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>31</b>	<b>15</b>	<b>0</b>

Ikke-kommunale barnehager omfatter alle kategorier utenom kommunale i KOSTRA-skjema 16, pkt. 3 A, barnehagens eier HUSK Å KVALITETSSIKRE TALLENE. Tabellen benyttes til beregning av dekningsgrader for den enkelte bydel.  
Data kan hentes fra SATS

**NB!!**  
Husk at bydelen ikke kjøper plasser av seg selv!

Tabell 2 - 1 - D - Søkerliste til barnehage pr. 31.12	Sum barn på søkerliste uten tilbud 1)	Søkere som har et komm.. tilbud 2)	Søkere som har et privat tilbud 2)	Sum barn på søkerlisten - som har tilbud
Antall barn 0 år (født 2006)	173	7	2	9
Antall barn 1-2 år (født 2004 eller 2005)	178	149	93	242
Antall 3 år eller mer (født 2003 eller tidligere)	40	93	36	129

- 1) Gjelder søknader om plass i bostedsbydelen.
  - 2) Gjelder alle søkere, også de som søker plass i annen bydel.
- Data kan hentes fra SATS

Tabell 2 - 1 - E Antall barn i kommunale barnehager etter oppholdsbetaling for heldagsplass (+ 41 timer)	Antall barn
<b>100%-betaling pr. md. (1. barn):</b>	xxxx
kr 2 330 (inntekt ≥ 300 001)	1174
kr 2 071 (inntekt 150 001-300 000)	30
kr 777 (inntekt ≤ 150 000)	61
<b>70%-betaling pr. md. (2. barn):</b>	xxxx
kr 1 631 (inntekt ≥ 300 001)	209
kr 1 450 (inntekt 150 001-300 000)	3
kr 777 (inntekt ≤ 150 000)	7
<b>50 %-betaling pr. md. (3. barn):</b>	xxxx
kr 1 165 (inntekt ≥ 300 001)	10
kr 1 036 (inntekt 150 001-300 000)	0
kr 777 (inntekt ≤ 150 000)	0
Sum	1494

Tallene benyttes i kriteriesystemet

Antall heldagsplasser utgjør 45 flere barn, enn rapportert i Kostra 15.12.2006, basert på fakturering for januar 2007.  
Dette skyldes opprettelse av nye barnehageplasser i denne perioden

Data kan hentes fra SATS (bydelen bør sammenholde sumtallet i forhold til antall i heldagsopphold (41t+) med kommunale opptak).

**NB! Barna fordeles etter de satser foreldrene skal betale fra 1.1.2007, inkl. kostpenger.**

**NB!**  
Nye inntektsgrenser,  
vedtatt i bystyret  
13.12.06.

Gjelder kun barn med  
heldagsopphold, og ikke  
barn som deler slik  
plass.

Tabell 2 - 1 - K Fritidstiltak og klubber for barn og ungdom Kommunale/private m/komm.tilskudd (Før opp navn på klubb/tiltak)	Antall klubber 1)	Er det valgt klubbstyre? Nei=0 Ja=1	Antall dager åpent pr. uke totalt	Sum antall kvelder lør/søn m/tilbud i 2006	Antall faste brukere i 2006
1. <b>Kommunale</b> fritidsclubber og lignende for barn og ungdom under 14 år	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Bøler fritidsklubb	1	0	2	3	50
Manglerud juniorklubb	1	0	1	0	93
Skøyen fritidsklubb	1	1	1	0	70
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
Sum/Gjennomsnitt	3	1	1,333333	1	213
2. <b>Kommunale</b> fritidsclubber og lignende for ungdom under 14-18 år	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Bøler fritidsklubb	1	1	2	3	40
Manglerud ungdomshus	1	1	3	4	35
Abildsøklubben(10 - 16)	1	1	1	0	41
Skøyen fritidsklubb	1	1	3	3	40
Kafé X	1	0	4	3	10
Sum/Gjennomsnitt	5	4	2,6	2,6	166
3. Ungdomssentre med høyere aldersgrense enn 18 år	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
Sum/Gjennomsnitt	0	0	0	0	0
4. Ungdomstiltak rettet mot særskilte aktiviteter (motorsenter, musikk, media m.m.)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Bøler musikkverksted	1	0	6	1	30
Manglerud musikkverksted	1	0	5	4	34
Mediaverkstedet	1	0	2	0	6
Skullerud aktivitetshus(motor)	1	0	2	0	15
	0	0	0	0	0
Sum/Gjennomsnitt	4	0	3,75	1,25	85
5. Kommunalt støttede fritidstiltak for barn og unge opp til 18 år	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Diskoteket	1	0	0,14	0	60
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
Sum/Gjennomsnitt	1	0	0,14	0	60

Tabellen er endret fra 2005

- 1) Sett inn tallet 1 pr. klubb, slik at "Excel" kan summere antall klubber i bydelen
- 2) Med fast bruker forstås det som er sammenlignbart med tidligere medlemslister. Dette som et uttrykk for hvor mange en når med tilbudet uten at en teller alle som har vært innom på enkelt dager



**BARNEVERN**

<b>Tabell 2 - 2</b> <b>Meldinger til barnevernet i perioden 1.1 -31.12.</b>	<b>Antall saker/ barn</b>
1. Antall meldinger mottatt i perioden 1.1 - 31.12	320
2. Antall ubehandlede meldinger fra før 1.1.06	1
<b>3. Sum meldinger (punkt 1 + 2) = pkt.7</b>	<b>321</b>
4. Antall henlagte meldinger i perioden 1.1.-31.12.	76
5. Antall opprettede u.søk.saker i perioden 1.1 - 31.12.	239
6. Antall ubehandlede meldinger pr. 31.12.06	6
<b>7. Sum (punkt 4+5+6) = pkt. 3</b>	<b>321</b>
8. Antall <u>barn</u> omfattet av meldingene	296

**Kontrollformel****Merknader til tabell 2-2**

Hvert barn regnes som en sak, jf. klientskjemaet til SSB, og fylkesmannens veiledningsskriv nr. 03/2001  
Se også "Rutinehåndbok for barnevernstjenesten i kommunene" av mars 2006, kapittel 3.

**Vedr. punkt 1:**

- Alle meldinger (skriftlige, muntlige og anonyme henvendelser) til barnevernet (jf. lov om barnevernstjenester § 4.2) regnes med her.
- **Flere meldinger om ett og samme barn og samme hendelse regnes som en melding.**
- Meldinger om barn som det allerede er opprettet sak på i barnevernet, regnes ikke med her.

**Vedr. punkt 2:**

- Skal samsvare med antall ubehandlede meldinger pr. 31.12.05

**Vedr. punkt 4:**

- Under henlagte meldinger regnes også barn/unge som er henvist videre til annen instans, dvs. henlagt fra barnevernets side.

**Vedr. punkt 5:**

- Dvs. at barnevernet har besluttet at det skal foretas en undersøkelse etter lov om barnevernstjenester § 4.3 (akuttsaker etter § 4.6 regnes også med her). Undersøkelsen behøver ikke å være påbegynt ved registreringstidspunktet (pr. 31.12.06).

Antall undersøkelsessaker skal overføres til tabell 2.3 pkt.1.

Det er viktig at tall som benyttes i tabellene 2.2 og 2.3 stemmer overens.

**Pkt. 2:**

Tall fra "før 01.01.06" gjenspeiler tall som er rapportert inn i årsstatistikken for 2005, som ubehandlede meldinger pr. 31.12.05, Kontrollér tallene.

<b>Tabell 2 - 3</b> <b>Undersøkelsessaker i barnevernet</b> <b>og resultater av disse:</b>	<b>Antall</b> <b>saker/</b> <b>barn</b>
1. Antall u.søk.saker opprettet i perioden 1.1 - 31.12 (jf.tab.2 - 2, pkt.5) 1)	239
2. Antall undersøkelsessaker overført fra 2005, (jf. årsstatistikk for 2005, tab. 2.3 - pkt. 16 ikke-avsluttede undersøkelsessaker pr 31.12.05)	27 xxx
<b>3. Sum antall undersøkelsessaker = pkt. 17</b>	<b>266</b>
<b>Undersøkelser avsluttet med vedtak etter barnevernloven:</b>	xxx
4. Avsluttet med frivillige hjelpetiltak i hjemmet (inkl. mødre hjem o.l.):	64
5. Avsluttet med plasseringsvedtak for barnet :	2
Herav:	xxx
5.1 Plassering § 4-4, 5. ledd	2
5.2 Omsorgsovertagelser § 4-12	0
5.3 Atferdstiltak § 4-24 - § 4-26	0
6. Venter på tiltak	2
<b>7. Sum antall undersøkelsessaker avsluttede med vedtak</b>	<b>68</b>
<b>Undersøkelser avsluttet uten tiltak etter barnevernloven:</b>	xxx
8. Venter på behandling i Fylkesnemnda	0
9. Søknad avslått	0
10. Overført til annen bydel	0
11. Samtykke trukket	0
12. Henlagt (inkl. gitt råd/veiledning/flyttet til annen kommune)	131
<b>13. Sum antall undersøkelsessaker avsluttede uten tiltak</b>	<b>131</b>
- hvor mange av de avsluttede sakene var mer enn 3 md. gamle ved avslutningstidspunktet	8
- hvor mange av de avsluttede sakene var mer enn 6 md. gamle ved avslutningstidspunktet	0
<b>I undersøkelsessaker som ikke er avsluttet, oppgi hvor mange som:</b>	xxx
14. Står på venteliste for å bli undersøkt.	22
15. Fortsatt er under undersøkelse	45
<b>16. Sum ikke-avsluttede saker</b>	<b>67</b>
- hvor mange av de ikke avsluttede sakene er mer enn 3 md. gamle?	8
- hvor mange av de ikke avsluttede sakene er mer enn 6 md. gamle? (inngår i tallet foran)	0
<b>17. Kontrollsum (pkt. 7 + pkt.13+ pkt. 16 = pkt. 3)</b>	<b>266</b>
18. Antall barn omfattet av undersøkelsene	266
- herav innvandrerbarn	41
19. Hvor mange husstander omfattes av undersøkelsene	186

1) Tallet hentes automatisk fra tabell 2-2 når den er utfylt. Sjekk samsvar!

Kontrollformel

#### **Vedr. punkt 2:**

- Skal samsvare med antall ikke avsluttede undersøkelsessaker pr. 31.12.05

#### **Vedr. punkt 4**

Her skal også plasseringer av barnet sammen med familien tas med. Eksempelvis mødre hjem, familieavdeling etc.  
- jf. KOSTRA-barneverntiltak i familien

#### **Vedr. punkt 18**

Oppgi antall innvandrerbarn fra land utenom vesten, dvs. Asia, Afrika, sør- og mellom-Amerika, Tyrkia og Øst Europa.  
"Innvandrerbarn" defineres her som at barnet selv og/eller dets foreldre er født i et av disse områdene.

#### **Andel avsluttede undersøkelsessaker innen 3 md., i %:**

**96%**

Beregnes som % av totalt antall avsluttede undersøkelsessaker (inkl. henlagte) i perioden

Utrekningen skjer automatisk etter at tabell 2-3 er utfylt. Sjekk rimeligheten av tallet.

#### **Andel avsluttede undersøkelsessaker innen 6 md., i %:**

**100%**

Beregnes som % av totalt antall avsluttede undersøkelsessaker (inkl. henlagte) i perioden

Utrekningen skjer automatisk etter at tabell 23 er utfylt. Sjekk rimeligheten av tallet.

#### **Kommentar til tabell 2-3:**

Tabell 2 - 4 - 1 - Barn og unge under tiltak i og utenfor familien	Pr. 31.12	I hele 2006	Herav flyttet til andre bydeler i 2006
1) Antall barn og unge under tiltak i familien	176	250	8
- herav i alderen 0 - 17 år	155	201	8
2) Antall barn og unge under tiltak <u>utenfor</u> familien	74	84	0
- herav i alderen 0 - 17 år	59	61	0
- Antall akutt plassert (av totalt antall i pkt. 2 over) pr. 31.12	1	2	xxxx
- etter § 4-6, 1. ledd	1	xxxx	xxxx
- etter § 4-6, 2. ledd	0	xxxx	xxxx
- etter § 4-9	0	xxxx	xxxx
- etter § 4-25	0	3	xxxx
3) Sum antall barn og unge under tiltak i og utenfor familien (1 + 2 - 4)	250	328	8
4) - herav antall barn med tiltak <u>både</u> i og utenfor familien i løpet av perioden	xxxx	6	0
5) Antall barn ventet på fylkeskomm. tiltak mer enn 6 uker etter vedtak i fylkesnemnda	0	0	0
6) Antall barn ventet på hjelpetiltak etter § 4-4, jf. § 4-12, i mer enn 6 uker etter vedtakstidspunktet	0	0	0
7) Akuttplasseringer i 2006	0	4	0

Tallene benyttes i kriteriesystemet

Kommentar til tabell 2 - 4 - 1:

Tabell 2 - 4 - 2 - Barn under tiltak i barnevernet etter alder og type tiltak, pr. 31.12. og for hele 2006 1)	Sum pr. 31.12				Sum alle	Sum hele 2006
	0 - 5 år	6 - 12 år	13 - 17 år	18 år +		
1. Barn med tiltak i barnevernet i alt jf 2-4-1, pkt. 1+2	43	93	88	26	250	334
1.1 Av pkt. 1, ant. barn med tiltak i hjemmet jf 2-4-1, - herav innvandrerbarn	36	66	57	17	176	233
	10	12	11	8	41	52
1.2 Av pkt. 1, antall barn i fosterhjem - herav innvandrerbarn	1	11	9	2	23	30
	0	3	2	0	5	5
- antall oppholdsdøgn i fosterhjem totalt	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	9468
1.3 Av pkt. 1, antall barn i forsterket fosterhjem - herav innvandrerbarn	3	10	7	0	20	25
	1	1	2	0	4	5
- antall oppholdsdøgn i forsterket fosterhjem totalt	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	7569
1.4 Av pkt. 1, antall barn i institusjon - herav innvandrerbarn	0	3	14	3	20	30
	0	0	4	0	4	6
- antall oppholdsdøgn i institusjon totalt	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	6840
1.5 Av pkt. 1, antall barn i hybel o.a. - herav innvandrerbarn	3	3	1	4	11	16
	0	0	0	1	1	6
- antall oppholdsdøgn i hybel o.a. totalt	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	4505
<b>KONTROLLSUM pkt. 1.1 - 1.5</b>	<b>43</b>	<b>93</b>	<b>88</b>	<b>26</b>	<b>250</b>	<b>334</b>
Avvikskontroll	0	0	0	0	0	

1) Jf. "Familia-rapport"

Kontrollformel	
Kontrollformel "Sum pr. 31.12"	
Kontrollformel "Sum hele 2006"	

Tabell 2 - 4 - 3 - Barn i fosterhjem - barn som bydelen har plasseringsansvaret for	I hele 2006
1. Antall fosterbarn < 18 år (antall plasserte barn):	42
2. Antall fosterbarn 18 år og over (antall plasserte barn):	9
<b>Sum plasserte fosterbarn</b>	<b>51</b>
3. Antall barn under 18 år (jf. pkt. 1), som har fått oppfylt kravet om 4 tilsynsbesøk pr. år	5
4. Antall barn under 18 år (jf. pkt. 1), som IKKE har fått oppfylt kravet om 4 tilsynsbesøk pr. år	37
5. Av punkt 4, antall fosterbarn med 0 tilsynsbesøk	16

Tabell 2 - 5 - Tilsynsbesøk for barn 0-17 år i fosterhjem 1)	I hele 2006
Antall fosterbarn plassert av <u>bydelens</u> barnevern 2)	42
Sum tilsynsbesøk for disse (bydelens <u>plasseringsansvar</u> )	147
Gjennomsnittlig antall tilsynsbesøk pr. barn plassert av bydelens barnevern	3,5
Antall fosterbarn plassert i bydelen av <u>andre bydelers/kommuners</u> barnevern 3)	2
Sum tilsynsbesøk for disse (bydelens <u>tilsynsansvar</u> )	6
Gj.snittlig antall tilsynsbesøk pr. barn plassert av andre barnevern	3
Antall fosterbarn plassert av <u>bydelens</u> barnevern 2)	42
Sum <u>oppfølgings</u> besøk for disse	105
Gj.snittlig antall oppfølgingsbesøk pr. barn	2,5

Tabellen er endret fra 2005

1) Alle barn under 18 år som har vært i fosterhjem i 2006

2) I fosterhjem i bydelen eller i andre bydeler/kommuner

3) Bydelen har tilsynsansvar for alle fosterhjem i egen bydel, uavhengig om det er barn plassert av egen bydel eller andre bydeler/kommuner

Tabell 2 - 6 Saker behandlet av Fylkesnemnda og rettsvesenet i 2006	Antall saker i		
	Fylkesnemnda	Tingretten	Lagmannsretten
<b>1. Totalt antall saker behandlet</b>	1	0	0
Herav saker hvor vedtaket inkluderer bruk av tvang:	xxxx	xxxx	xxxx
1.1 Pålegg om hjelpetiltak etter § 4-4	0	0	0
1.2 Forbud mot flytting etter § 4-8	0	0	0
1.3 Omsorgsovertakelse etter §§ 4-8 og 4-12	0	0	0
1.4 Fratakelse av foreldreansvar etter § 4-20	0	0	0
1.5 Tiltak for barn med adferdsvansker etter § 4-24	1	0	0
<b>Sum antall saker med bruk av tvang</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2. Sum antall barn omfattet av sakene</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## FUNKSJONSOMRÅDE 3 - PLEIE OG OMSORG

### **Om institusjoner og boliger knyttet til pleie og omsorg for eldre og funksjonshemmede**

#### **Lovhjemlede boliger (Institusjoner)**

(Dette omfatter alle institusjoner hvor det etter lov kan beregnes vederlag etter vederlagsforskriften.)

#### Sykehjem eller boform for heldøgns omsorg og pleie i medhold av lov om helsetjenesten i kommunene § 1-3 første ledd nr. 5.

Helseinstitusjon som skal gi beboeren nødvendig behandling og pleie ved opphold av lengre varighet og/eller korttidsopphold, innrettet på en eller flere av følgende oppgaver:

- a) medisinsk rehabilitering med sikte på tilbakeføring til hjemmet
- b) avlastning
- c) permanent opphold
- d) spesielt tilrettelagt opphold for funksjonshemmede
- e) skjermet boenhet for senil demente
- f) selvstendig boenhet for barn / ungdom
- g) dagopphold
- h) nattopphold
- i) terminalpleie

I tilknytning til oppholdet skal det være organisert legetjenesteste, fysioterapitjeneste og sykepleiertjeneste i samarbeid med andre deler av den kommunale helse- og sosialtjenesten. Helsetilsynet i Oslo fører tilsyn.

#### Omsorgsinstitusjoner og boliger med heldøgns omsorgstjenester som nevnt i lov om sosiale tjenester § 7-1, § 7-5 og § 7-10, jfr. § 4-2 og forskrift til lov om sosiale tjenester m.v. kapittel 7.

(Omfatter ikke boliger med heldøgns pleie og omsorg hvor det ikke kan kreves vederlag etter vederlagsforskriften)

- > Aldershjem
- > Bolig for barn og unge under 18 år som bor utenfor foreldrehjemmet som følge av behov for særlig omsorg
- > Privat forpleining (brukes i begrenset grad)

Tilbudet omfatter både bolig og omsorgstjenester. Omsorgstjenesten skal være tilgjengelig hele døgnet. Ut over dette er det ingen definerte oppgaver og heller ikke spesifiserte krav til personell, utstyr eller bygningsmessig utforming. Fylkesmannen fører tilsyn.

#### **Definisjoner på ulike botilbud for eldre og funksjonshemmede:**

Uhjemlede boliger er boliger som ikke hjemlet i kommunehelselov eller sosialtjenestelov.

Omsorgsboliger: Boliger som fyller Husbankens krav til utforming for å få tilskudd til denne typen bolig. (Enkeltleiligheter kan i enkelte tilfeller hjemles i lov om sosiale tjenester eller lov om helsetjenester i kommunene, og vil da bli karakterisert som sykehjem eller bolig med heldøgns omsorg og pleie).

Tilrettelagte boliger: Omsorgsboliger og andre boliger som er fysisk tilpasset orienterings- og bevegelsehemmede. Den er tilrettelagt slik at beboerne skal kunne motta heldøgns omsorg og pleie ved behov.

Tabell 3 - 1 - A Plasser i institusjoner som bydelen forvalter pr. 31.12 *)	Plasser i drift pr. 31.12. 1)	Herav disp. av andre bydeler/ kommuner pr. 31.12 2)	Antall plasser belagt pr.31.12.
		Bydelsnr.( evt. komm.)	Plasser
			Plasser
<b>Sykehjem (navn) **)</b>	xxxx	xxxx	xxxx
*)Oppsal sykehjem	152	1	1
Langerud sykehjem, økern	82	1	1
Langerud sykehjem, Ljabru	58	14	1
Manglerudhjemmet	55	0	0
Abilsø bo- og rehabiliteringssenter	66	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Plasser i "byomfattende" trygghetsavd. 3)	14	xxxx	14
Sum sykehjemsplasser	427	xxxxx	17
Herav sykehjemsp. i priv. inst.	0	xxxxx	xxxxx
<b>Boform -heldøgns pleie og omsorg: 4)*)</b>	xxxx	xxxxx	xxxx
Østensjø bo- og servicessenter	16	5	1
		9	1
		14	2
		2	2
		3	1
		12	1
		4	1
Rustad bokollektiv	8		
Sum boform med heldøgns pleie og omsorg	24	xxxxx	9
Herav boform m/held.pleie i priv. inst.	0	xxxxx	xxxxx
<b>Aldershjem/servicehjem (navn): *)</b>	xxxx	xxxx	xxxx
Sum aldershjemplasser	0	xxxxx	0
Herav aldershjemp. i priv. inst.	0	xxxxx	xxxxx
<b>SUM INSTITUSJONSPASSER</b>	<b>451</b>	<b>xxxxx</b>	<b>26</b>
<b>Herav sum plasser i private institusjoner</b>	<b>0</b>	<b>xxxxx</b>	<b>xxxxx</b>

NB!

Tabellen omfatter kun institusjoner/plasser som bydelen har driftsansvaret for (forvalter), og **ikke** plasser som bydelen kjøper av andre. (kjøp/salg-regnestykket lages sentralt, og benyttes til å beregne dekningsgrad pr. bydel).

Der hvor bydelen selger plasser, skal antallet føres pr. bydel, dvs. at tallet registreres på egen linje pr. bydel. Angi bydelsnummeret, evt. kommunenavn.

Ved behov kan det settes inn nye **rader**. IKKE sett inn celler!! NB!! Husk at bydelen ikke kjøper plasser av seg selv.

Sjekk at sumformlene tar med seg endringen.

**NB!** Det må ikke slettes rader/celler!

OBS:

Bydel Alna og Bydel Ullern skal føre plassene på "Ventepost" for hhv. **Furuset sykehjem** og **Silurveien** på linjen for trygghetsplasser. IKKE fordelt pr. brukerbydel.

\*) De samme institusjoner som rapporteres i KOSTRA-skjema 5

\*\*\*) Både kommunale og private institusjoner tas med her. Private institusjoner merkes med \*) ved navnet

Av sum plasser i institusjon, oppgi antall plasser i ensengsrom:

Andel ensengsrom (regnes ut automatisk)

- 1) Plasser i drift er plasser som bydelen forvalter selv, jf. egen tekstboks.
- 2) Hver bydel som kjøper plasser føres på egen linje. Angi bydelsnummeret. Sett evt. inn nye raderved behov. Ref. for øvrig Gerica-rapport "Salgs plasser institusjon"
- 3) **Trygghetsplasser til disp. for flere bydeler føres på denne linjen av resp. forvaltningsansvarlige bydel. I kolonnen for "disp. av andre bydeler" føres sum plasser som ER I DRIFT**  
(Trygghetsplassene vil ikke inngå i dekningsgradberegningen pr. bydel, som utføres sentralt).  
**Øvrige plasser som disponeres av andre, spesifiseres på kjøperbydel.**
- 4) Dette gjelder boform som er hjemlet i kommunehelsesloven, jf. Sosialdep. forskrift av 14.11.88 eller i sosialtjenestelovens forskrift av 21.12.88, dvs. boliger der det kreves vederlag for opphold i institusjon.  
Plasser i barneboliger/avlastningsboliger skal telles med her. Andre botilbud med varierende omsorgstilbud og hvor pasienten selv dekker husleie, strøm m.v. skal registreres under "Hjemmetjenester og boliger"

**Pleie og omsorg**

Det er nødvendig å få oversikt over alle beboere i institusjon, i de ulike aldersgrupper, som den enkelte bydel har ansvar for. Siden KOSTRA-registreringen ikke tar hensyn til kjøp/salg må det derfor innhentes egne data for dette i bydelsstatistikken. Dataene gjør det mulig å fremstille ulike nøkkeltall.

Registrering skal omfatte bydelens egne beboere i institusjon innenfor omsorg og pleie (sykehjem, aldershjem, boform for heldøgns- omsorg og pleie hvor det kan kreves vederlag). **Barneboliger og avlastningsboliger skal OGSÅ telles med her**, Definisjonene i tabellen tilsvarer KOSTRA-skjema 5. Institusjoner for eldre og funksjonshemmede punkt 3. Det presiseres at det er beboere det spørres om, ikke plasser. Aldersfordelingen er lik KOSTRA-skjema 5 punkt 6. Det vises derfor til veiledningen til skjema 5.

Tabell 3 - 1 - B Antall <u>beboere</u> i institusjon som bydelen betaler for *) pr 31.12 - etter kjønn og alder	0-17 år	18-49 år	50-66 år	67-74 år	75-79 år	80-84 år	85-89 år	90 år +	SUM
Menn	0	0	7	14	29	45	28	18	141
Kvinner	0	2	7	19	57	98	107	101	391
Sum egne beboere	0	2	14	33	86	143	135	119	532
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- i sykehjem	0	1	13	32	82	133	132	117	510
- i aldershjem	0	0	1	1	2	6	2	1	13
- i boform m/ heldøgns oms. og pleie	0	1	0	0	2	4	1	1	9
- i barneboliger/avlastningsboliger	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kontrollsum	0	2	14	33	86	143	135	119	532
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- med vedtak om korttidsopphold (**)	0	0	7	7	10	11	12	11	58
- i trygghetsplasser (***)	0	0	0	9	26	32	31	20	0
- i skjernet plass for demente	0	0	0	9	26	32	31	20	118
Sum	0	0	7	16	36	43	43	31	176

Tallene er supplement til KOSTRA-tall, og skal benyttes for å beregne dekningsgrader

- \*) **Beboere** fra egen bydel i institusjoner som bydelen selv forvalter, tillagt **beboere** i plasser bydelen kjøper av andre (bydeler/HEV/andre kommuner) for egen befolkning. Benytt rapporten "Tjenestestatus" i GERICA. Gjelder institusjoner som er hjemlet i kommunehelsetjenesteloven eller sosialtjenesteloven, (hvor det kan kreves vederlag etter vederlagsforskriften) Benytt rapporten "Tjenestestatus" i GERICA.
- \*\*\*) Alle typer korttidsopphold, jf. KOSTRA-skjema 5, pkt. 3. Beboere i trygghetsplasser må telles med
- \*\*) Beboere i trygghetsplasser oppgis her.

Kontrollformel

**Andel beboere i korttidsplasser som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i institusjon** 10,9%  
 Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut (endret definisjon i forhold til 2005-statistikken (beboere- ikke plasser))

**Andel beboere i skjermede enheter som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i institusjon** 22,2%  
 Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut (endret definisjon i forhold til 2005-statistikken (beboere- ikke plasser))

**Avvikskontroll vedrørende institusjonsplasser bydelen betaler for (Tabell 3-1-B vs. tab. 3-1-A)**

Sum inst.plasser i drift	451	Tall hentes automatisk fra tabell 3-1-A
Sum inst.plasser solgt til andre.	26	Tall hentes automatisk fra tabell 3-1-A
Sum inst.plasser til disp. (tabell 3-1-B)	532	Tall hentes automatisk fra tabell 3-1-B
Sum plasser bydelen kjøper av andre. Kontrollér tallet nøye.	-107	Utregnet automatisk



Tabell 3 - 1 - C Ant. plasser i drift pr 31.12 (jf. tab.3.1.2) i skjermet enhet, korttidsplasser, for rehabilitering, avlastning, trygghet og akutt opphold 1)	Antall plasser i: Skjerm. enhet 2)	Korttidsplasser 3)					Andre typer korttids- plasser	Sum kort- tids- plasser
		Rehab.- plasser	Avlastn.	Akutt	Trygg- het 4)			
Sykehjem (navn):	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Oppsalhjemmet	24	0	0	0	0	14	14	14
Langerud Sykehjem	18	5	0	0	0	14	17	36
Abilsø bo- og rehabiliseringscenter	0	6	0	0	0	0	13	19
Manglerudhjemmet	55	0	1	0	0	0	3	4
Østensjø bo- og servicesenter	0	0	2	0	0	0	1	3
Rustad bokollektiv	8	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Sum plasser som bydelen selv forvalter *)</b>	<b>105</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>48</b>	<b>76</b>	<b>76</b>
- Herav plasser som selges til andre bydeler/ kommuner	0	0	0	0	0	0	0	0
- I tillegg plasser som kjøpes fra andre (HEV/bydeler)	13	0	0	0	0	10	10	10
<b>Sum plasser til disposisjon for egne innbyggere 5)</b>	<b>118</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>58</b>	<b>86</b>	<b>86</b>

NB!! Tallene skal være inkludert i tallene oppgitt i tabell 3-1-A

\*) Kontrollér at det er samme antall skjermede plasser og sum korttidsplasser som oppgis i KOSTRA-skjema 5

### Kontrollformel-skjermede plasser

#### Kontrollformel-korttidsplasser Sammenlign med antall korttidsplasser i tab. 3-1-B, se fotnot

Avviket mellom korttidsplasser i tabell 3.1 b og J946 kommer som følge av at en har hatt et antall beboere med langtidsvedtak som ligger i senger som i utgangspunktet har vært definert som korttidsplasser.

- 1) Omfatter plasser som bydelen har i drift/har forvaltningsansvaret for. Gjelder plasser som er avsatt til skjermet opphold/korttid.
- 2) Plasser i skjermet enhet gjelder de som er særskilt beregnet på beboere med aldersdemens o.l.
- 3) Gjelder plasser som det betales vederlag for etter forskrift vedr. korttidsopphold på døgnbasis.  
Med andre typer korttidsplasser menes plasser for terminal pleie, fleksiplasser, nattplasser og lignende
- 4) De forvaltningsansvarlige bydelene må legge inn plasser i "byomfattende trygghetsavdeling" i denne kolonnen  
Benytt rapporten "Tjenestestatus" i GERICA.
- 5) Kontrollér og sammenlign med tall fra tab. 3-1-B. Eventuelt avvik kan skyldes at en (korttids)plass deles av flere, eller at enkelte plasser er midlertidig benyttet av beboere med vedtak om langtidsopphold, pr. 31.12.  
Hvis avvik, kommentér nedenfor:

Tabell 3 - 1 - D1 Beboere i utenbys sykehjem pr. 31.12. 1) 2)	Kommune	Merknader 3)				Antall pasienter		
						Fast plass	Korttids-plass	Sum plasser
Skriv inn sykehjemets navn (én rad pr. sykehjem):	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	
Bøn sykehjem	Eidsvoll				1		1	
Follo omsorgssenter (Granås)	Ås				2		2	
Gulseth sykehjem	Skien				1		1	
Røysumtunet alders- og rehabsenter	Gran				1		1	
Søster Ninas sykehjem	Jevnaker				2		2	
Trollhaugen seniorsenter	Øvre Eiker				1		1	
Villa Skaar	Lier				1		1	
Ammerudlunden	Oslo				4		4	
							0	
							0	
							0	
							0	
							0	
							0	
<b>Sum beboere i utenbys sykehjem 4)</b>					<b>13</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	

1) Plasser kjøpt ved Ammerudlunden tas også med her. I tillegg plasser kjøpt ved sykehjem i utlandet.

2) Kun plasser med sykehjemsstandard skal registreres i denne tabellen. Sett inn flere rader ved behov. **Sjekk sumformel!**

3) Hvis for eksempel plasser i utlandet er kjøpt via en annen kommune i Norge, redegjør under kommentarer nedenfor.

4) Beboere i disse plassene skal være inkludert i tabell 3-1-B

Kommentarer:

Tabell 3 - 1 - D2 Beboere i øvrige plasser som bydelen kjøper 1)	Kommune	Merknader					Sum plasser
Skriv inn institusjonens navn (én rad pr. inst.): 2)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Berg Aldershjem	Aurskog/Høland						1
Hønen aldershjem	Hønefoss						1
Mosserød alders- og sykehjem	Sandefjord						2
Udnes aldershjem	Nes	Fordelt på 2 korttid og 3 langtid					5
Jødisk bo- og omsorgssenter	Oslo						2
<b>Sum beboere i utenbys institusjoner</b>							<b>11</b>

1) Gjelder institusjonsplasser som ikke har sykehjemsstandard. Både plasser utenbys og eventuelt plasser innenbys hvor geografisk bydel ikke har forvaltningsansvar, dvs. ikke opptrer som selgerbydel.

2) Institusjoner hvor det kan kreves vederlag for opphold i institusjon etter vederlagsforskriften

**Angi i merknad nedenfor hvilke(n) privat institusjon bydelen kjøper plasser fra:**

Berg Aldershjem  
 Hønen aldershjem  
 Mosserød alders- og sykehjem  
 Udnes aldershjem  
 Jødisk bo- og omsorgssenter

**Kontrollformel** Sjekk samsvar med kjøpte plasser i Avvikskontroll foran tabell

Kommentarer: Avviket skyldes at de aller fleste plassene er kjøpt innenbys, men ikke på Ammerudlunden.

Tabell 3 - 1 - E Antall plasser i sykehjem etter romkategori Endringer fra 01.01. til 31.12 (plasser som bydelen forvalter)	Antall plasser : 1)			
	i fler- sengs- rom	i to- sengs- rom	i en- sengs- rom	SUM
Fordeling av plasser etter kategori pr. 01.01.2006	0	64	369	433
Endringer i løpet av året 3)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
ved sykehjem (skriv inn navnet): 4)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Oppsalhjemmet	0	0	-1	-1
Langerud, trygghetsavdelingen	0	0	0	0
	0	0	-5	-5
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
<b>Sum endringer i året</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-6</b>	<b>-6</b>
Ny fordeling av plasser etter kategori pr. 31.12 2)	0	64	363	427

**Kontrollformel**

427

Kontrolltall fra tab. 3-1-A

- 1) Oppgi antall plasser (senger), ikke antall rom.
- 2) Påse at sum plasser stemmer overens med antall plasser i drift oppgitt i tabell 3.1.2 foran.
- 3) **Bruk fortegn: Minus ved reduksjon**
- 4) Angi med stjerne det antall en-sengsrom som p.g.a. ombygging midlertidig blir brukt til to-sengsrom ditto for to-sengsrom som blir brukt til flere-sengsrom
- 5) Påse at sum plasser stemmer overens med antall plasser i drift oppgitt i tabell 3.1.2 foran.

**Kommentarer til endringer:**

**FORVALTNING AV SYKEHJEMSPASSER - TILBAKEFØRING AV BEBOERE TIL  
BETALINGSANSVARLIG BYDEL**

**Se arket "Forklaring Kritdata" hvor det ligger forklaring til utfyllingen av arkene  
"Kritdata 318" og "Kritdata319"**

**Vær nøye med utfyllingen. Tallene benyttes i kriteriesystemet.**

<b>Tabell 3 - 2 - A</b>									
<b>Tid på ventelister til fast plass i institusjon/botilbud pr. 31.12 1)</b>		<b>Tidsintervall</b>							
<b>Angi hvor lenge personene har stått på venteliste til fast plass i institusjon/tilbud.</b>	<b>&lt; 1 md. (1-30d)</b>	<b>1-2 md. (31-60d)</b>	<b>2-3md. (61-90d)</b>	<b>3-4md. (91-120d)</b>	<b>4-6 md. (121-180d)</b>	<b>6-12 md. (181-365d)</b>	<b>&gt;12 md. (&gt; 366 d)</b>	<b>Sum personer</b>	
<b>Antall personer som venter på sykehjemsplass: 2)</b>	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	
I eget hjem:	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	
I somatiske sykehusavdelinger	5	0	0	0	0	0	0	5	
I psykiatriske sykehusavdelinger	0	0	0	0	0	0	0	0	
I andre institusjoner	1	0	0	0	0	0	0	1	
I korttidsopphold 3)	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Sum ant. på venteliste sykehjemsplass</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	
Herav antall som i hht. fritt sykehjemvalg venter på plass i et bestemt sykehjem	0	0	0	0	0	0	0	0	

Bruk Gerica-rapport "Venteliste"

**Gjennomsnittlig ventetid i dager for fast plass i sykehjem (alle kategorier ventestatus). 4)**

15

- 1) Institusjonskategori sykehjem (Innbefatter også institusjonstilbud etter kommunehelsetjenesteloven.)
- 2) Personer som har vedtak om fast langtidsplass i sykehjem
- 3) KOSTRA-def.: "Innleggelse i institusjon med formål rehabilitering/avlastning. tidsbegrenset opphold er opphold der vedtak og innskriving tilsier at oppholdet har begrenset varighet (inntil 3 måneder). Samme person kan ha mer enn ett korttidsopphold"
- 4) Beregnes som gjennomsnitt i de enkelte grupper, dvs. < 1 md.=15 dager, 1-2 md.= 45 dager osv., > 12 md.=365 dager

<b>Tabell 3-2-B</b>	<b>Antall utskr. klare pr. 31.12 1)</b>	<b>Antall pas. som bydelen betaler for pr.31.12</b>	<b>Betalt I 1000 kroner i 2006 2)</b>
<b>Utskrivningsklare pasienter i somatiske og psykiatriske avdelinger i sykehus</b>			
I somatiske sykehusavdelinger	17	3	4284
I psykiatriske sykehusavdelinger	1	0	0
<b>Sum alle kategorier</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>4284</b>

- 1) Samlet antall utskrivningsklare pasienter pr. 31.12, både med og uten betalingsplikt. Her skal det oppgis både pasienter som venter på sykehjemsplass eller som venter på hjemmetjenester m.v., jf den månedlige registreringsordningen som er etablert i forbindelse med betalingsordningen for utskrivningsklare pasienter (inkl. pasienter det ikke er inntruffet betalingsplikt for).
- 2) Påse at regnskapsføringen er åjour pr. 31.12. Gjelder summen av det som bydelen betaler direkte til sykehuset og som betales til HEV.

Tabell 3 - 3 Innleggelser /utskrivninger i <u>sykehjem</u> (Registreres av bydelen som forvalter sykehjemsplassene)	Lang- tids- plasser	Kort- tids- plasser	SUM ALLE
Beboere overført fra 2005	423	83	506
+ innleggelser i 2006	220	446	666
- utskrevet og døde i 2006	169	471	640
= Beboere overført til 2007	474	58	532

Gerica-rapport "Tjenestestatus og tjenesteliste". Gjelder kun sykehjem.

Gjennomsnittlig liggetid i mnd. \*) langtidspasienter

31,8

Gjennomsnittlig liggetid i mnd. \*) korttidspasienter

1,8

Gjennomsnittlig liggetid i mnd. \*) alle pasienter

9,7

\*) Gjennomsnittlig liggetid er noe forenklet definert som gjennomsnittlig antall pasienter i året, dividert med antall utskrivninger, multiplisert med 12. Gjennomsnittlig antall pasienter er middelverdien av antall overført fra 2005 og antall overført til 2007. Regnes ut automatisk når tabell 3-3 er utfyllt.

Tabell 3 - 4 Egenbetaling for beboere i heldøgns plasser i institusjoner 1) som bydelen disponerer.	I hele 1000 kroner	Oppgi hvilke arter som beløpene baseres på (VIKTIG!)
Regnskapsført trygdetrekk	44140	16001
Regnskapsført egenbetaling utover trygdetrekk	11012	16002-5-11 og 17
Antall plasser som inntektene relaterer seg til 2)	529	

Tallene benyttes i kriteriesystemet.

- 1) Skal omfatte sykehjem, heldøgns boform med pleie og omsorg og aldershjem. Skal inkludere egenbetaling for korttidsplasser
- 2) Oppgi gjennomsnittlig antall plasser til disposisjon i 2006 basert på registreringer 1. og 2. tertial og 31.12

## Internkontroll i sosial- og helsetjenesten

Forskrift om internkontroll i sosial- og helsetjenestene med ikrafttredelse 1.januar 2003, jf. Forskrift om kvalitet i pleie- og omsorgstjenestene, pålegger kommunene å ha skriftlige og dokumenterte rutiner for å sikre kvalitet i tjenesten.

Har bydelen etablert et skriftlig og dokumenterbart system for internkontroll i sosial- og helsetjenesten?

Ja/Nei  Ja

Når ble bydelens internkontrollsystem for sosial- og helsetjenesten sist revidert?

Mnd/år  05/06

Intern kontrollsystemet for sosial- og helsetjenesten er under revidering nå.

## Kvalitetsmåling i sykehjem

Brukerundersøkelse gjennomført i 2006

Andel fornøyde \*) brukere i %  87%

Brukerundersøkelse gjennomført i 2004

Andel fornøyde \*) brukere i %  89%

Resultatendring (minus er lik reduksjon)  -2%

\*)Angi verdien som representerer beboernes svar på spørsmål om helhetlige vurdering av sykehjemmet ref. s. 23 i rapporten "Brukertilfredshet blant sykehjemsbeboere" av hhv. juni 2006, respektive 2004

Har bydelen gjennomført spesielle tiltak siden forrige undersøkelse som kan forklare endringen?"

\* Sykehjemmene gjennomgår resultatene av brukerundersøkelsene og setter opp forberingsmål og tiltak ihht disse.

Har bydelen lagt planer for tiltak som tar sikte på å øke brukertilfredsheten?"

Kommentér resultatene:

**Kvalitetsrevisjoner**

Antall sykehjem i bydelen

Herav gjennomført kvalitetsrevisjon

Er det gjennomført kvalitetsrevisjoner i løpet av året?

Ja/Nei

Har kvalitetsrevisjonen avdekket større avvik?

Ja/Nei

Er det utarbeidet tiltaksplaner for å redusere avvik?

Ja/Nei

Kommentér nedenfor:

\* Oppsal sykehjem er konkurranseutsatt og driftes av kommunal konkurranse kommunalt foretak. 10 mindre avvik avdekket som er lukket.

\*\* Må gjøres ved det enkelte sykehjem i sammhandling med sykehjemsetaten i 2007.

Er det gjennomført ansattundersøkelse i sykehjemmene i løpet av året?

Ja/Nei

Er nødvendige tiltak i henhold til kartleggingen vedtatt iverksatt?

Ja/Nei

\*\* Må gjøres ved det enkelte sykehjem i sammhandling med sykehjemsetaten i 2007.

**HMS i pleie- og omsorgssektoren:**

**Rullering av HMS-planen skal skje på bakgrunn av årlige kartlegginger og risikovurderinger av arbeidsmiljø i de kommunale sykehjemmene. Angi måned og år for når slik rullering ble utført sist (skriv slik: 11/00):**

Mnd/år

*Jf. Brev fra Byrådsavdeling for eldre og bydelenes til bydelene av 4.8.99, vedlagt brev til Arbeidstilsynet av 05.07.99 vedrørende pålegg P-824*

**Er nødvendige tiltak i henhold til kartleggingen vedtatt iverksatt?**

Ja/Nei

## HJEMMETJENESTER OG BOLIGER

Tabell 3 - 5 - Antall personer som mottar hjemmetjenester pr. 31.12 1)	Mottakere av BARE hjemme-syke-pleie	Mottakere av BARE praktisk bistand	Mottakere av BEGGE tjenester	SUM mottakere	Herav antall mottakere med private tjenesteytere
Antall mottakere < 67 år	62	116	73	251	12
Antall mottakere 67-79 år	119	218	180	517	15
Antall mottakere 80-89 år	162	350	332	844	22
Antall mottakere ≥ 90 år	21	56	67	144	2
SUM - alle aldersgrupper	364	740	652	1756	51
Sum mottakere ≥ 80 år	183	406	399	988	24

Ref. Gericarapport "Statistikk - tjenestesammensetning"

1. Inkl. mottakere som bor i trygde-/serviceboliger, omsorgsboliger og boliger for psykisk utviklingshemmede.

I henhold til loven er praktisk bistand definert som hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning m.v.

Tallene skal samsvare med KOSTRA-skjema 6, pkt. 5.

Tabell 3 - 6 Antall innbyggere 1), og andel mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år, 80 år-89 år, ≥ 90 år, pr. 31.12	< 67 år	67-79 år	80-89 år	≥ 90 år	SUM 80 år +
Antall innbyggere i bydelen 1)	35805	5053	2470	278	2748
Andel mottakere av hjemmetjenester 2)	0,7%	10,2%	34,2%	52%	36,0%

- 1) Antall innbyggere i bydelen basert på befolkningsstatistikk pr. 1.1.2006. For aldersgruppen 67-79 år og 80-89 år, og 90 år +, er det korrigert for sykehjemsbeboere (grunnlagsdata benyttes i kriteriesystemet). For aldersgruppen < 67 år er slik korreksjon ikke foretatt. (Inngår ikke i kriteriesystemet. Antall beboere i andre bydeler sykehjem i denne aldersgruppen er lavt) Benytt tall fra tabellen som er lagt ved på egen arkfane; "Bef. 1.1.06 - korr.s.hj.beb.-marka" (fargede kolonner)
- 2) Tallet regnes ut automatisk, og viser forholdet mellom antall mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år og 80 - 89 år, og ≥ 90 år og antall innbyggere i bydelen i samme aldersgruppe. **Kontroller at tallene harmonerer med KOSTRA-tall for 2006**

Tabell 3 - 7 Personer på venteliste pr 31.12 1)	< 1 uke	1 - 2 uker	2 -3 uker	> 3 uker	Sum
- til hjemmesykepleie	0	0	0	0	0
- til praktisk bistand 2)	0	0	0	0	0

1) Ventelisten skal omfatte personer som venter på å få tildelt tjenester i henhold til vedtak.

2) I henhold til loven er praktisk bistand hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning m.v.

Gerica-rapport "Venteliste"

### Angi gj.snittlig saksbehandlingstid for søknadsbehandling (antall dager)

(Fra søknad er mottatt til vedtak er fattet)  
Gerica-rapport "Under saksbehandling"

Hjemmesykepleie 4,9  
Praktisk bistand 25,7



## Kvalitetsmåling i hjemmetjenesten

### Brukerundersøkelse

Andel fornøyde \*) brukere i %

\*\*

Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 11/00):

Mnd/år

12/06\*\*

\*)Angi verdien som representerer brukernes svar på spørsmål om helhetlige vurdering av hjemmetjenesten

Kommentarer til "Brukertilfredshet i hjemmetjenesten":

\*\* Svar fra brukerundersøkelsen foreligger ikke per januar 2007.

### Kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten

Er det gjennomført kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten i løpet av året?

Ja/Nei

Ja

Har kvalitetsrevisjonen avdekket større avvik?

Ja/Nei

Ja\*

Kommentarer:

\* Opprettet kvalitetsgrupper høstet 2006 alle prosedyrer gjennomgås og endres der det er avdekket avvik.

Tabell 3 - 8	
Trygghetsalarmer pr. 31.12	Antall
Personer med individuell alarm i egen bolig (inkl. beboere i trygdeleilighet)	1630
Ledige (udisponerte) alarmer i alt pr. 31.12.	0*
<b>Sum individuelle alarmer i alt</b>	<b>1630</b>

Gerica-rapport "Tjenestestatus"

**BOLIGER FOR ELDRE OG FUNKSJONSHEMMEDE**

Tabell 3 - 9 - Beboere med vedtak om bolig til pleie- og omsorgsformål - etter kjønn og alder, pr. 31.12 1)	Antall beboere 0-17 år	Antall beboere 18-49 år	Antall beboere 50-66 år	Antall beboere 67-74 år	Antall beboere 75-79 år	Antall beboere 80-84 år	Antall beboere 85-89 år	Antall beboere 90 år +	SUM antall beboere
<b>Menn</b>	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	0	5	11	14	11	3	3	47
Fysisk funksjonshemmede	0	2	2	0	0	0	0	0	4
Utviklingshemmede	0	20	6	1	0	0	0	0	27
Personer med psykiske lidelser	0	7	3	0	0	0	0	0	10
<b>SUM menn</b>	<b>0</b>	<b>29</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>88</b>
<b>Kvinner</b>	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	0	4	15	18	26	37	27	127
Fysisk funksjonshemmede	0	1	0	0	0	0	0	0	1
Utviklingshemmede	0	18	6	0	0	0	0	0	24
Personer med psykiske lidelser	0	6	2	0	0	0	0	0	8
<b>SUM kvinner</b>	<b>0</b>	<b>25</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>26</b>	<b>37</b>	<b>27</b>	<b>160</b>
<b>SUM menn + kvinner</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>28</b>	<b>27</b>	<b>32</b>	<b>37</b>	<b>40</b>	<b>30</b>	<b>248</b>

Ref. KOSTRA-skjema 6, pkt.8 - veiledningen: "Registreringen omfatter alle beboere i boliger som kommunen disponerer for eldre, personer med psykisk utviklingshemming, personer med psykiske lidelser og fysisk funksjonshemmede.

Beboerne skal registreres her uavhengig av om de mottar tjenester fra hjemmetjenestene eller ikke.

Beboerne som skal registreres er de som betaler husleie og ikke vederlag for opphold i institusjon. Dette gjelder også hvis boligen er samlokalisert med en institusjon, eller om den har fast tilknyttet personell, f.eks. i bofellesskap".

Selv om boligen er disponert av en annen bydel/kommune, skal beboeren uansett telles med i skjema 6 for den bydel/kommune hvor boligen er lokalisert. Selve boligen rapporteres i skjema 13 av den betalende bydel (kommune) etter retningslinjer gitt der.

**NB ! Boform i institusjon som er hjemlet (det kreves vederlag for) etter kommunehelsesloven, eller sosialtjenesteloven skal ikke registreres her, men i tabell 3-1-A**

Tabell 3 - 10 Personer med utviklingshemming 1) registrert i bydelen (som bydelen har økonomisk ansvar for)	Antall totalt 2)	Herav antall med vedtak 3)
0- 15 år	32	32
16 - 49	66	65
50 år og over	18	18
Sum	116	115

Tall i kolonnen "herav antall med vedtak" benyttes i kriteriesystemet

3) **VIKTIG!** Bydelene må ved utfylling av denne kolonnen kontrollere at:

- dokumentasjon foreligger i den enkeltes saksmappe på at personen er psykisk utviklingshemmet, og at det fremgår hvem som har uttalt dette.
- alderskategori er korrekt
- personen ikke samtidig er registrert som psyk. utvikl.hemmet i annen kommune
- det foreligger enkeltvedtak med saksnr. i hht. nevnte lover
- personer som danner grunnlag for vertskommunetilskudd ikke er tatt med.

Ref. for øvrig rundskriv IS-11/2006 fra Sosial- og helsedirektoratet.

1) Inklusive de som bydelen kjøper tilbud til i andre bydeler

2) Antall utviklingshemmede som har vedtak om tjenester hjemlet i sosialtjenesteloven, og/eller kommunehelsestjenesteloven. I tillegg skal antall utviklingshemmede med prioritert plass i barnehage, og som får særskilt tilrettelegging og støttekurser telles med. Utviklingshemmede som mottar tilrettelagt arbeidsplass skal telles med.

3) Bare utviklingshemmede med vedtak om tjenester hjemlet i sosialtjenesteloven og/eller kommunehelsesloven.

<b>Tabell 3 - 11 Boforhold for utviklingshemmede</b>	<b>Antall personer</b>
Bor i egen selvstendig bolig (med eller uten hjemmetjeneste)	17
Bor i bofellesskap/samløst bolig med fast tilknyttet personell	47
Utviklingshemmede under 18 år som bor hos pårørende	35
Utviklingshemmede 18 år eller eldre som bor hos pårørende	16
Boform for heldøgns pleie og omsorg 1)	1
<b>Sum 2)</b>	<b>116</b>

- 1) Tilbud som er hjemlet i henhold til kommunehelsetjenestelov eller sosialtjenestelov, som det kan kreves vederlag for opphold i institusjon etter vederlagsforskriften Kontrollformel:
- 2) Skal være lik summen i tabell 3.10

<b>Tabell 3 -12 - Aktiviteter for psykisk utviklingshemmede som bydelen forvalter eller kjøper av andre - antall plasser pr. 31.12 1)</b>	<b>Antall personer</b>
Antall utviklingshemmede i bydelen 21 år eller eldre	79
Herav antall som:	xxxx
ikke har aktiviteter på dagtid	10
har aktiviteter på dagtid 1-2 dager/uke	3
har aktiviteter på dagtid 3-4 dager/uke	4
har aktiviteter på dagtid 5 dager/uke	62
<b>Sum</b>	<b>79</b>

1) Med aktiviteter på dagtid menes aktiviteter utenfor eget hjem, slik som arbeid, dagsenter, voksenopplæring m.v.

kontrollsum

### Tilleggsspørsmål:

Hvor mange individuelle planer er det utarbeidet i 2006 \*)

- herav planer til utviklingshemmede

99
34

Hvor mange planer er i bruk pr. 31.12 \*\*)

- herav planer til utviklingshemmede

162
51

\*) Med individuell plan menes en overordnet plan pr. person. Både nye og reviderte planer skal rapporteres.

\*\*\*) Omfatter også planer utarbeidet før 01.01.

## PERSONELL I HJEMMETJENESTEN

Tabell 3 - 13 - A - Personell i hjemmesykepleie (eldre, fysisk og psykisk funksjonshemmede, mennesker med psykiske lidelser), herunder personell fast tilknyttet boliger - utførte årsverk per 31.12.2006 (KOSTRA-funksjon 254)	Komm. årsverk pr 31.12.06 - til eldre 1)	Komm. årsverk pr 31.12.06 - til yngre 1)	Sum komm. årsverk pr 31.12.06
Sykepleiere	37,4	0,0	37,4
Hjelpepleiere	74,9	0,0	74,9
Øvrig personell i hjemmesykepleien 2)	12,2	0,0	12,2
<b>Sum personell i hjemmesykepleien</b>	<b>124,4</b>	<b>0,0</b>	<b>124,4</b>
<b>Anslå i tillegg antall årsverk som bydelen kjøper av private tjenesteytere</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

Se fotnoter under tabell 1-3-C

Tabell 3 - 13 - B - Personell i praktisk bistand - (tjenester til eldre, fysisk og psykisk funksjonshemmede, mennesker med psykiske lidelser), herunder personell fast tilknyttet boliger - årsverk per 31.12.2006	Komm. årsverk pr 31.12.06 - til eldre 1)	Komm. årsverk pr 31.12.06 - til yngre 1)	Sum komm. årsverk pr 31.12.06
Hjemmehjelpere/omsorgsarbeidere	68,2	17,7	85,9
Vernepleier/Miljøterapeuter/Aktivitører	0,0	31,2	31,2
Personlige assistenter	0,0	14,0	14,0
Øvrig personell i praktisk bistand 2)	9,6	58,7	68,3
<b>Sum personell praktisk bistand</b>	<b>77,8</b>	<b>121,5</b>	<b>199,3</b>
<b>Anslå i tillegg antall årsverk som bydelen kjøper av private tjenesteytere</b>	<b>0,8</b>	<b>1,1</b>	<b>1,8</b>

Se fotnoter under tabell 1-3-C

Tabell 3 - 13 - C - Personell i bestillerenheten 3) - (tjenester til eldre, fysisk og psykisk funksjonshemmede, mennesker med psykiske lidelser), herunder personell fast tilknyttet boliger - årsverk per 31.12.2006	Komm. årsverk pr 31.12.06
Sykepleiere	11,5
Annet fagpersonell	10,6
Adm.personell	6,0
<b>Sum bestillingspersonell innen pleie og omsorg</b>	<b>28,1</b>

1) Eldre = årsverk knyttet til tjenester til personer 67 år og eldre

Yngre = årsverk knyttet til hjelp til personer under 67 år

2) Gjelder alle andre stillingskategorier knyttet til tjenestested med denne KOSTRA-funksjonen

3) Bestiller = årsverk knyttet til behandling av søknader/vurdering av behovet for tjenester innenfor pleie og omsorg

**For veiledning til uttak av aktuelle rapporter fra NLP, se oppskrift under arkfanen "NLP-info-årsverk"**

Dette må ikke tolkes absolutt, men tilpasses det som virker naturlig for bydelen

Det presiseres at årsverk knyttet til alle typer hjemmetjenester skal tas med.

Eventuelt. spørsmål knyttet til årsverk kan rettes til Åse Løset i UKE.

## VELFERDSTILTAK FOR ELDRE OG FUNKSJONSHEMMEDE

Omfatter velferdstiltak spesielt rettet mot eldre og funksjonshemmede, først og fremst aktiviseringstilbud

Tabell 3 -14 - A Personell ved eldresentrene (kommunale og private med tilskudd)	Antall personer	Antall årsverk pr. 31.12	Antall hjemler pr. 31.12
Fast ansatte 1)	10,5	8,5	8,5
Frivillige	213	19,23	xxxx

1) Sivilarbeidere regnes under fast ansatte. Med hensyn til frivillige, anslås hvor mange årsverk den frivillige innsatsen utgjør

Tabell 3 - 14 - B Brukere av eldresentrene	Antall reg. brukere 1)
<u>Senterets navn (Private merkes med *):</u>	
Oppsal eldresenter	xxxxx
Manglerud eldresenter	1290
Abildsø seniorsenter	1400
Rustad eldresenter	75
Bøler seniorsenter (privat)	410
SUM brukere	703
	3878

1) Personer som bruker flere av senterets tilbud, skal bare registreres en gang.

Tabell 3 - 14 - C - Organisering av seniorveiledertjeneste 1)	Er til- knyttet eldre- senteret	Er til- knyttet hjemme- tjenesten	Er ikke etablert
Seniorveiledertjeneste i bydelen	1		

Ref. verbalvedtak H6 i bystyrets budsjettvedtak for 2006 (dok. 3/2006 - s. 101)  
Sett inn et 1-tall i aktuell rute

# FUNKSJONSOMRÅDE 4 - ØKONOMISK SOSIALHJELP

(I 1000 kroner)

Tabell 4 - 1 Økonomisk sosialhjelp Regnskapsført pr. 31.12.	"Ordinære" sosialhjelps- mottakere		Flyktn./ pers m/opphold på humanitært grunnlag 1)		Sum pr. 31.12
	Bidrag	Lån	Bidrag	Lån	
Diverse tap 2)	312	xxxxx	0	xxxxx	312
Basisbeløp	20 148	0	446	0	20 594
Husleie 3)	27 378	500	619	0	28 497
Midlertidig botilbud 4)	879	0	0	0	879
Boligetabling	557	0	30	0	587
Renter/avdrag boliglån	407	0	0	0	407
Annen hjelp til livsopphold	1 900	0	27	0	1 927
Andre formål - tilleggsytelser	2 799	73	71	0	2 943
Omgjøring til bidrag	0	0	0	0	0
<b>Sum brutto</b>	<b>54 380</b>	<b>573</b>	<b>1 193</b>	<b>0</b>	<b>56 146</b>
<b>Inntekter</b>	<b>4 686</b>	<b>1 250</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 936</b>
<b>Sum netto</b>	<b>49 694</b>	<b>-677</b>	<b>1 193</b>	<b>0</b>	<b>50 210</b>

1) Utgifter skal gjelde tilskuddsberettigede flyktninger i 5-årskullet.

2) Her føres summen av tap på sosiallån (artskonto 4731), tap på renter ved omgjøring til bidrag (artskonto 4732) og tap på refusjon trygd (artskonto 4739). Bydelene må summere beløpene og sette inn totalsummen.

3) Lån gitt til "husleiedepositum - kostnadsart 5209 - føres her, i kolonnen for lån.

4) Herunder døgnovernatting, jf. kostnadsart 4703

## Bydelens kommentarer til tab 4-1:

Tabell 4 - 2 Antall aktive klienter 1)	Gj.snitt 1.9-31.12 (3.tert.) 2)	Antall hele året 3)
Antall aktive klienter med øk. støtte, pr. md. i perioden som fordeler seg slik:	510	526
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	xxxxx	xxxxx
- herav klienter 18-24 år, øvrige	4	4
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	61	57
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	20	20
	425	445
Kontrollsum (alle herav)	510	526

Kontrollformel:

1) Aktive klienter er det antall klienter som har fått utbetalt økonomisk støtte i perioden.

2) Alle tall skal regnes pr. md. Månedstallene summeres og deles på 4 ("sept., okt., nov., des.).

3) Sumtallet for hele året deles med 12

Tabell 4 - 3 Brutto utbetaling pr. klient	Gj.snitt 1.9-31.12 (3. tert.) 1)	Gj.snitt for hele året 2)
Brutto utbetalt pr. klient m/øk. støtte	9 078	8 695

1) Alle tall skal regnes pr. md. Månedstallene summeres og deles på 4 ("sept., okt., nov., des.).

2) Summen for hele året deles med 12

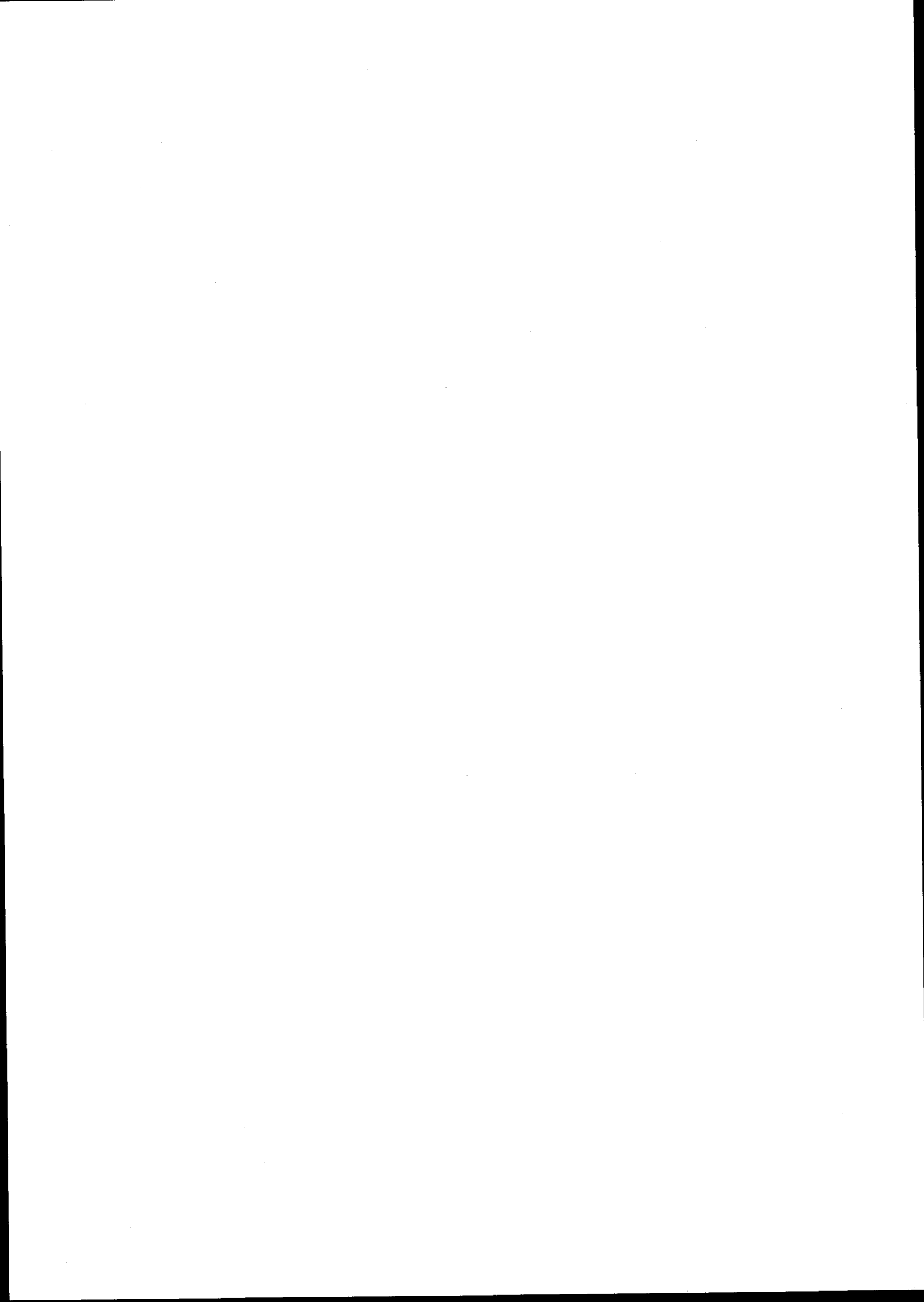
Ref. OSKAR-melding

<b>Tabell 4 - 4</b> <b>Klienter uten vedtak om økonomisk sosialhjelp</b>	<b>Akkumulert pr. 31.12</b>
Antall klienter som kun har mottatt råd og veiledning 1):	384
Antall klienter med vedtak som ikke har mottatt økonomisk sos.hjelp 2):	295

- 1) Her skal alle klienter som har vært på mottakstime/kartleggingstime på sosialkontoret eller som gjennom telefonsamtale har mottatt tilsvarende for veiledning. Kun klienter uten vedtak registreres her.
- 2) Dette er klienter som ikke har fått utbetalt sosialhjelp i perioden, men hvor det er registrert minst en av følgende aktiviteter: arbeidsplan, journalnotat, søknad, tiltak, vedtak. Vedtak kan være: støttekontakter, avslag på søknad om økonomisk støtte, forvaltningsklienter, avlastningstiltak etc.

Ref. OSKAR-melding

Kommentar:





Sak 26/07  
②

Vedlegg 1

**ÅRSMELDING**

**FOR**

**2006**

**FRA BYDEL**

**ØSTENSJØ**

08. februar 2006

---

Tove Stien  
bydelsdirektør

## INNHOLDSFORTEGNELSE

<b>1</b>	<b>INNLEDNING</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>SITUASJONSBSKRIVELSE</b> .....	<b>3</b>
2.1	ORGANISASJON/BEMANNING .....	3
2.2	BEFOLKNINGSGRUNNLAG .....	4
2.3	OMFANG AV POLITISKE ORGANERS VIRKSOMHET .....	5
2.4	STØRRE "PROSJEKTER" .....	6
2.5	INTERNKONTROLL HELSE, MILJØ, SIKKERHET (HMS).....	8
2.6	SYKEFRAVÆR .....	8
2.7	TILTAK FOR LIKESTILLING .....	9
2.8	OPPLÆRINGS- OG UTVIKLINGSARBEID.....	9
2.9	GJENNOMFØRTE OMSTILLINGS- OG EFFEKTIVISERINGSTILTAK.....	12
2.10	TILTAK FOR FORBEDRET SERVICE OVERFOR BRUKERNE.....	14
2.11	ØKONOMISK/ADMINISTRATIV TILSYN OG KONTROLL.....	15
2.11.1	<i>Interne kontrollaktiviteter</i> .....	15
2.11.2	<i>Merknader fra Kommunerevisjonen og kontrollutvalget</i> .....	15
2.12	KVALITETSKONTROLL FOR VIRKSOMHETER SOM YTER HELSETJENESTER.....	16
2.13	SÆRSKILT RAPPORTERING.....	16
2.13.1	<i>Saksbehandlingstid</i> .....	16
2.13.2	<i>Andre spørsmål fra byrådet/bystyret</i> .....	17
2.13.3	<i>Forvaltning av kunstverk i Oslo kommunes virksomheter</i> .....	17
2.13.4	<i>Tilgjengelighet for mennesker med funksjonshemming</i> .....	17
2.13.5	<i>OXLO-Oslo Extra Large – for en romsligere by mot rasisme og fordommer</i> .....	18
2.13.6	<i>Oppfølging av anmerkninger fra Helse- og sosialombudet</i> .....	19
2.13.7	<i>Utkvittering av flertallsmerknader og verbalvedtak</i> .....	19
<b>3</b>	<b>TJENESTEPRODUKSJON 2006</b> .....	<b>29</b>
3.1	BYDELENS OVERORDNEDE MÅL OG OPPNÅDDE RESULTATER .....	29
3.1.1	<i>Bydelens totale ressursinnsats - driftsregnskapet</i> .....	29
3.1.2	<i>Bydelens investeringer</i> .....	30
3.2	FUNKSJONSOMRÅDE 1: HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ.....	31
3.2.1	<i>Ansvarsområde</i> .....	31
3.2.2	<i>Hovedmål</i> .....	31
3.2.3	<i>Situasjonsbeskrivelse</i> .....	31
3.2.4	<i>Hovedoversikt økonomi F- 1 - netto driftsutgifter</i> .....	37
3.2.5	<i>Måltall for tjenesteproduksjon</i> .....	38
3.3	FUNKSJONSOMRÅDE 2: OPPVEKST .....	40
3.3.1	<i>Ansvarsområde</i> .....	40
3.3.2	<i>Hovedmål</i> .....	40
3.3.3	<i>Situasjonsbeskrivelse</i> .....	41
3.3.4	<i>Hovedoversikt økonomi F - 2 - netto driftsutgifter</i> .....	51
3.3.5	<i>Måltall for tjenesteproduksjon</i> .....	52
3.4	FUNKSJONSOMRÅDE 3: PLEIE OG OMSORG .....	54
3.4.1	<i>Ansvarsområde</i> .....	54
3.4.2	<i>Hovedmål</i> .....	54
3.4.3	<i>Situasjonsbeskrivelse</i> .....	55
3.4.4	<i>Hovedoversikt økonomi FO – 3 – netto driftsutgifter</i> .....	62
3.4.5	<i>Måltall for tjenesteproduksjon</i> .....	63
3.5	FUNKSJONSOMRÅDE 4: ØKONOMISK SOSIALHJELP .....	65
3.5.1	<i>Ansvarsområde</i> .....	65
3.5.2	<i>Hovedmål</i> .....	65
3.5.3	<i>Situasjonsbeskrivelse</i> .....	65
3.5.4	<i>Hovedoversikt økonomi F- 4 – netto driftsutgifter</i> .....	65

## 1 INNLEDNING

Årsmeldingen beskriver bydelens aktiviteter i 2006 knyttet opp mot regnskapstall og plantall. Rapporteringen foretas pr. funksjonsområde hvor avvikene kommenteres og utfordringer påpekes.

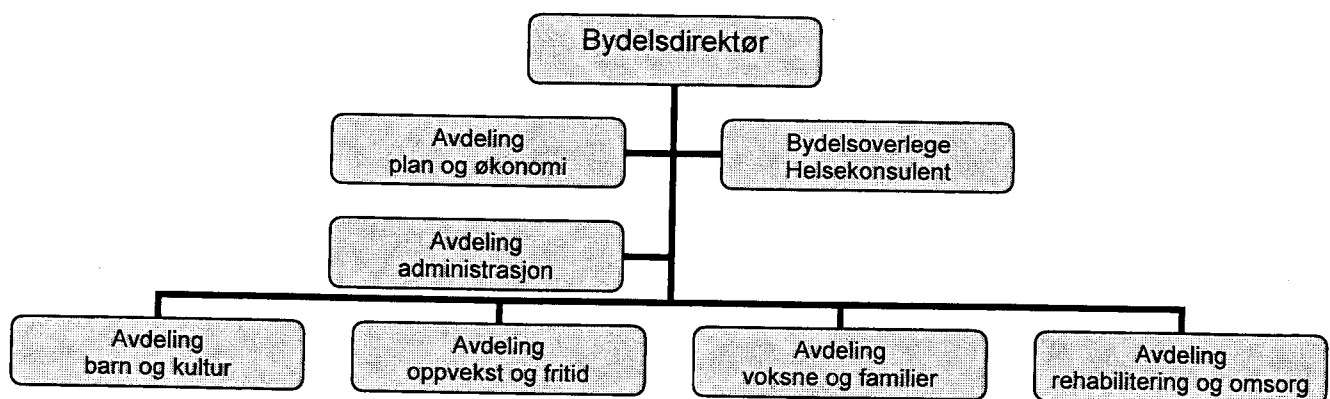
Kapittel 2 gir en beskrivelse av bydelens organisering, befolkningsutvikling, politiske organers virksomhet, sykefravær, økonomisk/administrativt tilsyn og kontroll m.v. Større prosjekter som er gjennomført i bydelen omtales også.

Kapittel 3 gjennomgår det enkelte funksjonsområde og bydelens måloppnåelse (dvs. tjenesteproduksjon for 2006). Hvert funksjonsområde inneholder en situasjonsbeskrivelse hvor blant annet utfordringer påpekes. Rapportering i forhold til oppnåelse av obligatoriske og egenproduserte plantall fremstilles under produksjons- og produktivitetstabellene på hvert formål.

## 2 SITUASJONSBEKRIVELSE

Årsresultatet for 2006 ble et merforbruk på 9,6 mill. kroner etter korrigerings for ubrukte øremerkede midler. Merforbruket er i all hovedsak knyttet til fire forhold; kjøp av sykehjemsplasser, barnevern, hjemmetjenesten og ekstrakostnader i forbindelse med flytting av Langerud sykehjem til Ljabru og Økern. Resultatene og årsakene til avvik blir nærmere kommentert under det enkelte funksjonsområdet i kapittel 3.

### 2.1 ORGANISASJON/BEMANNING



Antall årsverk ved oppstart av 2006 var 1381,64 årsverk. Antall årsverk ved utgangen av 2006 var 1428,64. Det er blant annet opprettet nye stillinger i forbindelse med utbygging av nye barnehager.

Det har vært lagt stor vekt på å ivareta overtallige arbeidstakere på en god måte. Det er i 2006 utarbeidet egen HMS rutine for ivaretagelse av overtallige som skisserer ansvaret for oppfølging og hvordan dette skal ivaretaes. Rutinen innbefatter også en evaluering av bydelens håndtering av dette ansvaret.

Status overtallige pr. 31.12.2006:

	Antall årsverk	Antall personer	Midlertidig stilling	Langtids -syk	Ulønnet permisjon
Bydelsreform 2004	2,6	4	1	2	1
Tidligere bydeler	3,14	5		5	
2004	1,74	3	3		
2005	1,5	2	1		1
2006	4,1	5	4	1	
Samlet	15,58	22	9	11	2

Situasjonen knyttet til rekrutteringen av sykepleiere har endret seg i løpet av året. Mens det i 2005 var kvalifiserte søkere til utlyste stillinger, har bydelen i 2006 hatt flere vakante stillinger. Også i forhold til rekruttering av hjelpepleiere og omsorgsarbeidere har det vært færre kvalifiserte søkere ved utlysning.

## 2.2 BEFOLKNINGSGRUNNLAG

Tab. 2.2.1 Befolknings- utvikling	1.1. 2003	1.1. 2004	1.1. 2005	1.1. 2006	Andel av bef. i bydel pr. 1.1.2006	Andel av bef. i Oslo pr. 1.1.2006
0 - 17 år	8 834	9 057	9 171	9 416	21,6	20,1
18 - 49 år	18 562	18 733	18 861	19 403	44,6	51,2
50 - 66 år	6 746	6 748	6 790	6 959	16,0	17,4
67 - år +	8 163	7 946	7 859	7 769	17,8	11,3
Sum	42 305	42 484	42 681	43 547	100,0	100,0
Herav innvandrere <sup>1)</sup>	5 264	5 665	5 747	6 216	14,3	18,9

1) Innvandrere er definert som personer med bakgrunn fra land utenom vesten.

Tab. 2.2.2 Befolknings- utvikling	1.1. 2003	1.1. 2004	1.1. 2005	1.1. 2006	Andel av bef. i bydel pr. 1.1.2006	Andel av bef. i Oslo pr. 1.1.2006
Fødsler	558	635	655	616		
0-2 år	1 677	1 715	1 781	1 871	4,3	4,5
3-6 år	2 102	2 114	2 085	2 106	4,8	4,6
7-9 år	1 462	1 521	1 513	1 535	3,5	3,1
10-17 år	3 593	3 707	3 792	3 904	9,0	7,8
Sum 0-17 år	8 834	9 057	9 171	9 416	21,6	20,1
Herav innvandrere <sup>1)</sup>	1 693	1 848	1 837	1 941	20,6	27,7

1) Innvandrere er definert som personer med bakgrunn fra land utenom vesten.

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

Tab. 2.2.3 Befolknings- utvikling	1.1. 2003	1.1. 2004	1.1. 2005	1.1. 2006	Andel av bef. i bydel pr. 1.1.2006	Andel av bef. i Oslo pr. 1.1.2006
67 - 79 år	5 665	5 423	5 219	5 046	11,9	6,8
80 - 84 år	1 573	1 573	1 637	1 604	3,7	2,3
85 - 89 år	682	701	744	841	1,9	1,5
90 år +	243	249	259	278	0,6	0,7
Sum 67 år +		7 946	7 859	7 769	17,8	11,3

Bydelens vurderinger:

Den tidligere forventningen om redusert antall barn i aldersgruppen 0-6 har ikke slått til. Antall barn i denne gruppen har økt med hele 111 fra 01.01.2005 til 01.01.2006, hvilket er en betydelig endring med tanke på full barnehagedekning. Ut fra befolkningsfremskrivingene er veksten på det høyeste i 2006 og det er beregnet at det vil komme en nedgang i årene fremover.

Bydelen har den høyeste andelen eldre mellom 67 og 79 år av Oslos bydeler, til tross for at denne gruppen har vært synkende siden 1998. Antallet eldre i denne aldersgruppen vil fortsatt synke frem til 2013. Det har også vært en liten nedgang i gruppen 80 -84 år mens gruppen 85 – 89 år øker kraftig. Innenfor gruppen 80+ er det beregnet en vekst helt frem til 2012. Det er i denne gruppen behovet for sykehjemsplasser er størst og gir et stort press på bydelens økonomi i forhold til kjøp av plasser og andre tilrettelagte tilbud. Behovet for hjemmetjenester vil også være økende de nærmeste årene.

### 2.3 OMFANG AV POLITISKE ORGANERS VIRKSOMHET

	2005		2006	
	Møter	Saker	Møter	Saker
<b>POLITISKE UTVALG</b>				
Bydelsutvalg	8	199	8	198
Arbeidsutvalg	8	157	9	87 <sup>1)</sup>
Lokal klagenemnd	1		2	
Oppvekst/kulturkomité	8	79	8	83
Miljø/byutviklingskom.	8	88	7	56
Andre utvalg/komiteer	9	105	8	85
<b>BRUKERUTVALG</b>				
Eldreråd	8	83	8	80
Råd for funksjons- hemmede	8	44	8	50
Tilsynsutvalg alders- og sykehjem	26		21	
Andre utvalg/komiteer	8	67	8	49

1) Færre antall saker i AU i 2006 sammenliknet med 2005, skyldes at saker til BU f.o.m. AU-møtet 24.04.2006 blir listet opp i én sak; "Oversikt over saker til behandling i møterekke ...".

## 2.4 STØRRE "PROSJEKTER"

### Deltidsprosjektet

Oslo kommune ønsker å redusere omfanget av uønsket deltid, jfr. Protokoll fra mellomoppgjøret i Oslo kommune pr. 01.05.2003 der partene har forpliktet seg til å iverksette prøveordninger. Hensikten med prosjektet har vært å finne frem til, og prøve ut, virkemidler som kan bidra til en reduksjon av uønsket deltid i Oslo kommune. Fokus på brukere, ansatte, leder, og rekruttere/beholde arbeidskraft utgjør rammer rundt prosjektet. Gjennomføringen av prosjektet har foregått på to tjenestesteder i bydelen. Prosjektet ble igangsatt i budsjettåret 2005 og slutført i 2006. Bydelen la fram prosjektets arbeid på en avslutningskonferanse i november 2006.

### Miljøfyrtårn

Se pkt. 2.13 – miljøeffektivisering og tiltak mot konkret forurensning.

### Sykefraværprosjektet

Se pkt. 2.6 – sykefravær.

### Rasismefri bydel

Se pkt. 2.14.5 OXLO-Oslo Extra Large – For en romsligere by mot rasisme og fordommer.

### Kulturbydel Østensjø

Prosjekt Kulturbydel Østensjø er etablert som et samarbeidsprosjekt mellom bydelen, lag og organisasjoner. Prosjektet har hatt som mål å legge til rette for kulturaktivitet, og bidra til synliggjøring av kulturen. Bydelsdager og andre felles arrangementer, kulturpris, kulturkalender og utstyrsbank har vært blant tiltakene i prosjektet. Prosjektet startet i 2005 og ble avsluttet høsten 2006. Prosjektet kan vise til gode resultater. Styringsgruppa for Kulturbydel Østensjø har gitt innspill til videreføring av kultursatsingen og bydelsutvalget skal behandle sak "Kulturbydel Østensjø – videre satsing", i februar 2007.

### Full barnehagedekning

Full barnehagedekning har vært en sentral satsing både i 2004, 2005 og 2006. Det er ved utgangen av 2006 om lag 2000 barnehageplasser i bydelen, hvorav 100 er reist i 2006. Det antas at bydelen medio mars 2007 vil ha om lag 75 % dekning, og 50-60 barn på søkerliste. Totalt har bydelen siden prosjektet ble påstartet i 2004 opprettet tilsvarende 588 storebarnsplasser.

### Sysselsettingsprosjektet "Fra jobb til fullført utdanning/ fast arbeid"

Prosjektet er rettet mot ungdom som har falt ut av videregående skole og har som mål å bidra til at ungdom fullfører utdanning, eventuelt kommer i fast arbeid. I 2006 har 23 ungdommer vært involvert i prosjektet. Prosjektet er finansiert dels med ekstern støtte, dels med opptrappingsmidler psykisk helse barn og unge.

### Gjennomgang av barne- og ungdomstjenesten og barneverntjenesten

I henhold til vedtak i bydelsutvalget er det i 2006 foretatt en gjennomgang av ressursbruk på budsjettområdene. Gjennomgangen innbefatter to høringer der deltakerne ble oppfordret til å komme med innspill til videreutvikling av tilbudene.

På bakgrunn av gjennomgang av barne- og ungdomstjenesten og barneverntjenesten i 2006, ble det blant annet konkludert med at det er behov for oppbygging og videreutvikling av lokale, nærmiljøbaserte tiltak, som kan benyttes inn mot barneverntjenestens målgruppe.

#### Psykisk helsearbeid

Bydelen deltar i samarbeidsprosjektet som omfatter bydelene Østensjø, Nordstrand og Søndre Nordstrand, Ullevål Universitetssykehus psykiatrisk divisjon, samt Søndre Oslo distriktpsikiatriske senter. Prosjektet skal bidra til å styrke samarbeidet mellom bydelene og spesialisthelsetjenesten og etablere sammenhengende tiltakskjeder.

#### Prosjekter i sosialtjenesten, jfr pkt 3.2.3

- Færre utkastelser - Oppfølging av namsmannssaker.
- Tettere Individuell Oppfølging av personer som trenger særlig bistand fra kommunen for å kunne nyttiggjøre seg målrettede tiltak (TIO).
- Bolig som base. Styrking av arbeid med rusmiddelmissbrukere.
- Ny Sjanse - Lønnet kvalifisering av langtidsklienter etter modell av introduksjonsordningen for nyankomne innvandrere.
- Nærhet i storbyen - tilbud til deltakere i introduksjonsprogram. Samarbeid mellom bydelene Østensjø, Grorud, Søndre Nordstrand og Oslo voksenopplæring om integreringstiltak for innvandrere.

#### Forebygging av lårhalsbrudd blant hjemmeboende eldre

Det ble innvilget tilskudd på kr 95 000 for deltagelse i pilotprosjekt i regi av Helse- og velferdsetaten, til forebygging av lårhalsbrudd blant hjemmeboende eldre. Arbeidet i prosjektet har tatt for seg hele bredden innenfor forebyggende tiltak. Bydel Østensjø, med utgangspunktet i Manglerud eldresenter, fikk hovedansvaret for den oppsøkende delen i pilotprosjektet. Det er kontakt- og kartleggingsarbeid mot gruppen av eldre som ikke er i tjenesteapparatet fra før.

#### Transporttjeneste knyttet til eldresentra i Bydel Østensjø

Det ble i budsjett 2006 vedtatt iverksatt et prosjekt med transporttjeneste knyttet til eldresentra i bydelen fra og med januar 2006. Som markedsføring av prosjektet ble det distribuert en enkel brosjyre om tilbudet, via hjemmetjenesten, bestillerkontoret, ergo/fysioterapitjenesten, frivillighetssentralene og alle eldresentrene,.

Det gis tilbud om deltagelse i "Felles skjebne, felles trøst"-grupper, til eldre med spesielle behov, for eksempel eldre med diabetes, hørselshemming etc. Deltagerne i disse gruppene benytter seg også av transporttjenesten.

#### Arbeidslistene i Gerica

Det ble i 2006 gjennomført en omfattende opplæring i bruk av arbeidslistene blant alle ansatte, i alle gruppene i hjemmetjenesten. Opplæringsprosjektet varte fra årsskiftet fram til sommer/høst 2006. Arbeidslistene er nå i bruk som dokumentasjonsverktøy, som grunnlag for fordeling av bestilte oppdrag og som grunnlag for ressursfordeling mellom gruppene.

#### Ombyggingsprosjekt ved Langerud sykehjem og Østensjø bo og rehabiliteringssenter

Planlegging av rehabilitering av de to sykehjemmene har pågått over flere år. Konkurranseskrutning for Langerud sykehjem var ferdig mars 2006 og entreprenør ble valgt august 2006. I oktober flyttet halvparten av beboerne og ansatte til Ljabruhjemmet og den andre

halvparten til Økern alders og sykehjem. Rehabiliteringsarbeidet startet 01.11.2006 og sykehjemmet skal være ferdig til innflytting 01.05.2008.

Østensjø bo- og servicesenter, et spesialsykehjem med plasser for yngre mennesker med sterk funksjonshemming, har også planlagt rehabilitering over flere år. Detaljprosjektering var ferdig desember 2006 og sykehjemmet flytter midlertidig til Nordhagan sykehjem i Bydel Nordre Aker under rehabiliteringen, medio februar 2007. Ombyggingen forventes å ta ett år.

## 2.5 INTERNKONTROLL HELSE, MILJØ, SIKKERHET (HMS)

Bydelen har i 2006 utarbeidet 2 HMS-prosedyrer for vurdering av arbeidsmiljøkonsekvenser ved omstilling. Den ene inneholder beskrivelse for oppfølging av enkeltpersoner før, under og etter omstilling. Den andre omfatter behandling i arbeidsmiljøutvalget og samarbeid med verneombudet. Sistnevnte prosedyre sikrer at arbeidsmiljøutvalget behandler planer som kan få vesentlig betydning for arbeidsmiljøet, så som planer om byggearbeider, innkjøp av maskiner, rasjonalisering, arbeidsprosesser og forebyggende vernetiltak. Protokoll fra arbeidsmiljøutvalgets behandling av saker hvor bydelen har utredet arbeidsmiljøkonsekvenser for å sikre forsvarlig arbeidsmiljø i tilknytning til omstillinger, følger sakskart til bydelsutvalget som grunnlag for den politiske behandlingen.

Bydelen har gjennomført 2 HMS-grunnkurs (2x2 dager pr. kurs) med inntil 25 deltakere pr kurs (ledere og verneombud), samt ulike temadager innenfor HMS-området.

Bydelen skal i henhold til bydelens egen HMS-prosedyre gjennomføre årlige revisjonsbesøk på utvalgte tjenestesteder. I 2006 var målet å gjennomføre HMS-revisjon på 10 tjenestesteder. Det ble gjennomført HMS-revisjon på 8 tjenestesteder, mens 2 revisjonsbesøk ble utsatt til 2007.

## 2.6 SYKEFRAVÆR

Sykefravær i %	2004	2005	2006	Endring i % 2005-2006
Menn	7,2	7	8,4	1,4
Kvinner	11,7	11	11,6	0,6
<b>Totalt</b>	<b>10,9</b>	<b>10,3</b>	<b>11,1</b>	<b>0,8</b>

### Bydelens vurderinger:

Det totale sykefraværet for bydel Østensjø viser en økning både i forhold til 2004 og 2005. Økningen sammenlignet med 2005 er på 0,8 prosentpoeng. Den sterkeste økningen fant en i begynnelsen av året, mens tallene for de 2 siste månedene i 2006 viser en nedgang på 0,4 prosentpoeng sammenlignet med foregående år. Det er en markant økning i sykefraværet blant menn.

I 2006 har det blitt gjennomført nye tiltak for å redusere sykefraværet (sykefraværsprosjektet). I et samarbeid mellom bedriftslege, trygdekontor, tjenesteleder og personalkonsulent har det vært gjennomført oppfølgingssamtaler med medarbeidere med hyppig eller langvarig sykefravær på utvalgte tjenestesteder. Hensikten har vært at man sammen skal finne hensiktsmessige tiltak for å få den enkelte arbeidstaker raskere tilbake i arbeid. Til tross for en økning i bydelens samlede sykefravær, vurderes prosjektet å ha gitt gode resultatet knyttet til de ansatte som har deltatt.



Det er innført månedlig rapportering fra tjenesteledere på status i forhold til korttids- og langtidsfraværet, samt hvilke tiltak som er igangsatt for tilbakeføring av arbeidstakere til arbeidet. Tjenesteledere på tjenestesteder med en sykefraværprosent som er høyere enn 12 %, har blitt særskilt fulgt opp av avdelingssjef. Annenhver måned har administrasjonen laget en rapport som viser sykefraværutviklingen på bydels og tjenestenivå, fraværets lengde og fordelingen innenfor de ulike aldersgruppene. Sykefravær rapporten har blitt behandlet av bydelens arbeidsmiljøutvalg.

Bydelen har inngått IA-avtale som var gjeldende fra og med 01.01.2004. Bydel Østensjø har foreløpig ikke utarbeidet mål og handlingsplaner i henhold til IA- avtalens delmål 2, som stiller krav til arbeidsgiver om å ansette og beholde arbeidstakere med redusert arbeidsevne. Arbeidet for å beholde arbeidstakere med redusert arbeidsevne er en integrert del av det ordinære HMS-arbeidet og arbeidet med oppfølging av sykemeldte. Det har så langt ikke vært foretatt noen måling med hensyn til oppnådde resultater på dette området.

Høsten 2005 ble det foretatt en medarbeiderundersøkelse for å kartlegge medarbeidertilfredshet i bydelen. Etter at undersøkelsen var gjennomført, ble resultatet presentert for alle ansatte innenfor de enkelte tjenestestedene. Samtlige tjenestesteder skulle utarbeide handlingsplan med forbedringstiltak innenfor områder hvor deres gjennomsnittlige resultat var dårligere enn landsgjennomsnittet. Tjenestelederne ble gitt tilbud om bistand fra to personalkonsulenter, til oppfølging av resultatene i egen personalgruppe, med sikte på å komme frem til prioriterte forbedringstiltak (gjennom bruk av LØFT-metoden, LØFT = løsningsfokusert tilnærming). 12 tjenestesteder benyttet seg av dette tilbudet. Høsten 2006 ble det gjennomført en ny medarbeiderundersøkelse, for å kartlegge eventuell endring av medarbeidertilfredshet i bydelen. Oppfølging av resultatene vil skje på tilsvarende måte.

## 2.7 TILTAK FOR LIKESTILLING

Bydel Østensjø har i henhold til rammeavtale for likestilling § 10.1 utarbeidet "Handlingsplan for mangfold- og likestilling i Bydel Østensjø".

Bydelen har deltatt i prosjekt "Menn i barnehage" siden høsten 2004. Prosjektet er i regi av Fylkesmannen i Oslo og Akershus. Målsettingen med prosjektet er økt rekruttering av menn til barnehagene og å beholde menn som arbeider i barnehagene.

## 2.8 OPPLÆRINGS- OG UTVIKLINGSARBEID

Det har vært mye aktivitet knyttet til kompetanseutvikling i 2006. Tiltakene har vært organisert både i regi av administrasjonen, fagavdelingene og på tvers av disse. Det har i tillegg foregått løpende faglige kompetansetiltak med aktuelle temaer i alle fagavdelinger. Det har også vært gjennomført systematisk veiledning i grupper, samt introduksjonsopplæring for nyansatte.

Nedenfor følger en oversikt over noe av den kompetanseutviklingen som har funnet sted:

Felles tiltak stab / fagavdelinger felles	Deltakere ca.	Kost ca kr
Grunnkurs i bedre arbeidsmiljø, 2+2 dager x 2 kurs	45	80 000
Trusler og vold, ½ dag	7	6 000
Temadag i ny arbeidsmiljølov ½ dag x 2	41	-
Temadag HMS systemet	19	-

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

Risikovurdering	15	6 000
CP (Critical Path – mail- og kalendersystem for Oslo kommune) og PRK(Person og ressurskatalogen), til sammen 9 dager	87	-
Web og CP, til sammen 15 dager	137	-
CP settinger for administrasjonen, 11 kurs a 2 timer	42	-
Nybegynner Windows, dagskurs x 4	37	
Doculive x 2 (bydelens saksbehandlingssystem)	20	-
Introduksjonsdag for nyansatte	33	5 000
Løpende introduksjonsopplæring for ledere innen regnskap/økonomi og personalfeltet		-
Word kurs, 1 dag x 2	22	6 000
Excel kurs 1 dag x 2	18	6 000
PowerPoint 1 dag x 2	17	6 000
Brannvern 2 timer x 4	125	-
LØFT for ledere 1 dag (løsningsfokuset tilnærming)	11	-
Feriebestemmelser	87	-
Betalingsbestemmelser lønn	8	-
Temadag rus ½ dag x 2	18	-
Metoder for gjennomføring av medarbeidersamtaler	15	10 000
MOD opplæring (rasismefri bydel) + temadag	56 +37	110 000
'Bestiller kurs' for Oslo kommune elektronisk fakturahandterings system. 32 kurs a 3 timer	320	
Personalfaglig seminar		

<b>Avdeling barn og unge (BOK +OVF)</b>	<b>Deltakere ca.</b>	<b>Kostnader ca</b>
Oppvekstforum	70	16 450
Felles planleggingsdag for barnehager og ped. Fagsenter	550	100 000
Visma Unique	1	5 700
TRAS (tidlig registrering av språk)	90	24 000
Menn i barnehage, dagseminar	19	8 500
KOMPASS barnehage og SFO (assistentutdanning)	3	OU stipend
Førstehjelpskurs, barnehager		
Tidlig intervensjon	38	3 263
Familier i krise, Rønningjordet og Oppsaltunet bhg.	45	2 000
BUFF-seminar (barne- og ungdomsfaglig forum), deltakelse fra Bøler fritidsklubb	4	4 000
Livredning i vann for ansatte i SFO	28	14 000
Arbeidsmiljø og fagutvikling i barneverntjenesten påbegynt 2006, videreføres 2007. 1/3 av totalkost rapporteres for aktiviteter i 2006		116 000
Gruppeveiledning familiesenteret m.fl.	20	20 000

<b>Avdeling rehabilitering og omsorg</b>	<b>Deltakere ca.</b>	<b>Kostnader ca</b>
Inspirasjonsseminar, Manglerudhjemmet	31	10 000
Kurs i alderspsykiatri	55	7 200
Opplæring i arbeidslister i Gerica , 3 timers kurs	Alle ansatte hj.tj	100 000

*Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006*

Opplæring i forvaltningsrett og juridisk metode. Bestillerkontoret. 3 timer pr. mnd x 12	12	-
Brannopplæring i institusjon		-
Bedriftsintern hjelpepl.utd., Langerud sykehjem	3	prosjektmidler
Legemiddellære; 3 kurs for hjelpepleiere og 2 kurs for sykepleiere		17600
Introduksjonsopplæring Gericca 3 timers kurs	40	
IPLOS Individbasert pleie og omsorgsstatistikk, 2,5 t.	Alle ansatte hj.tj	
Brannvern 3 timers kurs i hjemmetjenesten		
Førstehjelp for ferievikarer i hjemmetjenesten, 3 t.		
4 dagers kurs i veiledning av studenter for spl. i hj.tj	7	

<b>Avdeling voksne og familier</b>	<b>Deltakere ca.</b>	<b>Kostnad</b>
Ridder uten rustning - Sos.tj.loven kap 4A	27	42 000
Utviklingstiltak i sosialtjenesten	70	40 000
Tverretatlig veiledningsgruppe		
Legemiddellære; grunnkurs, repetisjonskurs og temadag	150	22 000
Seprep, videreutdanning psykisk helse. 2 årig deltid	4	
Vold og trusler om vold -sosialtjenesten 2 halve dager	38	6 000
Tverrfaglig veiledningsgrupper Tiltakssenteret	38	53 638
Kurs og opplæringsdager psykisk helse 9 samlinger à 3 t.		

### Lærlinger

Bydelen hadde ved inngangen av året 11 lærlinger, hvorav 1 innen kontorfag, 1 innen omsorgsfag, og 9 innen barn og ungdomsarbeiderfag. Fra høsten 2006 har bydelen hatt 10 lærlinger, hvorav 1 innen omsorgsfag, 1 innen kontorfag og 8 innen barn og ungdomsarbeiderfag.

### IPLOS (Individbasert pleie og omsorgsstatistikk)

Det har vært gjennomført opplæring av alle ansatte som skal bruke IPLOS. IPLOS er også tatt i bruk som hjelpemiddel i forhold til kartlegging av utskrivningsklare pasienter fra sykehus, i forhold til vedtaksmøte for vurdering av riktig tiltak, samt i klagesaksbehandling.

### Opplærings- og utviklingstiltak gjennom Undervisningssykehjemmet (USH) i Helseregion øst

Det vises til egen beskrivelse av prosjekt og tiltak under Undervisningssykehjemmet i Helseregion øst, under situasjonsbeskrivelsen ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter. Blant tiltakene nevnes:

- refleksjonsgrupper for hjelpepleiere, omsorgsarbeidere og aktivitører
- kurs i hvordan kommunisere med afasipasienter
- kurs for å øke personalets kunnskap om lovverk
- videreutvikling av gode læringsmuligheter på sykehjem for studenter/elever
- opprettelse av et fagutviklingsnettverk med sykehjem i Oslo og omegn
- 12 sykehjem i Oslo har mottatt "frie midler" via USH til en rekke ulike fagutviklingsprosjekt på de enkelte sykehjem.

### Bedriftsintern hjelpepleierskole på Langerud sykehjem

Langerud sykehjem driver sin egen bedriftsinterne hjelpepleierskole i samarbeid med Vox (nasjonalt senter for læring i arbeidslivet) og Sogn videregående skole. Tidligere var det kun ufaglærte ansatte ved Langerud sykehjem som fikk tilbudet, men fra 2005 har det vært tatt inn

elever fra hele bydelen. Tilbudet gis til ufaglærte/pleieassistenter fra sykehjemmene og hjemmetjenesten, og som siden uteksamineres som hjelpepleiere. I 2006 ble kull 2 ferdig, og det ble uteksaminert 16 hjelpepleiere. Erfaringene med tilbudet er svært positive. Mange oppsummerer etter endt utdanning, at de antagelig ikke ville tatt utdannelsen dersom det ikke hadde vært en bedriftsintern skole.

### Kvalitet i SFO

Avdeling barn og kultur har i 2006 gjennomført utviklingsprogram Kvalitet i SFO. Programmet har resultert i et felles kvalitetsdokument for alle SFOene i bydelen. Dokumentet angir mål for kvalitet for barna, kvalitet for foresatte, mål for arbeidet med samhandling og sosial kompetanse, introduksjonsprogram for nytilsatte i SFO m.v. Kvalitetsdokumentet skal implementeres i alle SFOene i 2007. Det er ikke knyttet særskilte kostnader til utvikling av programmet.

### Rammeplan og ABC og 1,2,3

Det er i 2006 gjennomført kompetanseutvikling i alle barnehagene i forbindelse med implementering av Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver, samt i forbindelsen med innføring av ABC og 1,2,3. Arbeidet innbefatter felles kompetansetiltak, samt arbeid i den enkelte barnehage. Tiltakene er finansiert ved sentrale midler avsatt til formålene.

### Videreutdanning psykisk helsearbeid

3 ansatte har deltatt i videreutdanning i psykisk helsearbeid. Utdanningen er støttet ved ekstern finansiering. Videreutdanningen ble avsluttet sommeren 2006

### Sosialtjenestelovens Kap 4-A

Ansatte fra samtlige boliger for utviklingshemmede har deltatt i opplæringsprogrammet "Ridder uten rustning", et tre-dagers kurs i sosialtjenestelovens Kap 4-A. Sosialtjenestelovens bestemmelse har til formål "å hindre at personer med psykisk utviklingshemming utsetter seg selv eller andre for vesentlig skade og forebygge og begrense bruk av tvang og makt".

### Rusproblematikk

Sosialtjenesten har gjennomført en intern kompetanseutvikling innen rusproblematikk. Deltakere har vært ansatte innen sosialtjenesten og fra avdeling oppvekst og fritid.

### Psykisk helsearbeid

Ansatte fra aktuelle tjenestesteder har deltatt i ulike kompetanseutviklingstiltak innen psykisk helsearbeid, for eksempel tverretatlige månedlige psykiatrisamlinger i regi av Søndre Oslo distriktpsikiatriske senter (DPS).

## **2.9 GJENNOMFØRTE OMSTILLINGS- OG EFFEKTIVISERINGSTILTAK**

### Anskaffelsesnettverk for bydelene

Bydelen har deltatt i effektiviseringsnettverk for anskaffelser som ble etablert desember 2005 og pågikk frem til sommeren 2006. Formålet har vært å finne områder hvor bydelen i fellesskap og i samarbeid med UKE (Utviklings og kompetanseetaten) kunne gjennomføre felles anskaffelser. I tillegg er det etablert referansegrupper for erfaringsutveksling i forbindelse med anskaffelser.

### Barnehagesektoren

Barnehageseksjonen har deltatt i effektiviseringsnettverk for barnehagesektoren. Det er i den forbindelse gjennomført tjenesteanalyse, basert på kostratall, statistikk, brukerundersøkelse, medarbeiderundersøkelse m.v. Brukerundersøkelsen og medarbeiderundersøkelsen er fulgt opp med forbedringstiltak i alle barnehagene.

### Nye barnehager - Effektiv arealutnyttelse

Alle nye barnehager er gjennomgått mht areal og muligheter for å ta inn flere barn enn opprinnelig planlagt. Slik gjennomgang har medført om lag 25 nye barnehageplasser i 2006.

### Bolignettverk

Bydelen har deltatt i bolignettverket i regi av Husbanken og Fylkesmannen. Bolignettverket er et forum for erfaring og kunnskapsutveksling knyttet til den nasjonale strategien "på vei til egen bolig". Et av målene er at begjæringer om utkastelser er redusert med 50 % og utkastelser med 30 % innen 2007.

### Kvalitetsutvikling i sosialtjenesten

Bydelen gjennomførte et prosjekt i sosialtjenesten som ble avsluttet i desember 2005, men tiltakene ble fulgt opp i 2006 for å sikre videre kvalitetsutvikling av sosialtjenesten.

### Boligkontoret

Boligkontoret ble etablert som eget tjenestested og flytter i nye lokaler i januar 2006. Dette forventes på sikt å gi en mer effektiv bruk av ressursene og økt tilgjengelighet for brukerne.

### Effektiviseringsnettverk i pleie og omsorg - om omsorgstrappen

Avdeling Rehabilitering og omsorg har deltatt i effektiviseringsnettverk om omsorgstrappen. Det er blant annet lagt vekt på erfaringer med bemannede omsorgsboliger, noe som har bidradd til at Bydel Østensjø har vedtatt å etablere slike i 2007.

### Innsatsteamet

Innsatsteamet ble utvidet til 4 hele årsverk i 2006, og har i løpet av året hatt 177 brukere. Gjennomsnittlig tid hos brukerne har vært 3 uker. Halvparten av brukerne kom fra sykehus og fikk hjelp av innsatsteamet for å kunne reise hjem, 1/3 fikk hjelp etter korttidsopphold i sykehjem, og i underkant av 1/5 har hatt hjelp av innsatsteamet for å unngå innleggelse. Etter 3 måneder er fortsatt 75 % hjemmeboende.

### SNU-operasjonen i RO avdelingen

startet høsten 2004, ble videreutviklet i 2005 og har fortsatt med klare målsettinger også i 2006. Hensikten er å sikre tiltak som gjør at eldre kan bo hjemme så lenge de er i stand til det. I 2005 ble det lagt stor vekt på korttidsplasser og rehabiliteringstiltak. Det har i 2006 vært fokusert mer på rehabilitering i hjemmet, og økt hjelp fra hjemmetjenesten. Et team med ledere fra hjemmetjenesten, sykehjemmene med korttidsavdelinger, ergo-fysioterapitjenesten og ledelsen i RO-avdelingen har hatt ukentlige møter høsten 2006. Hensikten har vært å identifisere tiltak som kunne iverksettes for å løse problemet med mange utskrivingsklare fra sykehusene og manglende sykehjems plasser. Våren 2006 ble det også opprettet 18 midlertidige plasser på Langerud sykehjem for å avhjelpe situasjonen med mangel på sykehjems plasser. Den siste av disse plassene ble avvirket pr. 31.12.2006

## 2.10 TILTAK FOR FORBEDRET SERVICE OVERFOR BRUKERNE

Det er utarbeidet og distribuert brosjyrer med informasjon om bestillerkontoret, eldresentrene, forebyggende fall brosjyre, transport til eldresentrene, oversikt over eldresentrene, orientering om opptak barnehage/barnepark og orientering om aktivitetstilbud psykisk helsevern. Annen informasjon om våre tjenester, aktiviteter og søknadsfrister er kunngjort gjennom Nordstrands Blad 8 ganger i 2006 og ved hyppig oppdatering av våre internettsider. Nettsidene er godt besøkt og har en stigende tendens. 10039 besøkende i november 2005 og 13618 samme måned i 2006. Det er plassert informasjonstavler ved Oppsal, Bøler, Bogerud, Manglerud og Bryn senter. Tavlene oppdateres 1 gang pr uke med bla. kommunal informasjon, informasjon om politiske møter i råd, komiteer og utvalg og informasjon fra lag og foreninger i bydelen.

Serviceerklæringer skal utarbeides for alle brukerretnede tjenester. Arbeidet med serviceerklæringer nærmer seg ferdigstillelse, og de vil bli implementert i gjenstående tjenester i 2007.

### Brukerundersøkelser

er gjennomført i alle barnehagene i bydelen, inklusive de private. Det er på bakgrunn av brukerundersøkelsen, og i dialog med brukerne, iverksatt forbedringstiltak i alle barnehagene.

SFOene har gjennomført felles brukerundersøkelse. Det er på bakgrunn av brukerundersøkelsen, og i dialog med brukerne, iverksatt forbedringstiltak i alle SFOene.

Brukerundersøkelser er videre gjennomført i alle sykehjemmene våren 2006 og i hjemmetjenesten i desember 2006.

Sosialtjenesten har i 2006 gjennomført tiltak som oppfølging av resultatene fra brukerundersøkelsen i 2005. I hovedsak har det vært tiltak for å forbedre informasjon til brukerne og tilgjengelighet på telefon. Det er gjennomført en ny brukerundersøkelse høsten 2006 som vil vise om tiltakene har medført økt brukertilfredshet.

Det er høsten 2006 gjennomført brukerundersøkelse for brukere med psykiske lidelser, i regi av Helse- og velferdsetaten og Mental Helse.

### Utvidete åpningstider i barnehage

2 barnehager og 3 SFOer har etter innspill fra brukerne vedtatt utvidet åpningstiden morgen/ ettermiddag. Tilsvarende er gjort ved flere av de private familiebarnehagene.

To av SFOene, Godlia og Trasop, har i 2006 hatt forsøk med utvidet sommeråpent med to uker. Forsøkene var svært vellykket og ordningen utvides til å omfatte flere SFOer i 2007. Ordningen finansieres gjennom oppholdsbetalingen.

### Sikring av samordnede og koordinerte tjenester til funksjonshemmede barn i alderen 0-18 år

På bakgrunn av tilsyn med habiliteringstjenester til barn i Bydel Østensjø er det laget en plan for forbedringer, blant annet mht tydeliggjøring av ansvar, oppgaver og rutiner. Forbedringene ventes i stor grad å bidra til bedret service overfor brukerguppen.

Helsestasjon for ungdom er lokalisert på Bogerud helsestasjon og Manglerud helsestasjon. Åpningstiden er utvidet til en dag pr uke, 2,5 timer hvert sted. I tillegg har helsestasjon for

ungdom hatt åpent flere uker sommeren 2006 enn tidligere år. Tjenesten var godt besøkt i sommerukene.

### Sosialtjenesten

Bydelen har i 2006 mottatt midler fra byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester til utbedring av sosialtjenestens venterom. Venterommet på sosialsenteret har blitt større og lysere ved at to kontorer har blitt revet og omgjort til større plass for brukerne. Venterommet ligger nå mer avskjermert fra skrankene. Det er kjøpt inn nye møbler, to skrivebord og aktiviteter for barn. Kjølig drikkevann fra beholder er tilgjengelig, samt at det er bedre tilrettelagt for brosjyrer og lesestoff.

### Transport til eldresentrene

I 2006 har bydelen hatt egen transporttjeneste til eldresentrene, knyttet særlig til personer som ellers ikke har oppsøkt sentrene. Til tjenesten er det også vært knyttet tilbud om kjøp av frokost/ varm mat.

## **2.11 ØKONOMISK/ADMINISTRATIV TILSYN OG KONTROLL**

### **2.11.1 Interne kontrollaktiviteter**

Oppdaterte regnskaps- og budsjettall legges månedlig over fra økonomisystemet Agresso til egen avvikrappoteringsmodellen, og alle budsjettansvarlige kommenterer avvik og setter prognoser. Alle budsjettansvarlige/tjenesteledere med større budsjetter samt avdelingssjef innkalles til månedlige møter for gjennomgang og vurdering av prognosene. Bestillerkontoret og barnevernstjenesten dokumenterer i tillegg fortløpende på kjøp av tjenester. Sosialtjenesten utarbeider og leverer tall på en rekke lokale måleindikatorer for tjenesteproduksjonen. Bydelsadministrasjonen rapporterer månedlig til bydelsutvalget.

To ansatte i økonomiavdelingen har gjennomført sertifiseringskurs i anskaffelser i 2006. Fire ansatte har nå denne kompetansen og har ansvar for å bistå eller gjennomføre større anskaffelser i bydelen.

### **2.11.2 Merknader fra Kommunerevisjonen og kontrollutvalget**

Kommunerevisjonen startet et forvaltningsprosjekt om etterlevelse av regelverk i forbindelse med offentlig anskaffelser april 2005. Foreløpig rapport ble fremlagt av kommunerevisjonen den 30.11.2005 og besvart av bydelen 18.12.2005. Rapport 1/2006 Offentlig anskaffelser – etterlevelse av regelverk ble fremlagt 10.01.2006. To anskaffelser ble vurdert i Bydel Østensjø og kommunerevisjonens vurdering var at de ble i stor grad gjennomført i henhold til regelverket. Dokumentasjon av viktige vurderinger og beslutninger i prosessen bør imidlertid bedres.

Kommunerevisjonen gjennomførte våren 2006 en undersøkelse av den økonomiske forvaltningen av beboermidler i samlokaliserte boliger for utviklingshemmede. En av boligene i Bydel Østensjø ble undersøkt. Hensikten med undersøkelsen var å vurdere om forvaltningen av psykisk utviklingshemmedes egne midler i samlokaliserte boliger følger gjeldende krav og føringer på området. Kommunerevisjonens rapport ble mottatt 23.06.2006. Rapporten konkluderte med at boligen på flere punkter ikke fulgte instruksjonen. Bydelen ble anbefalt å sikre at instruksjonen blir fulgt og at den må omhandle alle som mottar hjelp fra boligen. En samlingsrapport som omhandler alle de 10 undersøkte bydelene ble mottatt 15.12.2006. Alle bydelene ble i den forbindelse bedt om en

tilbakemelding vedrørende iverksettelse av tiltak for å innskjerpe instruksen. Bydel Østensjøs svar ble sendt 09.01.2007.

## 2.12 KVALITETSKONTROLL FOR VIRKSOMHETER SOM YTER HELSETJENESTER

Bydelen har i 2006 videreutviklet overordnet kvalitetssystem for helse- og sosialtjenesten, og en er i gang med å etablere kvalitetsutvalg i fagavdelingene og kvalitetsgrupper på tjenestestedene. Gjennom dette arbeidet er det satt fokus på kvalitetssikring av rutiner, utvikling av prosedyrer og internkontroll.

Det er foretatt en kvalitetsrevisjon ved Oppsalhjemmet. Det ble registrert 10 avvik med ulik alvorlighetsgrad. Oppsalhjemmet har rapportert tiltak og avvikene anses som lukket.

miljøeffektivisering og tiltak mot konkret forurensning

Med bakgrunn i bystyremelding nr 3/2003 "Innføring av miljøeffektivitet i Oslo kommune", skal Bydel Østensjø innføre miljøstyringssystemet "Miljøfyrtårn" i hele sin virksomhet.

Det er nedsatt en arbeidsgruppe som jobber med å utarbeide en handlingsplan for innføring av miljøstyringssystemet "Miljøfyrtårn" på alle tjenestestedene. Bydelens ledergruppe er styringsgruppe.

Miljøfyrtårn skal integreres i bydelens HMS-system i tråd med Oslo kommunes HMS-instruks. Bydelen har igangsatt innføring av Miljøfyrtårn på 10 tjenestesteder i 2006, og arbeidet skal videreføres i 2007. Fra før er to av bydelens SFOer sertifisert. Tre av bydelens ansatte har gjennomført kurs i regi av Miljøfyrtårn, hvorav to for å kunne sertifisere tjenestesteder etter miljøstyringssystemet, og den tredje har fått kompetanse som internkonsulent for å kunne styre/organisere det interne miljøfyrtårnarbeidet i bydelen frem mot sertifisering av alle tjenestesteder. Arbeidet blir fulgt opp med egne handlingsplaner på hvert tjenestested.

## 2.13 SÆRSKILT RAPPORTERING

### 2.13.1 Saksbehandlingstid

Bestillerkontoret

- Bestillerkontoret overholder fristene i forvaltningsloven, samt de frister som er satt av Oslo kommune i henhold til bystyrevedtak (43/02).
- Bestillerkontoret har skriftlige rutiner for all saksbehandling. Rutinen med hensyn til foreløpig svar følges.
- Bestillerkontoret har ikke restanselister

Bestillerenheten for barnehagene:

Det tas ikke ut særskilte rapporter knyttet til saksbehandlingstid innen barnehagefeltet. Det som allikevel kan opplyses er:

- Samtlige rapporteringsfrister overholdes.
- Søknader til barnehagene registreres i fagsystemet SATS-barnehage fortløpende.
- Antall dager/måneder i kø for å få barnehageplass varierer sterkt og har i stor grad sammenheng med barnets alder, i hvilken barnehage det søkes plass m.v.



#### Barneverntjenesten

- Andelen undersøkelsessaker som har vært avsluttet innen 3 måneder har i 2006 vært 96%, mot 100% i 2005. Dette skyldes spesiell problematikk og behov for utvidet undersøkelsestid i enkeltsaker.
- Alle undersøkelsessaker har vært avsluttet innen 6 måneder.

#### Sosialtjenesten

- 84 % av søknadene er behandlet innen 14 dager. Dette er en betydelig forbedring fra 2005 hvor resultatet var 77 %. Måltallet er på 90 %. Manglende måloppnåelse vurderes i hovedsak å relatere seg til første halvdel av 2006, hvor sosialsenteret hadde vanskeligheter med å få rekruttert saksbehandler til vikariat i mottak.
- Sosialtjenesten følger veiledende frister i forvaltningsloven. For søknader som har lenger behandlingstid enn to uker sendes rutinemessig forvaltningsmelding, med unntak av saker hvor klienten innkalles til time eller er i kontakt med sosialsenteret på annen måte.
- Sosialtjenesten benytter restanselister i saksbehandlersystemet Oskar.

#### Boligkontoret

- Kommunal bolig: 77 % av søknadene er behandlet innen 3 mnd. Dette innebærer noe forbedring fra 2005 hvor resultatet var 67 %. Måltallet er 95 %.
- Startlån: 42 % av søknadene er behandlet innen 1 mnd. Dette er en forbedring fra 2005 hvor resultatet var 28 %. Måltallet er 80 %.
- Manglende måloppnåelse vedrørende saksbehandlingstid vurderes å være knyttet til at boligkontoret hadde ubesatte stillinger / langtidssykefravær, spesielt første halvåret. Boligkontoret var fullt bemannet medio desember.
- Boligkontoret følger veiledende frister i forvaltningsloven. For søknader som har lenger behandlingstid enn to uker sendes rutinemessig forvaltningsmelding.
- Restanselister i saksbehandlersystemet StartSak benyttes.

#### **2.13.2 Andre spørsmål fra byrådet/bystyret**

Bydelen har ikke mottatt andre spørsmål fra byrådet eller bystyret.

#### **2.13.3 Forvaltning av kunstverk i Oslo kommunes virksomheter**

Tjenestelederne er informert om Rundskriv 6/2005 og det ansvaret som tilligger tjenestestedene for håndtering både av kunst som bydelen har fått i gave, og av kommunal kunst.

Bydel Østensjø har foretatt registrering av kommunale kunstverk. Oppfølgingen har i 2006 resultert i at 6 kunstverk, hvorav ett var skadet, er returnert kunstsamlingene.

Bydelen har sendt en oversikt til de ansvarlige i kunstsamlingene som viser hvilke kunstverk som er utlånt til de sykehjemmene som bydelen hadde ansvaret for frem til 31.12.2006, og som nå har fulgt over til ny sykehjemsetat.

#### **2.13.4 Tilgjengelighet for mennesker med funksjonshemming**

Bydelens lokale handlingsplan for mennesker med funksjonshemming er bygget opp rundt de fire overordnede satsningsområdene i Oslo kommunes sentrale handlingsplan: Planlegging og brukervedvirkning, Rettigheter for mennesker med funksjonshemming, Et tilgjengelig samfunn,

Arbeid og sysselsetting. Tilgjengelighetsbegrepet refererer seg til muligheten for deltakelse og likestilling på ulike områder for mennesker med ulike funksjonshemninger.

Rådet for funksjonshemmede er en viktig kanal for brukermedvirkning når det gjelder tilgjengelighet for mennesker med funksjonshemming. Rådet har i 2006 på eget initiativ blitt presentert med en artikkel og bilde av medlemmene i Nordstrand Blad.

Når det gjelder saker vedrørende tilgjengelighet som rådet har engasjert seg i kan nevnes: Brev til Samferdselsetaten og Statens veivesen vedrørende fortau og fotgjengerfelt i tilknytning til disse i Bydel Østensjø, brev til Oslo Sporveier vedrørende fremkommelighet med servicebussen og T-bane, samt brev til Oslo kommune, Friluftsetaten vedrørende fullføring av lysløypenettet rundt Nøkle vann.

Det har i 2006 vært arbeidet med forbedring av informasjonen om bydelens tjenestetilbud på bydelens internettsider.

Arbeidet med en boligplan for bydelen, som innbefatter alle målgruppene som er vanskeligstilte på boligmarkedet, ble påbegynt i 2006. Boligplanen skal konkretisere boligbehovet blant annet for utviklingshemmede og fysisk funksjonshemmede de nærmeste årene, og den skal konkretisere planarbeidet når det gjelder fremskaffelsen av nye, egnede boliger, herunder samlokaliserte boliger med mulighet for stedlig personalbase.

Bydelens dagsenter for utviklingshemmede, Kjernehuset, flyttet i 2006 inn i nye og større lokaler i Enebakkveien 158. Dette gjør det mulig å utvide aktivitetene og å gi flere brukere et tilbud om dagsenterplass i bydelen.

Innenfor satsningsområdet arbeid, sysselsetting og fritidstiltak har det lokale STA-samarbeidet (sosial, trygd, arbeid) vært sentralt for brukere som trenger ekstra bistand for å kunne skaffe seg eller beholde arbeid.

Varig vernede arbeidsplasser og dagsenterplasser for mennesker med funksjonshemninger kjøpes ellers i stor utstrekning eksternt av Bestillerkontoret.

Det ble i 2006 nedsatt en arbeidsgruppe som skal arbeide for å etablere treffsted for utviklingshemmede.

### **2.13.5 OXLO-Oslo Extra Large – for en romsligere by mot rasisme og fordommer**

Hensynet til likebehandling i forbindelse med rekruttering av personer med minoritetsbakgrunn er ivarettatt i bydelens ansettelsesrutiner.

Desember 2005 ble det fattet vedtak i BU der administrasjonen ble bedt om å igangsette arbeidet for aktivt å motarbeide rasisme og ekskluderende holdninger overfor brukere og ansatte ved bydelens tjenestesteder. Målet er at samtlige tjenestesteder kan erklære seg rasismefri i løpet av en fireårsperiode. Arbeidet er godt i gang og høsten 2006 ble det gjennomført MOD-kurs (Mangfold og dialog) med deltakere fra bydelsdirektørens ledergruppe, medlemmer i de administrative

utvalg, samt 19 barnehager. Det ble også gjennomført temadag der deltakerne ble utfordret på egne holdninger og det ble gitt faglig påfyll. Bydelen har fått OU-støtte til tiltaket.

### **2.13.6 Oppfølging av anmerkninger fra Helse- og sosialombudet**

Bydelen mottok i april 2006 Helse- og sosialombudets årsmelding for 2005, med påpekning av bydelsspesifikke forbedringspunkter. Forbedringspunktene som ble påpekt for Bydel Østensjø var å sørge for at brukere av hjemmetjenesten får den hjelpen de er innvilget, påse at søknader fra bestillerenhet, boligkontor, og sosialtjenesten blir behandlet rettidig, sørge for god kommunikasjon mellom sosialtjenesten og boligkontoret, slik at en unngår at brukere får feil informasjon vedrørende ventetid på bolig, samt å sikre at sosialtjenesten er tilgjengelig for brukere på telefon og at de får timeavtaler ved behov.

Byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester ba i brev datert 29.06.2006 om en tilbakemelding på hva bydelen har gjort i forhold til Helse og sosialombudets påpekninger. Bydelen svar ble gitt i brev datert 30.08.2006.

### **2.13.7 Utkvittering av flertallsmerknader og verbalvedtak**

#### **Merknader til byrådets årsberetning 2005**

##### **GENERELT**

##### **Årsberetningenes form**

*Finanskomiteen ber om at etatenes/virksomhetenes årsberetninger blir tydeligere når det gjelder å rapportere på mål og resultater. Flere av årsberetningene beskriver under "Mål og resultater" aktivitetene i 2005, uten eksplisitt å gjengi eller drøfte disse opp mot det som var de vedtatte hovedmål og aktivitetsmål for dette året.*

##### **Tidligpensjonering og sykefravær**

*Komiteen merker seg at byrådet for 2005 varslet forsterket innsats for å redusere tidligpensjonering og sykefravær. Årsberetningen forteller at dette arbeidet ikke har gitt resultater. Sykefraværet er uendret i forhold til foregående år, på 9,0 %. Sykefraværet var høyest i bydelene med 10,6 % begge år. Komiteen har merket seg at det ved utgangen av 2005 var inngått 126 avtaler om inkluderende arbeidsliv, 90 av disse var knyttet til Utdanningsetaten. Byrådet må bl.a. i samarbeid med de ansattes organisasjoner drøfte årsaker til det høye sykefraværet og fokusere på tiltak som kan gi resultater.*

##### **Bydelens utkvittering:**

Bydelen har hatt en økning i sykefraværet i 2006 sammenlignet med 2005. Dette til tross for at bydelen har gode systemer/rutiner for oppfølging av ansatte med sykefravær, som etterleves. I 2006 har bydelen gjennomført et prosjekt knyttet til å redusere sykefraværet (sykefraværsprosjektet). Prosjektet vurderes å ha gitt positive resultater. Prosjektet er nærmere beskrevet under pkt. 2.6 – sykefravær. Annenhver måned har administrasjonen utarbeidet en rapport som viser sykefraværsutviklingen på bydels- og tjenestenivå, fraværets lengde og fordelingen innenfor de ulike aldersgruppene. Sykefraværssrapporten blir behandlet av bydelens arbeidsmiljøutvalg. Bydel Østensjø har foreløpig ikke utarbeidet mål og handlingsplaner knyttet til reduksjon av tidligpensjonering.

#### Samarbeidet med Helse Øst

*Helse- og sosialkomiteen viser til at byrådet i sin årsberetning på flere områder viser til samarbeidet med Helse Øst. Psykisk helsevern, behandling av rusmisbrukere, habilitering og rehabilitering og utfordringene knyttet til ferdigbehandlede pasienter er noen områder som krever stor oppmerksomhet. Komiteen vil be byrådet bidra til at ansvarsforholdene på disse områdene tydeliggjøres, og at de fremtidige årsberetningene konkretiserer tiltakene for å bedre samhandlingen mellom Oslo kommune og Helse Øst. I tillegg bør byrådet i størst mulig grad tilkjenne eventuell uenighet som krever ytterligere avklaring mellom Oslo kommune og Helse Øst.*

#### Bydelens utkvittering:

10.02.2006 ble det inngått "Avtale om retningslinjer for samarbeid om somatisk helsearbeid" mellom Ullevål universitetssykehus (UUS) og de fem bydelene som sokner til Ullevål sektor. Bydelsdirektøren møter jevnlig i Samarbeidsforum I, som består av de 5 bydelsdirektørene, direktøren ved UUS, samt divisjonsdirektørene for medisin, kirurgi og psykiatri.

Videre deltar bydelen med avdelingssjef RO og bydelsoverlege i samarbeidsforum II, hvor blant annet felles prosjekter i sektoren tas opp, og problemstillinger rundt utskrivningsklare pasienter. Dette har styrket kunnskapen om situasjonen på sykehus og i bydeler og gjort samarbeidet lettere.

25.02.2006 ble det inngått "Avtale om retningslinjer for samarbeid om psykisk helsearbeid" mellom Ullevål universitetssykehus psykiatrisk divisjon og Bydel Østensjø. Bydelsdirektøren møter jevnlig i Samarbeidsforum I, som består av bydelsdirektørene som sokner til felles distriktpsikiatrisk senter - DPS, (Nordstrand, Søndre Nordstrand og Østensjø), divisjonsdirektør i psykiatrisk divisjon ved UUS, samt avdelingssjef ved DPS.

Det er også opprettet et samarbeidsforum II innenfor psykiatrien, hvor fagansvarlig for psykisk helsearbeid i bydelen og bydelsoverlegen møter.

Til sist ble det den 08.05.2006 inngått "Avtale om retningslinjer for samarbeid om psykisk helsearbeid for barn og unge" mellom bydelene i Ullevål sektor og UUS divisjon kvinne-barn, senter for psykisk helse – barn og unge (tidligere BUP).

## FUNKSJONSOMRÅDE 2: OPPVEKST

### Barnehager

*Kultur og utdanningskomiteen er opptatt av at arbeidet med å legge til rette for økt etablering av barnehager, private og offentlige, for å sikre en utvikling i retning av full behovsdekning fortsetter.*

### Bydelens utkvittering:

Full barnehagedekning har vært en sentral satsing både i 2004, 2005 og 2006. Det er ved utgangen av 2006 om lag 2000 barnehageplasser i bydelen, hvorav 100 er reist i 2006. Det antas at bydelen medio mars 2007 vil ha om lag 75 % dekning, og 50-60 barn på søkerliste. Totalt har bydelen siden prosjektet ble startet i 2004 opprettet tilsvarende 588 storebarnsplasser. Faktisk antall barn som har fått plass er lavere enn dette, i og med at mange av søkerne har vært under 3 år.

### Skolefritidsordningen

*Komiteen merker seg at Oslo kommune gir et omfattende skolefritidstilbud til byens yngste skolebarn. 14 400 barn benyttet seg av tilbudet i 2005, og komiteen vil gjerne be om at det kommer tydeligere frem i senere årsberetninger hvordan dette tallet utvikler seg, og at det fremkommer hvor stor andel av 1.klassingene som benytter seg av tilbudet.*

### Bydelens utkvittering:

Omlag 1500 barn hadde plass i bydelens skolefritidsordninger pr oktober 2006. Tilsvarende tall i 2005 var 1400 barn. Økningen skyldes i hovedsak flere 1. klassinger ved skolene. I 2004 var andelen av bydelens 1.klassinger som hadde SFO-plass 73,8%, i 2005 76,5% og i 2006 80,2 %. Dette viser at det både er en økning i antall 1. klassinger og en større andel av 1. klassingene benyttes som benytter SFO.

### Barnevern

*Helse- og sosialkomiteen viser til at byrådet viser til en større satsing på lokalbaserte tiltak. Komiteen mener at byrådet gjennom sin årsberetning, eventuell på annen måte, skal tydeliggjøre hvordan og i hvor stor grad bydelene satser på lokalbaserte tiltak, samt synliggjøre effektene av disse.*

### Bydelens utkvittering:

På bakgrunn av gjennomgang av barne- og ungdomstjenesten og barneverntjenesten i 2006, ble det konkludert at det er behov for oppbygging og videreutvikling av lokale, nærmiljøbaserte tiltak, som kan benyttes inn mot barneverntjenestens målgruppe. På denne bakgrunn etableres det i 2007 en egen tiltaksenhet for å styrke dette arbeidet. Effekten av arbeidet vil bli synliggjort først i 2007.

## FUNKSJONSOMRÅDE 3: PLEIE OG OMSORG

### Sykehjemmene

*Komiteen registrerer at kartleggingen av legedekningen ved sykehjemmene viser at gjennomsnittelig legedekning ved sykehjemmene er den samme i 2005 som i 2002, og at legedekningen ved de kommunale sykehjemmene er noe lavere enn ved de private. Komiteen viser til at bystyret har vedtatt å styrke legetjenesten i sykehjemmene, og ser det som nødvendig at byrådet synliggjør hvordan dette skal gjøres.*

Bydelens utkvittering:

Legedekningen ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter, Langerud sykehjem og Østensjø bo- og servicesenter er styrket i 2006, og legene er fast ansatt på disse sykehjemmene. På Manglerudhjemmet er det avtale med to av fastlegene, som sykehjemmet har funnet tilfredsstillende.

**Merknader budsjett 2006**

FUNKSJONSOMRÅDE 2: OPPVEKST

Barnehage

*Kultur- og utdanningskomiteen ser det som svært viktig at kvaliteten i barnehagene opprettholdes. Komiteen ser det som uheldig at flere bydeler har tatt inn flere barn enn det den tidligere "Grunnbemanningsavtalen" la som en norm. Særlig er det snakk om bruk av den såkalte "14-4 modellen" som tillater to ekstra småbarn på en avdeling der det skulle ha vært 12 barn på 4 voksne. Med en situasjon der det er mye sykdomsfravær i barnehagene og stramme vikarbudsjetter kan det oppstå situasjoner der barnehagene ikke drives forsvarlig, verken ut fra hensynet til de små barna eller de ansatte.*

Bydelens utkvittering:

Bydelen Østensjø har stor fokus på kvalitet i bydelens barnehager, samtidig som det er stor satsing på å skaffe barnehageplass til de som ønsker det. Bydelen følger bemanningsnormen fra den tidligere grunnbemanningsavtalen. Ved økning i antall barn i eksisterende og nye barnehager er personalressurser økt tilsvarende. Det bør bemerkes at mer fleksible muligheter når det gjelder antall barn i forhold til personalet, nok kunne bidratt til full barnehagedekning raskere, uten at dette dermed ville føre til svekket kvalitet.

*Komiteen mener at et godt barnehagetilbud sannsynligvis er det beste tiltaket kommunen har for å inkludere barn med minoritetsbakgrunn i sitt lokalmiljø. Komiteen vil på bakgrunn av dette fremme et forslag om at det utarbeides en handlingsplan for å øke rekrutteringen av barn med minoritetsbakgrunn til byens barnehage.*

Bydelens utkvittering:

Bydelen tilbyr åpen barnehage, korttidsplasser og prosentvise plasser i ordinær barnehage. Bydelen har egen barnehageavdeling, Fargestiften, i forbindelse med introduksjonsordningen for nyankomne flyktninger. Fargestiften og de åpne barnehagene benyttes aktivt for rekruttering av minoritetsfamilier til de ordinære barnehagene. Bydelen hadde ved årsskiftet 273 tospråklige barn i barnehagene, en øking på 31 barn fra 31.12. 2005. For å nå kommunale og statlige mål for barns språkutvikling, har bydelen etablert en egen språkenhet, med ansvar for oppfølging av barn med behov for språkstimulerende tiltak. Bydelen er i gang med å utrede muligheter for gratis korttidsbarnehage til barn som har behov for særlige språkstimulerende tiltak. Bydelen har erfart at minoritetsspråklige familier som søker barnehageplass ofte takker nei til tildelt plass. På spørsmål om grunnen til dette er de vanligste svarene økonomi og geografisk avstand til barnehagen.

*Komiteen mener det er særlig viktig å styrke tilbudet til barn med Downs syndrom og andre "lettere" funksjonshemninger i barnehagen. Disse barna vil ved tidlig og riktig stimulering for læring, gjennom bruk av moderne pedagogiske metoder, ha bedre muligheter til å utvikle sitt potensiale og dermed få større sjanser til å klare seg siden i livet. Et slikt godt grunnlag i tidlig alder vil også gi dem bedre muligheter for å mestre arbeidslivet i voksen alder.*

Bydelens utkvittering:

Barn med funksjonshemming, inklusive barn med Downs syndrom, har i henhold til barnehageloven prioritet til barnehageplass. Barnehager med barn med funksjonshemming kan tildeles ressurser/veiledning fra Pedagogisk Fagsenter for tilrettelegging, slik at barna skal kunne nyttiggjøre seg oppholdet i barnehagen. 108 barn i bydelens barnehager får styrket tilbud med bakgrunn i denne typen ressurser.

Barn med funksjonshemming kan etter sakkyndig vurdering, gis vedtak i henhold til opplæringslova. Det er Utdanningsetaten som har ansvar for å fatte slike vedtak. Vedtak kan dreie seg om direkte oppfølging/ opplæring til det enkelte barn, eventuelt om veiledning av personale/ foresatte. Bydelen har i henhold til overgangsordning, ansvar for effektivisering av disse vedtakene. 35 barn i bydelens barnehager mottar direkte oppfølging/opplæring i henhold til opplæringslova.

Skolefritidsordning

*Komiteen har registrert at foreldre til funksjonshemmede barn melder et ønske om et nærmere samarbeid mellom SFO og skole for barn ved spesialskolene. På denne måten vil man kunne gi barna omsorg og undervisning på den tiden av dagen som passer best for barna i forhold til deres dagsform.*

Bydelens utkvittering:

Bydelen driver SFO ved 2 spesialskoler. Ingen av skolene har individuell undervisningstid tilpasset elevenes dagsform, men den ene SFOen samarbeider med skolen slik at elevene får pause fra undervisninga gjennom en "lekeøkt" midt på dagen.

Ved den andre spesial-SFOen er det fast, daglig undervisningstid.

Fritidstilbud

*Komiteen mener det er svært viktig at barn og unge i Oslo har et godt forebyggende kultur- og fritidstilbud. Særlig viktig er attraktive fritidstilbud i nærmiljøene og forebyggende tiltak rettet mot ungdom som søker til sentrum.*

Bydelens utkvittering:

Bydelen har et differensiert forebyggende kultur- og fritidstilbud for barn og unge hvor det vektlegges å skape trygge oppvekstarenaer lokalt. Kjernen i dette tilbudet er fem fritidsklubber, en ungdomskafé, aktivitetsverksteder, gruppetiltak, utekontakttjeneste med syv hele stillinger, et arbeidstreningsprosjekt og satsningen på Kulturbydel Østensjø. Fritidsklubbene har i en årrekke deltatt i Oslo kommunes satsing for å motvirke at ungdom trekker til sentrum ved å arrangere senlørdagsarrangementer. I 2006 ble det gjennomført 10 slike arrangementer.

Bydelen har i 2006 gjennomgått tjenestene innen budsjettområdet Ungdom og fritid bl.a. for å styrke kvaliteten på tjenestene.

FUNKSJONSOMRÅDE 4: ØKONOMISK SOSIALHJELP OG BOSTØTTE

Komiteen er opptatt av at den hjelpen som sosialtjenesten kan yte utover utbetaling av økonomisk sosialhjelp blir tilgjengeliggjort. Særlig viktig er det for eksempel å løfte den økonomiske rådgivningstjenesten. Komiteen mener det må komme frem langt tydeligere både ovenfor den enkelte sosialhjelpstrengende og samfunnet som helhet at sosialtjenesten kan bistå med langt flere tjenester enn de rent økonomiske.

Bydelens utkvittering:

Bydel Østensjø har i 2006 prioritert kompetanseheving innen økonomiske rådgivning. Alle saksbehandlerne i sosialtjenesten har deltatt på to-dagers kurs i økonomisk rådgivning i regi av Fylkesmannen i Oslo og Akershus. I tillegg har fire saksbehandlere deltatt på videregående opplæring i økonomisk rådgivning.

**Verbalvedtak budsjett 2006**

**H1. Egenbetaling for renhold, matlaging m.m.**

Med hjemmel i Forskrift til lov om sosiale tjenester m.v. fastsettes fra og med 01.01.2006 følgende betalingssetser og utgiftstak for renhold, matlaging m.m.

Husstandens samlede skattbare nettoinntekt før særfradrag – i h.h.t. forskrift til lov om sosiale tjenester m.v.	Timesats i kroner	Utgiftstak i kroner (timer)
Inntil 121 392 (under 2 G)	20	1 800 (90 timer)
Fra 121 393 (2-3 G)	52	4 680 (90 timer)
Fra 182 088 (3-4 G)	103	9 270 (90 timer)
Fra 242 784 (over 4 G)	188	16 920 (90 timer)

\*) Inntektsgruppene justeres i samsvar med endringer i Folketrygdens grunnbeløp pr. mai 2006. Nytt grunnbeløp fra 1. mai 2005 er kr 60 696.

Bydelens utkvittering:

Bydelen følger vedtatte satser for egenbetaling og utgiftstak

**H2. Egenbetaling for trygghetsalarm**

Husstandens samlede skattbare nettoinntekt før særfradrag – i h.h.t. forskrift til lov om sosiale tjenester m.v.	Månedssats kroner
Fra 182 088 (over 3 G)	165

\*) Inntektsgruppene justeres i samsvar med endringer i Folketrygdens grunnbeløp pr. mai 2006.

Bydelens utkvittering:

Bydelen følger satsene til egenbetaling for trygghetsalarm.

**H3. Valgfri innkreving av egenbetaling for trygghetsalarm**

Bydelene gis fullmakt til å avgjøre hvorvidt de vil la være å innkreve egenandeler på trygghetsalarm.



Bydelens utkvittering:

Bydelen krever egenandel etter de satser som ble vedtatt i bystyrets budsjett for 2006.

**H4. Avvikling av sykehjemsplasser/plasser for heldøgns omsorg og pleie**

Avvikling av sykehjemsplasser/plasser i boform for heldøgns omsorg og pleie skal ikke skje uten at kommunens samlede behov har vært vurdert av Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester. Dette gjelder ikke reduksjon av plasser som følge av omgjøring til ensengsrom.

Bydelens utkvittering:

Bydelen har ikke avviklet plasser i løpet av 2006. I perioder er derimot antall plasser bydelen selv har driftet blitt utvidet, først og fremst på Langerud sykehjem. Dette har man klart blant annet ved å opprette flere midlertidige dobbeltrom, samt ved omgjøring av andre typer rom til beboerrom. På det meste var det 18 slike midlertidige plasser ved Langerud sykehjem.

**H6. Seniorveiledertjeneste – Tilrettelegging av systematisk oppsøkende virksomhet**

Alle bydeler skal tilby en seniorveiledertjeneste som har ansvar for å tilrettelegge systematisk oppsøkende virksomhet og gjennomføre forebyggende hjemmebesøk blant de målgrupper som er mest aktuelle for dette i bydelen.

Bydelens utkvittering:

Bydelens eldresentre har etablert veiledningstjeneste på sentrene med utgangspunkt i ulike tema, i tillegg til spesiell besøkstid for mer generell veiledning. Bydelen har helt siden bydelsreformen drevet oppsøkende virksomhet som eget prosjekt, med blant annet hjelp av sosionomstudenter i deres praksisperioder. I 2006 har bydelen deltatt i et samarbeidsprosjekt med deltakelse fra to andre bydeler, i regi av Helse og velferdsetaten (HEV), et prosjekt som blant annet har hatt hjemmebesøk og kartlegging som en sentral del. Se forøvrig situasjonsbeskrivelse under eldresentre.

**H9. Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold**

Normerte satser for sosialhjelp settes i 2006 til:

Enslige aleneboende 4 760

Ektepar/samboende 7 470

Enslig forsørger 5 420

Barnetillegg 0 – 10 år 1 070

Barnetillegg 11 - 18 år 1 420

Unge hjemmeboende mellom 18 og 23 år 1 420

Bydelens utkvittering:

Bydelen følger veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold.

**H16. Forbedringer sosialkontorene**

Byrådet besørge for oppgradering av sosialkontorenes informasjonsservice, søknadsskjemaer og fysiske lokaler slik at forholdene tilfredsstiller krav til informasjonsplikt og personvern hensyn som følge av lovene.

Bydelens utkvittering:

Bydelen har mottatt øremerkede midler og gjennomført utbedringstiltak ved sosialsetneret i henhold til byrådets krav om minstestandard.

### **H17. Endring i husleie for boliger med subsidiert husleie**

Husleien i trygdeboliger og kommunale boliger som er særskilt tilrettelagt for eldre og mennesker med funksjonshemming, men som ikke oppfyller Husbankens krav til betegnelsen omsorgsboliger, samt omsorgsboliger for utviklingshemmede, fastsettes til 900 kroner pr. kvadratmeter boligareal. Husleien konsumprisreguleres i tråd med husleielovens bestemmelser. Ordningen gjelder kun videreføring av eksisterende leieforhold som i forbindelse med eiendomsreformen ble overført fra bydelene til eiendomsforetakene 1.1.2004. Ved inngåelse av nye leieavtaler i ovennevnte boliger, fastsettes husleien til gjengs leie, og beboerne omfattes av ordningen med bostøtte for leietakere i kommunale boliger.

#### Bydelens utkvittering:

Ved inngåelse av nye leieavtaler i ovennevnte boliger, fastsetter bydelen husleien til gjengs leie.

### **H31. Avvikling av Sagene rehabiliteringssenter**

Sagene rehabiliteringssenter avvikles permanent fra 1.1.2006.

### **H32. Overføring av akuttovernattingsplasser ved PCAM fra Bydel Grünerløkka**

Akuttovernattingsplasser ved Prinds Christian Augusts Minde (PCAM) overføres fra Bydel Grünerløkka til Rusmiddeletaten fra 1.1.2006.

Akuttovernattingsplassene ved Prinds Christian Augusts Minde (PCAM) skal fortsatt være tilgjengelig for samme brukergrupper som hittil.

### **H44. Fosterhjem**

Byrådet bes iverksette tiltak for å bedre rekruttering av fosterhjem, samt oppfølging og veiledning av disse.

### **H51. Sak om framtidig organisering av dagtilbudet til mennesker med utviklingshemning**

Bystyret ber byrådet legge frem en sak om hvordan dagtilbudet til mennesker med utviklingshemning skal organiseres i fremtiden. Bydelene bes avvente før det gjøres grunnleggende endringer i tilbudet.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelene har ikke gjort endringer i organiseringen av dagtilbudet til mennesker med utviklingshemning.

### **H55. Eldresentrene – tilfredsstillende tilbud til alle over 67 år**

Bystyret mener eldresentrene er en viktig del av tiltakskjeden for eldre i byen, og ber bydelene innenfor rammen av de økte økonomiske rammene sørge for at eldresentrene gir alle eldre over 67 år et godt tilbud.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelen har i 2006 hatt 5 eldresentre, hvor 4 kommunale. Det anses at bydelen har hatt et meget godt og dekkende tilbud til eldre i bydelen over 67 år. Fra 2007 er ett av sentrene nedlagt, grunnet svært lite besøk. Det er bydelens oppfatning at potensielle brukere i dette området av bydelen har gode muligheter til å benytte tilbudene ved de øvrige eldresentre i bydelen og aktiviteter tilrettelagt for aldersgruppen.

### **H56. Utvikling av storbymodellen for eldrecentre**

Byrådet bes stimulere bydelene til å utvikle storbymodellen for eldrecentre etter modell av Engelsborg eldrecentre og Grünerløkka bydel.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelen er meget godt fornøyd med den modellen eldrecentrene drives etter. Tilbudene er mange, og drives gjennom utstrakt frivillig arbeid. Det er et meget bredt spekter av aktivitets- og kurstilbud, og sentrene samarbeider godt seg i mellom. Det er bevisst lagt vekt på ernæring, trimaktiviteter, veiledningstjeneste og salg av enklere hjelpemidler.

### **H58. Fritt sykehjemsvalg også ved valg av utenbys sykehjem**

Byrådet bes sikre at fritt sykehjemsvalg også gjelder for Oslo-innbyggere som velger de utenbys sykehjem som tidligere var på Oslo kommunes plan.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelen praktiserer fritt sykehjemsvalg i tråd med intensjonene.

### **S2. Transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år – fritidsreiser**

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 – 67 år settes kvoten for fritidsreiser til 150 reiser pr. år. For brukere 6 – 67 år som første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 75 fritidsreiser.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelen praktiserer fastsatte kvoter.

### **S3. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte – fritidsreiser**

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte settes kvoten for fritidsreiser til 50 reiser pr. år. For brukere over 67 år som for første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 25 fritidsreiser.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelen praktiserer fastsatte kvoter.

### **S4. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde/svaksynte eller spesialbilbrukere – fritidsreiser**

For primærbrukere av transporttjeneste for forflytningshemmede over 67 år som er blinde/svaksynte eller spesialbilbrukere gis en kvote på 150 fritidsreiser pr. år. For primærbrukere over 67 år som for første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 75 fritidsreiser.

#### Bydelens utkvittering:

Bydelen praktiserer fastsatte kvoter.

### **S5. Transporttjenesten for forflytningshemmede - egenandel**

Egenandel innenfor Oslos grense for turer innen transporttjenesten for forflytningshemmede settes til 30 kroner for voksne og til 15 kroner for barn under 18 år.

Bydelens utkvittering:

Bydelen følger satsene til egenandel for TT-transport

### 3 TJENESTEPRODUKSJON 2006

#### 3.1 BYDELENS OVERORDNEDE MÅL OG OPPNÅDDE RESULTATER

##### 3.1.1 Bydelens totale ressursinnsats - driftsregnskapet

Tabell 0.1 Brutto driftsutgifter i 1000 kr.

Brutto driftsutgifter	Regnskap 2005	Oppr. budsjett 2006	Regulert budsjett 2006	Regnskap 2006	Avvik reg.bud./ regnskap 2006
Funksjonsområde 1	150 791	170 965	161 905	162 513	- 608
Funksjonsområde 2	331 337	349 742	362 376	386 868	- 24 492
Funksjonsområde 3	586 242	583 473	601 546	629 776	- 28 320
<b>Sum brutto utgifter, drift</b>	<b>1 068 370</b>	<b>1 104 180</b>	<b>1 125 827</b>	<b>1 179 157</b>	<b>-53 420</b>
Funksj.område 4, sosialhjelp	57 234	57 343	53 869	53 160	709
<b>Sum brutto utgifter drift + sosialhjelp</b>	<b>1 125 604</b>	<b>1 161 523</b>	<b>1 179 696</b>	<b>1 235 318</b>	<b>-52 711</b>

Tabell 0.1 B Netto driftsutgifter i 1000 kr.

Netto driftsutgifter	Regnskap 2005	Oppr. budsjett 2006	Regulert budsjett 2006	Regnskap 2006	Avvik reg.bud./ regnskap 2006
Funksjonsområde 1	98 559	113 491	110 151	110 222	-71
Funksjonsområde 2	148 436	147 425	175 877	175 578	299
Funksjonsområde 3	489 829	493 761	521 804	527 291	- 5 487
<b>Sum netto utgifter, drift</b>	<b>736 824</b>	<b>754 677</b>	<b>807 832</b>	<b>813 091</b>	<b>-5 259</b>
Funk. omr. 4, sosialhjelp	50 493	52 043	48 569	50 223	-1 654
<b>Sum netto utgifter drift + sosialhjelp</b>	<b>787 317</b>	<b>806 720</b>	<b>856 401</b>	<b>863 314</b>	<b>-6 913</b>

#### Bydelens vurderinger:

Oversikten viser at bydelen i 2006 hadde et merforbruk på 6,9 mill. kroner. Dette må korrigeres for ubrukte øremerkede midler på 2,7 mill. kroner som må overføres til 2007. Korrigert for dette blir bydelens merforbruk 9,6 mill. kroner.

Bydel Østensjø hadde frem til og med oktober en prognose som forventet balanse i resultatet for 2006. Utviklingen i kjøp av sykehjemsplasser og betaling for utskrivingsklare pasienter bidro til en forverring av resultatet med ca 3,0 mill. kroner. I tillegg flyttet Langerud sykehjem til

Ljabruhjemmet og til Økern sykehjem pga ombygging og bidro til en forverring av resultatet med 3,7 mill. kroner i samme periode. Hjemmetjenesten merforbruk økte med 1,4 mill kroner og økonomisk sosialhjelp med 1,0 mill. kroner sammenlignet med prognose pr oktober.

Det er fire områder som avviker vesentlig i forhold til opprinnelig budsjett 2006; barnevern, kjøp av sykehjemsplasser, hjemmetjenesten og drift av sykehjem. De største avvikene fremkom innenfor barnevern med 13,6 mill. kroner utover opprinnelig budsjett og kjøp av sykehjemsplasser med 14,5 mill. kroner utover opprinnelig budsjett.

Avvik pr. funksjonsområde er kommentert under det respektive kapittel. Bydelens organisatoriske oppbygging samsvarer ikke direkte med årsmeldingens rapportering pr. kostrafunksjon. Dette innebærer f.eks at kostra funksjon 254 – tjenester til hjemmeboende, omfatter både vanlige hjemmetjenester og botilbud til psykisk utviklingshemmede.

### **3.1.2 Bydelens investeringer**

Se vedlegg 3

## 3.2 FUNKSJONSOMRÅDE 1: HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

### 3.2.1 Ansvarsområde

- Sosialtjenesten; råd og veiledning, sosialt forebyggende arbeid, rehabilitering av rusmisbrukere, kvalifisering og sysselsetting, boligvirkemidler, gjeldsrådgivning,
- Introduksjonsordning for nyankomne innvandrere
- Psykisk helsearbeid; aktivitetstilbud og treffsteder for mennesker med psykiske lidelser
- Helse (bydelsoverlege, fastleger og miljørettet helsevern)
- Ergo-/fysioterapitjeneste og altnuligmanntjeneste (hjelpemiddelmontering).
- Manglerud bad
- Kultur

### 3.2.2 Hovedmål

- Sosialtjenesten skal være et serviceorgan med fokus på råd, veiledning og faglig bistand. Tjenesten har som formål å gjøre flest mulig selvhjulpne og gi grunnlag for gode levevilkår.
- Bydelen skal etablere ordninger som sikrer tilfredsstillende tilgjengelighet og kapasitet for øyeblikkelig hjelp hos fastlegene.
- Bydelen skal arbeide for en målrettet tjeneste med et tilfredsstillende tilbud innen forebygging og rehabilitering, med vektlegging av grupper med spesielle behov, som mennesker med psykiske lidelser.
- Ergo-/fysioterapitjenesten skal gjøre det mulig for eldre og funksjonshemmede å bo og klare seg i eget hjem lengst mulig.
- I samarbeid med lag og organisasjoner vil Bydel Østensjø fremme gode betingelser for kulturell aktivitet. Kulturen skal profileres gjennom prosjekt Kulturbydel Østensjø.

### 3.2.3 Situasjonsbeskrivelse

#### Helse (bydelsoverlege, fastleger og miljørettet helsevern)

Bydelen har 1 årsverk bydelsoverlege som er organisert i stab til bydelsdirektør.

Stillingen er delt på 2 bydelsoverleger i henholdsvis 0,6 og 0,4 årsverk.

Bydelen har i løpet av året hatt et stort antall henvendelser innen smittevernarbeidet.

I avgrensede perioder har det vært spesielt fokus på fugleinfluensaproblematikk og E- coli smitte, samt påvisning av meticillinresistente gule stafylokokker (MRSA) i institusjon. MRSA smitte har krevd betydelige ressurser for å få sanert smitten og for å forebygge nye tilfeller.

Det har i tillegg vært et betydelig økt antall kikhostetilfelle i bydelen, 37 tilfelle i 2005 og 55 i 2006. Det er tatt initiativ overfor helse og velferdsetaten (HEV) for om mulig å få ytterligere registrering og oversikt over forekomst og aldersfordeling av kikhoste i hele Oslo.

Bydelen har 31 fastleger. Flere har åpne lister (kapasitet til flere på listen) slik at det er reell mulighet for skifte av fastlege i nærmiljøet.

Fastlegenes tilgjengelighet og øyeblikkelig hjelp kapasitet følges ved samarbeidsmøter og samlet oversikt over legenes tilstedeværelse ved ferieavvikling sommer og jul/ nyttår.

Oversikt over fastlegenes telefonnummer, også for øyeblikkelig hjelp kontakt, oppdateres og kontrolleres regelmessig, samt pasientens mulighet for å nå legen på dette telefonnummeret.

Bydelsoverlegen har siden våren 2006 deltatt fast på bestillerkontorets vedtaksmøte. Et av bydelens mål er at flest mulig skal kunne bo hjemme så lenge dette er ønskelig og faglig forsvarlig.

Bydelsoverlegen har i løpet av året hatt en rekke møter med spesialisthelsetjenesten innen psykisk helsevern, primært i forhold til bolig med bemanning, men også vurderinger vedrørende psykisk syke barn og unge.

Samarbeidsavtalene mellom Ullevål universitetssykehus og bydelen er blitt benyttet ved flere anledninger når det har vært behov for særskilte tiltak i bydel eller behov for at enkeltbrukere må bo i institusjon over lang tid.

Miljørettet helsevern omfatter de faktorer i miljøet som til enhver tid direkte eller indirekte kan ha innvirkning på helsen.

Bydelen har 1 årsverk konsulent miljørettet helsevern

Hovedvekten av arbeidet innen miljørettet helsevern har vært reguleringssaker, støydispensasjonssaker, befarings av mulige barnehagelokaler/-tomter og godkjenningssaker. Aktuelle saker har vært henvendelser fra publikum om trafikkproblematikk, som ønske om nedsatt fart og fartshumper, henvendelser i forbindelse med forsøpling, duehold, skadedyrhenvendelser og luftforurensningsforhold.

### Sosialtjenesten

Det ble registrert totalt 1291 sosialhjelpsmottakere i 2006 og 526 sosialhjelpsmottakere i gjennomsnitt pr. mnd. Dette er 39 færre pr mnd enn i 2005. Gjennomsnittlig utbetaling pr klient pr mnd er kr 8 695, noe som er noe høyere enn i 2005 (8 413). Antallet klienter med utbetaling pr mnd har hatt en nedadgående tendens i hele 2006.

Antall personer med vedtak, men som ikke har mottatt økonomisk sosialhjelp er 295, i tillegg har 384 personer kun fått råd og veiledning.

Pr 31.12.2006 er det 120 personer som får hjelp til å forvalte sine trygdeytelser.

Sosialtjenesten har i 2006 hatt som mål at 70 % av nye klienter som mottar økonomisk sosialhjelp skal være selvhjulpne innen fire måneder. Totalt har 230 nye klienter mottatt økonomisk sosialhjelp i perioden januar til og med september. Av disse ble 142 selvhjulpne innen fire måneder, hvilket utgjør 61,7 %.

### *Sosialtjenestens arbeid med rusmiddelmissbruk*

Bydel Østensjø har fokusert på forebygging, råd og veiledning og tidlig intervensjon i forhold til ungdom som er i ferd med å utvikle rusmiddelmissbruk. I 2006 er det utarbeidet en ruspolitisk handlingsplan for Bydel Østensjø. De fleste tiltakene er rettet mot ungdom og unge.

I samarbeid med Rusmiddeletaten søkte bydelen Sosial- og helsedirektoratet om midler til å utvikle et prosjekt rettet mot unge opp til 24 år. Bydelen fikk kr 700 000, og prosjektet er tenkt igangsatt våren 2007.



Pr. 31.12.2006 var 47 personer fra Bydel Østensjø på institusjon tilknyttet Rusmiddeletaten. I tillegg bodde 12 personer på behandlingsinstitusjoner tilknyttet Helse Øst. I løpet av 2006 var det i alt 89 personer som benyttet institusjonsplass innen statlig og kommunal rusomsorg.

Kommunene og bydelene har ansvar for oppfølging av rusmisbrukere både før under og etter behandling. I februar 2006 ble et prosjekt for tett oppfølging av personer som har vært i institusjon og rusbehandling igangsatt ved hjelp av med øremerkede midler fra Sosial- og helsedirektoratet. I løpet av 2006 har 12 personer vært inne i prosjektet og det er tenkt videreført ut 2008. Prosjektets navn er "Bolig som base", idet bolig og booppfølging er en viktig del av oppfølgingen av personer som misbruker rusmidler.

Sosialtjenesten deltar i ansvarsgrupper for personer som mottar legemiddelassistert behandling (LAR). Pr 31.12.2006 var det 64 personer som mottok slik behandling (metadon/subotex).

#### *Sosialtjenestens arbeid med kvalifisering og sysselsetting*

Kvalifiseringssenteret holder til på Oppsal med NYTT SPOR som satellitt på Bakkehavn. Nytt Spor tilbyr jobbsøking og oppfølging i grupper, og har hatt åpent hus for bydelens befolkning hver fredag. Endring i regelverket for norskundervisning førte til at det var vansker med å rekruttere deltakere til norsk- og arbeidslivskurs, så tilbudet om lokal norskundervisning på Nytt Spor ble i samarbeid med AOF avsluttet høsten 2006.

I tillegg til Oslo voksenopplæring på Skullerud, tilbys det fortsatt lokal norskundervisning med barnepass i Manglerud og Bøler kirke og på Oppsal samfunnshus, og rundt 80 personer fulgte den lokale undervisningen hvert semester i 2006.

Sosialtjenestens kvalifiseringsteam har i løpet av 2006 hatt oppfølging av 325 personer. Resultatene fra arbeidet har vist at 44,7 % ble helt selvhjulpne etter 6 måneder. I tillegg fikk 12,5% inntekt enten via trygd, kurspenger eller deltidsjobb. Her var imidlertid inntekten for lav til at de ble selvhjulpne.

Det samarbeides tett med Aetat gjennom prosjektet Fokus mot fremtiden og 181 personer har vært i et arbeidsmarkedstiltak i løpet av 2006. Av disse har 65 personer fått ordinært arbeid, 6 har begynt med utdanning, 16 har fått trygdeytelser, 29 er uteblitt mens 55 personer fortsatt trenger mer oppfølging før de kan nyttiggjøre seg et arbeidstiltak. Det betyr at 126 av 181 personer (69,6 %) ikke lenger har sosialhjelp.

Sosialtjenesten har hatt faste møter med NAV arbeid og trygd om og med felles brukere, for å finne rett tiltak. I løpet av 2006 fikk 40 personer sin sak vurdert i samarbeidsforumet.

Bydelen fikk tildelt midler fra Integrering- og mangfoldsdirektoratet til prosjektet NY SJANSE, kvalifisering av flyktninger og innvandrere som har mottatt sosialhjelp over et halvt år og som ikke har rett og plikt til introduksjonsstønad. Prosjektet drives etter samme modell som introduksjonsordningen, med heldags kvalifiseringsprogram med rett til stønad. Pr. 31.12.2006 var 12 personer i gang med programmet.

Bydelen har også igangsatt prosjektet TIO - Tettere individuell oppfølging av personer som trenger det for å kunne nyttiggjøre seg arbeidsrettede tiltak, ved hjelp av prosjektmidler fra sosial- og helsedirektoratet. I løpet av året har 23 personer deltatt i prosjektet og pr. 31.12.2006 har 6

personer fått ordinært arbeid og 4 praksis plass/ arbeid med lønnstilskudd. 3 har fått innvilget trygdeytelse.

#### Sosialtjenesten og boligtiltak – boligkontoret:

59 personer har fått innvilget finansiering til kjøp av bolig. Antall søkere til kommunal bolig er stabilt, pr. 31.12.06 har 298 personer søkt denne ordningen. 59 (hoved)personer er bosatt i kommunal bolig, i tillegg står 34 på venteliste. Antall søkere til bydelens omsorgsboliger er stabilt, pr. 31.12.06 er 26 personer bosatt, mens 20 står på venteliste.

Bydelen har i 2006 samarbeidet med Helse- og velferdsetaten om ulike muligheter for å framskaffe et større antall kommunale boliger til vanskeligstilte og flyktninger. Bydelen har mangel på store leiligheter / boliger til større familier i den kommunale boligmassen.

Bydelen har ansvar for å tilby boliger til personer med bl.a. rusproblemer og psykiske lidelser, samt å tilby oppfølging for å mestre et boforhold. Behovet for booppfølging gjelder både grunnleggende botrening, gjennomgang av husordensregler, formidling til viktige instanser, praktisk hjelp og veiledning i forhold til økonomi. Bydelen har intensivert dette arbeidet og har fått prosjektmidler kr 500 000 fra Husbanken for å sikre statlig målsetting om reduksjon i antall utkastelser og begjæringer om utkastelser. Prosjektet ble igangsatt 2006 i regi av sosialtjenesten, Tiltakssenteret.

Bydelen deltar i bolignettverket i regi av Husbanken og Fylkesmannen. Bolignettverket er et forum for erfaring og kunnskapsutveksling knyttet til den nasjonale strategien ”på vei til egen bolig”. Et av målene er at begjæringer om utkastelser er redusert med 50 % og utkastelser med 30% innen utgangen av 2007.

#### Introduksjonsordning for nyankomne flyktninger

Lov om introduksjonsordning skal sikre nyankomne flyktninger innføring i norsk samfunns- og arbeidsliv og tilby språkopplæring på skole og på arbeidsplass. I løpet av 2006 deltok i alt 63 personer i programmet. Pr. 31.12.2006 var det 47 deltakere.

Bydel Østensjø ble i 2006 tildelt en kvote på etablering av 28 flyktninger. Ved årets slutt hadde bydelen etablert 29 nyankomne flyktninger. Flere av de nyankomne har funksjonshemninger som krever ekstra oppfølging fra bydelens tjenester.

#### Psykisk helsearbeid

Bydelen mottar øremerkede midler fra staten til gjennomføring av psykiatireformen. I 2006 var rammen til psykisk helsearbeid på 13,011 mill. kroner.

De øremerkede midlene er knyttet til 0,5 årsverk koordinator, 5,8 årsverk psykiske helsearbeidere, 2 årsverk miljøarbeidere fordelt på 3 treffsteder, 12,56 årsverk personalbase tilknyttet samlokaliserte boliger, samt kjøp av plasser med delt betalingsansvar med spesialisthelsetjenesten. I tillegg fikk bydelen i 2006 en ekstrabevilgning på 0,6 mill. kroner øremerket booppfølging, samt 1,2 mill. kroner etter særskilt søknad til etablering av nye botilbud i Skøyenkroken 11.

Ifølge lokal handlingsplan for psykisk helsearbeid er bydelens høyeste prioritet å framskaffe tilstrekkelig med boliger og omsorgstilbud for mennesker med psykiske lidelser. Bydel Østensjø og psykiatrisk divisjon ved Ullevål universitetssykehus innledet i 2006 et samarbeid om delt finansiering for etablering av nye botilbud i Skøyenkroken 11. Det ble med virkning fra

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

01.06.2006 opprettet 9 årsverk til Skøyenkroken 11. Innen utgangen av 2006 var 7 personer bosatt, ytterligere 7 personer planlegges bosatt i 2007.

Bydelen har etter dette fortsatt et stort press på å framskaffe boliger til utskrivingsklare pasienter i spesialisthelsetjenesten.

*Kartlagte behov for bo og omsorgstilbud i bydelen pr oktober 2006:*

Bolig behov	Status okt 2004		Status okt 2005		Status okt 2006	
	Bor i bydel	Pasient i 2. linjen	Bor i bydel	Pasient i 2. linjen	Bor i bydel	Pasient i 2. linjen
Antall personer	27	30	22	17	10	13
Totalt kartlagte	57		39		23	

De psykiske helsearbeiderne følger opp mennesker med psykiske lidelser som bor i bydelen, etter henvisning fra fastleger, spesialisthelsetjenesten, andre tjenester i bydelen og fra brukere selv eller deres pårørende. Pr 31.12.2006 hadde 189 personer oppfølging i hjemmet, dette er en økning på 37 personer i forhold til 2005.

I 2006 har de tre treffstedene samlet hatt besøk av gjennomsnittlig 15-20 brukere daglig. Det er planlagt at treffstedene skal samordnes i Østensjø skoles rektorbolig etter at bygget er rehabilitert. Det er opprettet brukerforum på treffstedene.

Det ble høsten 2006 gjennomført brukerundersøkelse for brukere med psykiske lidelser, i regi av Helse- og velferdsetaten og Mental Helse.

Bydelen deltar i samarbeidsprosjektet som omfatter bydelene Østensjø, Nordstrand og Søndre Nordstrand, Ullevål sykehus samt Søndre Oslo distriktpsikiatriske senter. Prosjektet skal bidra til å styrke samarbeidet mellom bydelene og spesialisthelsetjenestene og etablere sammenhengende tiltakskjeder.

Ergo- og fysioterapitjenesten

Tjenestens tilbud gjelder overfor alle som har behov for slike tjenester i Bydel Østensjø, men brukergruppen i 2006 har i stor grad vært hjemmeboende eldre og funksjonshemmede, samt de som har hatt plass i bydelens korttidsplasser. Tjenesten har i 2006 vært organisert i en pool, men ble delt i forbindelse med sykehjemsreformen.

Ergo- og fysioterapitjenesten er en svært viktig del av tiltakskjeden som skal gjøre det mulig for eldre å bo og klare seg i eget hjem. Det satses spesielt på rehabilitering og opptrening i forhold til målet om å redusere bruk av, eller tiden i, sykehjem. Ergo- og fysioterapitjenesten har øremerkete personalressurser som deltar sammen med innsatsteamet. Det har vært av vesentlig betydning at trening kan starte med en gang brukeren kommer hjem etter et sykehusopphold, eller en korttidsplass. Det er også svært avgjørende at forholdene ligger til rette med hensyn til tekniske hjelpemidler og utbedringer i hjemmet.

## Kultur

Ansvarsområdet omfatter vedtatte kulturoppgaver, samt samarbeidet med frivillige lag og organisasjoner.

I budsjett 2006 var det satt av kr 700 000 til støtte til frivillig aktivitet. Midlene er utlyst og er fordelt i henhold til vedtatte retningslinjer i BMK-sak 20/05. Av 114 behandlede søknader ble 80 innkommet med støtte.

Bydelsdager ble arrangert i samarbeid med lag og organisasjoner 08.-11.06.2006. En rekke arrangementer rundt om i bydelen bidro til bredde og variasjon. Hovedarrangementet ble holdt på Abildsø idrettsplass med variert sceneprogram på to scener, stands og aktiviteter. Bydelsdagene er evaluert og vurderingene er lagt fram for bydelsutvalget i sak 153/06.

Ungdommens kulturmønstring ble arrangert på Høyenhall skole 04.03.2006. Programmet innholdt kunstutstilling og sceneprogram med dans, sang, musikkinnslag av ungdom fra hele bydelen. Skatekonkurranse for junior og senior ble gjennomført på Skøyenåsen skatepark 14.10.2006, i samarbeid med frivillige ungdommer, klubbene og ungdomsrådet. 45 ungdommer i alderen 11-20 år deltok i konkurransen.

Barnas Kulturfestival for barn 0-12 år ble arrangert 07.-09.11.2006 i samarbeid med barnehager, SFO, Deichmanske bibliotek og frivillige organisasjoner. Programmet besto av sjørøvershow, dansekurs, forestillinger og malerkurs på bibliotekfilialene og diskotek på klubbene.

I samsvar med avsetning i budsjett 2006 er kr 60 000 overført til Østensjø barne- og ungdomsteater, og kr 200 000 overført til Oslo musikk- og kulturskole, avdeling Manglerud.

I forbindelse med prosjekt Kulturbydel Østensjø er det avholdt to åpne møter "Kulturforum" med lag og organisasjoner. Interessen for videre samarbeid om prosjektet er stor. Styringsgruppa hadde sitt siste møte 10.10.2006, og la fram en plan for videre satsing i Kulturforum 02.11.2006, bl.a. ved opprettelse av et permanent kulturutvalg bestående av representanter fra frivillige lag og organisasjoner i bydelen.

Det er opprettet kultur- og aktivitetskalender på bydelens nettsider, og det er satt opp informasjonstavler utenfor bydelens fem kjøpesentre med egen del forbeholdt informasjon fra lag og organisasjoner. Østensjø bydelspris og Ungdommens Kulturpris ble delt ut for første gang under hovedarrangementet på bydelsdagene. Utstyrsbank med utstyr til utlån til lag og organisasjoner er videreført og utvidet med innkjøp av musikkanlegg.

Det ble i henhold til BU-sak 102/06 satt av midler til trykking og distribusjon av kulturkart utarbeidet av Østensjø historielag i samarbeid med Østensjøvannet venner. Kulturkartet vil bli trykket og fulldistribuert i bydelen i løpet av vinterhalvåret 2007. Det ble i samme sak bevilget midler til prosjekt "Skolegård" og prosjekt "Integrering" i regi av stiftelsen Abildsø gård. Det ble videre satt av midler til oppsetning av "Spillet om Sarabråten". Planlegging av spillet er igangsatt i samarbeid med Østensjø kunstforening.

Bydel Østensjø, ved avdeling barn og unge, deltok frem til sommeren 2006 i en arbeidsgruppe for arbeid med forvaltningsplan for Østensjøvannet og området rundt. Arbeidet ble ledet av Friluftsetaten, og i samarbeidet inngikk Kultur- og idrettsetaten, Byantikvaren, Vann- og avløpsetaten, Fylkesmannens Miljøvernavdeling, Østensjøvannets Venner og eiere av Abildsø gård og Østensjø gård.

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

Avdelingen er videre representert i en prosjektgruppe for Sørli besøksgård initiert av Friluftsetaten. Målet er å utvikle Sørli til besøksgård, og blant annet etablere aktiviserings- og arbeidstreningstilbud i samarbeid med bydelen.

Det er mottatt kr 10 000 i eksterne midler fra Returkartong AS til trykking av program og plakater, og til sammen kr 12 000 fra fire av bydelens kjøpesentre til leie av kulturtelt, i forbindelse med bydelsdagene. Det ble videre søkt støtte fra Frifond til skatekonkurranse, og søknaden ble innvilget med kr 10 000. Det er søkt om støtte fra Musikkverkstedordningen til innkjøp av et større musikkapparat for utekonserter, Ungdommens kulturmønstring mv.

### 3.2.4 Hovedoversikt økonomi F- 1 - netto driftsutgifter

Tall i 1000 kr.

Netto driftsutgifter pr. KOSTRA-funksjon	Regnskap 2005	Oppr. budsjett 2006	Regulert budsjett 2006	Regnskap 2006	Avvik reg.bud./ regnskap 2006
100 Politisk styring og kontrollorganer	1 525	1 465	1 473	1 603	-130
120 Administrasjon	26 219	27 875	28 570	23 039	5 531
130 Administrasjonslokaler	3 265	3 400	3 400	4 343	-943
170 Premieavvik					
180 Diverse fellesutgifter	4 303	8 621	8 621	6 102	2 519
190 Interne serviceenheter	0	5 120	-9 529	0	-9 529
233 Forebyggende arbeid – helse og sosial	91	677	844	757	87
241 Diagnose, behandling og rehabilitering	19 444	18 728	19 356	20 208	-852
242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	29 263	30 577	31 346	30 266	1 080
243 Tilbud til personer med rusproblemer	3 544	3 208	3 608	3 222	386
265 Kommunalt disponerte boliger	1 697	5 245	5 245	4 530	715
273 Kommunale sysselsettingstiltak	2 349	2 800	4 828	4 662	166
275 Introduksjonsordningen	4 609	1 792	6 094	5 765	329
283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig	2 477	1 155	1 218	2 664	-1446
285 Tjenester utenfor ordinært kommunalt ansvarsområde	-2 137	0	2 061	671	1 390
335 Rekreasjon i tettsted	0	0	15	0	15
380 Idrett	74	371	378	-19	397
385 Andre kulturaktiviteter	1 835	2 457	2 623	2 409	214
<b>Sum netto utgifter *)</b>	<b>98 559</b>	<b>113 491</b>	<b>110 151</b>	<b>110 222</b>	<b>-71</b>

\*) Overføres hovedoversikten, tabell 0.1 B

#### Bydelens vurderinger:

Det reelle avviket er større da 2,5 mill. kroner gjelder ubrukte øremerkede midler hvor 1,3 mill. kroner gjelder Undervisningssykehjemmet, funksjon 285.

Generelt skyldes mye av avvikene mellom budsjett og regnskap på den enkelte kostrafunksjon at det er brukt feil kostrafunksjon på en del budsjettposter, mens regnskapet er ført på riktig kostrafunksjon. Eksempler:

- Hele budsjettet til lærlinge-ordningen ligger på funksjon 120 mens i regnskapet er utgiftene ført på kostrafunksjoner for de tjenesteområdene lærlingene har jobbet, for eksempel 201 førskole.
- Kostrafunksjon 190 interne serviceenheter er et område der inntektene skal være like store som utgiftene og således "gå i null på bunnlinja". Dette er gjennomført på regnskapssiden mens på budsjettsiden er ikke dette fullt ut gjort.
- Alle inntektene for momskompensasjon i budsjettet er lagt på funksjon 190 mens det i regnskapet er spredt på de respektive koststeder som har gjort innkjøp av momsbelagte varer og tjenester.

De avvikene dette medfører på den enkelte kostrafunksjon skyldes dermed ikke reelle avvik innen tjenesteproduksjonen. Det vises derfor til kommentarer under situasjonsbeskrivelsen.

### 3.2.5 Måltall for tjenesteproduksjon

Obligatoriske måltall for funksjonsområde 1 – Sosialtjenesten	Resultat 2004	Resultat 2005	Måltall 2006	Resultat 2006	Avvik resultat - måltall
Finansiering til kjøp av bolig - andelen søknader behandlet innen 1 måned		25%	80%	42%	38%
Søknad om kommunal bolig - andelen søknader behandlet innen 3 måneder		67%	95%	77%	18%
Andel positive vedtak for kommunal bolig effektivert innen 6 måneder		59%	80%	51%	29%
Antall personer i døgnovernattingssteder uten kvalitetsavtale (pr. 31.12.)	1	0	0	0	-
Antall personer med opphold over tre måneder i døgnovernatting	11	17	0	4	4
Økonomisk sosialhjelp - andel søknader behandlet innen to uker	78%	77%	90%	84%	-6%

#### Bydelens vurderinger:

##### *Antall personer i døgnovernatting:*

Bydelen har arbeidet målrettet med å redusere antall personer i døgnovernattinger. Det har vært et spesielt fokus på personer med lengre opphold, noe som har ført til en sterk reduksjon av døgnovernatting i over 3 mnd. 4 personer var i midlertidig døgnovernatting med kvalitetsavtale pr. 31.12.2006, hvorav 2 har hatt opphold på mer enn tre mnd.

##### *Saksbehandlingstid for søknad om finansiering til kjøp av bolig innen 1 mnd*

Gjennomsnittlig saksbehandlingstid for søknad om finansiering til kjøp av bolig var t.o.m. 01.08.2006 ca. 6 uker. Boligkontoret hadde første halvår ubesatte stillinger. I to perioder ble det

hentet inn bistand fra Helse- og velferdsetaten for saksbehandling av lånesaker. Pr. 31.12.2006 var gjennomsnittlig saksbehandlingstid ca. 3 uker.

Boligkontoret har i løpet av 2006 mottatt 25 refinansieringssaker. Disse sakene har vært mer tidkrevende og har bidratt til å øke den gjennomsnittlige saksbehandlingstiden.

*Andel positive vedtak for kommunal bolig effektivert innen 6 måneder*

Søkere med spesielle problemer samt større barnefamilier kan måtte vente lenger pga mangel på adekvate leieobjekter i boligmassen. I 2006 har bydelen fått ledigstilt en rekke boliger fra Boligbygg, men i stor grad har dette vært mindre leiligheter. Det er i 2006 ikke innkjøpt nye boliger i bydelen.

Obligatoriske nøkkeltall for funksjonsområde 1	Resultat 2004	Resultat 2005	Resultat 2006
Gjennomsnittlig stønadslengde økonomisk sosialhjelp	5,2 mnd.	5,1 mnd.	5,0 mnd.
Andel sosialhjelpsklienter i forhold til innbyggere	3,12%	3,13%	2,96%

Bydelens vurderinger:

Nedgangen i gjennomsnittlig stønadslengde vurderes å ha sammenheng med at det gjennom ulike prosjekter ble iverksatt tiltak for å redusere antall langtidsklienter.

### 3.3 FUNKSJONSOMRÅDE 2: OPPVEKST

#### 3.3.1 Ansvarsområde

- Barnehager / barneparker
  - Tilbudet består av kommunale og private barnehager med ulike driftsformer og åpningstider.
- Pedagogisk fagsenter, som omfatter
  - tilbud til barn og unge med nedsatt funksjonsevne i bydelens barnehager
  - utførerfunksjon ved tildeling av støttekontakt og avlastning til funksjonshemmede barn og unge
  - veiledningstjeneste til familiebarnehagene.
- Skolefritidsordninger, SFO,
  - tilbud til alle barn fra 1. til 4. klasse, og barn med særskilte behov fra 1. til 7. klasse.
- Ungdom og fritid
  - omfatter fritidsklubber, ungdomskafé, aktivitetsverksteder, gruppetiltak, ferieklubb, utekontakt, bydelens oppfølgingstjeneste (OT) i forhold til ungdom som har falt ut av videregående skole, arbeidstreningsprosjekt, samt koordinering av det tverrfaglige/tverretatlige samarbeidssystemet og bydelens samordning av kriminalitetsforebyggende tiltak (SaLTo).
- Helsestasjons- og skolehelsetjeneste
  - Området omfatter svangerskapsomsorg, helsestasjon 0-5 år, skolehelsetjeneste, helsestasjon for ungdom, reisevaksiner, smittevern og ergo- /fysioterapitjenester til barn og unge, samt familiesenter.
- Psykisk helse barn og unge
- Barneverntjenesten

#### 3.3.2 Hovedmål

- Alle barn i barnehagealder skal få tilbud om barnehageplass når foresatte ønsker det.
- Bydel Østensjø tilbyr innbyggerne et barnehagetilbud som er fleksibelt, differensiert og brukertilpasset.
- Barnehagen skal være en god leke- og læringsarena og bidra til en meningsfylt oppvekst for det enkelte barn.
- Pedagogisk fagsenter skal bidra til å gi barn og ungdom med spesielle behov et godt tilbud i barnehage, skolefritidsordning og ved avlastningstiltak. Fagsenteret skal ivareta foreldrenes behov for støtte og hjelp og sikre ansattes behov for kompetanseutvikling og veiledning.
- Skolefritidsordningen skal i nært samarbeid med barnas hjem, legge til rette for et trygt og fleksibelt tilbud før og etter skoletid. SFO skal være en læringsarena for samhandling og sosial kompetanse.
- Barn og ungdom i bydelen har gode forebyggende kultur- og fritidstilbud. Med attraktive tilbud i nærmiljøet, god beredskap og et forpliktende tverrfaglig samarbeid vil bydelen forebygge rus, kriminalitet, rasisme og forhindre at ungdom søker til sentrum.



- Helsestasjons- og skolehelsetjenesten skal ha en sentral rolle i det forebyggende og helsefremmende arbeidet for barn og unge. Tjenesten er både individ- og befolkningsrettet, den skal fange opp og gi tilbud til barn og familier med spesielle behov.
- Psykisk helsearbeid barn og unge har som mål å forebygge, oppdage og iverksette tiltak ved bekymring for barn og unges psykiske helse.
- Barn og unge det er knyttet bekymring til skal få rett hjelp til rett tid gjennom et kvalitativt godt og effektivt barnevern. Barn, unge og deres familier skal oppleve gode samarbeidsforhold mellom hjelpetjenestene i bydelen, til brukernes beste.

### 3.3.3 Situasjonsbeskrivelse

#### Barnehager/parker

Bydelens barnehage tilbud består i dag av 30 kommunale barnehager, 11 private barnehager og 19 familiebarnehager. Antall barnehageplasser pr 31.12.2006 er 2000, hvorav 597 i private barnehager og 1505 i kommunale barnehager. Det er 1291 plasser for barn over 3 år og 709 for barn under 3 år. Det gjøres oppmerksom på at flere av barnehagene har gjort endringer i alderssammensetningen av barn, som tilpasning til behovet for flere småbarnsplasser.

Bydelen har i tillegg 3 åpne barnehager med til sammen 130 barn, og 2 barneparken med til sammen 31 barn.

Satsingen på full barnehagedekning har vært en hovedutfordring også i 2006. Bydelen anslo i årsmeldingen for 2005 at det ville være mulig å etablere 126 – 196 barnehageplasser i 2006 avhengig av barnas alder. Total øking i barnehageplasser i 2006 var 86, mens det i kommunal regi i 2006 har vært etablert 143 plasser. Av disse 143 plassene er det opprettet 52 plasser for barn over 3 år, og 91 plasser for barn under 3 år. Det gjøres oppmerksom på at det i samme periode har vært en reduksjon i antall private barnehageplasser på 57.

Saken er fulgt opp med hyppige rapporteringer til BU om status og framdrift. I løpet av året er følgende barnehageplasser etablert:

*Følgende permanente prosjekter er reist i 2006:*

- Holtet barnehage, permanent prosjekt, 62 plasser
- Goliaskogen barnehage, permanent prosjekt, åpnet 1/1-2007, 14 plasser

*Det er etablert midlertidige barnhageplasser i følgende paviljonger i 2006:*

- Abildsø midlertidige barnhage, midlertidig prosjekt, tillatelse gitt frem til oktober 2007, 37 plasser
- Haraløkka paviljong barnhage, midlertidig prosjekt, opprinnelig tillatelse til å stå ut 2007, 33 plasser

*Forsinkede prosjekter i 2006, etableres våren 2007:*

- Paal Bergs vei barnehage, midlertidig prosjekt, tillatelse gitt frem til oktober 2007, 48 plasser
- Haraløkka paviljong barnhage, midlertidig prosjekt, 15 plasser
- Goliaskogen, 14 plasser
- Holtet barnehage, 18 plasser
- Bakkehavn barnehage, 28 plasser

*Framtidige, permanente prosjekter:*

Treskeveien barnehage og Abildsø ordinære barnehage ferdigstilles, men gir ingen nettovest fordi plassene allerede er opprettet i 2006 i midlertidige lokaler.

Rønningjordet barnehage og Paal Bergsvei barnehage vil gi en netto økning på 59 plasser.

Storgården barnehage er i BU-sak 80/05 vedtatt utfaset og erstattet med ny barnehage. Det ble i 2005 nedsatt en arbeidsgruppe for utredning av nye Storgården barnehage. Med bakgrunn i innføring av miljøfartsgrense på E6, vil administrasjonen be BU revurdere flytting av barnehagen dersom resultater av målinger vinteren 2006-2007 viser at nåværende plassering vil være tilfredsstillende.

*Utvidelse av barnegruppene i eksisterende barnehager:*

Bydelen gjennomgår ved godkjenning av barnehagene antall netto m<sup>2</sup> leke- og oppholdsareal, i forhold til en høyere kapasitetsutnyttelse. En foreløpig prognose tilsier en øking på 80 store barnsplasser (eller 40 småbarnsplasser) som en følge av dette, totalt 4,5 avdelinger.

Totalt er det planlagt opprettet 161 nye barnehageplasser i 2007, avhengig av antall storebarnsplasser og småbarnsplasser som opprettes. Videre vil det totale antall barnehageplasser avhenge av de private barnehagene og familiebarnehagene. En eventuell forsinkelse i estimerte prosjekter, vil kunne redusere antall barnehageplasser ytterligere. Det vil også i 2007 fremlegges månedlig sak om full barnehagedekning for bydelsutvalget.

Utgifter til etablering og drift av nye plasser dekkes fullt og helt gjennom ulike tilskudds ordninger.

*Forskrift om økonomisk likeverdig behandling av private og kommunale barnehager:*

Ordnningen trådte i kraft 01.05.2004. Bydelen har i 2006 utbetalt i overkant av 10 mill. kroner til private barnehager og familiebarnehager i bydelen, hvilket er mer enn 3 millioner mer enn i 2005. Utgiftene dekkes gjennom avsatte midler i byrådsavdeling for barn og utdanning.

*Antall barn på søkerliste:*

Det var pr. 31.12.2006 totalt 218 barn på søkerlisten uten barnehageplass, hvorav 178 under 3 år og 40 over 3 år. Dette er en nedgang fra 1. oktober med 27 barn. Antall planlagte plasser som ferdigstilles i 2006 og 2007 vil på bakgrunn av dagens tall, ventelig gi full barnehagedekning. Det er planlagt opprettet 221 nye barnehageplasser i 2006. Rønningjordet barnehage er forsinket og ferdigstillelse er sagt å bli i 2008.

*Barneparkene:*

Bydel Østensjø har 2 barneparker, Haraløkka og Rognerudveien. Bydelen har i 2006 ikke hatt fullt belegg i barneparkene. Det antas at hovedårsaken til dette er knyttet til at barneparkplass relativt sett har blitt dyrere etter innføring av makspris i barnehagene, samt opprettelsen av nye barnehageplasser. Barneparkene er vedtatt avvirket innen utgangen av 31.07.2007.

*Vedlikeholdsbehov:*

Det er Omsorgsbygg Oslo KF (OBY) som har ansvaret for utbedringene av de fleste kommunale barnehagene i Bydel Østensjø. OBY har i 2006 foretatt til dels omfattende vedlikehold i flere av barnehagene, med bakgrunn i innmeldte behov. Bydelen har i 2006 foretatt utbedringer og vedlikehold som ikke dekkes av sentrale midler, for om lag 0,5 mill. kroner.

*Kvalitetsarbeid i barnehagene:*

Lov om barnehager trådte i kraft 01.01.2006, mens rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver trådte i kraft 01.08.2006. Rammeplanen er å anse som en forpliktende kontrakt mellom barnehagen og det enkelte hjem. Bydelen laget i 2006 en foreløpig plan for implementering av rammeplan, i henhold til føringer. Planen skal revideres og videreutvikles i 2007.

Oslo kommune utviklet i 2005 en veileder, "ABC og 1,2,3", - et hjelpemiddel for å styrke barnehagens lese- og matematikkstimulerende arbeid. Veilederen ble i 2006 videreutviklet, og er tatt i bruk i alle bydelens barnehager. Det er avholdt kurs og temakvelder i henhold til sentrale føringer.

Bydelen deltar i statlig prosjekt "Menn i barnehage", som har som formål blant annet å skape nettverk for mannlige barnehageansatte, samt rekruttere flere menn til barnehagene. Prosjektet videreføres i 2007.

Støtte til barn med nedsatt funksjonsevne

Pedagogisk fagsenter består av fire tjenesteområder som reguleres av ulike lovverk:

- Tilbud til funksjonshemmede barn i bydelens kommunale og private barnehager, forankret i Lov om barnehager.
- Tilbud til barn med nedsatt funksjonsevne med forankring i Opplæringslova § 5 – 7, spesialpedagogisk hjelp, ble iverksatt som en overgangsordning fra og med 01.08.2006.
- Iverksetting av tiltak for funksjonshemmede barn og ungdom 0 – 18 år, hjemlet i Lov om sosiale tjenester.
- Bestilling og iverksetting av tiltak for barn og unge med psykiske vansker 0 – 18 år, hjemlet i Lov om sosiale tjenester og Kommunehelsetjenesten. Fagsenteret har behandlet 6 saker i 2006.
- Tilbud til barn og unge med særskilte behov i skolefritidsordning, SFO, hjemlet i Opplæringsloven.
- Veiledningstjenesten til familiebarnehagene, forankret i Lov om barnehager og lokale vedtak.

Bydelen har ansvar for tilrettelegging slik at funksjonshemmede barn kan nyttiggjøre seg et ordinært barnehagetilbud.

- 108 barn får tilbud fra fagsenteret i form av støttepedagog, veiledning til barnehage og foreldre, og i tilrettelagte språkgrupper.
- Ved Langerud barnehage er det smågruppeavdeling med 4 funksjonshemmede barn.
- 4 barn har tilbud i 3 av Oslo kommunes spesialbarnehager.

Antall barn med sterkt nedsatt funksjonsevne er økende i bydelen. 01.08.2006 ble det satt i gang en overgangsordning vedrørende organisering av tilbudet til barn med spesielle behov etter Opplæringslovens § 5 – 7. Utdanningssetaten foretar vedtak etter gjeldende lovverk og bydelen har en utførerfunksjon i hht disse vedtakene. Ordningen vil bli nærmere utredet i 2007 med bakgrunn i "Høringssak vedrørende organiseringen av tilbudet til barn med spesielle behov etter opplæringsloven § 5 – 7". Ny ordning er planlagt igangsatt fra og med august.2007.

Bydelen skal ha skolefritidstilbud til barn med særskilte behov for 1. – 7. klassetrinn. Tilbud til barn med særskilte behov i SFO ble tillagt pedagogisk fagsenter våren 2004. Bydelsutvalget opprettet stilling som fagkonsulent SFO. Stillingen har vært holdt vakant i to måneder, men besettes 01.01.2007.

- Fagkonsulenten har ansvar for vurdering og fordeling av ressurser til barn med særskilte behov i SFO
- Konsulenten har videre ansvar for bydelens spesialbaser, samt kjøp og salg av plasser mellom bydelene og tilstøtende kommuner
- 75 barn i bydelens skolefritidsordninger har behov for ekstra ressurser og oppfølging.

Veiledningstjenesten for familiebarnehagene ble lagt til pedagogisk fagsenter 01.06.2004.

- 6 familiebarnehager med til sammen 24 barn, mottar veiledning.

Veiledningstjenesten for familiebarnehagene blir etter vedtak i bydelsutvalget, avviklet fra og med 01.03.2007.

Pedagogisk fagsenter samarbeider med Eplehagen familiesenter om språkgruppe for 8 familier. Videre samarbeider pedagogisk fagsenter med helsestasjonene om språkkartlegging og har tett samarbeid når det gjelder Språk 4. Felles opplæring i Språk 4 og TRAS (Tidlig Registrering Av Språk) mellom barnehagene, migrasjonspedagog på Familiesenteret, helsestasjonene og pedagogisk fagsenter har vært gjennomført i 2006. Samarbeidet og videre oppfølging fortsetter og videreutvikles i 2007.

25 funksjonshemmede barn 0-5 år og 37 funksjonshemmede barn 6-18 år, har individuell plan pr november 2006. I tillegg er det utarbeidet planer for 5 barn/ unge med psykiske vansker. Individuelle planer utarbeides i samarbeid med bruker, foresatte, og aktuelle aktører i og utenfor bydelen.

På bakgrunn av tilsyn med habiliteringstjenester til barn og unge er det utarbeidet en plan for sikring av koordinerte og samordnede tjenester til funksjonshemmede. Gjennomføring av tiltakene i planen vil i praksis medføre store forbedringer i arbeidet med habilitering. Planen har tiltak som blant annet går på organisering, inklusive tydeliggjøring av ansvar, oppgaver og rutiner. Det er i 2006 startet et arbeid med å etablere et eget bestillerkontor i barn og unge avdelingen. Dette er ment blant annet å gi helhetlig oversikt over tjenester til barn og unge med funksjonshemming, samt tilbud og tjenester innen psykisk helsearbeid barn og unge.

#### Skolefritidsordning

Bydel Østensjø har 11 kommunale SFO. Ca 1500 barn har plass i kommunale skolefritidsordninger, hvorav ca 1300 barn er bydelens egne barn. Én skolefritidsordning tilhører en spesialskole, to skolefritidsordninger har egne baser for barn med særskilte behov. I bydelen er det en liten, privat SFO.

De ordinære skolefritidsordningene drives etter selvkostprinsippet, der foreldrebetalingen skal dekke lønns- og driftsutgifter. Bystyret fastsetter betalingsbetingelsene og det forutsettes at aktiviteten avstemmes i henhold til inntektene. Bemanningen må løpende tilpasses antall barn i den enkelte SFO. Leie av lokaler, energi, vaktmestertjenester etc. dekkes av bydelens rammer.

Tiltak for funksjonshemmede barn fra egen bydel, herunder kjøp av SFO-plasser fra andre bydeler/ kommuner, dekkes av bydelens rammer.

For funksjonshemmede barn fra andre bydeler / kommuner er det inngått avtaler med barnas bostedsbydel/ -kommune for dekking av utgiftene.

SFOene har svært varierte rammebetingelser. Dette skyldes at skolene i høy grad legger premisser for virksomheten i SFO. Dette fører til at bydelens SFO er ulike.

For å sikre at barn i SFO skal ha et kvalitativt likeverdig tilbud uavhengig av hvor de har SFO-plass, ble det høsten 2006 igangsatt arbeid med å utvikle et kvalitetssystem for SFO.

Som en del av dette kvalitetsarbeidet er samarbeidsrutiner mellom skole og SFO gjennomgått for å sikre at alle SFOene er involvert i samarbeid rundt overgang barnehage – skole, samt SFO som læringsarena for samhandling og sosial kompetanse.

Våren 2006 ble det gjennomført brukerundersøkelser ved alle bydelens SFOer. Resultatene ble jevnt over gode. Alle SFOene har i samråd med brukerne iverksatt forbedringstiltak på aktuelle områder.

### Ungdom og fritid

#### *Fritidsklubber og ungdomskafé*

Bydel Østensjø har fem kommunale fritidsklubber og en ungdomskafé.

- Abildsøklubben har tilbud til aldersgruppen 10 til 16 år, åpent en kveld i uka og er lokalisert på Abildsø skole.
- Bøler fritidsklubb har juniortilbud og ungdomstilbud, hver med to kvelder i uka, lokalisert på Bøler samfunnshus.
- Manglerud ungdomshus har juniortilbud en kveld i uka, ungdomstilbud tre kvelder i uka, og holder til ved Manglerud barneskole.
- Skullerud aktivitetshus har tilbud til ungdom to kvelder i uka, i eget hus ved Skullerud skole.
- Skøyer'n fritidsklubb har juniortilbud en kveld i uka og ungdomstilbud tre kvelder i uka, lokalisert i Oppsal kirkes ungdomssenter.
- Kafé X ligger i Oppsal samfunnshus. Tilbudet er for ungdom og har åpent fire ettermiddager og to kvelder i uka.

Tilbudet består av faste klubbkvelder, gruppetilbud, samt ferietilbud. Klubbene har sine spesialiteter som musikkverksted, klatrevegg og motorverksted.

Klubbene har deltatt i Oslo kommunes satsning for å motvirke at ungdom trekker til sentrum ved å arrangere lokale senlørdagsarrangementer. Det er bevilget kr 50 000 til formålet fra Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester. I 2006 er det arrangert 10 senlørdagsarrangementer.

Hver klubb har klubbråd og arbeidsgrupper som trekkes aktivt inn i klubbens virksomhet i planlegging og i gjennomføring av aktiviteter. I forbindelse med Kulturbydel Østensjø og gjennomføringen av ulike arrangementer, benytter klubbene systematisk arbeidsgrupper/brukergrupper i planlegging og gjennomføring av disse.

#### *Utekontakten*

Tjenesten har totalt 7 årsverk som driver forebyggende arbeid gjennom oppsøkende virksomhet i ungdomsmiljøet, samt iverksetter ulike tiltak/ aktiviteter. Gjennom god lokalkunnskap skal tjenesten fange opp ungdom det er knyttet bekymring til. Tjenesten skal samarbeide med det øvrige tjenesteapparatet, og særlig ha et nært samarbeid med barneverntjenesten i arbeidet med enkeltungdom og deres familier.

Utekontakten er tillagt ansvar for bydelens oppfølgingstjeneste (OT) og arbeider direkte med ungdommer som faller ut av opplæring på videregående skole. Fra 2005 har tjenesten driftet et

eget arbeidstreningsprosjekt finansiert av eksterne prosjektmidler og midler fra Opptrappingsplan for psykisk helsearbeid.

Utekontakten har hatt hovedansvar for planlegging og gjennomføring av ungdommens kulturmønstring (UKM) og Bøler LAN (Local Area Network, en lokal IT – samling). Tjenesten har deltatt på turer med Hvite busser ved 4 av skolene.

#### *Aktivitetsverksteder/gruppetiltak*

I budsjett 2006 avsatte bydelsutvalget kr 300 000 til drift av medieverkstedet, musikkverkstedene og motorverkstedet.

I tillegg ble det avsatt kr 300 000 til andre tiltak for å møte utfordringene i forbindelse med rasisme, rusmisbruk og vold/kriminalitet. Disse midlene er blitt benyttet til en fritidsgruppe innen Idrett og utfordring og en slalåmtur. Deltakere til gruppevirksomheten rekrutteres via skolehelsetjeneste, utekontakt, klubber, politi og barnevern.

Det er gjennomført aktiviteter som rusfrie arrangementer, ekstra tiltak natt til 1. mai og natt til 17. mai, deltakelse på foreldremøter på skolene, deltakelse på Bøler LAN og deltakelse på 10. klassenes turer med Hvite busser. Denne typen tiltak og aktiviteter inngår i bydelens arbeid for å motvirke rasisme, rusmisbruk og vold/ kriminalitet.

#### *Ferieklubb*

Sommeren 2006 har ferieklubben hatt et åpent sommertilbud i skoleferien. Ferieklubben ble delt inn i et juniortilbud 1. – 7. klasse, og et ungdomstilbud fra 8. klasse og opp til 18 år. Programmet bestod av utflukter i eget nærmiljø, samt opplevelses- og overnattigsturer utenfor bydelen. På juniortilbudet ble 621 plasser benyttet.

#### *Tverrfaglig/tverretatlig samarbeidssystem*

Samarbeidssystemet skal ivareta en koordinert innsats i forhold til aldersgruppen 0 – 18 år, evt. opp til 23 år, og spesielt rettet inn mot områdene psykisk helse, bekymring inn mot barnevern, samt kriminalitetsforebyggende arbeid.

Systemet består av tre nivåer, virksomhetsledernivå, tjenesteledernivå og utførernivå.

Utførernivået er inndelt i tre regionale grupper (nettverksgrupper) og to sentrale innsatsteam.

Samarbeidende instanser er, i tillegg til aktuelle tjenester i bydelen, representanter for skolene, politiet og psykisk helse barn og unge, region øst (tidligere BUP).

Systemet ble evaluert i styringsgruppen september 2006 hvor det ble vedtatt å gjennomføre en kartlegging av eksisterende samarbeid i de ulike tjenestene. Kartleggingen skal danne grunnlaget for en revidering og videreutvikling av samarbeidet i enkeltsaker innen de tre områdene samarbeidssystemet forutsettes å ivareta.

#### *Samordning av kriminalitetsforebyggende tiltak (SaLTo)*

Bydel Østensjø fikk SaLTo koordinator i hel stilling fra juni 2006. Høsten 2006 ble det etablert en tverrfaglig arbeidsgruppe som skal utarbeide utkast til handlingsplan innen februar 2007. Bydelen har over år arbeidet etter den modell og de metoder som SaLTo bygger på. Bydelen har i den nye satsningen vektlagt at SaLTo støtter opp under og blir en naturlig del av det eksisterende tilbudet samtidig som det blir et økt fokus på kriminalitetsforebyggende arbeid.

#### *Gjennomgang av ressursbruken på virksomhetsområdet Ungdom og fritid*

I henhold til vedtak i bydelsutvalget ble det i 2006 gjennomført en gjennomgang av ressursbruken på virksomhetsområdet Ungdom og fritid. Gjennomgangen innbefattet to høringer med

brukere/beboere og et seminar med presentasjon for politikerne. Dette arbeidet viste at virksomheten står ovenfor særlige utfordringer i forhold til informasjonsarbeid, tilbudets kvalitet og samarbeid med andre tjenester.

#### Helsestasjons- og skolehelsetjenesten, ergo- og fysioterapi

Tjenesten dekker et bredt fagfelt som med 25 ansatte.

Enheten består av helsestasjon 0-5 år, svangerskapsomsorg, ergo- og fysioterapitjenester for barn og unge, skolehelsetjeneste, helsestasjon for ungdom, familiesenter, reisevaksiner og smittevern.

#### *Helsestasjon 0-5 år*

Det er tre helsestasjoner i bydelen; Bogerud, Manglerud og Oppsal. Helsestasjonene gir tilbud om helseundersøkelser, vaksiner og veiledning for barn i alderen 0-5 år, og har nær full oppslutning i barnebefolkningen. Gravide har tilbud om jordmorkonsultasjoner og foreldreforbereende kurs ved alle tre helsestasjonene. Antall fødsler i 2005 var 618. I 2006 er tallet steget til 773.

#### *Smittevern og reisevaksiner*

Helsesøstertjenesten ivaretar oppgaver i forbindelse med smittevern. Dette gjelder i særlig grad forebyggende og oppsøkende tuberkulosearbeid. Reisevaksiner blir gitt ved Manglerud helsestasjon.

#### *Ergo- og fysioterapitjenesten for barn og unge 0-18 år*

350 barn har i 2006 vært behandlet av bydelens barnefysioterapeuter. Omfanget av behandlingen varierer fra barn til barn. Bydelen har ca 100 barn og unge med funksjonshemminger som krever langvarige og sammensatte tiltak. Ergo- og fysioterapitjenesten er sterkt involvert i arbeidet med å behandle og tilrettelegge hverdagen for denne gruppen. En del av tjenestene ytes i forhold til spesialklasser ved Bøler og Abildsø skole. Ergoterapitjenesten har søkt og tilpasset hjelpemidler til 45 funksjonshemmede barn og unge i hjem, skole og barnhage.

#### *Skolehelsetjenesten (6-19 år)*

Det er skolehelsetjeneste med helsesøster, lege og fysioterapeut ved bydelens 15 skoler. Det er totalt 6626 elever. Det er 7,2 helsesøsterhjemler (inkludert tjenesteleder) fordelt på de 15 skolene. Samtlige 1. klassinger innkalles til undersøkelse av helsesøster og lege. Elevene følges opp i tråd med veileder for tjenesten og vaksineres etter det nasjonale barnevaksinasjonsprogrammet. Det innhentes helseopplysninger fra samtlige 8. klassinger og alle innkalles til gruppesamtaler. Det ble i tillegg gjennomført 1108 planlagte konsultasjoner av enkeltelever der 45 % av disse omhandlet psykisk helse. I tillegg henvendte 2442 elever seg til helsesøster uten avtale. Problemstillingene dreier seg om alt fra plaster, prevensjon til selvmordstanker. Helsesøster har et tett samarbeid med foreldre, og andre samarbeidspartnere.

#### *Helsestasjon for ungdom (HFU)*

HFU er lokalisert på Manglerud og Bogerud helsestasjon med åpningstid 2,5 time, en kveld pr uke på hvert sted. I 2007 besøkte 666 ungdommer helsestasjonene. Ungdom henvender seg med spørsmål om seksuell helse og prevensjon, rus, fysisk og psykisk helse. HFU er bemannet av helsesøster og medisinstudenter med lisens, både kvinnelige og mannlige, for å nå brukergrupper av begge kjønn. Fra oktober ble bemanningen styrket med psykiatrisk sykepleier.

### *Eplehagen familiesenter med åpen barnehage og språkenheten*

Familiesenteret er et bydelsomfattende lavterskeltilbud til barn, unge og foreldre. Senteret er tverrfaglig bemannet med helsesøster, psykolog, foreldrerådgiver (Marte Meo og PMTO kompetanse), psykiatrisk sykepleier, pedagog og assistent i barnehagen. Fagkonsulent Home- Start familiekontakten ble overført fra avdeling Voksne og familier til familiesenteret 01.10.2006 og fagkonsulenten ble ansatt fra 01.12.2006. Familiesenteret har kort ventetid på sine tjenester, og er opptatt av å styrke brukernes egne ressurser og mestring. Siste halvår fikk familiesenteret 56 nye henvendelser.

Det er gjennomført foreldreveiledningsgrupper, kartlagt behov til familier med funksjonshemmede barn, individuelle samtaler, deltagelse i ansvarsgrupper, undervisning og kurs. Verdensdagen for psykisk helse ble arrangert i samarbeid med voksen psykiatrien, skolehelsetjenesten og Voksne for barn.

Den åpne barnehagen er godt besøkt med mellom 20 – 40 barn med foreldre pr dag. Det er eget tilbud til babyer en gang pr uke. Barnehagen har et samarbeid med Turistforeningen om trilleturer hver 14 dag.

### *PMTO (Parent Management Training Oregon)*

Det er utdannet PMTO terapeuter i bydelen, og det er utarbeidet en implementeringsplan i samarbeid med Atferdssenteret ved UIO. Det er gjennomført kurs i foreldrerådgivning der 13 personer har deltatt fra ulike tjenestesteder (barnehager, pedagogisk fagsenter, barnevern, helsestasjon og familiesenteret). Poliklinikk Syd, Østensjø Senter for psykisk helse - Barn og Ungdom Ullevål universitetssykehus har i samarbeid med bydelens PMTO-terapeut planlagt og gjennomført foreldrerådgivningskurset.

### *Språkenheten*

Språkenheten er underlagt Eplehagen familiesenter og er bemannet av migrasjonspedagog og tospråklige assistenter. Disse er knyttet til ulike barnehager. Enheten er finansiert av statlige midler.

Hovedoppgaven til de ansatte i Språkenheten er å iverksette tiltak for å bedre språkforståelsen blant minoritetsspråklige barn i førskolealder. Migrasjonspedagogen har, i samarbeid med pedagogisk fagsenter, arrangert to språkgrupper for minoritetsspråklige barn som ikke går i barnehage. Disse barna blir i hovedsak henvist fra helsestasjonen etter Språk 4 kartlegging. Migrasjonspedagogen har samarbeidet med aktuelle barnehager om språkstimulerende tiltak. Noen av midlene er brukt til å arrangere musikkgrupper i de barnehagene med flest minoritetsspråklige barn.

### *Samarbeidsprosjekter*

- Språk 4  
Det har i 2006 vært foretatt kartlegging av 4-åringers språk på helsestasjonene. Barn med behov for språkstimulerende tiltak har vært fulgt opp i barnehage eller av migrasjonspedagogen ved Språkenheten på Familiesenteret.
- Godt samliv  
Alle førstegangsforeldre med barn født 01.04.2005-01.04.2006 har fått tilbud om kurset "Godt samliv". Helsestasjonen har samarbeidet med familiesenteret. Det er avholdt 4 kurs for ca 30 par.
- Gyldne øyeblikk



Samarbeid mellom Kirkens Bymisjon, helsestasjon og familiesenteret vedrørende oppfølging av deprimerte foreldre.

#### Psykisk helse barn og unge

I budsjett 2006 er bydelen bevilget 3,852 mill. kroner i øremerkede midler til psykisk helsearbeid barn og unge. Midlene har utgangspunkt i statlig "Opptappingsplan for psykisk helse 1999-2006", senere forlenget til 2008. Midlene er i 2006 benyttet til:

- stillinger ved Eplehagen familiesenter:
  - 1 årsverk konsulent psykisk helse/ psykolog
  - 1 årsverk spesialkonsulent/ tiltaksutvikler
  - 0,5 årsverk psykiatrisk sykepleier
  - 1 årsverk fagkonsulent Home-Start Familiekontakten
- stillinger ved skolehelsetjenesten:
  - 0,5 årsverk helsesøster i grunnskolen
  - 1,1 årsverk helsesøster i videregående skole
- stilling ved utekontakten:
  - 0,5 årsverk utekontakt
  - 1 årsverk arbeidsleder i arbeidstreningsgruppa

Totalt utgjør dette 6,6 årsverk. Disse årsverkene videreføres i 2007.

I tillegg til de nevnte stillingene, er midler til psykisk helse i 2006 benyttet til drift og aktiviteter ved Eplehagen familiesenter, til delvis dekking av utgifter til videreutdanning i psykisk helsearbeid for 2 helsesøstre (nå sluttført), samt til tiltak rettet mot enkeltpersoner med psykiske vansker.

Bydelen rapporterer på bruken av disse statlige øremerkede midlene i hht Handlingsplan for psykisk helsearbeid i Oslo kommune. Bydelens Handlingsplan psykisk helsearbeid 2005-2008 bygger på Oslo kommunes handlingsplan og skisserer mål for området barn og unge. Handlingsplanen innbefatter opptrappingstiltak for årene 2005-2008. Tiltakene i planen er fulgt opp, dels ved hjelp av midler fra opptrappingsplanen, dels med bydelens egne ressurser.

I en rekke saker samarbeider bydelen med spesialisthelsetjenesten om konkrete tiltak rettet mot enkeltbarn/ unge med alvorlige psykiske vansker. Spesialisthelsetjenesten legger til rette for oppfølging og behandling i barnets hjemmemiljø. Bydelen har ansvar for å legge til rette med følgeperson, støttekontakt, avlastningstiltak og lignende. Erfaringer viser at slike tiltak ofte er svært kostnadskrevende. Det må forventes at økninger i opptrappingsmidlene i 2007 og 2008 i stor grad vil måtte nyttes til tiltak rettet mot enkeltpersoner.

Bydelen har våren 2006 undertegnet samarbeidsavtale for psykisk helsearbeid barn og unge med Ullevål universitetssykehus.

Psykisk helsearbeid barn og unge inngår i bydelens tverrfaglige samarbeidssystem, TFS. Samarbeidende instanser er, i tillegg til aktuelle tjenester i bydelen, representanter for skolene, politiet og Psykisk helse barn og unge, region øst (tidligere BUP). Samarbeidssystemet består av styringsgruppe, samordningsutvalg, nettverksgrupper og innsatsteam. Innsatsteamet er p.t. under vurdering. Det vil ventelig bli foretatt endringer slik at innsatsen rundt enkeltbarn blir mer effektiv og bedre samordnet.

Det er i 2006 opprettet nettverk for psykisk helsearbeid barn og unge. Nettverket følger opp mål og tiltak i budsjett og årsplan, samt kommer med innspill til videre utvikling på området. Kompetanseutvikling for området psykisk helse er ivaretatt i bydelens kompetanseplan.

### Barnevern

Barneverntjenesten er organisert etter en spesialistmodell med et mottaks- og undersøkelsesteam, et barneteam og et ungdomsteam.

Da plantall for 2006 ble satt, forutsatte dette økt vekt på lokalbaserte tiltak for forebygging og som alternativ til eksterne plasseringer. Slike tiltak er benyttet i flere saker for å forebygge nye plasseringer på institusjon. Tiltakene har imidlertid til nå i liten grad hatt effekt med hensyn til å redusere allerede iverksatte plasseringstiltak. Hjem- og nærmiljøtiltak vil følgelig fortsatt være en satsing også i 2007.

Foreldres eller ungdoms rusmisbruk er oppgitt som hovedårsak til plassering utenfor hjemmet i mange saker. Det er en særlig utfordring framover å etablere hjelpetiltak som virker forebyggende, og som kan være med å forhindre at barn blir plassert utenfor hjemmet. Barnevernet har deltatt i utarbeidelse av Ruspolitisk handlingsplan for perioden 2007-2009, og implementering av denne vil være en sentral oppgave i 2007.

Som ledd i videreføring og implementeringen av opplæringsprogrammet i foreldrerådgivning rettet mot atferdsvansker hos barn (PMTO - Parent Management Training-Origion) er to av tjenestens medarbeidere under opplæring i dette programmet. Denne opplæringen slutføres 2007.

Stilling som barnevernkonsulent ved Manglerud politistasjon er organisatorisk lagt til Bydel Østensjø. Stillingen er finansiert med øremerkede midler tildelt bydelen. Konsulenten skal ha en forebyggende og koordinerende funksjon i lokalmiljøet, og samarbeider med politiet om barn og unge med risiko for å begå kriminelle handlinger. Stillingen betjener bydelene Søndre Nordstrand, Nordstrand og Østensjø. Stillingen videreføres i 2007.

På bakgrunnen av verbalvedtak fattet av BU i tilknytning til budsjettbehandlingen for 2006, er det i 2006 gjennomført en gjennomgang av tiltak og tjenester til barn og ungdom. En har bl.a. vurdert organisering, samspill mellom de ulike tiltak og tjenester, ressursbruk og planer for tjenestene som helhet og enkeltvis. På grunnlag av denne gjennomgangen er det konkludert med, at det er behov for oppbygging og videreutvikling av lokale, nærmiljøbaserte tiltak som kan benyttes inn mot barneverntjenestens målgruppe.

Bydelen har i dag generelle tiltak og tjenester for barn og unge som også kan benyttes av barneverntjenesten i noen enkeltsaker, uten bruk av ekstra ressurser eller spesiell tilrettelegging. I noen saker vil det derimot være nødvendig å sørge for spesiell tilrettelegging og/eller individuell oppfølging for at eksisterende tiltak og tjenester skal kunne benyttes. Det er dessuten aktuelt å vurdere tilrettelegging for mulige kombinasjoner av lokale, nærmiljøbaserte tiltak og kjøp av eksterne tiltak i enkeltsaker. Styrking av samspill og samarbeid mellom enkelttjenester i Bydel Østensjø, og samordning av ulike faggruppers innsats i forhold til barneverntjenestens målgruppe, anses dessuten å være en nødvendig forutsetning for å kunne utvikle lokale tiltak, og derved også å kunne redusere behov for kjøp av ulike eksterne barnevernstiltak.

For å kunne komme videre i arbeid med utvikling av lokale tiltak er det vurdert nødvendig å sikre klare ansvarsforhold samt etablere en struktur for arbeidet der ansvar tydeliggjøres. På denne bakgrunn ble det i tilknytning til budsjett 2007 vedtatt etablert en egen tiltaksenhet med ansvar for lokale tiltak tilrettelagt for barneverntjenestens målgruppe. Hovedoppgavene forutsettes å omfatte både direkte klientrettet arbeid og individuell oppfølging samt tilrettelegging av tiltak og tjenester i samarbeid med interne og eksterne tjenester.

### 3.3.4 Hovedoversikt økonomi F - 2 - netto driftsutgifter

Tall i 1000 kr.

Netto utgifter pr. KOSTRA-funksjon	Regnskap 2005	Oppr. budsjett 2006	Regulert budsjett 2006	Regnskap 2006	Avvik reg.bud./ regnskap 2006
201 Førskole	32 095	28 023	40 031	37 600	2 431
211 Styrket tilbud til førskolebarn	6 444	2 744	10 035	8 279	1 756
215 Skolefritidstilbud	14 206	17 494	10 048	6 718	3 330
221 Førskolelokaler og skyss	17 851	18 739	21 806	22 712	-906
222 Skolelokaler og skyss	570	0	8 386	7 888	498
231 Aktivitetstilbud for barn og unge	9 629	12 314	13 202	11 082	2 120
232 Forebygging – skole- og helsestasjonstjeneste	15 325	16 736	17 146	16 399	747
244 Barneverntjeneste	11 928	13 325	13 876	12 884	992
251 Barneverntiltak i familien	8 266	4 828	4 829	11 610	-6 781
252 Barneverntiltak utenfor familien	32 122	33 222	36 518	40 404	-3 886
<b>Sum netto utgifter *)</b>	<b>148 436</b>	<b>147 425</b>	<b>175 877</b>	<b>175 578</b>	<b>299</b>

\*) Tall overføres hovedoversikten, tabell 0.1 B

#### Bydelens vurderinger:

##### 201, 211, 221 og 231 Barnehager/parker, pedagogisk fagsenter

Mindreforbruket er forårsaket av refusjoner fra Utdanningsetaten knyttet endringer i området om spesialpedagogisk hjelp, mindreforbruk og vakanser som ledd i arbeidet for å oppnå bedret budsjettbalanse samt delvis ufullstendige budsjetter knyttet til nyopprettede barnehager i 2006.

##### 215, 222 Skolefritidstilbud, skolelokaler og skyss

Mindreforbruket er forårsaket av for høyt budsjetterte husleieutgifter, merinntekter pga. større antall salgsplasser for barn med særskilte behov, mindreforbruk på lønn grunnet ledighet i stillinger og lavt vikarbruk som ledd i arbeidet for å oppnå bedret budsjettbalanse for bydelen

##### 231 Aktivitetstilbud barn og unge

Området har et relativt stort mindreforbruk. Dette er dels forårsaket av flere forhold:

- utkontakt er regnskapsført på kostrafunksjon 231, men tilhører kostrafunksjon 242.
- mindreforbruk i barneparkene, som er regnskapsført på kostrafunksjon 231
- mottatt 400 000 kroner til SaLTo
- ubenyttede, øremerkede midler er søkn overført til 2007
- generell bespar på lønn og drift som ledd i arbeidet for å oppnå bedret budsjettbalanse for bydelen totalt.

##### 232 Forebygging – skole- og helsestasjonstjeneste

Mindreforbruk skyldes vakanser i stillinger og mindre bruk av vikar enn budsjettert som ledd i arbeidet for å oppnå bedret budsjettbalanse for bydelen totalt.

### 234 Barneverntjeneste

Mindreforbruk er forårsaket av sykepengerefusjoner og av periodevis ledighet i stillinger i påvente av nyansettelser.

### 251 Barneverntiltak i familien

Merforbruk er i stor grad forårsaket av større utgifter til mødre hjem enn det som var avsatt i budsjett. Videre har det vært flere ungdom i hybler og disse har hatt større behov for tett oppfølging.

### 252 Barneverntiltak utenfor familien

Merforbruk er forårsaket av et betydelig høyere antall institusjonsbaserte tiltak og disse tiltakene har vært mer kostnadskrevende enn forutsatt i budsjettet. Dette inkluderer også fosterhjem knyttet til institusjon.

Resultatet ble forbedret ved overføring av 1,5 mill kroner til bydelsbarnevernet, jf. bystyresak 384/06.

## 3.3.5 Måltall for tjenesteproduksjon

Obligatoriske måltall for funksjonsområde 2 – Barnehager	Resultat 2004	Resultat 2005	Måltall 2006	Resultat 2006	Avvik resultat - måltall
Dekningsgrad 1-5 år	69 %	69,5 %	78 %	70 %	- 8%

### Bydelens vurderinger:

Antall barn i alderen 1-5 år har økt fra 1.1.2004 frem til 1.1.2006 med 174 barn.

Mens antall private barnehageplasser er redusert med 57, er antall kommunale barnehageplasser økt med 143 i 2006. Videre er antall barnehageplasser i alderen 0-2 år økt med 72 plasser, mens antall barnehageplasser i alderen 3-5 bare er økt med 14. Totalt skal 123 plasser opprettes våren 2007. Måltall 2007 jf budsjett er 2143 barnehageplasser.

Årsaken til avvik resultat og måltall 2006 er knyttet til forsinkelser i prosjektet, nedleggelse i private barnehager samt behov for å konvertere storebarnsplasser til småbarnsplasser, jf. søkerliste.

Obligatoriske måltall for funksjonsområde 2 – SFO	Resultat 2004	Resultat 2005	Måltall 2006	Resultat 2006	Avvik prognose - måltall
Andel innbyggere 6-9 år i kommunal og privat SFO <sup>1)</sup>	60,9 %	62,4 %	65 %	64,6 %	- 0,4 %
Andel elever i kommunal og privat SFO med oppholdstid over 15 timer <sup>2)</sup>	76,2 %	75,2 %	75 %	76,9 %	+ 1,9 %

1) Gjelder kun bydelens egne barn

2) Omfatter alle barn i SFO, også barn fra andre bydeler

### Bydelens vurderinger:

Økningen av antall barn med oppholdstid over 15 timer skyldes i vesentlig grad at en større andel av 1. klassingene har SFO-plass og det er i de laveste klassetrinnene det er flest heldagsplasser.

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

Obligatoriske måltall for funksjonsområde 2 – Barnevern	Resultat 2004	Resultat 2005	Måltall 2006	Resultat 2006	Avvik resultat - måltall
Andel avsl. undersøkelser innen 3 mnd	94,1 %	100 %	100 %	96 %	-4%
Andel avsl. undersøkelser innen 6 mnd	95,1 %	100 %	100 %	100 %	-
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år av hvor Oslo har plasseringsansvaret	3,5	4	4	2,5	-1,5
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr. fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret			4	3,5	-0,5
Antall gjennomførte oppfølgingsbeløp pr. fosterbarn			4	3	-1

Bydelens vurderinger:

Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. ligger under måltallet grunnet spesiell problematikk og behov for utvidet undersøkelsestid i enkeltsaker. Ingen saker har imidlertid gått ut over 6 mnd. Antall tilsynsbesøk pr. fosterhjem ligger fortsatt under måltallet. Det vil bli laget en plan for bedret resultat.

### 3.4 FUNKSJONSOMRÅDE 3: PLEIE OG OMSORG

#### 3.4.1 Ansvarsområde

Ansvarsområdet omfatter:

- Støttetiltak for funksjonshemmede (18-67 år) (iverksettelse og oppfølging av vedtak fattet av Bestillerkontoret)
- Tilrettelagte boliger for utviklingshemmede og mennesker med psykiske lidelser
- Dagsenter for utviklingshemmede (Kjernehuset)
- Tildeling av omsorgsboliger, trygdeboliger og tilrettelagte boliger (Boligkontoret)
- Bydelens bestillerkontor, med vedtaks- og myndighetsoppgavene innenfor områdene eldre, funksjonshemmede og utviklingshemmede, transport for forflytningshemmede (TT-transport), innkreving av vederlag og egenbetaling for ulike tjenester etc. Bestillerkontoret er også ansvarlig for drift av avdelingens Innsatsteam
- 5 eldrecentre: Manglerud eldrecenter, Abildsø seniorsenter, Oppsal eldrecenter, Rustad eldrecenter, samt Bøler seniorsenter som mottar kommunalt driftstilskudd, men drives av Nasjonalforeningen for folkehelsen
- 3 frivillighetssentraler, hvorav Bøler frivillighetssentral er kommunal, mens Østensjø og Manglerud frivillighetssentraler er private med kommunale driftstilskudd
- 4 sykehjem: Langerud sykehjem, Abildsø bo- og rehabiliteringssenter, Manglerudhjemmet som også inkluderer Rustad bokollektiv for demente, samt Oppsalhjemmet som er konkurranseutsatt og driftes av Kommunal Konkurranse Oslo KF
- I tillegg Østensjø bo- og servicesenter, som er et spesialsykehjem med plasser for yngre mennesker med sterk funksjonshemming
- 5 dagsentre, hvorav 2 for demente.
- Hjemmebaserte tjenester, med hjemmesykepleie og praktisk bistand (hjemmehjelp)

#### 3.4.2 Hovedmål

- Bestillerkontoret skal sørge for rettsikkerhet, likebehandling og kvalitet i vurdering av behov og tildeling av tjenester.
- Det skal legges til rette for bo og omsorgstilbud for utviklingshemmede og støttetiltak for funksjonshemmede for at den enkelte i størst mulig grad skal bevare sin selvstendighet og selvhjulpenhet.
- Det skal legges til rette for at eldre i størst mulig grad kan bevare sin selvstendighet og selvhjulpenhet, ved blant annet å utvikle arenaer som bidrar til å øke deres sosiale nettverk, stimulere til egenaktivitet og som i tillegg kan fungere som en base for frivillige tiltak for og av eldre.
- Frivillighetssentralen skal være et senter for formidling / informasjon om aktiviteter i bydelen, samt være behjelpelig der behovet for frivillig innsats synes viktig og naturlig
- Sykehjem er et tilbud for eldre i bydelen som av helsemessige årsaker ikke kan klare seg i egen bolig. Institusjonstilbudet skal utformes i samsvar med brukerbehovene, og kunne inneholde både permanente plasser, inklusive skjermede plasser, eventuelt aldershjems plasser, korttids plasser og rehabiliteringsplasser eller bokollektiv med heldøgns omsorg og pleie.

- Dagsentre for eldre skal ha tilstrekkelig med plasser og fungere både som et aktivitets- og ernæringstilbud.
- Hjemmetjenesten skal yte tjenester av god kvalitet, i rett omfang og til rett tid, slik at brukerne kan bli mest mulig selvhjulpne og bo i eget hjem så lenge de selv ønsker og er i stand til det.

### 3.4.3 Situasjonsbeskrivelse

#### Tilrettelagte boliger for utviklingshemmede

Bydel Østensjø har 45 leiligheter for mennesker med utviklingshemming i boliger med stedlig personalbase. Disse er organisert i 6 samlokaliserte boliger med en bemanning på i alt 84,8 årsverk. I tillegg får 8 eksterne beboere oppfølging fra personalbasene.

I 2006 er det ikke blitt opprettet nye boliger med stedlig personalbase for mennesker med utviklingshemming, men en ny person har fått leilighet i en av de eksisterende boligene, og en ny ekstern beboer får oppfølging fra personalbase. En ny person får tildelt bolig ved årsskiftet 2006/2007 via et samarbeidsprosjekt mellom Bydel Østensjø og 3 andre bydelers.

En boligplan som innbefatter alle målgruppene som er vanskeligstilte på boligmarkedet, herunder utviklingshemmede, er under utarbeidelse. Boligplanen vil konkretisere boligbehovet for voksne utviklingshemmede de to nærmeste årene, og den vil konkretisere planarbeidet når det gjelder fremskaffelsen av nye, egnede samlokaliserte boliger med mulighet for stedlig personalbase.

I desember 2006 ble det foretatt en brukerundersøkelse i hjemmetjenestene, som også innbefattet utviklingshemmede i samlokaliserte boliger med stedlig personalbase. Resultatet fra brukerundersøkelsen vil foreligge i 2007.

#### Støttetiltak for funksjonshemmede

Tjenesten innbefatter avlastningstiltak, støttekontakt, omsorgslønn, personlig assistanse m.m. Avdeling voksne og familier har 1 årsverk konsulent for funksjonshemmede som iverksetter og følger opp vedtak fattet av bydelens bestillerkontor. Konsulenten er lagt til sosialtjenestens tiltakssenter.

Pr. 31.12.2006 hadde konsulent for funksjonshemmede oppfølging av vedtak om tjenester for 74 funksjonshemmede brukere i alderen 18 – 67 år.

Oppfølgingen består i å rekruttere, ansette, veilede og følge opp oppdragstakere (støttekontakter, individuelle avlastere, brukerstyrte assistenter m.m) i deres arbeid med brukerne. Det er 94 oppdragstakere som jobber med voksne funksjonshemmede i bydelen, hvorav 74 støttekontakter, 6 individuelle avlastere og 14 brukerstyrte personlige assistenter.

Konsulent for funksjonshemmede skal bistå med å finne egnet dagtilbud til brukere etter videregående skole.

Andre arbeidsområder for konsulent for funksjonshemmede er å koordinere ansvarsgrupper, utarbeide og følge opp individuelle planer, samt informasjon og veiledning til brukere og pårørende vedrørende bydelens tjenestetilbud til funksjonshemmede.

1 årsverk konsulent for funksjonshemmede for aldersgruppen 0-18 år er organisert i avdeling BOK under pedagogisk fagsenter.

#### Dagsenter for utviklingshemmede:

Bydelen har ett dagsenter for utviklingshemmede, Kjernehuset, med 3 heltids- og 6 deltidsplasser. Dagsenteret har 3,5 årsverk og er organisatorisk tilknyttet Grenda boliger. Kjernehuset ble i 2006 flyttet til nye og mer egnede lokaler i Enebakkveien 58, som kan gi rom for flere aktiviteter og flere brukere.

#### Bestillerkontoret

Bydel Østensjø har en svært høy andel eldre over 67 år. Aldersgruppen 67-79 år ligger langt over bygjennomsnittet, og andelen over 80 år og 90 år er sterkt stigende. Selv om det har vært en nedgang de siste 10 årene i gruppen 67-79 år, hadde bydelen likevel ca. 1200 flere personer i denne aldersgruppen pr. 01.01.2006, enn noen andre bydeler i Oslo.

Dette gir betydelige utfordringer i forhold til å utvikle omsorgstrappen på en slik måte at det bygges opp riktige tjenestetilbud, på det laveste effektive omsorgsnivå, og av tilstrekkelig god kvalitet. Bydelens mål og måltall er basert på dette.

Det har derfor vært vektlagt å ha tydelige tjenesteavtaler (samhandlingsavtaler) mellom bestiller og utførerne, også innenfor egen avdeling. Det er utviklet kriterier og saksbehandlingsrutiner for de ulike tjenestene det fattes vedtak om.

#### *Innsatsteamet*

Innsatsteamet ble etablert i 2005 med 3,6 årsverk og oppsummeres som et svært vellykket tiltak. I 2006 ble antall årsverk utvidet til 4. Teamet er organisert under leder av Bestillerkontoret, og settes inn i brukerens hjem, uten vedtak, som alternativ til sykehjemsplass, og som del av bestillerkontorets vurdering av videre behov for tjenester. Innsatsteamet gir svært omfattende tjenester i korte perioder, og settes inn i tillegg til ordinære hjemmetjenester.

	<b>Antall B-meldte med tjenester</b>	<b>Herav nye brukere til innsatsteam<sup>1)</sup></b>
<b>Januar</b>	56	9
<b>Februar</b>	57	8
<b>Mars</b>	54	6
<b>April</b>	41	7
<b>Mai</b>	54	5
<b>Juni</b>	51	9
<b>Juli</b>	42	15
<b>August</b>	55	7
<b>September</b>	54	9
<b>Oktober</b>	48	7
<b>November</b>	59	10
<b>Desember</b>	60	7

1) I tillegg kommer de brukerne som får assistanse fra innsatsteamet når de skal hjem fra korttidsopphold etter sykehusinnleggelse. Noen brukere er registrert på mer enn en måned, jf oversikt nedenfor over totaltall.

Totalt antall brukere i løpet av 2006 har vært 177. Gjennomsnittlig varighet hos brukerne har vært 3 uker.



Hvor brukerne kom fra:

87 personer - 49 % fra sykehus

58 personer - 32 % fra sykehjem etter korttidsopphold

32 personer - 18 % fra hjemmet, men trengte tett oppfølging for å klare seg hjemme en periode

Hvor var pasienten etter 3 måneder:

134 personer - 75 % er hjemme

32 personer - 18 % er i sykehjem, kort- eller langtidsopphold

8 personer - 4,5 % er døde

3 personer - 1,6 % - er på sykehus

Ergoterapi:

70 personer - 40 % - har hatt ergoterapitjenester fra teamet

83 personer - 46 % - har hatt fysioterapitjenester fra teamet

**Resultat og utvikling i 2006**

Plantall 2006 (I denne tabellen ligger også salg av trygghetsplasser)

Kjøp av sykehjemsplasser	Resultat 2004	Plantall 2005	Resultat 2005	Plantall 2006	Resultat 2006
<b>Plasser i drift i egen bydel</b>	<b>443</b>	<b>448</b>	<b>442</b>	<b>442</b>	<b>436<sup>1)</sup></b>
- salg	21	24	22	22	17 <sup>1)</sup>
<b>Netto plasser egen bydel</b>	<b>422</b>	<b>424</b>	<b>420</b>	<b>420</b>	<b>419<sup>1)</sup></b>
+ samlet kjøp av plasser	93	57	77	77	105 <sup>2)</sup>
<b>Plasser totalt</b>	<b>515</b>	<b>481</b>	<b>497</b>	<b>497</b>	<b>524</b>

1) Reduksjonen i antall plasser bydelen drifter selv skyldes at antall trygghetsplasser er redusert mens Langerud sykehjem bygges om.

2) Inkludert venteplasser Furuset etc.

**Resultater - utvikling i 2006**

2006	Plasser i drift i egen bydel	- salg	Netto plasser egen bydel	Kjøp lang tids plass	SUM plasser	Venteplass og Furuset	SUM m/ venteplass	B meldt	Avgang plasser
<b>Pr. 31.12.05</b>	442	-22	420	77	497			636	217
Jan	442	-22	420	79	499	15	514	73	20
Feb	441	-22	419	84	503	18	521	68	10
Mars	456	-22	434	81	515	15	530	63	7
April	457	-22	435	83	518	17	535	49	9
Mai	460	-22	438	84	522	18	540	65	27
Juni	460	-22	438	85	523	15	538	62	20
Juli	460	-22	438	83	521	12	533	55	17
Aug	457	-22	435	85	520	14	534	65	18
Sep	449	-22	427	89	516	7	523	57	15
Okt	452	-17	430	92	522	5	527	51	21
Nov	436	-17	419	93	512	9	521	59	21
Des	436	-17	419	96	515	9	524	60	12

Behovet for sykehjemsplasser viste seg å være vesentlig større enn forutsatt i plantallene for 2006. I løpet av våren ble det vanskelig å få kjøpt sykehjemsplasser i Oslo, samtidig som det var lite naturlig avgang på egne plasser, og et stort antall B-meldte fra sykehus hver måned. Det ble i denne perioden opprettet 18 nye *midlertidige* plasser på Langerud sykehjem, som skulle reduseres igjen før flytting til nye lokaler i forbindelse med ombyggingen av sykehjemmet. Dette viste seg vanskeligere enn antatt, slik at man først ved årsskiftet var tilbake til opprinnelig antall plasser i drift. Samtidig ble det liggende mange langtidsbeboere på egne korttidsplasser, noe som førte til redusert antall korttidsplasser i bruk for egne beboere. Utviklingen har imidlertid vist et mindre behov for korttidsplasser enn planlagt i budsjett 2006. Flere reiser i stedet rett hjem fra sykehus, med innsatsteam og hjemmetjenester, og eventuelt hjelp fra ergo- og fysioterapeuter. Denne utviklingen forventes å fortsette, slik at det i 2007 vil bli lagt økt vekt på rehabilitering i brukers hjem, i tillegg til de nye tilbudene som etableres; omsorgsboliger med fast bemanning og dagaktiviteter etc.

### Fritt brukervalg

Bestillerkontoret administrerer ordningen med fritt brukervalg. Siden ordningen startet har utviklingen vært som vist under:

2006	Start	juni	juli	august	sept	okt	nov	des
Antall brukere ved oppstart:	1386							
Bydelens egne utførere		1364	1303	1316	1312	1307	1324	1324
Private utførere		1	30	35	42	43	49	51
SUM brukere		1365	1333	1351	1354	1350	1373	1375

Det har vært relativt få brukere som har ønsket seg andre leverandører enn bydelens hjemmetjeneste. Bydelen har et godt samarbeid med de private leverandørene.

### Frivillig arbeid og aktivisering

Bydelen har i 2006 hatt 5 eldresentre/seniorsentre, hvorav ett er privat, de øvrige kommunale. Det er inngått avtale med Bøler seniorsenter i samsvar med bystyrets vedtatte mal. Bøler seniorsenter drives av Nasjonalforeningen for folkehelsen.

Eldresentrene har en stor og bredspektret aktivitet, og er meget viktig som det laveste trinnet i omsorgstrappa.

Eldresenter 2006	Frivillige årsverk 2005	Frivillige personer 2006	Frivillige årsverk 2006
Manglerud eldresenter	6,6	94	7,3
Abildsø seniorsenter	1,8	8	2,1
Rustad eldresenter	2,8	35	3
Oppsal eldresenter	5,5	53	5,5
Bøler seniorsenter	7,1	68	6,4 <sup>1)</sup>
<b>Totalt</b>	<b>23,8</b>	<b>258</b>	<b>24,3</b>

1) Bøler seniorsenter teller på en annen måte enn de kommunale. Man vet derfor ikke hvordan tallet beregnes.

Abildsø eldresenter hadde svært lave besøkstall i 2006 og ble vedtatt nedlagt fra årsskiftet. Potensielle brukere av senteret får tilbud om transport til øvrige sentre, og til egne aktiviteter ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter, med kafeteria etc.

Det er i 2006 gjennomført flere prosjekter med utgangspunkt i eldresentrene:

- Manglerud eldresenter har deltatt i et prosjekt i samarbeid med Helse og velferdsetaten og to andre bydeler, i forhold til ernæring, fallforebyggende tiltak og forebyggende hjemmebesøk.
- Fra og med januar 2006 har det vært gjennomført et prosjekt med transporttjeneste knyttet til eldresentrene. Tilbudet har vært spesielt rettet mot personer som ellers ikke har oppsøkt sentrene, hvor det også har vært knyttet tilbud om kjøp av frokost / varm mat til tjenesten.
- Det gis tilbud om deltagelse i "Felles skjebne, felles trøst"-grupper, til eldre med spesielle behov, for eksempel eldre med diabetes, hørselshemming etc. Deltagerne i disse gruppene benytter seg også av transporttjenesten.
- Bøler seniorsenter deltar i et prosjektet "Rehabilitering i eldresenteret", i regi av Nasjonalforeningen for folkehelsen, finansiert av Stiftelsen for Helse og rehabiliteringsorganisasjoner. Prosjektet varer ut 2007. Dette er et tiltak for hjemmeboende eldre med sviktende helse, og er i tråd med bydelens satsing på de laveste trinn i omsorgstrappa.

Det er 3 frivillighetssentraler i bydelen, hvorav en kommunal; Bøler frivillighetssentral. Sentralene rekrutterer frivillige som blant annet utfører følge-/besøktjenester, handleoppdrag, snømåking, vaktmestertjenester m.m.

Frivillighetssentral	Frivillige årsverk 2005	Antall brukere /oppdrag 2006	Frivillige årsverk 2006
Manglerud frivillighetssentral	3,5	473/ 690	1,9
Oppsal frivillighetssentral <sup>1)</sup>	2,1	250 /1000	2,3
Bøler frivillighetssentral	1,3	230 / 618	1,7
<b>Totalt</b>	<b>6,9</b>		<b>5,9</b>

1) Oppsal frivillighetssentral benytter ikke databasert registreringssystem beregnet for sentralene, og vi har ikke sett hvordan tallet beregnes.

### Sykehjem og dagsentre

Bydelen har 4 sykehjem for eldre og 1 spesialsykehjem for yngre (under 67 år) sterkt pleietrengende. Ett av sykehjemmene, Oppsalhjemmet, er konkurranseutsatt.

Bydelens satsing på at eldre skal kunne bo hjemme lengst mulig, gjør korttids- og rehabiliteringsplasser og dagsenterplasser særlig viktig. I 2006 har det vært et stort problem at korttidsplasser har måttet belegges med langtidsbeboere, i påvente av ledig langtidsplass.

### *Langerud sykehjem*

har ved utgangen av 2006 flyttet inn på henholdsvis Ljabruhjemmet med korttidsavdeling, demensavdeling, trygghetsavdeling og på Økern sykehjem med to langtidsavdelinger.

Sykehjemmet har også vært gjennom en omorganisering hvor det er fastsatt en ny ledelsesstruktur, og hvor sykepleiere nå fordeles fast på postene i stedet for i en sykepleiepool.

Sykehjemmet har fast ansatt sykehjemslege tilsvarende 1,4 årsverk ved utgangen av 2006.

### *Manglerudhjemmet*

har 55 skjermede plasser, hvorav 2 er rullerende. Rustad bokollektiv, med 8 plasser for aldersdemente, er organisert under Manglerudhjemmet. Plassene er hjemlet etter Lov om sosiale tjenester.

### *Oppsalhjemmet*

driftes av Kommunal Konkurrans Oslo KF. I henhold til kontrakt har Oppsalhjemmet i 2006 redusert antall dobbeltrom, slik at plassene nå er redusert fra 153 til 152. Bydelsutvalget i Bydel Østensjø vedtok i november 2006 å ikke forlenge avtalen med Kommunal Konkurrans Oslo KF, men la ansvaret overtas av den nye sykehjemsetatens.

### *Abildsø- bo og rehabiliteringssenter (ABR)*

har 66 plasser, somatiske langtidsplasser og korttids-/rehabiliteringsplasser. Det har i 2006 vært ansatt fast sykehjemslege, tilsvarende 0,65 årsverk ved institusjonen.

ABR ble i 2005 utvalgt til å være Oslo kommunes undervisningssykehjem (USH).

### *Rapport 2006 for Undervisningssykehjemmet (USH) i Helseregion øst:*

Det er opprettet en Forsknings- og fagutviklingsavdeling (FoU) ved sykehjemmet med tre medarbeidere. USH sitt hovedmål for 2006 har vært at sykehjemmet skal være et ressurscenter for undervisning, forskning og fagutvikling innenfor geriatri og eldreomsorg i Oslo og omegn.

Når det gjelder kompetansheving og fagutvikling har FoU-avdelingen arbeidet med følgende prosjekt: Refleksjonsgrupper for hjelpepleiere, omsorgsarbeidere og aktivtører, ressurspersoner som spesialiserer seg innenfor relevante fagområder, kurs i hvordan kommunisere med afasipasienter, kurs for å øke personalets kunnskap om lovverk, videreutvikling av gode læringsmuligheter på sykehjem for studenter/elever, og opprettelse av et fagutviklingsnettverk med sykehjem i Oslo og omegn.

Tolv sykehjem i Oslo har mottatt "frie midler" via USH til en rekke ulike fagutviklingsprosjekt på de enkelte sykehjem.

Etablering av forskningsarbeid har bestått i å knytte mastergradsstudenter til FoU-avdelingen slik at disse kan utføre forskningsarbeid på sykehjem i kommunen. Foruten dette har FoU-avdelingen i samarbeid med Ullevål Universitetssykehus arbeidet med planleggingen av et pilotprosjekt for legemiddelgjennomgang ved Paulus sykehjem.

USH skal markedsføre og formidle sine prosjekt og resultater. Det er arbeidet med å utarbeide kommunikasjonsstrategi, markedsmateriell og websider. FoU-avdelingen har vært svært aktiv når det gjelder nettverksbygging, markedsføring og møtevirksomhet for å gjøre USH kjent i kommunen og regionen. Det har blitt arrangert fire temadager for ansatte på Abildsø bo- og rehabiliteringssenter og fagutviklingspersonell på andre sykehjem i Oslo og omegn. I tillegg har vi innledet samarbeid med det nyoppnevnte USH i Lørenskog kommune.

### *Østensjø bo- og servicesenter*

har 16 rom, hvorav 13/14 benyttes til yngre, sterkt funksjonshemmede og 2-3 til korttidsplasser. De fleste plassene selges til andre bydeler. Sykehjemmet har lenge hatt behov for

oppgradering/ombygging og dette arbeidet vil begynne på nyåret 2007. Østensjø bo- og servicesenter vil midlertidig være plassert i en etasje på Nordhagan sykehjem i Nordre Aker.

#### *Dagsentere*

<b>Brukere ved dagsentrene i bydelen</b>	<b>Brukere pr. dag</b>	<b>Brukere pr. uke</b>
Dagsenter ved Manglerudhjemmet	35	ca 85
Dagsenter for demente ved Manglerudhjemmet	10	17
Dagsenter på Langerud sykehjem/Abildsø bo- og rehabiliteringssenter	24	ca 62
Dagplasser i bokollektiv for demente på Rustad	4 – 5	ca 6
Dagsenterplasser Oppsalhjemmet	43	ca 110
SUM	Ca 117	Ca 280

Dagsentrene ved Manglerudhjemmet er samlokalisert med et dagsenter for funksjonshemmede, et bokollektiv underlagt hjemmetjenesten, omsorgs- og trygdeboliger, samt Manglerudhjemmet. Disse dagsentrene er ikke overført sykehjemsetaten fra 01.01.2007, men vil fortsatt bli driftet av bydelen.

Dagsentrene ved Oppsalhjemmet og Langerud sykehjem vil bli driftet av sykehjemsetaten. Dagsenteret på Langerud sykehjem er i rehabiliteringsperioden lokalisert på Abildsø bo- og rehabiliteringssenter, og organisert under institusjonssjef ved ABR.

#### *Hjemmetjenesten*

Hjemmetjenesten er organisert i 9 grupper. Hver gruppe ledes av avdelingssykepleier som også har fag-, personal- og økonomiansvar.

Befolkningsutviklingen, sammen med bydelens satsing på at eldre skal kunne bo hjemme lengst mulig, gjør at hjemmetjenesten får mange brukere med store pleie- og omsorgsbehov. Dette innebærer at behovet for hjemmesykepleie er merkbart økende.

Bystyret har vedtatt innføring av fritt brukervalg for brukere av praktisk bistand/hjemmehjelp. Bydel Østensjø kom med i ordningen fra juni 2006. Ved årsskiftet har 51 brukere valgt privat leverandør, mens over 1324 ønsker kommunal hjemmehjelp. De siste månedene er det i hovedsak nye brukere som har valgt privat leverandør.

Ressursbehovet kan nå beregnes ut fra bestilte oppdrag. På bakgrunn av en beregnet direkte brukertid på 60 % for hjemmesykepleien på dagtid, 65 % på kveld og helg og 70 % for hjemmehjelp på dagtid, i tillegg til at alle hjemmehjelpsbrukere skal gis tilbud om 4 timer pr. måned, er det vedtatt en styrking av tjenesten med 11 årsverk i 2007. I tillegg vil tjenesten styrkes gjennom en viss bemanning i deler av omsorgsboligene.

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

Resultat for brukere av Hjemmetjenesten	Resultat 2003	Resultat 2004 1)	Resultat 2005	Resultat 2006
Brukere kun av hjemmesykepleie	326	364	378	379
Brukere kun av praktisk bistand/opplæring	788	796	735	719
Brukere av begge tjenester	677	685	650	667
Antall brukere totalt	1791	1845 1)	1763	1765

1) Tallene fra fagsystemet Gerica var ikke like pålitelige i 2004. Det var ikke like gode rutiner for å fjerne registreringer av brukere som ikke lenger var aktuelle.

Det har som tidligere omtalt vært en forskyvning mellom antall brukere av praktisk bistand/hjemmehjelp og brukere av hjemmesykepleie. I tillegg viser andre rapporter at hyppigheten av besøk hos den enkelte bruker av hjemmesykepleien, samt den samlede lengden på oppdraget har økt.

### 3.4.4 Hovedoversikt økonomi FO – 3 – netto driftsutgifter

Tall i 1000 kr.

Netto utgifter pr. KOSTRA-funksjon	Regnskap 2005	Oppr. budsjett 2006	Regulert budsjett 2006	Regnskap 2006	Avvik reg.bud./regnskap 2006
234 Aktivisering eldre og funksjonshemmede	18 892	21 861	22 080	20 284	1 796
253 Pleie, omsorg og hjelp i institusjon	255 569	231 809	262 450	283 960	-21 510
254 Pleie, omsorg og hjelp i hjemmet	164 004	187 616	187 996	176 600	11 396
261 Botilbud i institusjon	32 533	35 575	32 378	28 961	3 417
733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede	18 830	16 900	16 900	17 486	- 586
<b>Sum FO - 3 *)</b>	<b>489 829</b>	<b>493 761</b>	<b>521 804</b>	<b>527 291</b>	<b>- 5 487</b>

#### Bydelens vurderinger:

Langerud sykehjem flyttet til Ljabruhjemmet og Økern sykehjem pga ombygging, i oktober 2006. Samlet ble innkjøp, flytting, ombygging og tilrettelegging en god del dyrere enn først antatt. I tillegg ble det nødvendig å styrke bemanningen spesielt på helg/natt da driftssituasjonen ble vesentlig endret når det skulle driftes på to steder. Dette bidro til en forverring av resultatet med 3,7 mill. kroner i samme periode. Samlet resultat på sykehjemmet ble et merforbruk på 10,2 mill. kroner men av dette var 6,5 mill. kroner forventet ut fra økt antall sengeplasser i perioden mars – november.

Pr oktober ble det satt en årsprognose på kjøp av sykehjemsplasser og utgifter til ferdigbehandlede pasienter fra sykehus med et merforbruk på 11,5 mill. kroner. Prognosen bygget på en forutsetning om en reduksjon i kjøp av plasser i november og desember i tillegg til at det ikke skulle påløpe utgifter til ferdigbehandlede og korttidsplasser. Årsresultatet ble et merforbruk på 14,5 mill. kroner i forhold til opprinnelig budsjett 2006, en økning på 3 mill. kroner fordelt på 2 mill. kroner for korttidsplasser og 1 mill. kroner for langtidsplasser.

Brukerstyrt personlig assistanse desemberlønna ble mye høyere enn forutsatt i prognosen for november. Dette kommer av at det er en grad av usikkerhet med hensyn til hvor mange timer som brukes, og det er ofte vanskelig å forutse når BPA-vedtak kan iverksettes.

I prognosen for november var det lagt inn en reduksjon av kostnadene for plasser på Lunden med kr 500 000. Dette ble avregnet, men Bydel Bjerke avregnet tilbake kr 400 000. Av dette vil Bydel Østensjø få tilbakeført kr 350 000 i 2007.

Avviket på kostrafunksjon 253 Pleie, omsorg og hjelp i institusjon og 254 Pleie, omsorg og hjelp i hjemmet må sees i sammenheng da det er foretatt en korrigerende av regnskapet for å gi en riktig utgiftsfordeling på kostra. En tilsvarende justering er ikke gjort i budsjettet. Positivt avvik på kostra 254 er i realiteten lik balanse.

### 3.4.5 Måltall for tjenesteproduksjon

Obligatoriske måltall for funksjonsområde 3 – Pleie og omsorg	Resultat 2004	Resultat 2005	Måltall 2006	Resultat 2006	Avvik prognose - måltall
Andel heldøgnsbeboere på korttidsopphold i institusjon (KOSTRA)	16,3%	18,7%	20%	10,9%	-9,1%
Andel plasser i enerom i pleie- og omsorgsinstitusjoner (KOSTRA)	86%	92%	95%	94,4%	-0,6%
Brukertilfredshet i sykehjem - andel fornøyde brukere	89%		1)	87%	
Brukertilfredshet i hjemmetjenesten - andel fornøyde brukere 1)					

1) Resultatene fra brukerundersøkelsen gjennomført høsten 2006 foreligger ikke pr. 31.01.2007

#### Bydelens vurderinger:

Bakgrunnen for øking i antall dobbeltrom er opprettelsen av midlertidige plasser på Langerud sykehjem, som ble gjennomført blant annet med opprettelse av flere dobbeltrom våren 2006, da det var mangel på tilgjengelige plasser i Oslo. De siste av disse plassene ble først avviklet ved årsskiftet.

Andel korttidsplasser er betydelig lavere enn måltallet. Dette skyldes to forhold. For det første ble mange korttidsplasser belagt med langtidsbeboere, fordi det var lite plasser tilgjengelig totalt. For det andre har bruk av innsatsteam, samt utstrakt bruk av omfattende hjemmetjenester, medført at behovet for korttidsplasser blir mindre. Opptrening etc skjer i større grad i eget hjem. Det er knyttet ergo/fysioterapiressurser til innsatsteamet og denne ressursen ble økt siste halvdel av 2006. Denne erfaringen har også medført en reduksjon i måltallet for 2007, i samsvar med det som oppfattes som reelt behov.

Årsmelding for Bydel Østensjø for 2006

Obligatoriske nøkkeltall for funksjonsområde 3	Resultat 2004	Resultat 2005	Resultat 2006
Andel innbyggere 80 år og over som er beboere på institusjon	12,8 %	14 %	14,3 %
Andel innbyggere 80 år og over som mottar hjemmetjenester	41 %	35 %	33,4 %
Brutto driftsutg. pr. mottaker av pleie- og omsorgstjenester <sup>1)</sup>	211 098	235 286	
Brutto driftsutgifter pr. hjemmetjenestemottaker <sup>2)</sup>	81 060	96 326	

1) Ikke KOSTRA-tall. For beregning av brutto driftsutgifter benyttes sum KOSTRA-funksjon 234, 253, 254 og 261, samt KOSTRA-artene ((000-599) – 790 og -799) fordelt på antall mottakere av pleie- og omsorgstjenester. Mottaker er personer i institusjoner som bydelene betaler for samt mottakere av praktisk bistand, mottakere av kun hjemmesykepleie og mottakere av både praktisk bistand og hjemmesykepleie.

2) Ikke KOSTRA-tall. For beregning av brutto driftsutgifter benyttes KOSTRA-funksjon 254, samt KOSTRA-artene (000-599) – 790 og -799) fordelt på antall mottakere av hjemmetjenester i alt, dvs. mottakere av kun praktisk bistand, kun hjemmesykepleie og både praktisk bistand og hjemmesykepleie.

Bydelens vurderinger:

Det har vært en viss øking i andel personer over 80 år på institusjon, og en viss nedgang i andel brukere av hjemmetjenesten blant innbyggere over 80 år, særlig siden 2004.



### 3.5 FUNKSJONSOMRÅDE 4: ØKONOMISK SOSIALHJELP

#### 3.5.1 Ansvarsområde

Økonomiske ytelser skal hjelpe mennesker til å kunne tilpasse seg eller overvinne en vanskelig livssituasjon. Sosialtjenesten skal bistå brukerne til å oppnå mest mulig grad av selvhjulpnehet.

#### 3.5.2 Hovedmål

Økonomisk sosialhjelp ytes til de som ikke er i stand til å sørge for sitt livsopphold og skal være en sikkerhet for økonomisk og sosial trygghet. Sosialhjelpssøkere skal hjelpes til raskest mulig, og på en best mulig måte, å bli økonomisk selvhjulpne.

#### 3.5.3 Situasjonsbeskrivelse

Bydelen har i 2006 fulgt opp ulike tiltak fra prosjektet i 2005 om Kvalitetsutvikling av sosialtjenesten, med mål å redusere behovet for økonomisk sosialhjelp.

Som følge av en målrettet satsing og ulike tiltak for oppfølging av unge mellom 18 – 24 år og langtidsklienter, har det vært en jevn nedgang i antall klienter og utbetalinger i 2006.

Antall personer som har mottatt sosialhjelp er betydelig redusert i forhold til 2005. Det var 526 sosialhjelpsmottakere i gjennomsnitt pr. mnd i 2006, mot 565 i 2005. Det ble registrert 1291 klienter totalt med utbetaling i 2006.

Antall flyktninger holder seg lavt, dette vurderes å ha sammenheng med introduksjons-ordningen. Antall klienter 18 – 24 år viser en liten reduksjon i forhold til 2005 (-2), men måltall for 2006 er ikke nådd, arbeidet med denne målgruppen må derfor intensiveres.

Antall klienter over 24 år viser en reduksjon på 7,7 % (37 færre klienter i gjennomsnitt pr. måned sammenlignet med året før).

Gjennomsnittlig brutto utbetalt beløp pr. klient pr mnd er økt, dette skyldes nedgang i totalt antall klienter, samt økning i sosialhjelpssatsene.

#### 3.5.4 Hovedoversikt økonomi F- 4 – netto driftsutgifter

Tall i 1000 kr.

Netto utgifter	Regnskap 2005	Oppr. budsjett 2006	Regulert budsjett 2006	Regnskap 2006	Avvik reg.bud./ regnskap 2006
281 Økonomisk sosialhjelp	50 493	52 043	48 569	50 223	- 1 654
<b>Sum FO - 4 *</b>	<b>50 493</b>	<b>52 043</b>	<b>48 569</b>	<b>50 223</b>	<b>- 1 654</b>

#### Bydelens vurderinger:

Resultatet viser et merforbruk på økonomisk sosialhjelp på 1,65 mill. kroner.

Det ble i 2006 omdisponert økonomisk sosialhjelp til aktive tiltak (prosjektet Ny sjanse) og til introduksjonsordningen med i alt 3,0 mill. kroner. Resultatet viser at ubrukte midler til disse formålene utgjør 0,55 mill. kroner. Reelt merforbruk utgjør således kr 1,1 mill. kroner.

Det har vært en nedgang i antall klienter og netto utbetaling gjennom hele året. Bydelen forventet derfor at området ville gå i balanse. Merforbruket relaterer seg dels til at det har vært en mindreinntekt pga reduksjon i refusjon trygdeytelser på kr 235 000.

### Resultatmåling

Resultatmåling for funksjonsområde 4 <sup>1)</sup>	Resultat 2004	Resultat 2005	Måltall 2006	Resultat 2006	Avvik mål/res 2006
Gjennomsnittlig antall klienter med økonomisk støtte pr. mnd for året	572	565	535	526	-9
- herav 18-24 år, flyktninger	10	4	3	4	1
- herav 18-24 år, øvrige	50	59	45	57	12
- herav 25 år og eldre, flyktninger	36	20	17	20	3
- herav 25 år og eldre, øvrige	476	482	470	445	-25
Gjennomsnittlig brutto utbetalt beløp pr. klient med økonomisk støtte pr. mnd. for året	8450	8413	8300	8695	395

1) Det er ikke fastsatt overordnede måltall for dette funksjonsområdet. Imidlertid er det obligatorisk at den enkelte bydel gjennom vedtak i bydelsutvalget etablerer rutiner som gjør det mulig å foreta resultatmåling for minimum på det nivå som fremgår av tabellen.

Investeringsregnskap på prosjektnivå

Investeringsprosjekter for kap. 271 Byomfattende barnehageoppgaver.....

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Prosjektnavn	Prosjekt- nummer	Arts- gruppe	Bystyre- vedtatt ferdig (kv/år)	Faktisk/ forventet ferdig (kv/år)	Dok. 3 2006	Regulert budsjett 2006(inkl. y.disp. fra 2005	Regnskap 2006	Avvik (VII-VIII)	Kommentarer/årsak til avvik
Inventar og utstyr nye barnehager	10 507 900	01			0	8 805 000	2 601 837	6 203 163	Prosjektet fortsetter i 2007
<b>Sum kap. XXX</b>									

\* Budsjett- og regnskapstall skal kun være sum finansieringsbehov, dvs. sum artsgruppene 000-599

(ett prosjektskjema bes utfyllt pr. kapittel)



Søli 29/07  
①

### 3. Resultater for hele Oslo

I dette kapitlet presenteres resultater for brukerundersøkelsen ved sosialtjenesten for hele Oslo sett under ett. Vi ser på svarfordeling og gjennomsnittsscore på hvert enkelt spørsmål, og sammenlikner med resultatene fra de to foregående årene, 2004 og 2005.

Gjennomgangen er gruppert i ni hovedområder for brukertilfredshet. Til slutt i kapitlet ser vi på forskjellen mellom brukere som har oppgitt at de deltok i undersøkelsen fordi de var spesielt invitert og brukere som deltok fordi de hadde et ærend på sosialkontoret. Vi sammenlikner også gjennomsnittsindeksen for de ni hovedområdene i 2006 med resultatene for 2004 og 2005.

#### Resultat for brukere

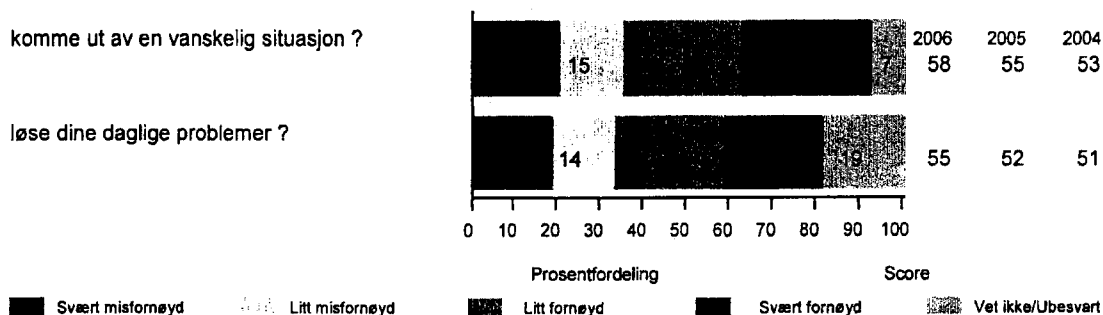
Under området "resultat for brukere" inngår det to spørsmål:

Hvor fornøyd er du med sosialkontorets råd og veiledning til å...

1. komme ut av en vanskelig situasjon
2. løse dine daglige problemer

Figur 3.1. Svarfordeling og indeks for resultat for brukerne.

Hvor fornøyd er du med sosialkontorets råd og veiledning til å...



Det er flere som er fornøyd enn misfornøyd med sosialkontorets råd og veiledning til å komme ut av en vanskelig situasjon. 7 prosent har ikke svart på spørsmålet eller har svart "vet ikke". Gjennomsnittsscoren på dette spørsmålet er 58.

Det er også flere som er fornøyd enn misfornøyd med sosialkontorets råd og veiledning til å løse daglige problemer. 19 prosent har ikke besvart spørsmålet, eller har svart "vet ikke". Tilfredshetsscoren her er 55.

Gjennomsnittsscoren for de to spørsmålene som går på resultat for brukerne er 56  
Gjennomsnittet for de to spørsmålene i 2005 var 53. I 2004 var den 52.

### Boks 1. Om den grafiske fremstillingen

Selve søylen i figuren viser fordelingen av svarene. Det røde feltet til venstre viser andelen som har svart "svært misfornøyd", det gule feltet viser andelen som har svart "litt misfornøyd", det lysegrønne feltet viser andelen som har svart "litt fornøyd", mens det mørkere grønne feltet til høyre viser andelen som har svart "svært fornøyd". Dvs. at de to feltene til venstre viser andelen som er misfornøyd, mens de to feltene til høyre viser andelen som er fornøyd. Ubesvart og vet ikke utgjør det grå feltet lengst til høyre.

Tallet helt til høyre (Score) uttrykker gjennomsnittskarakteren på en skala fra 0 til 100. Dersom en indeks er høyere enn 50 er det flere som er fornøyd enn misfornøyd. Hvis indeksen er under 50 er det flere som er misfornøyd enn fornøyd. Ved beregning av gjennomsnittsscore holdes "vet ikke" og ubesvart utenfor.

## Opplevd brukermedvirkning

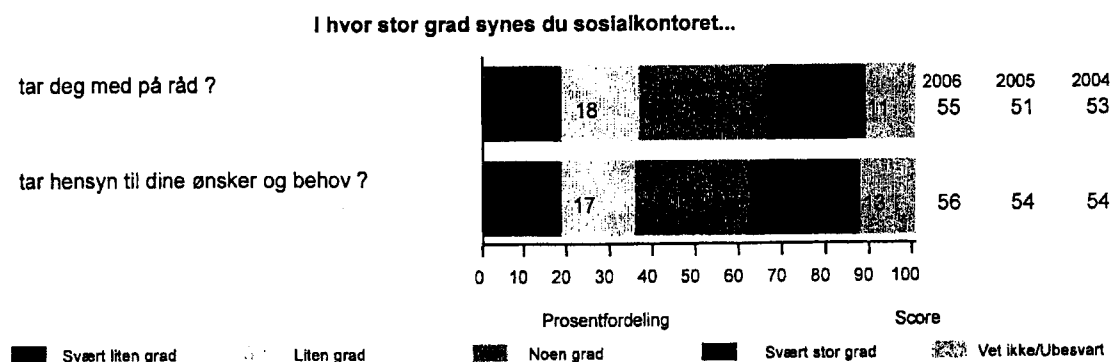
To spørsmål handler om opplevd brukermedvirkning:

I hvor stor grad synes du sosialkontoret...

3. tar deg med på råd?

4. tar hensyn til dine ønsker og behov?

Figur 3.2. Svarfordeling og indeks for opplevd brukermedvirkning. N = 1 725



Noen flere er fornøyd med sosialkontorets evne til å ta dem med på råd enn tidligere. Dette forholdet oppnår en indeksscore på 55 i årets undersøkelse, mot 51 i 2005. Et knapt flertall er fortsatt fornøyd med hvordan sosialkontoret tar hensyn til brukerens egne ønsker og behov. Her er indeksscoren tilnærmet uforandret (56 poeng i 2006 mot 54 i 2005).

De to spørsmålene om opplevd brukermedvirkning oppnår en samlet gjennomsnittsindeksen på 56 poeng. Den har dermed gått litt opp siden 2005 og 2004 da den var 53 poeng (begge årene).

## Respektfull behandling

Tre spørsmål kartlegger graden av respektfull behandling:

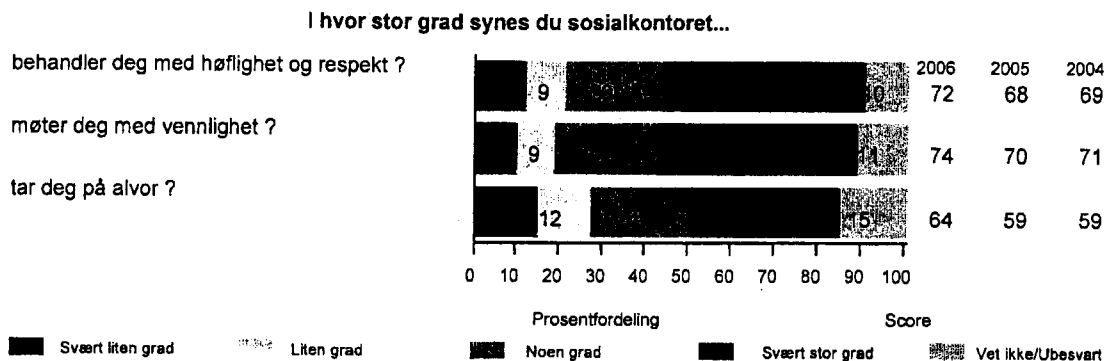
I hvor stor grad synes du sosialkontoret...

5. behandler deg med høflighet og respekt?

6. behandler deg med vennlighet?

7. tar deg på alvor?

Figur 3.3. Svarfordeling og indeks for respektfull behandling.



Som tidligere viser undersøkelsen at tilfredsheten med hvordan man blir behandlet (høflighet og respekt samt vennlighet) er langt høyere enn tilfredsheten med brukermedvirkningen. Et klart flertall mener at sosialkontoret i noen eller stor grad behandler en med høflighet og respekt (70 prosent) og møter en med vennlighet (71 prosent). Merk imidlertid at 21 prosent fortsatt mener at de *ikke* blir behandlet med høflighet og respekt og at 19 prosent mener at de *ikke* blir møtt med vennlighet. Henholdsvis 10 og 11 prosent har svart "vet ikke" eller har unnlatt å besvare disse spørsmålene. Indeksscoren for disse forholdene er henholdsvis 72 og 74 poeng. Dette er en økning sammenliknet med de to foregående årene (hhv 68/69 og 70/71).

Ikke like mange føler at sosialkontoret tar dem på alvor (59 prosent). 27 prosent mener at sosialkontoret i svært liten eller i liten grad tar dem på alvor. En forholdsvis stor andel på 15 prosent har ikke tatt stilling til dette spørsmålet. Dette spørsmålet oppnår den indeksscoren på 64, som er en forbedring sammenliknet med 2005 og 2004 da scoren var 59 (begge år).

Gjennomsnittsscoren for alle de tre forholdene som inngår i respektfull behandling er 70. Dette er en økning siden 2005 og 2004 da scoren var 66 poeng (begge år).

## De ansattes pålitelighet

De tre spørsmålene som går på pålitelighet er:

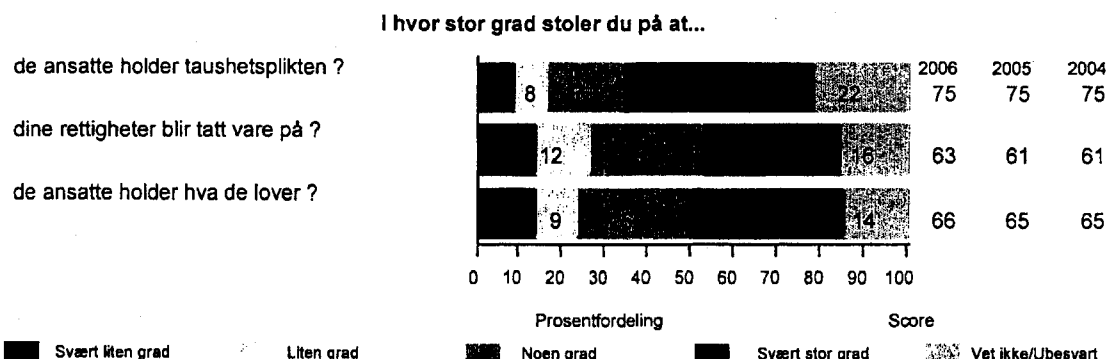
I hvor stor grad stoler du på at...

8. de ansatte holder taushetsplikten?

9. dine rettigheter blir tatt vare på?

10. de ansatte holder hva du lover?

Figur 3.4. Svarfordeling og indeks de ansattes pålitelighet.



Flertallet av brukerne er fortsatt positive når det gjelder de ansattes pålitelighet. Gjennomsnittsindeksen for de tre forholdene som går på ansattes pålitelighet er 68 poeng og kan dermed betegnes som stabil siden 2004.

Det spørsmålet som får høyest score er i hvor stor grad brukerne stoler på at de ansatte overholder taushetsplikten (75). 62 prosent stoler i noen eller stor grad på at de ansatte overholder taushetsplikten. 17 prosent stoler imidlertid i liten grad eller i svært liten grad på at de ansatte overholder taushetsplikten, mens en forholdsvis stor andel på 21 prosent ikke har tatt stilling til spørsmålet.

58 prosent stoler på at deres rettigheter i noen eller i stor grad blir tatt vare på. 26 prosent er skeptiske, mens 16 prosent ikke har tatt stilling til spørsmålet. Indeksen for dette forholdet er 63 poeng, som er marginalt høyere enn 2005 og 2004 (61).

62 prosent stoler på at de ansatte holder hva de lover. 23 prosent tror de ansatte i svært liten grad eller i liten grad gjør det. 14 prosent har ikke tatt stilling til dette spørsmålet. Indeksscoren for dette spørsmålet er 66, det vil si tilnærmet samme resultat som i 2005 og 2004 (65).



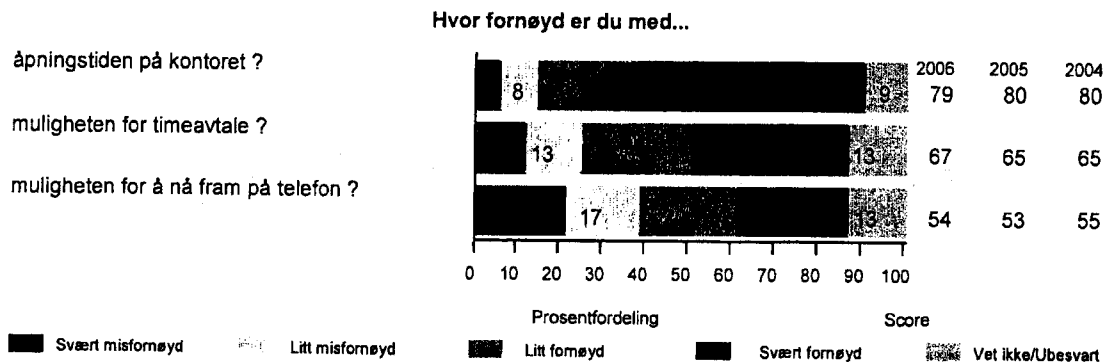
## De ansattes tilgjengelighet

De ansattes tilgjengelighet er kartlagt gjennom tre spørsmål. Brukeren blir bedt om å vurdere åpningstidene, mulighet for timeavtale og tilgjengelighet per telefon:

Hvor fornøyd er du med...

11. åpningstidene på kontoret?
12. muligheten for timeavtale?
13. muligheten for å nå fram på telefon?

Figur 3.5. Svarfordeling og indeks for de ansattes tilgjengelighet.



Flertallet av brukerne er fornøyd med de ansattes tilgjengelighet. Det er spørsmålet om hvor fornøyd en er med åpningstidene på kontoret som oppnår høyest tilfredshetsscore (79). Her er hele 55 prosent svært fornøyd, og 22 prosent litt fornøyd. 14 prosent er misfornøyd med åpningstidene, og 9 prosent har svart "vet ikke" eller hadde ikke besvart spørsmålet. Tilfredsheten med åpningstidene har vært tilnærmet uforandret siden 2004.

Brukernes tilfredshet med muligheten for timeavtale (65) er lavere enn tilfredsheten med kontorets åpningstider. 62 prosent er fornøyd, mens 25 prosent er misfornøyd. 13 prosent har ikke tatt stilling til spørsmålet.

Brukerne er minst tilfredse med muligheten for å nå frem på telefon. Tilfredshetsscoren med dette forholdet er 54. Det har ikke skjedd nevneverdige endringer i dette forholdet siden 2004.

Gjennomsnittsscoren for alle de tre forholdene som kartlegger vurderingene av tilgjengelighet er 67. I 2005 var denne 66 og i 2004 var den også 67. Tilfredsheten med tilgjengeligheten kan derfor betegnes som stabil.

## Informasjon til brukerne

De tre spørsmålene om informasjon går på informasjonsmengden og om skriftlig og muntlig informasjonen er lett å forstå.

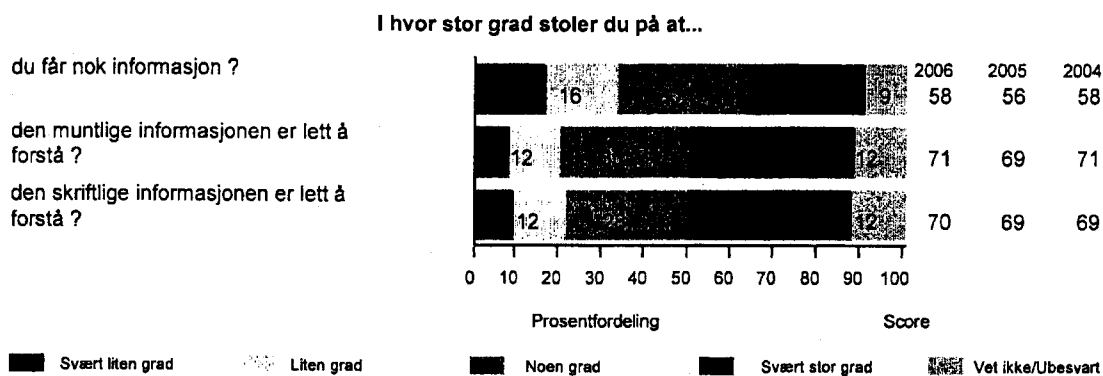
I hvor stor grad synes du at...

14. du får nok informasjon?

15. den muntlige informasjonen er lett å forstå?

16. den skriftlige informasjonen er lett å forstå?

**Figur 3.6. Svarfordeling og indeks informasjon til brukerne.**



Noe over halvparten av brukerne (58 prosent) stoler på at de får nok informasjon, mens 33 prosent i liten eller i svært liten grad mener de kan stole på det. 9 prosent har ikke tatt stilling til spørsmålet. Indeksen for dette spørsmålet er 58 poeng, som tilsvarer nivået i 2004 (i 2005 var indeksen litt lavere med 56 poeng).

69 prosent synes den muntlige informasjonen er lett å forstå, og en nesten like stor andel synes den skriftlige informasjonen er lett å forstå (67 prosent). Indeksen for disse to spørsmålene er henholdsvis 71 og 70. Vurderingen av disse forholdene har vært stabil de tre siste målingene.

**Gjennomsnittscoren for alle forhold som inngår i vurderingen av informasjon er 66. I 2005 og 2004 var indeksen hhv 65 og 66 poeng.**

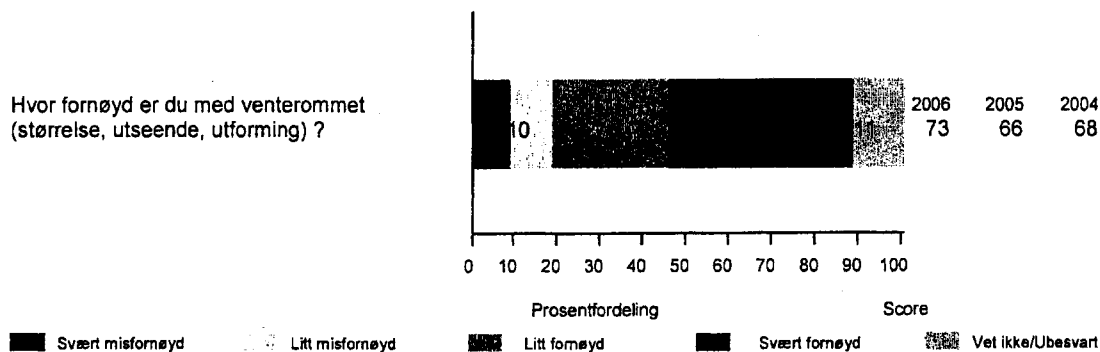
## Fysisk miljø

Undersøkelsen inneholder ett spørsmål om det fysiske miljøet;

Hvor fornøyd er du med...

17. venterommet (størrelse, utseende, utforming)?

Figur 3.7. Svarfordeling og indeks for fysisk miljø.



70 prosent oppgir at de er litt eller svært fornøyd med venterommet. 19 prosent er litt eller svært misfornøyd. 11 prosent har svart "vet ikke" eller har latt være å besvare spørsmålet.

Indeksscoren på dette spørsmålet er 73. Dette er en økning sammenliknet med 2005 da indeksen var 66. Resultatet er også bedre enn i 2004 da indeksen var 68 poeng.

## Samordning med andre offentlige kontorer

Det er stilt tre spørsmål som går på samordning med andre offentlige kontorer. I det første spørsmålet blir alle bedt om å vurdere til samarbeidet. Deretter blir brukerne bedt om å ta stilling til om de er avhengig av samarbeidet eller ikke. De som har svart ja blir så bedt om å vurdere samarbeidet de er avhengige av.

Hvor fornøyd er du med...

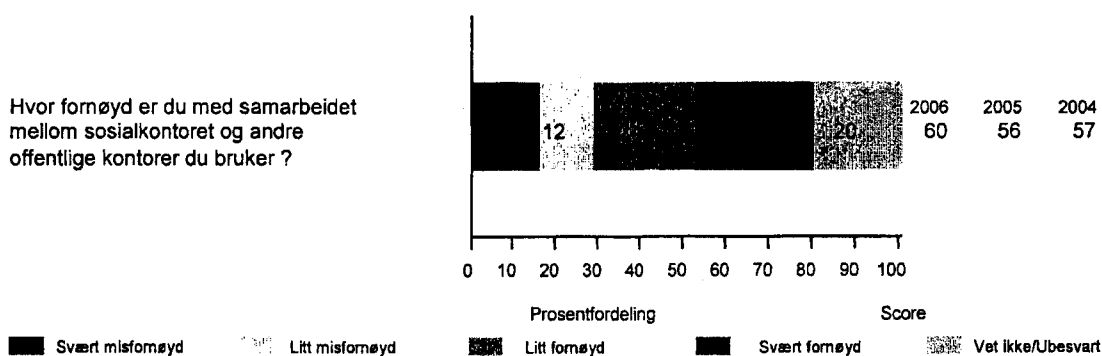
18. samordningen mellom sosialkontoret og andre offentlige kontorer du bruker?

19. Er du avhengig av at sosialkontoret samarbeider godt med andre kontorer du bruker?

Dersom du svarte ja på spørsmålet over:

20. Hvor fornøyd er du med dette samarbeidet?

Figur 3.8. Svarfordeling og indeks for samarbeid med offentlige kontorer.



52 prosent er litt eller svært fornøyd med samarbeidet mellom sosialkontoret og andre offentlig kontorer de bruker, mens 16 prosent er svært misfornøyd og 12 prosent er litt misfornøyd. En forholdsvis stor andel på 20 prosent har svart "vet ikke" eller har ikke besvart spørsmålet. Den høye andelen med ubesvart/vet ikke kan ha sammenheng med at mange ikke er brukere av andre offentlige kontorer, og derfor heller ikke kan ta stilling.

Av de som har tatt stilling til spørsmålet er det flere som er fornøyd enn misfornøyd med samarbeidet.

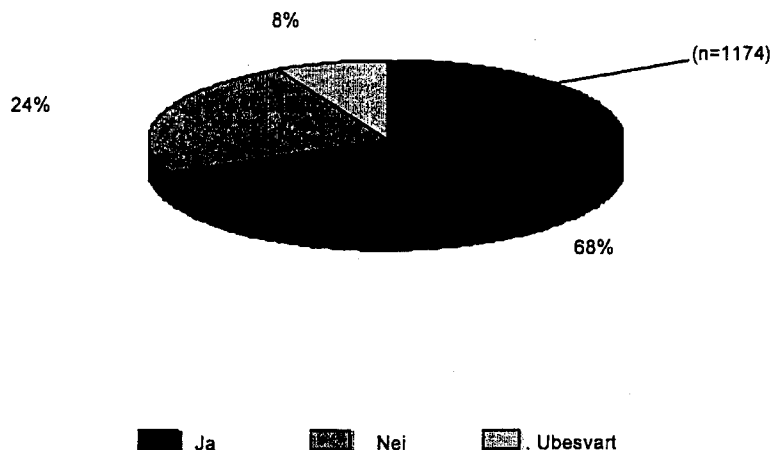
Gjennomsnittsindeksen er 60, et resultat som ligger noe over resultatet fra 2005 (56) og 2004 (57).

68 prosent oppgir at de er avhengige av at sosialkontoret samarbeider godt med andre kontorer de bruker. 24 prosent svarer at de ikke er avhengige av et slikt samarbeid, og 8 prosent har ikke besvart spørsmålet.

**Figur 3.9. Svarfordeling for "avhengighet av godt samarbeid mellom sosialkontoret og andre kontorer".**

Er du avhengig av at sosialkontoret samarbeider godt med andre offentlige kontorer du bruker?

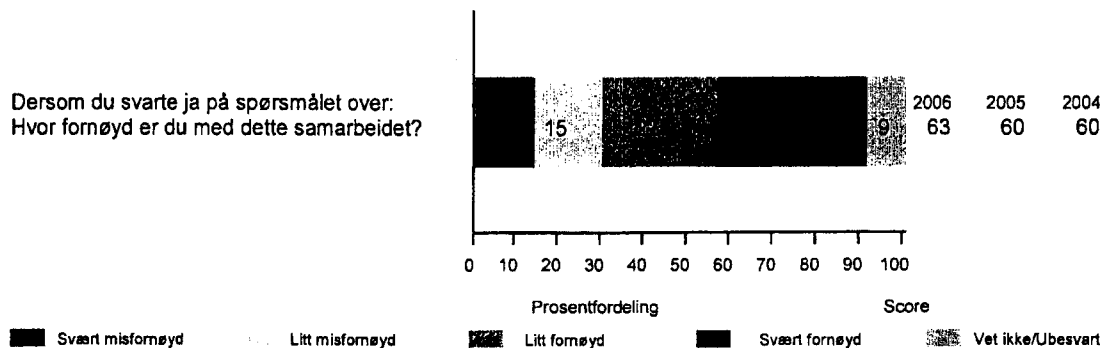
Alle intervjuede 2006



Personene som svarte at de er avhengige av at sosialkontoret samarbeider godt med andre kontorer de bruker ble så bedt om å ta stilling til hvordan de vurderer dette samarbeidet.

Gjennomsnittlig tilfredshet med samarbeidet er så vidt litt høyere når vi bare spør denne gruppen (63), enn når vi spør alle (60).

**Figur 3.10. Svarfordeling og indeks for samarbeid med offentlige kontorer (2). N = 1174**

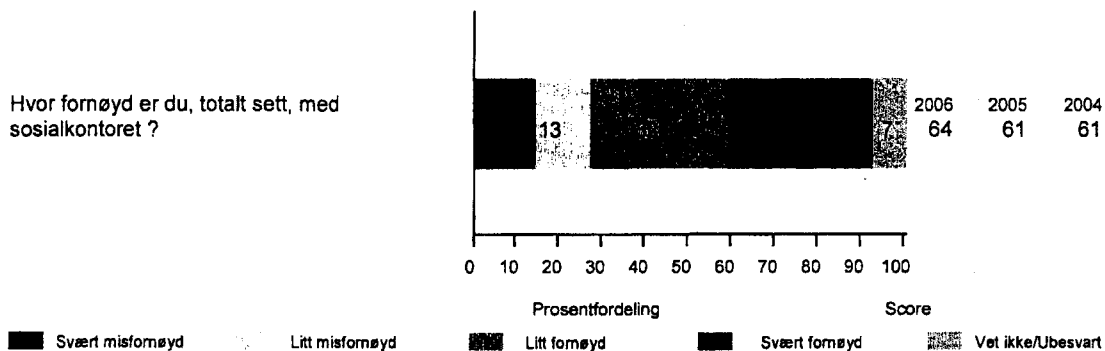


## Helhetlig vurdering av kontoret

Det siste spørsmålet som går på vurdering av forhold ved sosialkontoret, gjelder vurdering av kontoret samlet sett:

Til slutt vil vi stille deg et spørsmål om hvordan du opplever sosialkontoret samlet sett:  
21. Hvor fornøyd er du, totalt sett, med sosialkontoret?

Figur 3.11. Svarfordeling og indeks for helhetlig vurdering.



Det er flere som er fornøyd enn misfornøyd med sosialkontoret totalt sett. Gjennomsnittsscoren er 64, og dermed noe høyere enn i 2005 og 2006 da den var 61 poeng.

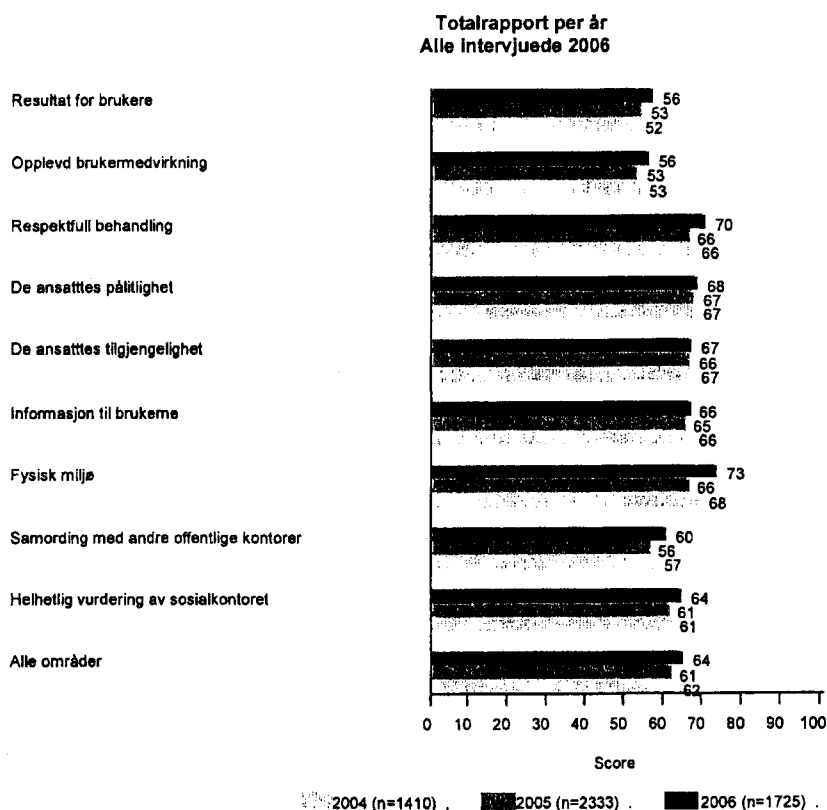
66 prosent er litt eller svært fornøyd med sosialkontoret totalt sett og 27 prosent er svært- eller litt misfornøyd. 6 prosent har svart "vet ikke" eller har latt spørsmålet stå ubesvart.

## Endringer fra 2004 til 2006

Når vi ser på gjennomsnittsscoren for alle enkeltspørsmålene som inngår i undersøkelsen ser vi at resultatet for 2006 er noe høyere enn de to foregående årene. I år er gjennomsnittsscore på 64, mot henholdsvis 61 og 62 for de to foregående årene.

Figuren på nedenfor viser tilfredsheten for de ni hovedområdene i 2004, 2005 og 2006. For de fleste områdene er endringen i perioden marginal, men tendensen er positiv: samlevurderingen har økt for flere områder, spesielt for fysisk miljø (+5), resultat for brukerne (+4) og respektfull behandling (+4).

Figur 3.12. Tilfredshet etter ulike områder. 2004, 2005 og 2006



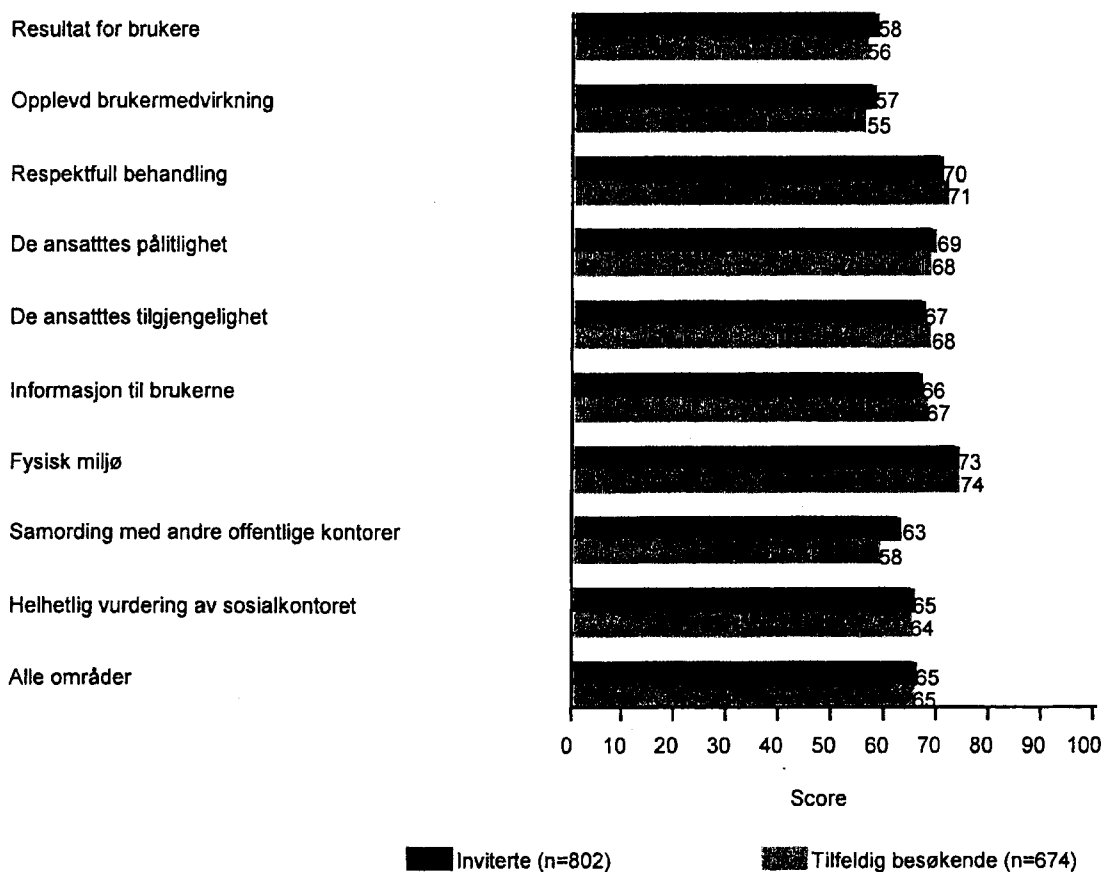
<sup>4</sup> Merk at oversikten over resultatene etter ulike områder ovenfor inneholder to ulike mål for brukernes totalvurdering av tjenesten. Disse benevnes som hhv "Helhetlig vurdering av sosialkontoret" og "Alle områder". "Helhetlig vurdering" viser brukernes subjektive oppfattelse av tjenestetilbudet totalt sett, mens "Alle områder" viser en beregnet gjennomsnittsscore på tvers av alle temaområdene. Forskjellene mellom disse målene er svært små, noe som verifiserer sammenhengen mellom vurderingene under hvert temaområde og brukernes helhetlige vurdering.

## Forskjeller mellom inviterte brukere og tilfeldig besøkende

Helt til slutt ble det stilt ett spørsmål for å avklare om brukeren kom til sosialkontoret den aktuelle dagen fordi hun/han hadde fått invitasjon til å delta i undersøkelsen i posten, eller om vedkommende var på kontoret fordi hun/han hadde et ærend på sosialkontoret. Som vist tidligere i rapporten kom 39 prosent fordi de hadde et ærend på sosialkontoret og 46 prosent fordi de hadde mottatt en invitasjon.

I tidligere undersøkelser har det vist seg at tilfredsheten med de ulike områdene har variert noe avhengig av om man kom til sosialkontoret for å delta i undersøkelsen (selvrekruttering) eller om man tilfeldigvis var innom sosialkontoret fordi man hadde et ærend der (tilfeldighetsutvalg). Årets undersøkelse viser at det ikke er vesentlige forskjeller mellom disse gruppene med unntak for spørsmålet om samordning med andre offentlige kontorer, der de inviterte er mer fornøyd enn de tilfeldig besøkende (5 indekspoenng). Tolkningen av dette resultatet er usikker.

Figur 3.13. Tilfredshet etter ulike områder. Tilfeldighetsutvalg og selvrekrutteringsutvalg.





Sak 29/07  
 (2)

## Bydel 13. Østensjø

Sosialtjenesten i Bydel Østensjø er delt inn i to ekspedisjoner; Østensjø sosialtjeneste og Tiltaksenteret Østensjø. I årets undersøkelse rapporteres disse enhetene samlet. Referansetallene for disse enhetene i 2004 og 2005 er også slått sammen.

### Østensjø sosialtjeneste

849 personer ble invitert til å delta ved Østensjø. Det er registrert 93 svar fra deltakere ved disse kontorene. 48 prosent av svarene kommer fra deltakere som har mottatt en invitasjon. Dette gir en svarprosent på 5 prosent blant inviterte deltakere. Forholdet mellom antall svar totalt og antall inviterte (antall svar/antall inviterte) er 11 prosent.

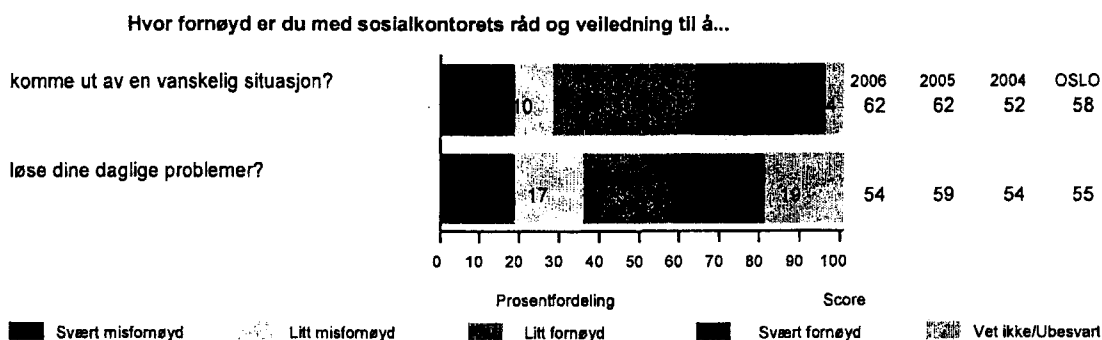
Tabell 4.15. Deltakere i undersøkelsen. Østensjø sosialtjeneste. Absolutte tall og prosent.

Østensjø sosialtjeneste	Absolutte tall	Prosent
I alt	93	100
Hadde et ærend på sosialkontoret	40	43
Deltok fordi jeg hadde fått invitasjon	45	48
Ubesvart	8	9

Vi presenterer svarfordelingen og gjennomsnittsindeksen for alle spørsmålene og de ni hovedområdene, men kommenterer resultatene utelukkende i forhold til de ni hovedområdene.

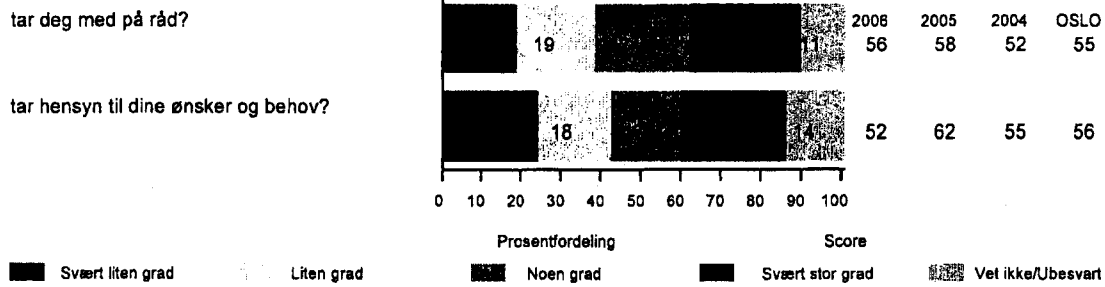
Figur 4.31. Svarfordeling og indeks alle spørsmål. Østensjø sosialtjeneste. N = 93

#### Resultat for brukerne



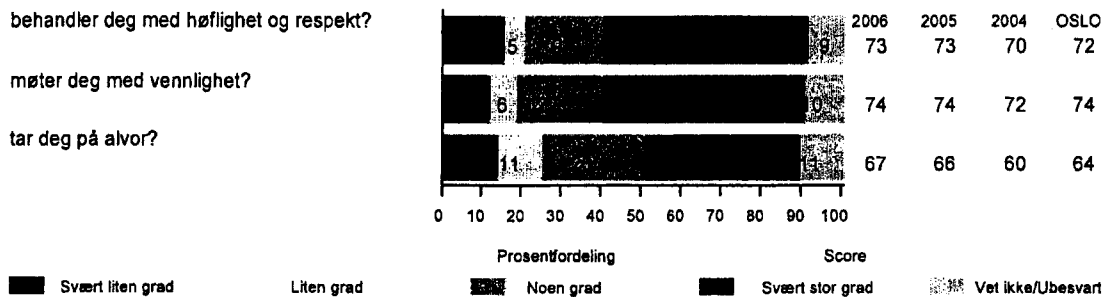
## Opplevd brukerbehandling

I hvor stor grad synes du sosialkontoret...



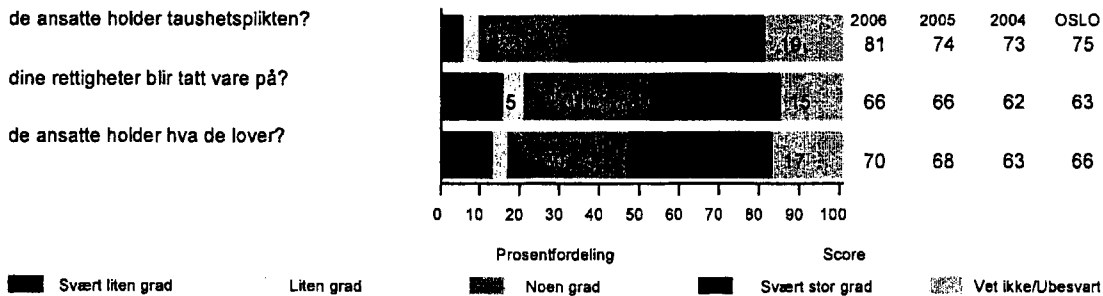
## Respektfull behandling

I hvor stor grad synes du sosialkontoret...



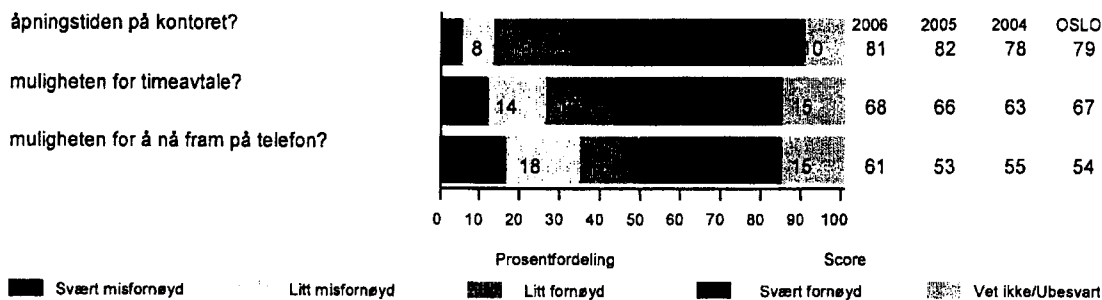
## De ansattes pålitelighet

I hvor stor grad stoler du på at...



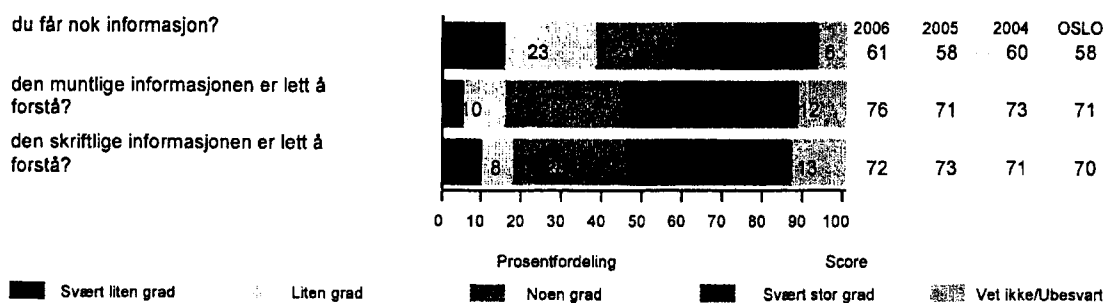
## De ansattes tilgjengelighet

### Hvor fornøyd er du med...



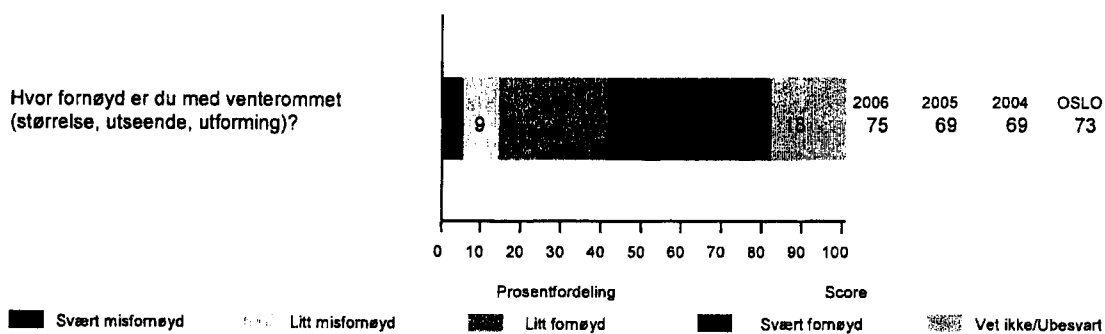
## Informasjon til brukerne

### I hvor stor grad stoler du på at...

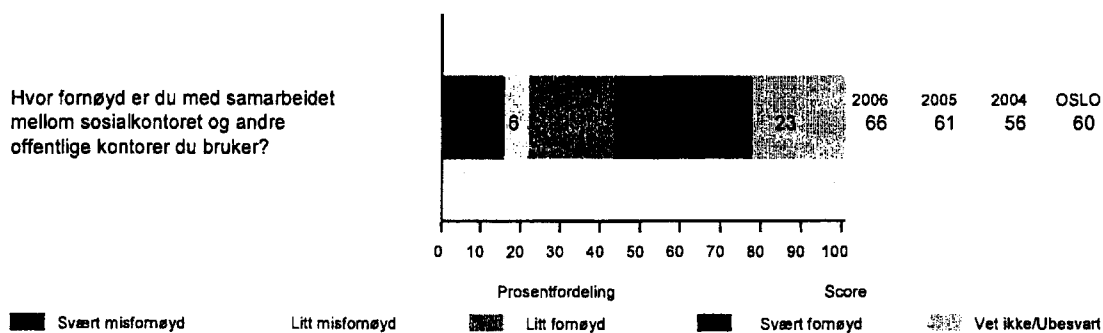


## Fysisk miljø

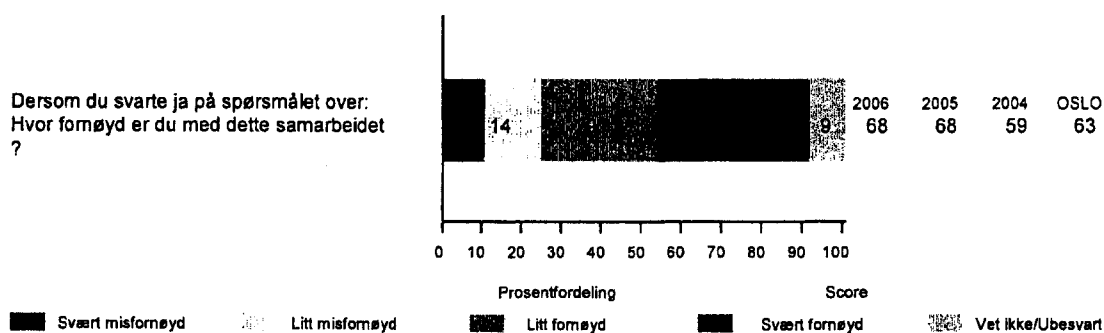
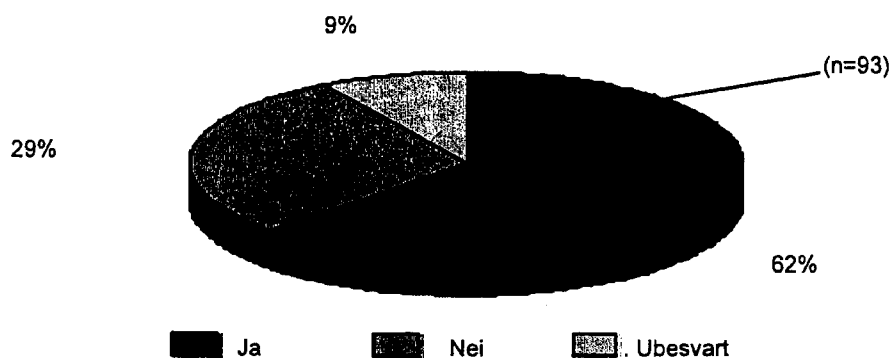
Hvor fornøyd er du med venterommet (størrelse, utseende, utforming)?



## Samordning med andre offentlige kontorer

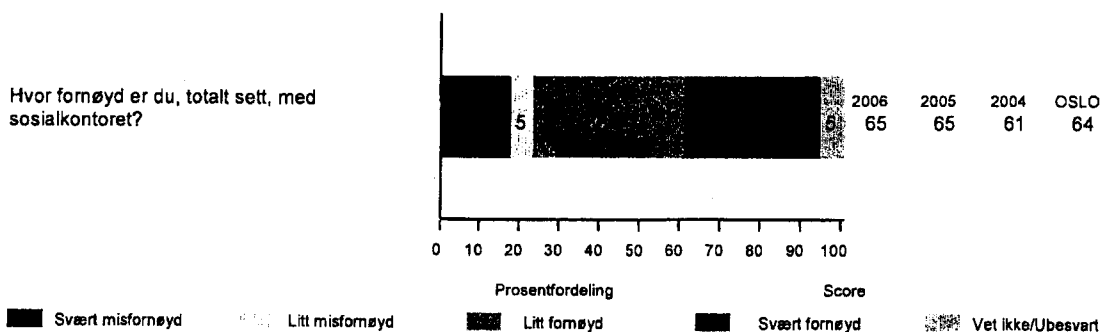


## Er du avhengig av at sosialkontoret samarbeider godt med andre offentlige kontorer du bruker?

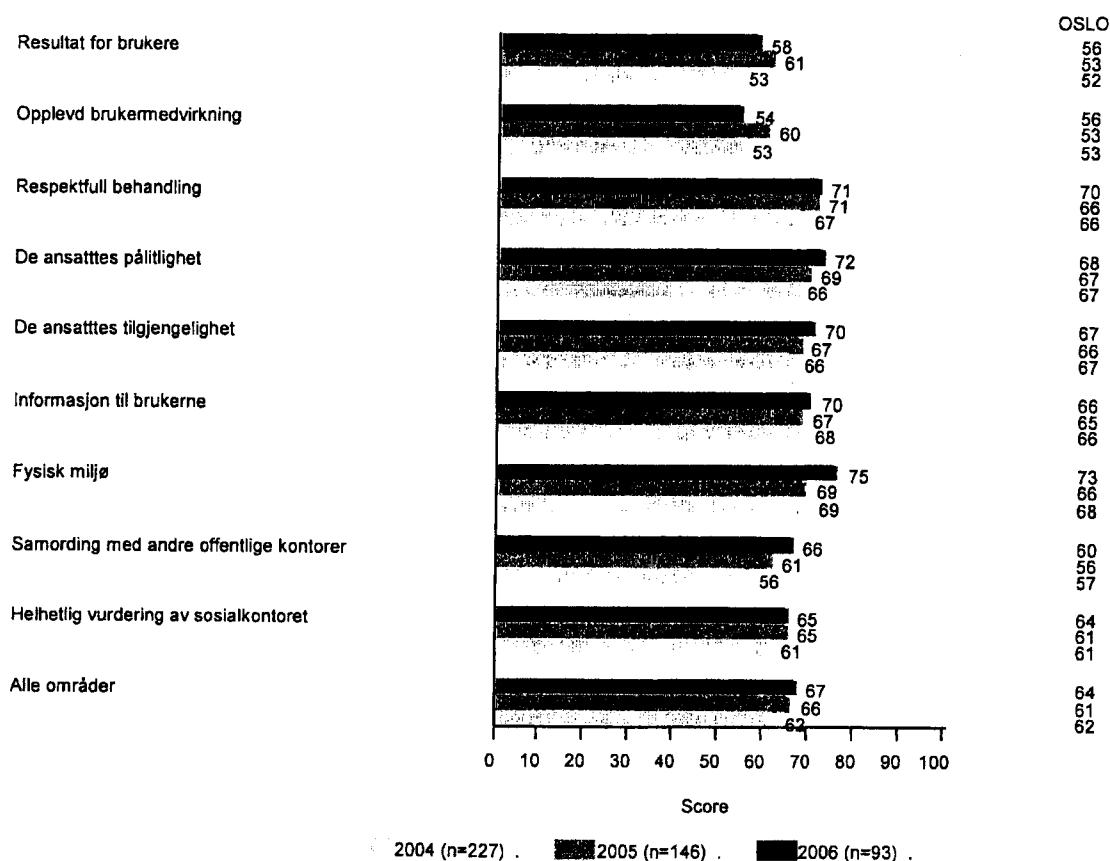


62 prosent oppgir at de er avhengige av at sosialkontoret samarbeider godt med andre offentlige kontorer de bruker. Blant de som oppgir at de er avhengige av et godt samarbeid er tilfredsheten marginalt over (indeks 68 vs 66).

## Helhetlig vurdering av sosialkontoret



Figur 4.32. Indeks hovedområder. Østensjø sosialtjeneste og hele Oslo.



Brukertilfredsheten ved Østensjø ligger på tilnærmet samme nivå som i 2005. Årets resultat er kun marginalt bedre. Sosialtjenesten ligger litt over gjennomsnittet for kommunen. Når alle områder vurderes under ett (alle områder) er resultatet for Østensjø 67 poeng, mot 66 i 2005. Resultatet for hele Oslo er 64 poeng.

Østensjø's sterkeste side er fysisk miljø. Dette området oppnår en score på 75, noe som er høyere enn gjennomsnittet for kommunen (73 poeng). Vurderingen av fysisk miljø er høyere enn i siste undersøkelse (69 poeng).

Det svakeste resultatet ved Østensjø finner vi under opplevd brukervedvirkning. Dette området oppnår en indeks på 54 poeng, et svakere resultat enn gjennomsnittet for hele kommunen (56 poeng). Vurderingen av dette området har blitt svakere sammenliknet med vurderingen i fjorårets undersøkelse, da Østensjø oppnådde 60 poeng på opplevd brukervedvirkning.

## Østensjø tiltakssenter – Kvalifiseringscenteret.

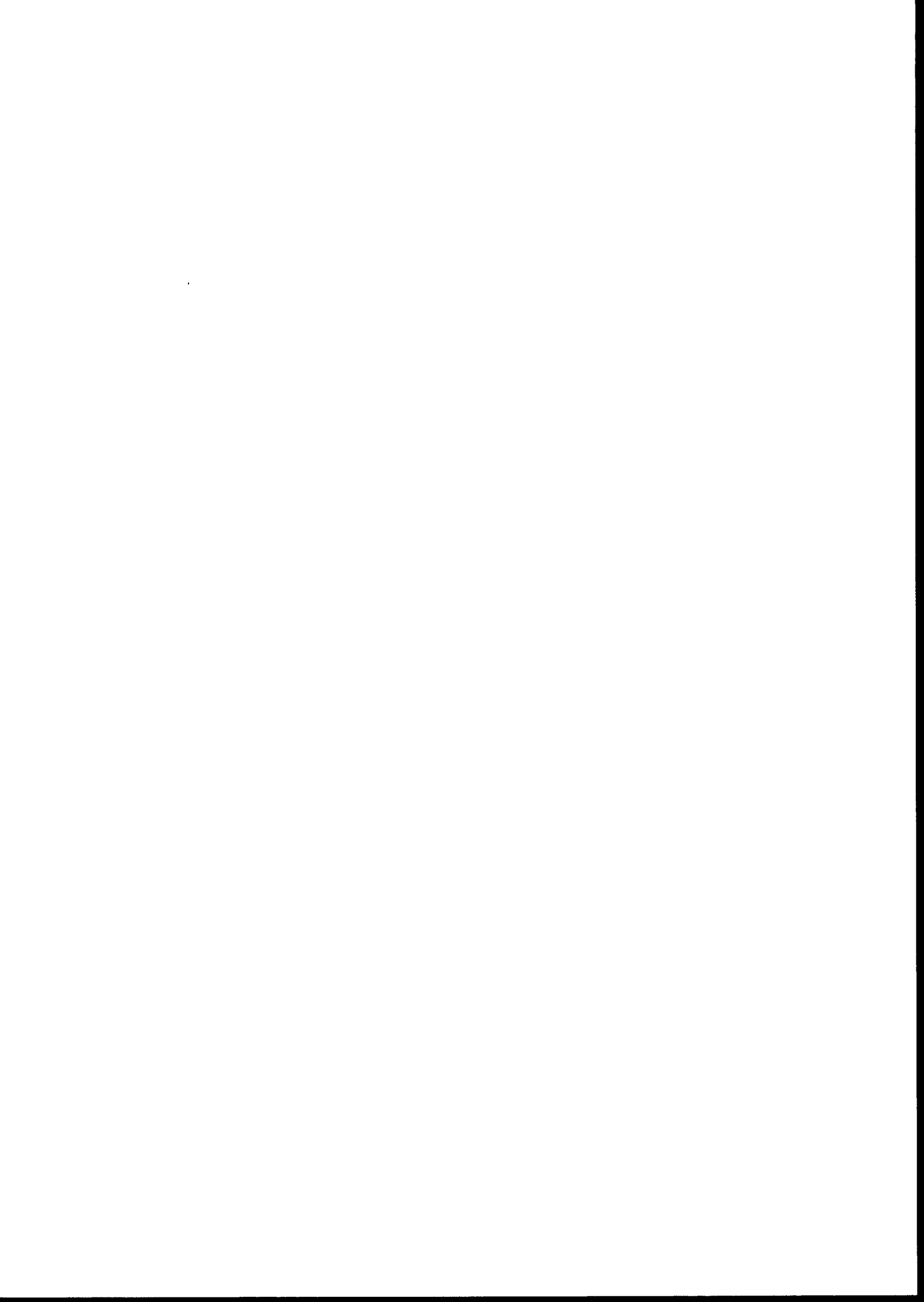
## Resultat brukerundersøkelse desember 2006

## 29 svar

1. Synes du at vi er høflige mot deg, og at vi viser deg respekt?	Ja 23	Litt 3	Nei 3	Vet ikke 0	Ikke besvart 0
2. Synes du at du får være med på å bestemme hva du skal gjøre for å komme i arbeid?	Ja 17	Litt 2	Nei 6	Vet ikke 4	Ikke besvart 0
3. Synes du at de ansatte holder taushetsplikten?	Ja 17	Litt 1	Nei 1	Vet ikke 9	Ikke besvart 1
4. Synes du at dine rettigheter blir tatt vare på?	Ja 18	Litt 3	Nei 4	Vet ikke 2	Ikke besvart 3
5. Synes du at de ansatte holder hva de lover?	Ja 17	Litt 1	Nei 3	Vet ikke 6	Ikke besvart 1
6. Synes du at du får nok informasjon?	Ja 19	Litt 3	Nei 4	Vet ikke 1	Ikke besvart 2
7. Synes du at den muntlige informasjonen er lett å forstå?	Ja 18	Litt 8	Nei 3	Vet ikke 0	Ikke besvart 0
8. Synes du at den skriftlige informasjonen er lett å forstå?	Ja 18	Litt 3	Nei 6	Vet ikke 0	Ikke besvart 2
9. Er du fornøyd med rommet hvor du venter på oss?	Ja 17	Litt 6	Nei 3	Vet ikke 3	Ikke besvart 0
10. Er det viktig for deg at vi samarbeider godt med andre offentlige kontorer som du har kontakt med?	Ja 21	Litt 5	Nei 1	Vet ikke 2	Ikke besvart 0
11. Synes du at du får nok hjelp av oss som jobber på Kvalifiseringscenteret?	Ja 22	Litt 2	Nei 4	Vet ikke 1	Ikke besvart 0
12. Har du andre kommentarer?					

## Kommentar:

Ønsker mer tid på introduksjonsmøte og mer forklaring i detaljer om hva kvalifiseringscenteret kan bistå med.







Oslo kommune  
Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester

Bydel 1 - 15

Sak 32/107  
①

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
25 JAN 2007	
200500208-3	UG
20	A 0983

Kopi .A

Dato: 23.01.2007

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

200502620-29

Truus Greuter Bøe, 23 46 11 56

202

**SAK 446 REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE VERV I OSLO KOMMUNE**

./ Vedlagt oversendes protokollen fra bystyrets behandling av ovennevnte sak i møte 06.12.006 til orientering.

Ved søknad om tildeling av TT- reiser skal det tas hensyn til bystyrets vedtak i sak 446.

Byrådsavdelingen vil vurdere hvorvidt det er hensiktsmessig om vedtakspunkt 2 i saken skal reguleres i Forskrift for transport av forflytningshemmede som er under revidering.

Med hilsen

Bjørg Månunum Andersson  
kommunaldirektør

Åse Snåre  
helse- og omsorgssjef

Godkjent og ekspedert i papirform uten underskrift

**Vedlegg:** Bystyret sak 446

**Kopi:** Det sentrale eldreråd  
Rådet for funksjonshemmede  
Helse- og velferdsetaten

Byrådsavdeling for velferd og  
sosiale tjenester

Postadresse:

Rådhuset, 0037 Oslo

E-post: postmottak@byr.oslo.kommune.no

**Sak 446 Kartlegging og vurdering av bydelsutvalgenes arbeidsbetingelser - Byrådsak 102 av 11.05.2006**

Sendt til byrådet.

**Bystyret har behandlet saken i møte 06/12/2006 sak 446**

**FORSLAG:**

*Forslag fremsatt i komiteen:*

*Bård Folke Fredriksen på vegne av H, Ivar Johansen på vegne av SV, Øystein Sjøtveit på vegne av F og Ann Kathrine S. Tornås på vegne av KrF fremmet følgende alternative forslag til byrådets innstilling punkt 1, alternativ 1, første setning:*

Leder får godtgjøring på kr. 62 002 og godtgjøring på kr. 2 745 pr møte.

*Bård Folke Fredriksen på vegne av H, Ivar Johansen på vegne av SV, Øystein Sjøtveit på vegne av F og Ann Kathrine S. Tornås på vegne av KrF fremmet følgende tilleggsforslag til byrådets innstilling punkt 1:*

Reglementets punkt 5 Bydelsutvalgenes arbeidsutvalg, bestemmelsen skal lyde:

Leder og øvrige medlemmer får godtgjøring på kr. 962 pr møte.

*Tom Pape på vegne av A fremmet følgende alternative forslag til byrådets innstilling punkt 1:*

I reglement for godtgjøring av folkevalgte verv utgår bestemmelsene om bydelsutvalgene og bydelsutvalgenes arbeidsutvalg i punkt 5. Ny bestemmelse under bydelsutvalgene:

Bydelsutvalgene bestemmer selv retningslinjer for fastsettelse av lønn, frikjøp, møtgodtgjørelse og/eller honorar for bydelsutvalgets ledelse og medlemmer.

*Bård Folke Fredriksen på vegne av komiteen fremmet følgende tilleggsforslag til byrådets innstilling, nytt punkt 2:*

I reglementet for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune, punkt 14 om tapt arbeidsfortjeneste/dekning av utgifter inntas som siste setning i første avsnitt:

Folkevalgte som er brukere av TT-kort, får dekket sine utgifter til transport til møter i folkevalgte organer eller annen pålagt virksomhet tilknyttet vervet.

*Bård Folke Fredriksen på vegne av komiteen fremmet følgende tilleggsforslag til byrådets innstilling, nytt punkt 4:*

4.

Bydelene oppfordres til å etablere en ordning med hjemme-PC for bydelsutvalget.

*Ivar Johansen på vegne av SV fremmet følgende tilleggsforslag til byrådets innstilling:*

1.

Forretningsutvalget legger fram sak for bystyret om forsøk med frikjøpsmodeller for bydelsutvalgsledere.

2.

Ved byrådets fremleggelse av Oslo kommunes budsjett for 2008 skal den enkelte bydel tildeles en særskilt budsjettpost til folkevalgt virksomhet.

3.

Der saker sendes på høring til bydelene skal høringsfristen normalt være tre måneder, og ikke mindre enn seks uker. Fristene kan bare fravikes når særlige omstendigheter gjør det nødvendig, og beslutning er fattet av vedkommende fagbyråd.

*Forslag fremsatt i bystyret:*

*Janne Svegården på vegne av A og H fremmet følgende alternative forslag til innstillingens pkt. 2, 2. avsnitt:*

Medlemmer av styrer, råd og utvalg som er omfattet av reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune og som er brukere av TT-kort, får dekket sine utgifter til transport til møter i folkevalgte organer eller annen pålagt virksomhet tilknyttet vervet.

**Votering:**

Finanskomiteens innstilling pkt. 1, unntatt alternativ 1, første setning og siste avsnitt, ble vedtatt mot 17 stemmer (A og RV).

Finanskomiteens innstilling pkt. 1, alternativ 1, første setning og siste avsnitt, ble vedtatt mot 17 stemmer (A og RV).

As alternative forslag til pkt. 1 ble forkastet mot 17 stemmer (A og RV).

A og Hs alternative forslag til innstillingens pkt. 2 ble enstemmig vedtatt.

Finanskomiteens innstilling pkt. 4 ble enstemmig vedtatt.

SVs tilleggsforslag nr. 1, 2 og 3 ble forkastet mot 27 stemmer (A og SV).

Finanskomiteens innstilling for øvrig ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er bystyrets vedtak følgende:*

1.

Reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune, punkt 5 om bydelsutvalgene endres og gis følgende ordlyd:

Bydelsutvalgene:

Bydelsutvalget kan, etter vurdering av arbeidsmengde og andre forhold, godtgjøre leder og nestleder i bydelsutvalget enten etter alternativ 1 eller etter alternativ 2 nedenfor.

Alternativ 1:

Leder får godtgjøring på kr. 62 002 og godtgjøring på kr. 2 745 pr møte.

Nestleder får godtgjøring på kr 17 686 pr år og 1 286 pr møte.

Medlemmer får godtgjøring på kr 1 286 pr møte.

Alternativ 2:

Leder får årlig godtgjøring som tilsvarer 20 % av det som er fastsatt for bystyrekomiteenes ledere, jf. punkt 2, første avsnitt, og godtgjøring på kr 2 745 pr møte.

Nestleder får årlig godtgjøring som tilsvarer 33 % av det som er fastsatt for leder, og godtgjøring på kr 1 286 pr møte.

Medlemmer får godtgjøring på kr 1 286 pr møte.

Reglementets punkt 5 Bydelsutvalgenes arbeidsutvalg, bestemmelsen skal lyde:  
Leder og øvrige medlemmer får godtgjøring på kr 962 pr møte.

2.

I reglementet for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune, punkt 14 om tapt arbeidsfortjeneste/dekning av utgifter inntas som siste setning i første avsnitt:

Medlemmer av styrer, råd og utvalg som er omfattet av reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune og som er brukere av TT-kort, får dekket sine utgifter til transport til møter i folkevalgte organer eller annen pålagt virksomhet tilknyttet vervet.

3.

Endringene gjøres gjeldende fra 01.01.2007.

4.

Bydelene oppfordres til å etablere en ordning med hjemme-PC for bydelsutvalget.

5.

For øvrig tas sak om kartlegging og vurdering av bydelsutvalgenes arbeidsbetingelser til orientering.

Sak 33/  
107  
2

# Reglement for godtgjøring av folkevalgte verv i Oslo kommune

Vedtatt av bystyret 15.10.2003 med senere endringer. Satses sist endret 01.01.2007.

## 1. Hjemmel og virkeområde

Oslo kommunes reglement for godtgjøring av folkevalgte verv er vedtatt av bystyret med hjemmel i kommuneloven §§ 41 og 42. Reglementet gir bestemmelser om godtgjøring for arbeid i kommunale tillitsverv og om erstatning for tapt arbeidsinntekt og påførte utgifter i forbindelse med slikt verv.

Reglementet omfatter også verv i Oslo Forlikråd.

Byrådssekretærer godtgjøres ikke etter dette reglement.

Ansatte i Oslo kommune som sitter i folkevalgte organ, styrer m.m. i kraft av sin stilling, godtgjøres ikke etter dette reglementet.

Ferielovens bestemmelser om feriepenge m.v. gjelder ikke for verv omfattet av reglementet.

## 2. Ordfører, byråder, leder/nestleder i bystyrekomiteer

Ordfører og byrådsleder mottar en årlig godtgjøring som tilsvarer 100 prosent av det som er fastsatt for regjeringens medlemmer. Byrådets medlemmer mottar en årlig godtgjøring som tilsvarer 90 prosent av det som er fastsatt for regjeringens medlemmer. Bystyrekomiteenes ledere/nestledere mottar en årlig godtgjøring som tilsvarer 95 prosent av det som er fastsatt for stortingsrepresentanter. Godtgjøringen justeres pr. 1. januar hvert år.

Byrådets medlemmer, ordfører og ledere/nestledere i bystyrekomiteene som fratrer i løpet av valgperioden, gis godtgjøring for inntil tre måneder. Tilsvarende skal byrådets medlemmer, ordfører og ledere/nestledere i bystyrekomiteene, som ikke fortsetter i heldagsverv i forbindelse med konstituering av nytt bystyre, gis godtgjøring for inntil tre måneder utover valgperioden. Utbetaling etter dette ledd skal begrenses slik at godtgjøring og annen inntekt etter fratreden, samlet sett ikke overstiger den faste godtgjøringen for inntil tre måneder.

Dersom medlem av byrådet, ordfører og leder/nestleder dør i valgperioden, skal etterlatte få den avdødes godtgjøring for døds måneden og ytterligere tre måneder.

For byrådets medlemmer, ordfører, leder og nestleder i bystyrekomiteer som har fravær på grunn av sykdom, nedkomst eller verneplikt, gjelder vilkår for kommunens ansatte som følger av de til enhver tid gjeldende lover og avtaler på dette området.

For folkevalgte på heltid gjelder tjenestepensjonsordningen for Oslo kommune, jf de til enhver tid gjeldende pensjonsvedtekter i Oslo kommune.

## 3. Varaordfører

For varaordfører som også er valgt som heltidsombud, gis et tillegg på 5 % av den årlige godtgjøring ordføreren mottar.

For de tilfeller hvor varaordfører ikke er heltidsombud, gis det en godtgjøring tilsvarende 25 % av den årlige godtgjøring ordføreren mottar. Når situasjonen er slik, gis det tilsvarende bistand til opposisjonen.

## 4. Bystyrets medlemmer og varamedlemmer

Medlemmer av bystyret får godtgjøring på kr 55.216 pr år og kr 1.336 pr møte og kr 2.671 pr heldagsmøte.

De fremste varamedlemmene (25%) får godtgjøring på kr 22.080 pr år. Øvrige varamedlemmer får godtgjøring på kr 11.034 pr år, jf. likevel pkt 11.

Medlemmer av bystyrets komiteer får godtgjøring på kr 1.336 pr møte.

Medlemmer av forretningsutvalget som ikke kommer inn under reglementets pkt 13 Begrensninger, får godtgjøring på kr 1.336 pr møte.  
Medlemmer av valgstyret får godtgjøring på kr 1.000 pr møte.

### 5. Bydelene

Bydelsutvalgene:

Leder får godtgjøring på kr 55.216 pr år og godtgjøring på kr 2.852 pr møte.  
Nestleder får godtgjøring på kr 18.376 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte.  
Medlemmer får godtgjøring på kr 1.336 pr møte.

Bydelsutvalgenes arbeidsutvalg:

Leder får godtgjøring på kr 9.205 pr år og godtgjøring på kr 1.000 pr møte.  
Medlemmer får godtgjøring på kr 1.000 pr møte.

Lokale klagenemnder (valgt av bystyret) får godtgjøring på kr 516 pr møte.  
Godtgjøring til medlemmer av utvalg, styrer m.m. som er valgt lokalt, jf. reglement for bydelsforvaltningen §§ 2-3 til 2-7, fastsettes av bydelsutvalget innen følgende fire kategorier:

Kategori 1.

Leder: kr 9.205 pr år og kr 1.000 pr møte.  
Medlemmer: kr 1.000 pr møte.

Kategori 2.

Leder: kr 1.336 pr møte  
Medlemmer: kr 1.000 pr møte.

Kategori 3.

Leder: kr 685 pr møte  
Medlemmer: kr 516 pr møte

Kategori 4.

Medlemmer: kr 516 pr møte.

I vurderingen av hvilken kategori som skal gjelde for de ulike verv, skal bydelsutvalget legge vekt på graden av ansvar og arbeidsinnsats som følger med det aktuelle vervet. Der det er rimelig å følge sammenlignbare godtgjøringssetser for tillitsvalgte som er oppnevnt sentralt, skal dette gjøres.

### 6. Utvalgskategori A

Kontrollutvalgets leder og nestleder får årlig godtgjøring tilsvarende henholdsvis 25 prosent og 20 prosent av godtgjøringen til bystyrekomiteenes ledere og nestledere og møtegodtgjøring på kr 1.336 pr møte. Medlemmer får godtgjøring på kr 43.586 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte.

I kommunalt kontrollutvalg i henhold til alkoholloven får leder godtgjøring på kr 22.080 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte, nestleder godtgjøring på kr 14.705 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte og medlemmer godtgjøring på kr 1.336 pr møte.

I følgende folkevalgte organer, styrer m.m. får leder godtgjøring på kr 22.080 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte og medlemmer får godtgjøring på kr 14.705 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte:

- Oslo kommunes klagenemnd
- Medlemmer som tiltrer Oslo kommunes klagenemnd i særlige saker får møtegodtgjøring
- Klagenemnda for transportsaker for forflytningshemmede
- Fagklagenemnda for eksamen og karakterer i videregående skoler

I følgende folkevalgte organ, styrer m.m. får leder godtgjøring på kr 9.205 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte og medlemmer får godtgjøring på kr 1.336 pr møte:

- Det sentrale eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Helse- og sosialombudets rådgivende utvalg
- Skatteutvalget
- Husleienemnda
- Rådet for innvandrersorganisasjoner

Leder av konserthusets styre får godtgjøring på kr 18.376 pr år og godtgjøring på kr 1.336 pr møte og medlemmer får godtgjøring på kr 1.336 pr møte.

#### **7. Utvalgskategori B**

I følgende folkevalgte organ, styrer m.m. får leder godtgjøring på kr 1.336 pr møte og medlemmer godtgjøring på kr 1.000 pr møte:

- Rådet for byarkitektur
- Samarbeidsutvalget Oslo/Akershus
- Yrkesopplæringsnemnda
- Fondet for kunstnerisk utsmykking av kommunale bygg i Oslo (2%-fondet)

#### **8. Utvalgskategori C**

Kommunalt oppnevnte representanter i følgende folkevalgte organ, styrer m.m. får godtgjøring på kr 516 pr møte:

- Pensjonsutvalget
- Driftsstyrer ved skolene
- Samarbeidsutvalg ved grunnskolene (de politisk oppnevnte representantene)
- Skoleutvalg ved de videregående skolene (de politisk oppnevnte representantene)
- Skytebaneutvalget
- Styringsgruppen for bedre barndom

#### **9. Utvalgskategori D**

Medlemmer av prøvenemnder for fagopplæringen i Oslo får godtgjøring pr kandidat som avlegger praktisk prøve til fag- og svenneprøve. Godtgjøringen inkluderer alt prøvenemndsarbeid for kandidaten.

Godtgjøringen for leder er kr 1.336 og for medlem kr 1.000.

#### **10. Utvalgskategori E**

Byrådet fastsetter en samlet årlig godtgjøring for verv i foretaksstyrer som ligger i linjen under byrådet, jf kommunelovens kapittel 11, samt for verv i styrer etter kommuneloven § 20 nr 4, innenfor følgende rammer:

Styreleder får godtgjøring med inntil kr 141.175 pr år.

Styremedlemmer får godtgjøring med inntil kr 82.357 pr år.

#### **11. Forliksråd/overformynderiet**

Forliksrådets leder og medlemmer får årlig godtgjøring tilsvarende henholdsvis 70

prosent og 60 prosent av godtgjøringen til bystyrekomiteenes ledere og nestledere. Varamedlem/stedfortreder som gjør tjeneste får tilsvarende godtgjøring pr dag.

Overformyndere får godtgjøring på kr 64.655 pr år. Møtende varamedlemmer får godtgjøring på kr 1.000 pr møte.

## **12. Leder og varamedlemmer**

Om ikke annet er særskilt bestemt gjelder følgende:

Der det utbetales møtegodtgjøring:

Møtende varamedlemmer får samme møtegodtgjøring som fast medlem når de trer inn i fast medlems sted.

Der det utbetales årlig godtgjøring:

Dersom et varamedlem deltar i minst 1/3 av utvalgets møter i egenskap av å tre inn i fast medlems sted, har vedkommende rett til 50% av den årlige godtgjøringen. Deltar varamedlemmet i minst 2/3 av møtene, har vedkommende rett til full årlig godtgjøring.

Lederens møtegodtgjøring utbetales den som i det enkelte møte fungerer som leder.

## **13. Begrensninger i utbetaling av godtgjøring**

Ordfører, byrådsmedlemmer og bystyrekomiteenes ledere og nestledere mottar ikke godtgjøring etter dette reglement ut over sin årlige kommunale godtgjøring.

Dersom en folkevalgt deltar i mindre enn 2/3 av det antall møter som det folkevalgte organ har i løpet av kalenderåret, reduseres den årlige godtgjøring med 50%. Er deltagelsen mindre enn 1/3 av møtene, reduseres den årlige godtgjøring med 75%.

Årlig godtgjøring faller bort for den perioden den tillitsvalgte har vært fraværende uten gyldig forfall fra det verv som godtgjøringen dekker. Godtgjørelsen avkortes forholdsmessig fra siste møte den tillitsvalgte deltok i før vedkommende uteble fra de møter godtgjøringen omfatter.

## **14. Tappt arbeidsfortjeneste/dekning av utgifter**

Det gis skyss-, kost- og overnattingsgodtgjørelse i samsvar med det til enhver tid gjeldende reglement for ansatte i Oslo kommune. Reiseutgifter for opp til to innenbys enkeltreiser med offentlig transportmiddel må likevel dekkes av den folkevalgte. Det overskytende refunderes.

Medfører vervet tappt arbeidsfortjeneste, gis det erstatning for legitimert tap på opptil kr 2.536 pr dag. Arbeidstakere skal legitimere tap i form av en erklæring fra sin arbeidsgiver. Selvstendig næringsdrivende skal legitimere tap ved ligningsattest og egenmelding som sannsynliggjør tapet. For ulegitimerte tap som er sannsynliggjort gis det erstatning på opptil kr 1.673 pr dag.

For møter som varer fire timer eller mindre, inklusive reise, reduseres ovennevnte satser med en halvpart.

Kommunen kan inngå refusjonsavtale med arbeidsgiver slik at erstatning etter denne bestemmelse refunderes direkte til arbeidsgiver i stedet for at den folkevalgte får trekk i lønn.

Innen samme ramme dekkes legitimerte ekstrautgifter til omsorgsarbeid som barnepass, stell og pass av syke, eldre m.v.

Utgiftene skal stå i et rimelig forhold til den tjeneste som er ytet.

Krav etter dette punkt må leveres senest to måneder etter at møtet er holdt.

## **15. Særskilte forhold**

Med møte forstås i dette reglementet hele den virksomhet (inkl. eventuell befarings) som medlemmene er sammenkalt for, jf kommunelovens § 32. Ved flere møter i samme



organ samme dag, skal det være minst to timer mellom møtene for at dobbel møtegodtgjøring kan gis.

Årlig godtgjøring skal dekke det arbeid som følger av det enkelte tillitsverv, herunder godtgjøring for deltakelse i arbeidsgrupper, konferanser, komitereiser mv. Befaringer som ikke skjer i forbindelse med et møte (jf 1. ledd), dekkes også av årlig godtgjøring.

I valgår fordeles den årlige godtgjøring med 10/12 på representantene i inneværende valgperiode og 2/12 på representantene for neste periode, eller korrigert for den faktiske funksjonsperiode.

Utbetaling etter dette reglement skjer fra de respektive virksomheter og inngår i deres budsjetter. Virksomhetene skal en gang pr år sende oversikt over utbetalingene til bystyrets sekretariat.

Utvalgssekretær skal underrette vedkommende virksomhet om endringer som har relasjon til utbetalinger etter dette reglement.

Det tillegges forretningsutvalget gjennom perioden å innpasse nye folkevalgte organ i henhold til dette reglement. Forretningsutvalget kan fortolke reglementet og i særlige tilfeller dispensere fra dette reglement når rimelige hensyn tilsier det.

#### **16. Endring av godtgjøringssetser**

Samtlige satser (kronebeløp) i dette reglementet reguleres årlig pr 1. januar tilsvarende den prosentvise endringen i årlig godtgjøring til bystyrekomiteenes ledere/nestledere.

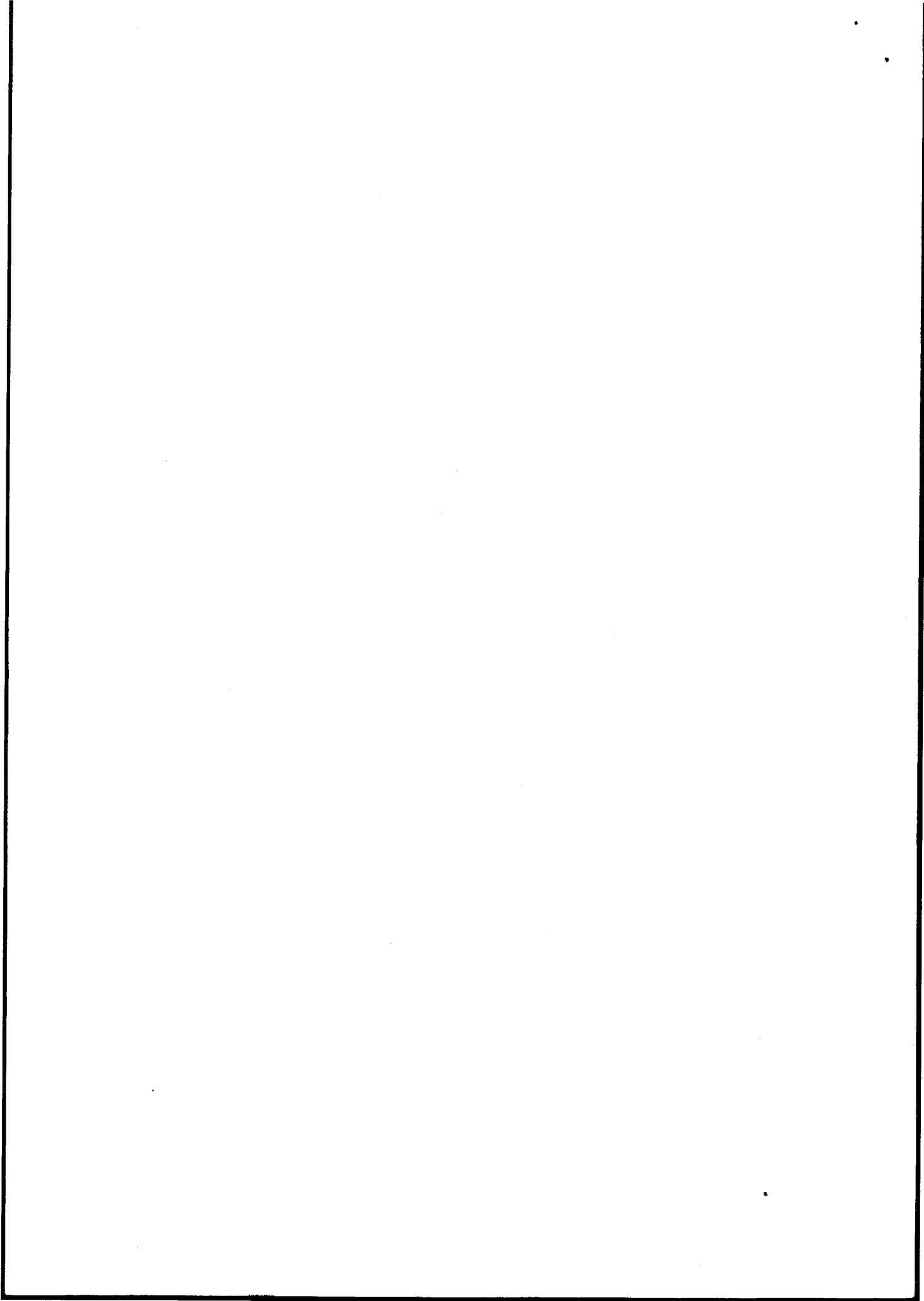
Bystyrets sekretariat foretar den årlige reguleringen som fastsatt i første avsnitt.

#### **17. Ikraftsetting**

Dette reglementet trer i kraft fra vedtakstidspunktet. Fra samme tid oppheves reglement for utbetaling av godtgjørelse for kommunale ombudsmenn og -kvinner i Oslo kommune av 19. mars 1997 med senere endringer.

#### **II**

Godtgjøringssetsene etter gjeldende reglement opprettholdes inntil ny regulering.



Søk 33/07

Tilsynsutvalg I Bydel Østensjø  
Tilsynsutvalg for institusjonene:  
Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter  
Langerud Sykehjem  
Kjernehuset

## Årsrapport 2006

Tilsynsutvalg I har bestått av følgende:

Leder: Ann Carnarius Elseth  
Medlemmer: Torill Eliassen og Margareth Tysnes ( frem til sommeren 2006 )  
Varamedlemmer: Ranghild Narvestad, Lars Erik Flatø og Thomas Kristiansen

Det har i år 2006 vært avholdt i alt 13 institusjonsbefaringer, hvorav 6 uanmeldte.

### Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter

Det har i løpet av året vært avholdt 2 anmeldte og 2 uanmeldt befaringer :  
6/4 – 21/6 – 2/10 – 11/12.

### Vurdering av beboernes forhold, lokaler og utstyr

Legedekningen ved institusjonen er blitt betydelig bedre enn slik situasjonen var i foregående år. Det er nå ansatt fast lege til alles tilfredshet. Tidligere hadde to av bydelens leger delt tilsynsordning. Det blir mer kontinuitet og bedre oppsyn med beboerne ved å ha en fast lege.

På høsten 2006 ble Abildsø Bo-og rehabiliteringssenter rammet av et kraftig MRSA – virus. Som følge av dette ble det foretatt inntaksstopp inntil dette var helt avklart. Dette ble av institusjonen taklet på en meget profesjonell måte ved isolasjon, desinfiseringer, streng hygiene etc. Det ble satt inn ekstra bemanning i forbindelse med den daglig hygiene, påføring av salver, dusj etc. av de som var smittet.

Renholdet ved institusjonen kunne fortsatt vært bedre. Selv om korridorer og felles oppholdsrom kan syntes å være ryddig, mener tilsynsutvalget at renholdet ikke er helt tilfredsstillende. Heller ikke på beboernes rom syntes renholdet å være bra nok.

Det er bra dekning av flinke fysio- og ergoterapeuter, samt frisør ved institusjonen.

Brukerne av dagsenteret fra Langerud sykehjem benytter seg av mulighet for bruk av lokalene ved institusjonen mens oppussing/restaurering pågår på Langerud. Dette fungerer meget bra og er godt besøkt.

Eget personell fra Langerud sykehjem følger brukerne.

Annen hver onsdag avholdes det andakt i kafeteriaens tilstøtende lokaler. Et populært tiltak.

Et annet populært tiltak er litteraturgruppa som har sine arrangementer hver torsdag. Kjernehuset flyttet fra lokalene i 1. etg. på ettersommeren 2006 og undervisningsenheten har overtatt disse lokalene.

Det er fine undervisningsrom med PC'er. Lokalene leies også ut til andre ved behov. Hjelpepleieskolen starter opp igjen der fra høsten 2007.

### **Vurdering av personalmessige forhold**

Bemanningen må sies å ha vært bra i 2006. Noen langtidssykemeldte er det fortsatt.

### **Langerud Sykehjem**

Det er avholdt 3 anmeldte  
24/4 – 19/6 – 2/10

### **Vurdering av beboernes forhold, lokaler og utstyr**

Sykehjemmet har i 2006 vært preget av forarbeid ifm. flytting av beboere til hhv. Ljabruhjemmet og Økern Sykehjem. Det har vært avholdt flere informasjonsmøter med pårørende i forkant av flyttingen.

Selve flyttingen gikk meget bra. Dette ble foretatt etappevis og uten noen som helst problemer.

Både beboere, pårørende og personalet ser med forventning frem til den dagen de kan flytte tilbake til nyrestaurerte lokaler på Langerud Sykehjem.

Dagsenteret er i oppussingsperioden flyttet til lokaler på Abildsø Bo-og rehabiliteringssenter.

### **Vurdering av personalmessige forhold**

Personalet er flyttet med til hhv. Ljabruhjemmet og Økern Sykehjem. Det merkantile er nå på Ljabruhjemmet.

### **Ljabruhjemmet**

Det er avholdt 1 uanmeldt besøk:  
12/12

Det virker som det meste er på plass på Ljabruhjemmet. Flyttingen har gått greit og beboerne ser ut til å trives i midlertidige lokaler. Huset har stått tomt en stund, men er nå i full drift. Beliggenheten er flott og til våren og sommeren vil ganske sikkert utearealene bli flittig brukt. Under tilsynsutvalgets første besøk er det pyntet fint til julefeiringen som står for døren.

## Økern Sykehjem

Der er avholdt 1 uanmeldt besøk:  
13/12

Flyttingen av pasienter fra Langerud til Økern gikk meget bra. Beboerne har fått installert seg på sine respektive værelser og det meste syntes å være i orden. Det er langtidspasientene som har midlertidig opphold på Økern Sykehjem. Hjemmet bærer preg av å være gammelt og slitt, men under tilsynsutvalgets befaring på Lucia-dagen 13. desember er det full aktivitet med underholdning og servering for stedets beboere. Bemanningssituasjonen syntes å være noe anstrengt, noe vi også får bekreftet fra noen ansatte.

## Kjernehuset Aktivitetssenter

Det er avholdt 2 anmeldt og 2 uanmeldt besøk:  
6/4 - 1/6 - 26/10 - 12/12.

### Generelle forhold ved senteret

Kjernehuset har flyttet fra Abildsø Bo- og rehabiliteringssenters lokaler til Ryen (hjemmetjenestens tidligere lokaler). Lokalene er lyse og trivelige, men trekkfulle. Det trekker fra vinduer og dører og akustikken i lokalene er meget sjenerende. Det tok over tre -3- måneder å få installert kjøkkenet, og da det fremdeles er ting som ikke er utbedret etter mer enn et halvt års drift, må dette sies å være høyst uakseptabelt.

5 PU-pasienter benytter deler av Kjernehusets lokaler to ganger i uken til ulike aktiviteter, som for eksempel tekstil-maling, lysstøping, klipping av frimerker som sendes TUBFRIM, etc.

### Vurdering av personalmessige forhold

Bemanningen må sies å være tilfredsstillende, men flere av de ansatte plages av akustikken i lokalene.

## Oppsummering / Konklusjon

Tilsynsutvalget har i foregående år fått noen henvendelser fra pårørende ved Abildsø Bo- og rehabiliteringssenter og fra Langerud Sykehjem. Henvendelsene gjelder i store trekk bemerkninger vedr. pleie overfor deres respektive. Dette har tilsynsutvalget brakt videre til institusjonsledelsen, samt påpekt dette i tilsynsrapportene.

Vi har også påpekt andre ting vi selv har registrert og mener bør videreformidles etter våre befaringer til administrasjonen og institusjonene.

Tilsynsutvalget ser med spenning og forventning frem mot ferdigstillelse av "nye" Langerud Sykehjem.

Tilsynsutvalget ønsker også i år å gi honnør til institusjonenes ledelse og de ansatte som atter en gang har måttet forholde seg til trange budsjett og sporadisk svak bemanning. Vi mener de har utført sine arbeidsoppgaver etter beste evne for beboernes beste.

Oslo, 21. februar 2007

Ann Carnarius Elseth /s

Torill Eliassen /s

Margareth Tysnes /s

## ÅRSRAPPORT 2006

FRA

## TILSYNSUTVALG 2

**1. Medlemmer/varamedlemmer:**

Knut Elgsaas(A), leder  
Inger Haagaas(H)  
Kjell Emil Granå(SV)

vara: Marit Stakvik Jørgensen(A)  
vara: Aage Nygaard(H)  
vara: Edna Thomassen(SV)

Marit Stakvik Jørgensen døde i oktober 2006. Det ble ikke oppnevnt et nytt varamedlem i etter henne i 2006.

**2. Institusjoner under utvalgets tilsyn:**

- Oppsalhjemmet
- Manglerudhjemmet
- Østensjø bo-og servicesenter

I alle avdelinger i disse institusjonene er det oppslag med informasjon om tilsynsutvalgets oppgaver og navn, adresse og telefon til utvalgets medlemmer og varamedlemmer.

**3. Utvalgets oppgaver:**

Utvalget utøver tilsyn i henhold til §2-5 i reglement for bydelsutvalg og reglement for tilsynsutvalg vedtatt av bystyret 25.5.2005.

Utvalget er oppnevnt av bydelsutvalget for perioden 2004-2007.

**4. Tilsynsmøter:**

Tilsynsutvalg 2 har hatt følgende anmeldte(A) møter og uanmeldte(UA) møter i 2006:

Oppsalhjemmet	Manglerudhjemmet	Østensjø bo-og servicesenter
02.03.06(A)	16.02.06(A)	31.01.06(A)
11.05.06(UA)	01.06.06(UA)	07.06.06(UA)
13.06.06(A)	10.10.06(A)	12.09.06(A)
24.10.06(UA)	29.11.06(UA)	12.12.06(UA)
05.12.06(A)		

**5. Informasjon om det enkelte tilsynsmøte:**

Av praktiske grunner legges de fleste av utvalgets møter til ettermiddag/kveld på hverdager. Utvalget har likevel søkt å legge noen møter til formiddager og til lør-søndager.

I etterfølgende oversikt gis informasjon om det enkelte møte, ukedag, tidsrom, antall merknader i utvalgets rapport fra møtet og antall medlemmer/varamedlemmer som var til stede på møtet.

Rapportene fra hvert møte foreligger på bydelens internettside under bydelsutvalget, innkallinger og sakskart.

OPPSALHJEMMET			
<u>Møtedag/dato</u>	<u>Tidsrom</u>	<u>Antall merknader</u>	<u>Antall medlemmer/vara</u>
Torsdag 02.03.06(A)	18.00-20.30	3	4
Tirsdag 11.05.06(UA)	18.30-20.45	1	3
Tirsdag 13.06.06(A)	18.00-20.00	4	4
Tirsdag 24.10.06(UA)	12.00-14.15	5	3
Tirsdag 05.12.06(A)	18.00-19.45	1	3
MANGLERUDHJEMMET:			
<u>Møtedag/dato</u>	<u>Tidsrom</u>	<u>Antall merknader</u>	<u>Antall medlemmer/vara</u>
Torsdag 16.02.06(A)	18.00-19.30	4	3
Torsdag 01.06.06(UA)	18.00-19.40	4	3
Tirsdag 10.10.06(A)	18.00-19.15	3	3
Onsdag 29.11.06(UA)	12.00-13.30	4	3
ØSTENSJØ BO-OG SERVICESENTER:			
<u>Møtedag/dato</u>	<u>Tidsrom</u>	<u>Antall merknader</u>	<u>Antall medlemmer/vara</u>
Tirsdag 31.01.06(A)	18.00-19.40	2	4
Onsdag 07.06.06(UA)	19.00-20.30	2	3
Tirsdag 12.09.06(A)	18.00-19.30	2	3
Tirsdag 12.12.06(UA)	12.00-13.15	3	3

#### **Merknader:**

Tilsynsutvalget gir en merknad i sin rapport til bydelsutvalget når det er et forhold eller en sak som utvalget vil gjør bydelsutvalget oppmerksom på. Det kan også gjelde et spørsmål som utvalget ber institusjonen eller bydelsadministrasjonen svare på for en eventuell videre oppfølging fra utvalget ved senere tilsyn.

En merknad kan være en informasjon til bydelsutvalget om en positiv utvikling ved en institusjon. En merknad gis også når utvalget mener det er forhold som bør rettes på.

#### **6. Behandling av utvalgets rapporter i bydelsutvalget:**

I 2006 behandlet bydelsutvalget 3 av tilsynsutvalgets rapporter fra 2005.

Utvalget har hatt 13 tilsyn i 2006. Bydelsutvalget har behandlet rapporter fra 9 av tilsynene i 2006. Rapport fra ett tilsyn på Østensjø bo-og servicesenter 12.9.06 ble oversendt bydelsadministrasjonen 2.10.06, men ikke registrert mottatt av Postmottak. Den ble på ny oversendt 5.12.06. Saksframlegg er utarbeidet.

Begrunnelsen for tilsynsutvalgets innstilling til vedtak i sak 5 i rapport fra anmeldt tilsyn på Oppsalhjemmet 13.06.2006 ble behandlet på B-kart da rapporten var unntatt offentlighet(UO) i.h.t. §5.a. i Offentlighetsloven. §5a. Gjelder unntak for opplysninger undergitt lovbestemt taushetsplikt.

Sak 5 gjaldt behandlingen av vedtak om omlegging til korttidsopphold i 2. etasje i Oppsalhjemmet..



Til hver rapport fra tilsynsutvalget utarbeider bydelsadministrasjonen et saksframlegg med eventuelle kommentarer og svar på de merknader og spørsmål utvalget har tatt opp i rapporten.

Tilsynsutvalgets rapporter legges fram for bydelsutvalgets arbeidsutvalg, omsorgskomiteen og eldrerådet før den behandles i bydelsutvalget.

Utvalgets rapporter, saksframleggene og vedtakene finnes på bydelens nettsider under bydelsutvalget, innkallinger og sakskart.

Vedlagte oversikt fra bydelsadministrasjonen over behandlingen av tilsynsrapportene i bydelsutvalget viser møterekke, saksnr. og institusjon.

Møterekke	Sak	Hvor
1/06 13.02.2006	27/06	ØBS
1/06 13.02.2006	28/06	Manglerudhjemmet
1/06 13.02.2006	29/06	Oppsalhjemmet
2/06 20.03.2006	56/06	ØBS
2/06 20.03.2006	57/06	Manglerudhjemmet
3/06 15.05.2006	86/06	Oppsalhjemmet
4/06 19.06.2006	107/06	Oppsalhjemmet
5/06 18.09.2006	135/06	ØBS
5/06 18.09.2006	138/06	Oppsalhjemmet
5/06 18.09.2006	139/06	Manglerudhjemmet
6/06 16.10.2006	Ingen	
7/06 13.11.2006	177/06	Manglerud
8/06 14.12.2006	190/06	Oppsalhjemmet

Østensjø, 2. februar 2007

Knut Elgsaas(s)  
Leder av tilsynsutvalg 2



23 FEB 2007

UTKAST

Sak 36/07

BYDEL ØSTENSJØ

TILSYNSUTVALG II

900700168-3	10
AVD.	AS
SAKSBEH.:	20.4

RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET ANMELDT MØTE**Institusjon:** Manglerudhjemmet **Møtedato:** Mandag 12.2.2007 **Tid:** kl. 12.00- 13.20**Til stede fra tilsynsutvalget:**Knut Elgsaas, leder  
Inger Haagaas  
Edna Thomassen for Kjell Emil Granå**Til stede fra institusjonen:**Torill Vogt, Oversykepleier  
Anne Marit Haugen, Driftsleder**Forfall:**

Kjell Emil Granå

**1. Gjennomgang av rapporter fra 10.10.06 og 29.11.06.**a. Rapportering til Omsorgsbygg

Det ble sendt inn svar på en kundeundersøkelse Omsorgsbygg foretok i begynnelsen av 2006. I sitt svar påpekte Manglerudhjemmet behovet for forbedring av bl.a. kvaliteten på driftstjenestene, kommunikasjonen med Omsorgsbygg og Omsorgsbyggs oppfølging av avtalte tiltak. Det ble påpekt behov for renhold av ventilasjonsanlegg og utskifting av vinduer i administrasjonsdelen av hjemmet. Manglerudhjemmet har ikke fått tilbakemelding fra Omsorgsbygg på svaret fra 2006.

Manglerudhjemmet har ikke mottatt noe skjema for kundeundersøkelse i år. I tilfelle ville svaret bli omtrent som i fjor.

Akutte mangler rapporteres fortløpende til en kontaktperson i Omsorgsbygg.

**Merknad:**

Sykehjemsetaten bes opplyse om hvilke tiltak som planlegges iverksatt for å forbedre kommunikasjon mellom Manglerudhjemmet (og kanskje andre sykehjem) og Omsorgsbygg.

b. Kvalitetsrevisjon

Det har ennå ikke blitt gjennomført kvalitetsrevisjon av Manglerudhjemmet.

Bystyret vedtok i 2004 at det skulle gjennomføres årlig kvalitetsrevisjon på alle sykehjem i byen. Kvalitetsmålingssystemet skulle iverksettes fra 2004.

**Merknad:**

Utvalget ber om å få opplyst om sykehjemsetaten vil gjennomføre en kvalitetsrevisjon av Manglerudhjemmet i 2007?

c. Bærbar telefon og mobiltelefon

Det er nå bærbare telefoner i 3. og 5. etg. Det er visse begrensninger i rekkevidden på slike telefoner. Hjemmet har også en ekstra mobiltelefon som kan brukes når det er urolige pasienter i en avdeling og hjelp må tilkalles.

d. Legedekningen

Manglerudhjemmet har to dyktige leger. Men hver lege har bare 7,5 timer i uken.

Institusjonssjefen mente at 15 legetimer pr. uke var for lite til en institusjon på 55 beboere.

Utvalget reiste spørsmålet om dimensjoneringen av legetjenesten i sin rapport 10.10.06. Bydelsoverlegen vurderte antall timer legetjeneste ved Manglerudhjemmet som marginal, men ikke uforsvarlig.

**Merknad:**

Utvalget ber sykehjemsetaten opplyse om den vil styrke legetjenesten ved Manglerudhjemmet slik at den ikke lenger befinner seg på et marginalt nivå.

e. Fysioterapi og musikkterapi

Tilbudet av fysioterapi er utvidet fra 4 timer i uken til 7<sup>1/2</sup> time i uken.

Manglerudhjemmet hadde tidligere en fysioterapeut som også kunne tilby musikkterapi. Etter omorganiseringen med ny sykehjemsetat måtte vedkommende velge arbeidsgiver. Bydelen ved hjemmetjenesten ble valgt, og hjemmet mistet da tilbudet om musikkterapi.

Torill Vogt understreket at musikkterapi var et meget godt tilbud til mange demente pasienter.

**Merknad:**

Utvalget ber om å få opplyst hva Manglerudhjemmet og sykehjemsetaten vil gjøre for at det fortsatt skal være et tilbud om musikkterapi på hjemmet.

f. Pasienter eller beboere

Utvalget reiste i sin rapport av 29.11.06 et spørsmålet om bruk av betegnelsen "pasient" eller "beboer" på personer som bor på sykehjem.

De personer som i dag får plass på et sykehjem er stort sett så syke og hjelpetrengende at det er vanskelig å skille mellom dem og personer som er pasienter på et sykehus.

I pasientrettighetsloven er pasient definert som en person som henvender seg til helsetjenesten med anmodning om helsehjelp, eller som helsetjenesten gir eller tilbyr helsehjelp i det enkelte tilfelle. Et sykehjem er en del av helsetjenesten.

Etter utvalgets oppfatning er det derfor mye som taler for å bruke betegnelsen pasient på personer som bor på sykehjem.

**Merknad:**

Utvalget ber om sykehjemsetatens vurdering av dette spørsmålet.

g. Jule- og nyttårshelgen

Jule- nyttårshelgen forløp veldig bra for pasienter og beboere.

**2. Renholdsrutiner**

Driftslederen orienterte om renholdsrutinene. Jfr. rapport av 29.11.06, pkt. 5.

Pasientenes rom tas en gang i uken. Toaletter minst en gang hverdag, og fellesrom og kjøkken en gang hver dag, samt enten lørdag eller søndager.

Driftsavdelingen har nå fått en mer stabil og faglig kompetent bemanning til renhold.

**3. Undervisningsopplegg våren 2007**

Temaer er bl.a. "Møter med pasienten og pårørende", "Gerica/Iplos", "Kunst og uttrykksterapi som metode", "Arbeidsmiljø og humor" og "Eldre og terminalpleie".

**4. Objektive kvalitetsindikatorer og prevalensstudier**

I januar 2007 ble "Rapport 3/2006 om Objektive kvalitetsindikatorer i sykehjem" og "Rapport om prevalensundersøkelser i sykehjem i uke 42/06" utgitt.

Torill Vogt orienterte om endringer fra tidligere rapporter. I en avdeling er det registrert vekttap som nå følges opp. Det er 7 av 14 pasienter som må mates.

Prevalensundersøkelsen viser at antall pasienter med infeksjoner, i hovedsak urinsveisinfeksjoner er uendret siden siste undersøkelse. Jfr. pkt. 7 i utvalgets rapport fra 10.10.06.

#### **5. Personalsituasjonen**

En sykepleierstilling som lenge har vært ledig blir besatt 1. april.

#### **6. Sykehjemsetaten**

Sykehjemmet blir løpende informert fra sykehjemsetaten via intranett.

Det er etablert nye rutiner. Utvalget har mottatt rutinene for formidling av langtids døgnplass i sykehjem. Rutinene beskriver oppgavene til bestillerkontor i bydelene, formidlingsenheten i sykehjemsetaten og sykehjemmene samt hvilken dokumentasjon som utarbeides i forbindelse med de enkelte oppgaver.

Samarbeidet med sykehjemsetaten og Manglerudhjemmet har gått greit.

#### **7. Klager og mishagsyttringer**

Ingen klager eller mishagsyttringer er registrert siden forrige anmeldte tilsyn 10.10.06.

#### **8. Behov for nye tilbud til demente pasienter**

Torill Vogt mente det nå var behov for et separat tilbud til yngre demente. Det er ikke ønskelig at demente i 50-60 årene blir plassert i samme avdeling som demente i 90-årene. Det er også behov for et forsterket tilbud til utagerende demente.

#### **Merknad:**

Utvalget vil be om å få opplyst om sykehjemsetaten planlegger å opprette nye eventuelt utvide tilbudet til disse gruppene av demente.

#### **9. Tilsynet med Rustad bokollektiv for demente**

Rustad bokollektiv for aldersdemente har 8 plasser organisert under Manglerudhjemmet. Institusjonssjefen på Manglerudhjemmet har det administrative ansvaret for driften av bokollektivet, mens oversykepleier har det sykepleiefaglige ansvaret.

Sykehjemsetaten betaler nå lønnen til avd.lederen og hjelpepleiere i kollektivet.

Torill Vogt spurte om tilsynsutvalg 2 hadde ansvaret for å føre tilsyn med bokollektivet.

Utvalget har ikke fått ansvaret for å føre tilsyn med bokollektivet.

#### **Merknad:**

Utvalget går ut fra Rustadkollektivet er en institusjon opprettet i medhold lov om sosiale tjenester, og at Fylkesmannen utfører tilsynet med institusjonen.

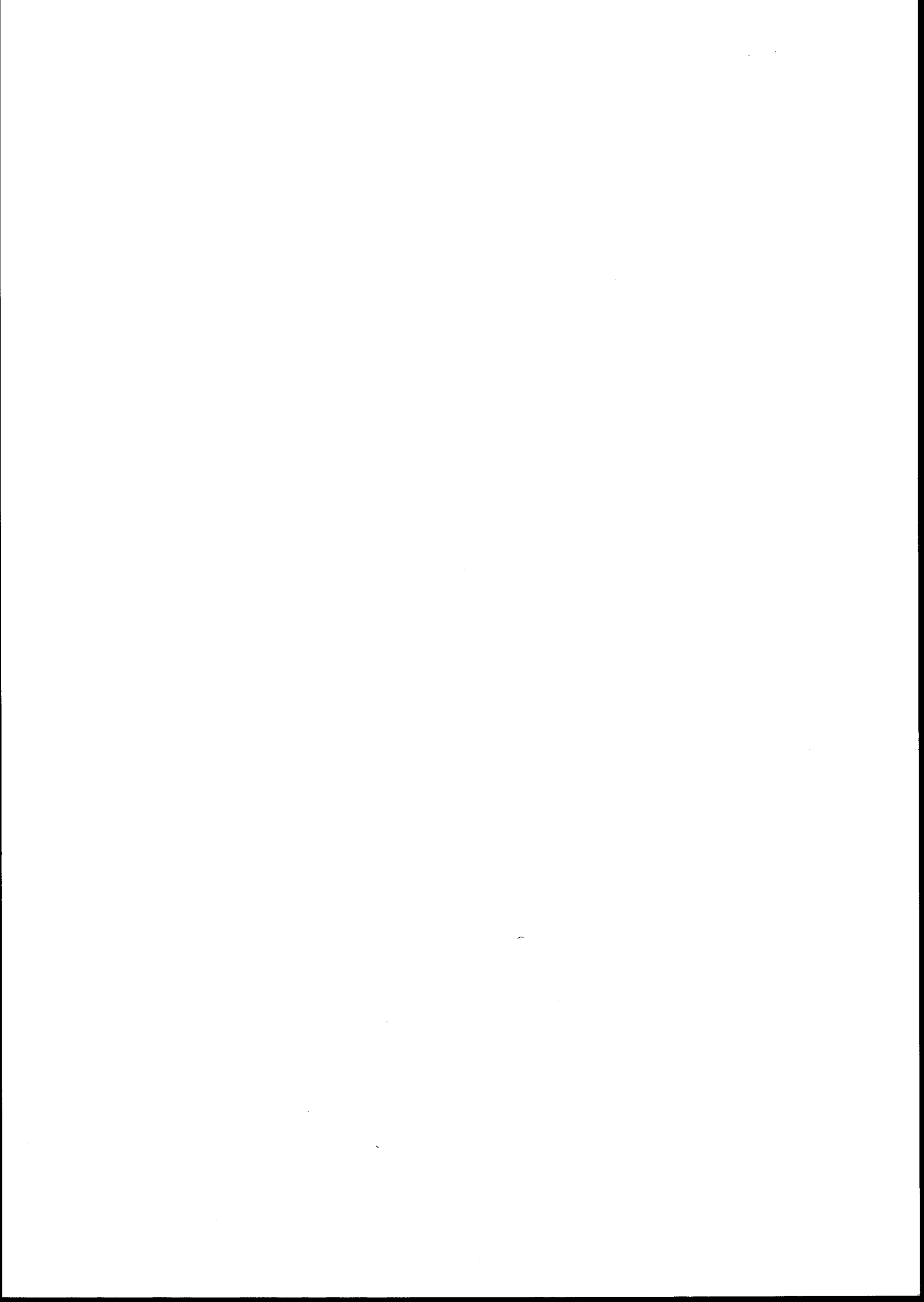
Utvalget vil reise spørsmål om ikke Rustadkollektivet er en institusjon som har et så sterkt preg av å være et sykehjem at det bør være et folkevalgt tilsyn med institusjonen.

Østensjø, 12.2.2007

Knut Elgsaas(s)  
Leder av utvalget

Inger Haagaas(s)

Edna Thomassen(s)



Sak 37/07

## Tilsynsutvalget

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSJØ	
22 FEB 2007	
200700168-2	UO
AVD	
SAKSBEH:	240.4

### RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET

Institusjon	Møtedag	Anmeldt besøk
Abildsø Bo-og rehabiliteringssenter	20. februar 2007	Uanmeldt besøk X

#### Til stede

Institusjonssjef Rolf Gundersen

Fra tilsynsutvalget: Torill Eliassen og Ann Carnarius Elseth

#### Beboernes forhold (regelens pkt.4.1 e,f og g)

Det svært smittsomme MRSA – viruset som rammet institusjonen er nå helt borte. Dette takket være profesjonell og effektiv behandling og oppfølging under den tiden dette pågikk.

Det er p.t. fullt belegg både på korttid og langtidsavdelingene.

Man er meget fornøyd med den nytilsatte legen som har overtatt etter den tidligere ordning med delt tilsyn av to leger fra bydelen.

#### Forvaltning av beboernes midler (reglenes pkt.4.1 h)

Forvaltes bra. Ingen endring av tidligere rutiner. Det føres eget regnskap for enkelte beboere.

#### Stikkprøvekontroll foretatt for følgende beboere:

Ingen stikkprøver foretatt denne gang.

### **Vurdering av personalmessige forhold (reglens pkt.4.1 c)**

Fortsatt er noen langtidssykemeldte, men ellers må bemanningen sies å være bra.

Institusjonssjefen orienterte litt om den nye etatsordningen som trådte i kraft 1/1 - 2007.

Etatsdirektør tiltrer stillingen 8. mars d.å.. Fra 1. januar har Marit Langfelt Ege fungert som etatsdirektør. Organiseringen under etatsdirektøren er delt i tre områder:

Område 1 omfatter private og konkurranseutsatte institusjoner.

Område 2 omfatter Ullevål Universitetssykehus og tilsluttede institusjoner/enheter.

Område 3 omfatter de øvrige institusjoner.

Det er innført faste møter med den midlertidige fungerende etatsdirektøren.

Man får fortløpende informasjon og har en fin dialog som fungerer meget bra etter institusjonssjefens mening.

---

### **Vurdering av lokaler, utstyr og materiell (regelens pkt.4.1 b)**

Som tidligere nevnt i Tilsynsutvalgets rapport er en del av inventar / møbler moden for utskifting. Etter 6 års drift, hvor oppvaskmaskiner etc. benyttes 3 – 4 ganger pr. dag, sier det seg selv at enkelte ting nå er klare for utskifting.

Hjelpepleieskolen starter opp igjen til høsten.

Kafeteriaen er godt besøkt. Spesielt annenhver onsdag, da det er andakt der.

Det er også mange besøkende hver torsdag da en litteraturgruppe benytter lokalene.

En del av de tidligere brukere av Abildsø Seniorsenter treffes fra tid til annet i kafeteriaen.

---

### **Generell vurdering, herunder medisinsk tilsyn (reglens pkt. 4.1 a og d)**

Det medisinske tilsyns syntes å være meget bra.

---

### **Mottatte klager (angi om klagene kommer fra beboere eller andre)**

Ingen.

---

### **Andre merknader**

Få dager før jul 2006 ble det arrangert et "Bokbad" ved institusjonen. Et særdeles populært arrangement med ca. 50 – 60 personer tilstede.

Både beboere, pårørende og personalet gledet seg over dette tiltaket, hvor det under arrangementet ble servert pepperkaker og gløgg.



---

**Dato:** Oslo, 20/2-2007

**Underskrifter:**

Torill Eliassen/s

Ann Carnarius Elseth/s

---

- . Rapporten sendes bydelsadministrasjonen som sender kopi til institusjonen.
- . Rapporten forelegges helse- og sosialstyret, jfr. Reglementet for bydelene § 1 – 5 pkt. 3.



Sak 38/07

**Tilsynsutvalget**

OSLO KOMMUNE	
BYDEL ØSTENSIØ	
22 FEB 2007	
SAK: 00700168-1	UO
AVD.	AS 2404
SAKSBEH:	

**RAPPORT FRA MØTE I TILSYNSUTVALGET**

Institusjon	Møtedag	Anmeldt besøk
Kjernehuset	20. februar 2007	Uanmeldt besøk X

**Til stede**

Bente Baastad  
Fra tilsynsutvalget: Torill Eliassen og Ann Camarius Elseth

**Beboernes forhold** (regelens pkt.4.1 e,f og g)

Brukernes forhold syntes å være bra.

**Forvaltning av beboernes midler** (reglenes pkt.4.1 h)

Ikke aktuelt.

**Stikkprøvekontroll foretatt for følgende beboere:**

Ikke aktuelt.

**Vurdering av personalmessige forhold** (reglenes pkt.4.1 c)

Bemanningssituasjonen må sies å være bra. Men flere av de ansatte plages med akustikken i lokalene. Dette er blitt utbedret på kjøkkenet, og Tilsynsutvalget registrerer en stor forskjell mellom kjøkkenet og de øvrige rommene vedr. akustikk. Men tilsvarende må gjøres i de øvrige oppholdsrommene. Tilsynsutvalget registrerer en ekko-effekt i lokalene som er meget sjenerende og vi stiller oss spørsmålet om hvordan de ansatte klarer den ene arbeidsdagen etter den andre under slike forhold ?!

En av de ansatte er 50% sykmeldt,- og vi får opplyst at dette trolig skyldes ovennevnte problem.

#### Vurdering av lokaler, utstyr og materiell (regelens pkt.4.1 b)

Kjøkkenet er, som Tilsynsutvalget tidligere har rapportert, endelig på plass. Men, det ble anmerket i tidligere rapport at radiatoren er inne i kjøkkenskapene. Dette er iflg. administrasjonens bemerkning til rapporten nå utbedret ved at det er boret hull i benkeplaten. Under Tilsynsutvalgets befaring kan vi registrere to små "hull" i benkeplaten. Hver av disse på ca. 15 x 5 cm. Dersom man legger hele håndflaten helt ned på disse kan man registrere en ørliten varme ! Under Tilsynsutvalgets befaring er det kun 17 grader på kjøkkenet og ikke spesielt kaldt ute. Vi kan bare ane hvordan det da vil være når det er kaldt. Dette er overhode ikke tilfredsstillende ! Da vinduene og en dør i rommet i tillegg er så trekkfulle, er kjøkkenet et sted det er omtrent umulig å oppholde seg i når det er kaldt ute. For i det hele tatt å kunne oppholde seg der, har de fått låne en stor vifteovn ( byggvarmer ). Denne står midt på gulvet og brukerne, snubler til stadighet i denne. I tillegg kan det nevnes at denne trekker hele 3000 watt når den er i bruk ! Det er ikke mulig å sette på kaffe etc. når denne er i bruk. Da går strømmen !

Så denne strømkostnaden kunne vært brukt på en mye bedre måte ved skikkelig utbedring av lokalene.

Blomstene / plantene som var på kjøkkenet under forrige befaring, er døde etter at de har frosset.

Takviften er fortsatt ikke rengjort.

De ansatte savner ( - fortsatt ) en fysisk sperre foran inngangsdøren, da det til stadighet parkeres biler foran inngangspartiet. Det er merket av parkering forbudt med hvitmaling på asfalten, men denne har jo ingen effekt når snøen ligger om vinteren.

Fortsatt er det også ønske om å kunne utbedre inngangsdøren. Er det mulig å kunne montere en døråpner på veggen ute og inne ?

---

#### Generell vurdering, herunder medisinsk tilsyn (reglenes pkt. 4.1 a og d)

Ikke aktuelt.

---

#### Mottatte klager (angi om klagen kommer fra beboere eller andre)

Ingen.

---

#### Andre merknader

---

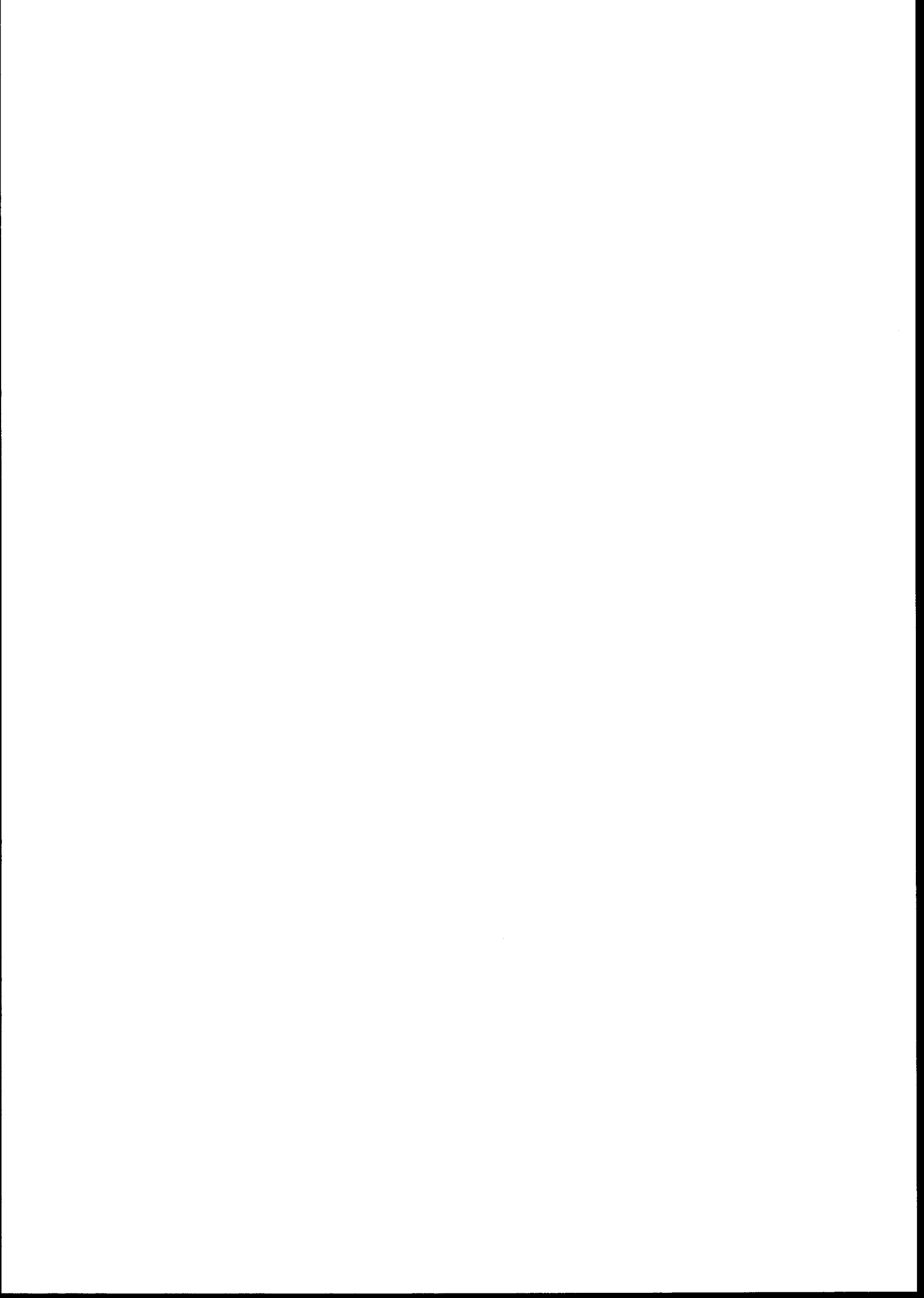
Dato: Oslo, 20/2-2007

Underskrifter:

Torill Eliassen/s

Ann Carnarius Elseth/s

- 
- . Rapporten sendes bydelsadministrasjonen som sender kopi til institusjonen.
  - . Rapporten forelegges helse- og sosialstyret, jfr. Reglementet for bydelene § 1 – 5 pkt. 3.



Søk 40/67

Fra: Postmottak Bydel Østensjø [postmottak@bos.oslo.kommune.no]  
 Dato: 21/02/2007 08:04  
 Til: <eigil.lunden@bos.oslo.kommune.no>  
 Kopi:  
 Emne: Fw: Forslag til Asfaltplan 2007  
 Vedlegg: Forslag til asfaltplan 2007, 2 prioritert.rtf (12 kB)  
 Forslag til asfaltplan 2007, 1 prioritert.rtf (35 kB)

- Legg til kontakter
- Opprett gruppe
- Filtre reklame

Vis alle detaljer

OSLO KOMMUNE  
 BYDEL ØSTENSJØ

26 FEB 2007

Fjern  
 Fjern

800500802-11 UO

AVD. AK 611  
 SAKSBEH.

---Opprinnelig melding---

Fra: tom.randem@sam.oslo.kommune.no  
 Dato: 20/02/2007 13:49  
 Til: <postmottak-bydeler@grp.oslo.kommune.no>  
 Emne: Forslag til Asfaltplan 2007

Til alle bydeler.

Samferdselsetaten har utarbeidet forslag til årets asfaltplan for 2007 med oversikt over veier og gater som etaten planlegger å asfaltere. Samferdselsetaten ber om at alle bydeler gjennomgår vedlagte liste og kommer med tilbakemelding på denne slik at vi får koordinert våre arbeider med andre etater i Oslo. Skulle det være andre veier som bydelene ønsker å få asfaltert vil vi gjerne høre om disse slik at vi kan vurdere disse opp imot våre. Eventuelt kan bydelenes forslag settes opp på asfaltplanen hvis årets bevilgninger økes.

Vedlegg: Forslag til asfaltplan og forslag til tilleggsplan.

*Med vennlig hilsen*

*Tom Randem*

*Spesialingeniør*

*Bydriftsavdelingen / driftseksjon*

*Tlf: 23493115. Mob: 94822259*

e-post: tom.randem@sam.oslo.kommune.no

# Forslag til asfaltplan 2007, 1 prioritert

Proto.nr	Område	Sted	Strekning
1930	Vest	Akersborg terrasse	hele
1931	Sentrum	Amtmann Meinichs gate	Grefsensveien - Sandakerveien
1847	Nord	Arthur Nordlies vei	hele
1883	Vest	Aschehaugs vei	Damveien - Frennings vei
1968	Nord	Bergensveien	hele
2201	Vest	Bergrådveien (nedre del)	Blåstbortveien -
1932	Sentrum	Bergverksgata	hele
1911	Øst	Bjørnerudveien	hele
1830	Vest	Bjørneveien	Stasjonsveien - Henrik Backers vei
2200	Nord	Bjørnheimveien	Fotau
1933	Sentrum	Brettevilles gate	hele
1924	Sentrum	Calmeyers gate	Hausmannsgata - Bernt Ankersgate
1876	Vest	Carl Kjelsens vei	Havnabakken - Maridalsveien
1976	Nord	Chr. Hjellums vei	fortausparseller
1934	Sentrum	Damstredet	hele
1935	Sentrum	Dovregata	1 parsell
1936	Sentrum	Dronningens gate	Tollbugata - Myntgata
1938	Sentrum	Dronninghavnveien	hele
1923	Øst	Ekebergveien	Ljabruv - Sæter
1940	Sentrum	Ensjøsvingen	hele
1903	Øst	Erling Schjøts vei	Seterveien - 220m.
1943	Sentrum	Falsens gate	Frederik Haslundsgate - Schleppegrellsgate
1864	Sentrum	Finns vei	hele
1944	Sentrum	Fjelligata	hele
1826	Sentrum	Fossveien	hele
1992	Sentrum	Frederik Haslunds gate	hele
1946	Sentrum	Fredriksborgveien	Langviksveien - Christian Benneches vei
1974	Nord	G/s-vei	golfklubben - Gjelleråsen
1975	Nord	G/s-vei	Stovner - Vestli
2009	Nord	Gamle Trondhjemsveien	offentlig del i Oslo
1990	Sentrum	Gladengveien	hele
1840	Øst	Godliaveien	nr. 15 - Damfaret
1841	Øst	Guristuveien	Ulsrudveien - Bølerbakken
2203	Vest	Hagtornveien	Hele
1860	Nord	Harald Solbergs vei	hele
1991	Sentrum	Hauchs gate	hele
2204	Vest	Havnehagan	Hele
1857	Nord	Hellerudveien	parseller
1889	Vest	Holmenveien	Risbakken - Dalsveien
2015	Øst	Hyggeveien	hele
1897	Øst	Høgåsveien	Nedre Prinsdalsvei - Toppåsveien
1882	Vest	Kjelsåsveien	nr.1A - Lofthusveien
1995	Sentrum	Knud Graahs gate	hele
1996	Sentrum	Langgata	hele
1853	Nord	Lerkeveien	Professor Birklelands vei - 500m.
2206	Vest	Lillevannsveien	Holmenkollveien - Setra vei
2198	Nord	Linderud senter	Hele
1978	Nord	Linjeveien	Høybråtenveien - Myrbakkveien
1866	Vest	Lysehagan	Våkerøveien - Bårumsveien
1997	Sentrum	Løchenveien	hele
1998	Sentrum	Maridalsveien	Claus Riisgate - Arendalsgata



Proto.nr	Område	Sted	Strekning
2205	Vest	Maridalsveien	Kr.Aamots gate - Ring 3
1999	Sentrum	Marselisgate	hele
2197	Nord	Martin Borrebekken vei	Refstadveien - Økernveien
2207	Vest	Melkeveien	2A - 28A
2208	Vest	Melumveien	Hele
1835	Sentrum	Mor Godhjertas vei	hele
1904	Øst	Munkerudkleiva	Nordstrandsveien - 334m.
2016	Øst	Nedre Prinsdals vei	Fortausparseller
2219	Sentrum	Normannsgata	Parsell
1982	Nord	O-kjøring	Karihaugveien x Jerikoveien
1979	Nord	Olav Fjertofts vei	hele
2000	Sentrum	Ribbungata	hele
1848	Nord	Sandåsveien	hele
1902	Øst	Seterveien	Nordstrandsveien - Erling Schiøts vei
2217	Vest	Silurveien	Fra nr. 42 - Snuplass
2017	Øst	Skullerud bussterminal	hele
2210	Vest	Slemdalsveien (Pri 1)	Holmenveien - Ring 3
1915	Øst	Snipp Møllers vei	Tyristubben - Eftasåsen
1845	Øst	Solbergliveien	Mekanikerveien - Godliaveien
1868	Vest	Sollerudveien	Lilleakerveien - Bestumveien
1854	Nord	Spektrunveien	hele
1898	Øst	Sponstugrenda	Sponstuveien - 500m.
1869	Vest	St. Edmunds vei	Harbitzallen - Bekkefaret
2002	Sentrum	St. Jørgens vei	hele
2211	Vest	Stasjonsveien	Arnebråtveien - Landingsveien
2212	Vest	Stjerneveien	Parseller
1986	Nord	Stovnerfaret	hele
2213	Vest	Sørkedalsveien	Stubberud - Zinoberveien
2014	Øst	Tormods vei	hele
1851	Nord	Traverveien	hele
2214	Vest	Tryvannsveien	Hele
2199	Nord	Tvetenveien	Lindebergåsen - Tveieta
1918	Øst	Tylstubbveien, del 1	Eftasåsen - 200m.
1914	Øst	Tyristubbveien, del 2	Vilbergveien - nr. 10
1852	Nord	Ulsholtveien	den offentlige delen
1912	Øst	Ulsrudveien	Østensjøveien - Utmarksveien
2019	Nord	Venåsveien	parsell
1981	Nord	Verkseier Furulunds vei	hele
2202	Vest	Ymers vei	Hele
2021	Vest	Øvre Skogvei	hele
2218	Vest	Øvre Smedstads vei	Parseller
2215	Vest	Øvreseterveien	Hele

# Forslag til asfaltplan 2007, 2 prioritert

Proto.nr	Område	Sted	Strekning
1983	Nord	Bekkevollveien	hele
1863	Sentrum	Bjørn Stallares vei	Trondheimsveien - Sinsen terrasse
1874	Vest	Borgenveien	Fabritiusalle'n - Tuengen alle'
1985	Nord	Ellingsrudveien	offentlig del
1867	Vest	Frits Kiærs vei	hele
1872	Vest	Holgerlystveien	Ullernveien - 160m.
1834	Sentrum	Huk aveny	Langviksveien - Fredriksborgveien
2216	Vest	Jonsrudveien	Hele
1984	Nord	Kirkesvingen	hele
1909	Øst	Maurtuveien	Enebakkveien - snuplass
1916	Øst	Mikkel revs vei	hele
1887	Vest	Nils Lauritssons vei	Tåsenveien - Dammplassen
1971	Nord	Nuggerudveien	hele
1917	Øst	Olav Nygårds vei	Mikkel revs vei - snuplass
1929	Sentrum	Osterhaugsgata	Hele
1988	Nord	Ragnhild Schibbyes vei	hele
1901	Øst	Rosendalsveien	Ekebergveien - Nordstrandsveien
2013	Øst	Skullerudbakken	hele
2209	Vest	Slemdalsveien (Pri 2)	Apalveien - Holmenveien
1910	Øst	Slimeveien	hele
1827	Sentrum	Sofenberggata	hele
1836	Sentrum	Stenersgata	Ca. 100 m mot Grønland
1927	Sentrum	Stensgata	Hele
2027	Nord	Stovnerveien	Høybråtenveien - Stovnerbakken